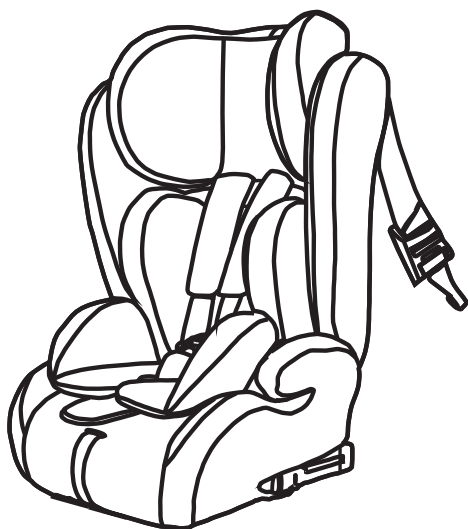


 **KIKKA BOO**



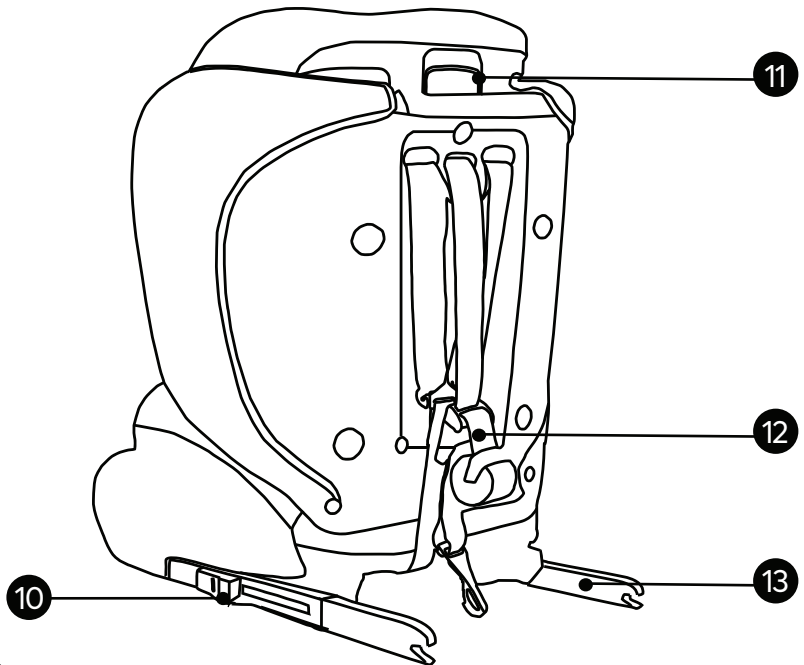
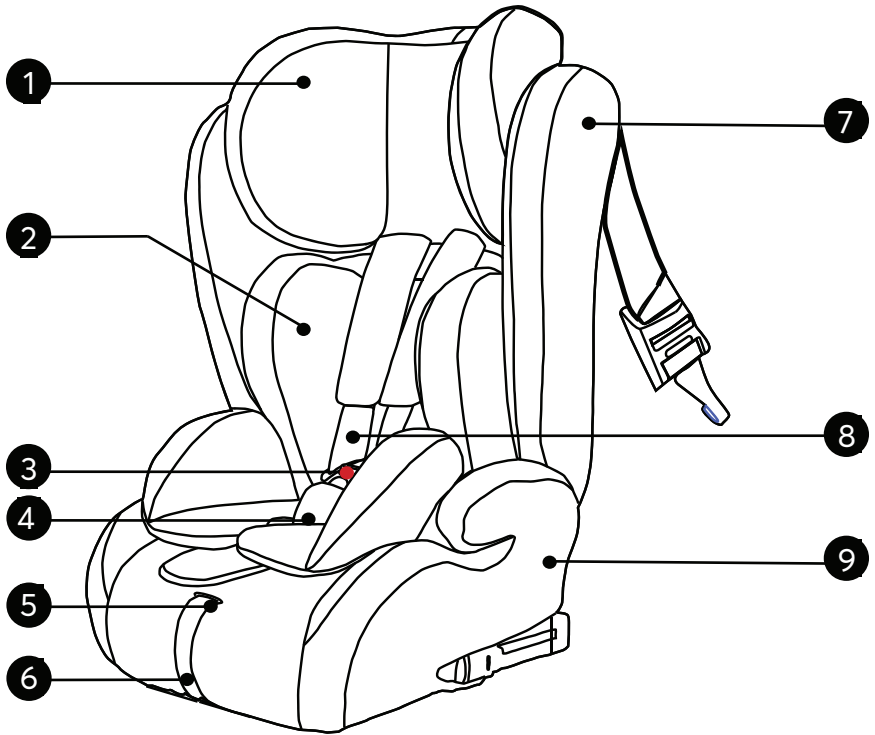
 76-150 cm

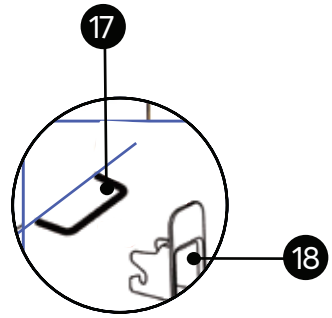
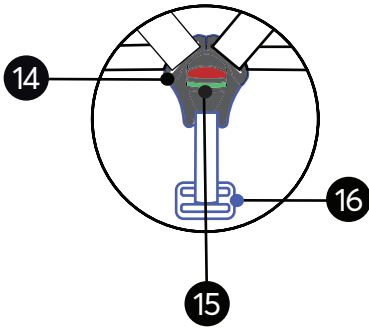
i-CROSS 

car seat
i-Size

- EN** INSTRUCTIONS FOR USE
- ES** INSTRUCCIONES DE USO
- BG** ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА
- IT** ISTRUZIONI PER L'USO
- GR** ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
- DE** GEBRAUCHSANWEISUNG
- FR** MODE D'EMPLOI
- NL** GEBRUIKSAANWIJZING
- FI** KÄYTTÖOHJEET
- RO** INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE
- PT** INSTRUÇÕES DE USO
- MT** ISTRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU
- PL** INSTRUKCJA UŻYCIA
- SR** УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ
- MK** УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА
- AL** UDHËZIMET E PËRDORIMIT
- BS** UPUTSTVO ZA UPOTREBU
- KA** ინსტრუქცია გამოსაყენებლად
- ME** STRUZZJONIJIET DWAR L-UŽU
- UA** ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
- HR** UPUTE ZA UPORABU
- CZ** NÁVOD K POUŽITÍ
- SK** INŠTRUKCIE NA POUŽÍVANIE
- SL** NAVODILA ZA UPORABO
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- HY** ԾԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ
- ET** KASUTUSJUHEND
- LT** NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- LV** LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
- FA** دستور العمل استفاده
- AR** تعليمات الاستخدام

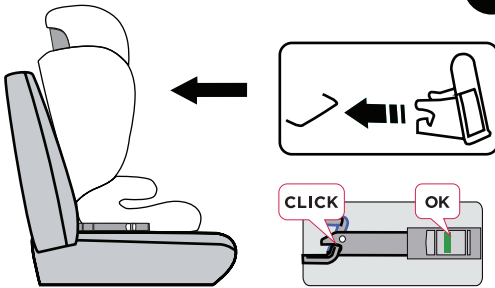




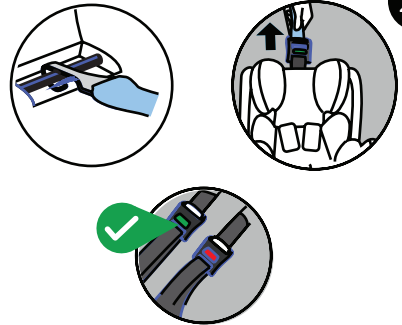


I.

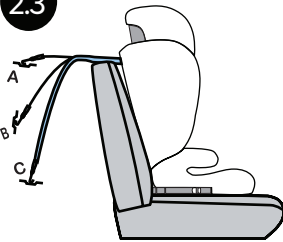
2.1



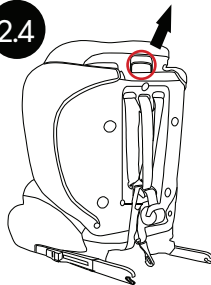
2.2



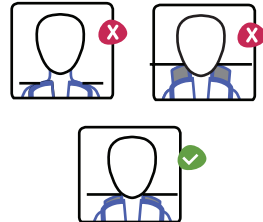
2.3



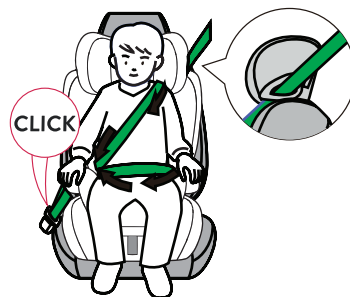
2.4



2.5

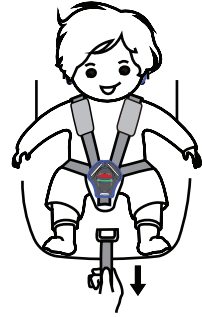
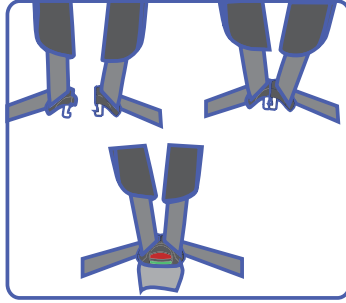
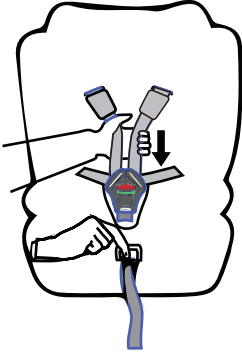


2.6

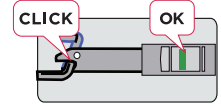
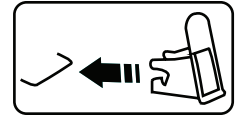
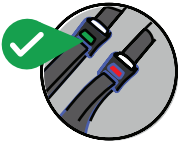
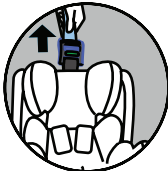


II.

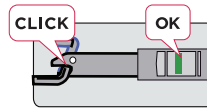
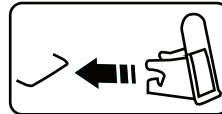
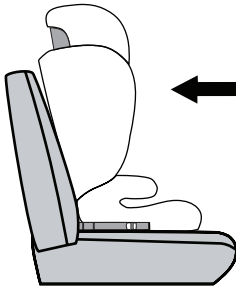
31



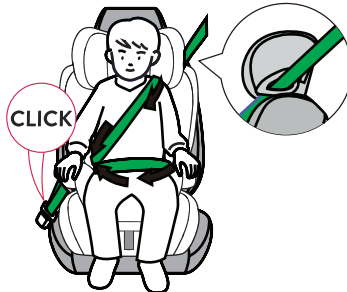
32

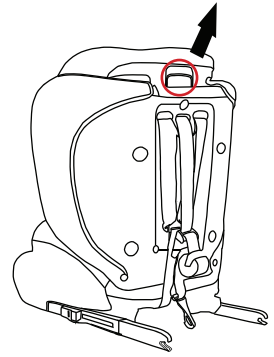
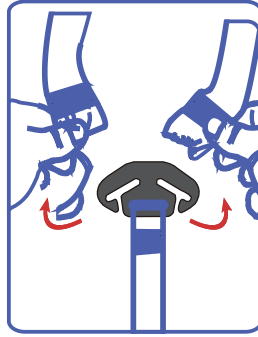
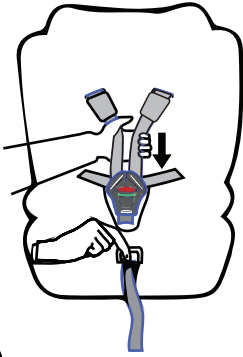


34

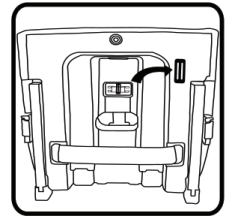
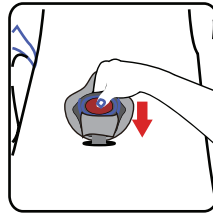
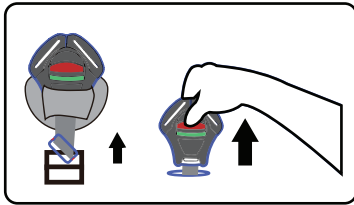


35

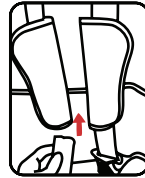
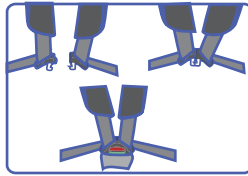




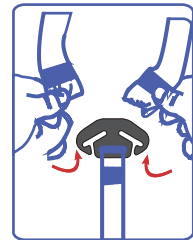
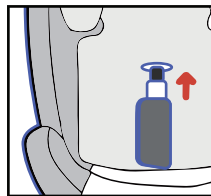
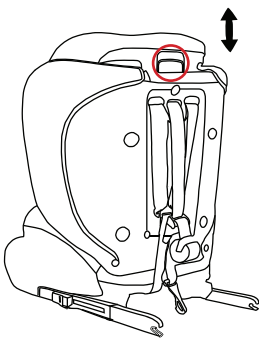
5.1



5.2



5.3



V.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

The instructions for use must be kept for the entire life of the universal child restraint system.

WARNING!

1. This car seat provides optimal safety in all installation positions for which it was designed.
2. This is an i-Size Universal Enhanced Child Restraint System (76-105cm). It is approved pursuant to European Regulation 129 (ECE R129), for use in i-Size compatible car seats as indicated by manufacturers in the car owner's manual. If you have questions, please consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the distributor.
3. This is an i-Size booster seat Universal Enhanced Child Restraint System (100-150cm). It is approved according to ECE R129, for use in i-Size compatible seats, as indicated by the manufacturer in the car owner's manual. If you have questions, please consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the distributor.
4. This is a seat for specific cars (76-150cm) and is an Enhanced Child Restraint System. It is approved according to European Regulation R129, for use in specific cars detailed in the applicable vehicle list. If you have questions, please consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
5. This is an i-Size Enhanced Child Restraint System, approved pursuant to European ECE R129, for its general use in cars, although it is not suitable for all cars.
6. It should be installed in cars for which the manufacturer states in its car owner's manual that the vehicle is suitable for an 'i-Size Universal' child restraint system for this age range.
7. The product has been approved pursuant to European regulation ECE R129 and can be used for heights between 76 and 150 cm and maximum weight 36 kg.
8. Make sure that the buckle is correctly fastened before starting to drive.
9. Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any support-leg should be in contact with the vehicle floor, that any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted.
10. Ensure that any strap or belt that holds the child is not folded or twisted and remains tightened.
11. Ensure that the abdominal belt or strap rests as low as possible over the child's hips, on both sides.
12. In the event of an accident, even if there are no apparent damages, the seat may be unsafe. The seat should be replaced after being subjected to the sudden and strong stresses associated with an accident.
13. Instructions illustrations are for informational purposes only. The child restraint system may contain small differences compared to the photographs or images in the instructions manual. These variations do not affect its approval by Regulation ECE R129.
14. Under no circumstances should the car seat be installed in the car's passenger seat opposite the direction of travel if there is an active airbag.
15. Please read the instructions carefully, as incorrect installation could result in serious injury. In this case, the manufacturer shall not be held liable.
16. Ensure that all the locking devices are engaged before use.
17. It is dangerous to undertake any changes or additions to the safety seat with approval from the competent authority. It is dangerous to not strictly follow the installation instructions provided by the child car seat manufacturer.
18. Please never use the safety seat without its cover or without the harness protectors.
19. Make sure to protect the child safety seat from direct sunlight as it could heat up and hurt the child.
20. The car seat should remain permanently installed in the vehicle, even when the child is not in it. Never leave the child unattended when sitting in the car seat, even when the seat is outside the vehicle.
21. Make sure that any luggage or objects that could cause injuries in the event of an accident are fastened securely.
22. The cover of the child restraint system should not be replaced with another, unless recommended by the manufacturer, because it is an integral part of the system for securing children!
23. It should be installed in cars for which the manufacturer states in its car owner's manual that the vehicle is suitable for an i-Size Universal Enhanced Child Restraint System for this age range.
24. Security is only guaranteed if the child restraint is fitted in accordance with these instructions.
25. For the i-Size Universal Enhanced Child Restraint System, the user must read the instructions manual of the vehicle's manufacturer.
26. Do not use the car seat in rearward facing position.
27. It is important to ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
28. The instruction must be retained on the child restraint for its life period.
29. The hard components or plastic parts of safety device for children should be deployed and installed in way that during everyday use of the vehicle not be jammed by the movable seats or doors. Prevent harness/vehicle belt from getting trapped between car doors or rubbing against sharp parts of the seat or body.
30. All belts that fix the restraint system to the vehicle must be tightened, all belts retaining the child must be adjusted according to the child's body. Twisting of the belts shall not be allowed.
31. Don't use another support point of contact except the ones described in the instructions and marked on the child restraint system.
32. If the i-Size Universal Enhanced Child Restraint System offers alternative support point of contact and you consider that using that alternative route is not satisfactory, please contact the manufacturer of the child restraint system.
33. Install the car seat in the seating positions indicated in this instruction.
34. Do not use the car seat in the house. It is not designed for home use and should only be used in the vehicle.
35. Before you set any mobile or adjustable part of the child seat, you need to remove your child from the child seat.
36. Check regularly the belts for wearing by paying special attention to the fixing points, the safety guards and the adjusting devices.
37. Do not leave the buckle partially closed, it must be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in case of emergency. You have to teach the child not to play with the buckle.
38. Keep the child's chair at a safe place away from children when not in use. Avoid placing heavy objects on the chair. Prevent contact of your vehicle chair with corrosive substances, for example acid from the battery.
39. NEVER hold a baby on your lap in a vehicle. The forces released in a collision are way too high for any person to hold on to the baby. Never secure yourself and the child with only one vehicle seat belt.

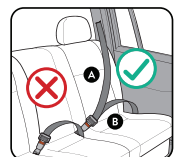
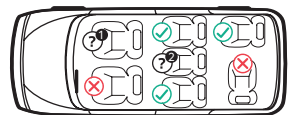
NOTICE

Do NOT install in front seats except in these specific cases:

1. When the car does not have back seats.
 2. When all back seats are occupied by children less than or equal to 135 cm tall.
 3. When it is not possible to install all child restraints in the back seats.
- In seats with: ISOFIX anchorages and Top Tether anchor points and 3-point belt (car's seat belt).

ATTENTION

The child seat must only be used in this seat IF it has ISOFIX anchorages, top tether points a lap and 3 points belt: diagonal (A) and abdominal (B).



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

I. PARTS

1. Headrest; 2. Internal cushion; 3. Buckle; 4. Crotch pad; 5. Central adjuster; 6. Adjuster strap; 7. Backrest; 8. Shoulder belts; 9. Base; 10. ISOFIX button; 11. Headrest adjusting handle; 12. Top Tether; 13. ISOFIX connector; 14. Buckle latches; 15. Red button; 16. Metal plate; 17. ISOFIX anchor; 18. Guide socket.

II. PREPARATORY WORK AND FUNCTIONS

2.1 Prepare ISOFIX

• If your car is not equipped with the ISOFIX guide socket, please insert the guide socket into the ISOFIX anchor.

TIP: ISOFIX anchors are located between the backrest and the seat cushion.

• Press the ISOFIX button and push rearward to the longest.

2.2-2.3 Prepare the top tether

• Pull out the top tether and press the tether strap release button to extend the strap until it is long enough to connect it to the top tether anchorage point in the vehicle.

• If the top tether is tightened favorably and correctly, the button will change to green.

2.4 Adjust the harness and the headrest

1) Adjusting the harness and the headrest in the 5-point harness installation (from 76 to 105 cm)

• Press down on the central adjuster and pull the shoulder belts towards you (DO NOT pull on the shoulder pads) release the 5-point harness as far as it will go.

• Pull upwards on the adjusting handle, whilst pulling up or pushing down the headrest to the required position. Adjusting the height of the headrest will allow for the shoulder belts to be the same level as the child's shoulders.

2.5-2.6 Adjusting the headrest (from 100 to 150 cm)

• Make sure the 5-point harness is removed.

• Make sure the seat cushion is removed.

• Press on the adjusting handle in the direction of the arrow to release the headrest, and then adjust the headrest up or down to the desired position. Upon release of this handle, the headrest will lock into place automatically.

• The headrest is in the correct position when the diagonal belt section of the 3-point vehicle belt sits on the child's shoulders and when you can fit 2 fingers between the seat and the shoulder of the child.

III. INSTALLATION

WARNING! Do not use forward facing before the child's height exceeds 75 cm.

1) Forward facing installation (76 to 105 cm, from approximately 9 months to 4 years)

With 5-point harness + ISOFIX + Top tether

• Prepare the ISOFIX.

• Ensure that the 5-point harness is correctly installed and ensure that it is correctly adjusted.

• Ensure that the child car seat is in the forward facing position.

• Place the child restraint on the vehicle seat facing the front of the vehicle in the direction of travel.

• Install the ISOFIX and wait for the indicator to turn green.

• Push the child car seat towards the backrest applying firm, even pressure on both sides.

• Secure your child in the child car seat with 5-point harness.

• Prepare the top tether after your child is secured by 5-point harness with the forward facing and follow the steps described in 2.2-2.3

2) Securing your child with 5-point harness (3.1)

• Press the red button to release the 5-point harness buckle and press on the central adjuster to pull out the shoulder belts. Do not pull on the shoulder pads.

• Place your child in the child car seat and ensure that your child's back is lying flat against the backrest of the child's car seat.

• Guide the two buckle latches together and insert them into the 5-point harness buckle. An audible "click" will be heard once the buckle is locked.

• Pull the adjuster strap towards you until the harness lies flat and is close against your child's body.

IMPORTANT: For your child's safety ensure that the following checks are carried out before every journey:

• The ISOFIX connectors are securely engaged in the anchors and the indicators are both completely green.

• The child restraint is sat up against the backrest of the vehicle seat.

• The 5-point harness is fitted snugly to the child. Make sure you can fit no more than one finger between the harness and the child's body, approximately 1 cm. If there is more space, tighten the harness further.

• The straps are not twisted.

• The shoulder straps sit in the correct position on the child's shoulders. Any lap strap must be worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.

• The 5-point harness buckle is properly secured.

3) Fix the top tether (3.2-3.3)

• Prepare the top tether after your child is secured by 5-point harness with the rearward facing.

• Place the top tether strap through the gap between the headrest and the backrest, then connect the top tether anchorage. If the top tether is tightened favourably and correctly, the button will change to green.

4) Forward facing installation (100-150 cm, from 3 to 10 years) (3.4)

With 3-point vehicle belt + ISOFIX

Just with 3-point vehicle belt

• Ensure that the 5-point harness has been removed correctly.

• Ensure that the child car seat is in the forward facing position.

• Place the child restraint on the vehicle seat facing the front of the vehicle in the direction of travel.

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

- Install the ISOFIX and wait for the indicator to turn green.
- Push the child car seat towards the backrest applying firm, even pressure on both sides.

5) Securing your child with 3-point vehicle belt (3.5)

- Place the child in the child car seat.
- Pull out the 3-point vehicle belt as far as possible and guide it around the front of the child and secure the vehicle seat buckle. An audible "click" will be heard once the buckle is locked.
- Place the diagonal belt section and the lap belt section on the same side of the vehicle seat buckle, under the armrest and through the red belt guide gap of the child car seat.
- Place the lap belt section on the opposite side of the child car seat through the red belt guide gap.
- Ensure that the diagonal belt of the 3-point vehicle belt through the hole of the headrest with green beltguide, and sits over the child's collar bone and not in front of their neck.

TIP: If necessary, adjust the headrest to ensure that the seat belt is sitting correctly on the child's shoulder.

IMPORTANT: For your child's safety ensure that the following checks are carried out before every journey:

- The ISOFIX connectors are securely engaged in the anchors and the indicators are both completely green.
- The child restraint is sat up against the backrest of the vehicle seat.
- The diagonal belt section of the 3-point vehicle belt and the lap belt section on the side of the vehicle seat buckle are passed through the red belt guide gap.
- The lap belt section on the opposite side of the vehicle seat buckle is passed through the red belt guide gap.
- The diagonal belt of the vehicle seat belt sits over the child's collar bone and not in front of their neck.
- Any lap stap must be worn low down so that the pelvis is firmly engaged.
- The 3-point vehicle belt is tight and not twisted at any point.

IV. REMOVAL OF THE CHILD CAR SEAT

1) ISOFIX

- Press the ISOFIX release buttons to release the ISOFIX connectors, push the ISOFIX connectors back into the base of the child restraint.
- Remove the child car seat from the vehicle seat.

2) 3-point vehicle belt + ISOFIX

- Release the buckle tongue from the vehicle seat buckle. Unthread 3-point vehicle belt from the child car seat and allow it to retract.
- Press the ISOFIX release buttons to release the ISOFIX connectors, push the ISOFIX connectors back into the base of the child restraint.
- Remove the child car seat from the vehicle seat.

V. REMOVAL AND INSTALLATION OF THE 5-POINT HARNESS

5.1 Removal of the 5-point harness

- Press down on the central adjuster and pull the shoulder straps towards you, extend the 5-point harness as far as it will go. Do not pull on the shoulder pads.
- Pull the adjusting handle upwards, whilst pushing the headrest downwards to the position of suitable position. Turn the child car seat around so that the rear is facing you.
- Place the webbing loops of the shoulder straps over the joint plate.

Turn the child car seat around so that the front is facing you (5.2)

- Pull out the shoulder belts and shoulder pads from the headrest slots in front of the headrest.
- Take out the shoulder belts from the buckle.
- Turn the metal plate to be vertical and remove from the housing, remove the 5-point harness buckle.

5.3 Installation of the 5-point harness

- Place the 5-point harness buckle into the crotch pad.
- Turn the metal plate of the 5-point harness buckle obvertical and insert it into the housing.
- Guide the two vertical latches together and insert them into the 5-point harness buckle. An audible "click" will be heard once the buckle is locked.
- Pull the adjusting handle upwards, whilst pushing the headrest upwards.
- Thread both of the shoulder belts through the shoulder pads.
- Thread the loops of both shoulder belts and shoulder pads through the headrest slots. The straps of the shoulder pads should be beneath the straps of shoulder belt.
- Turn the child car seat around so that the rear is facing you.
- Place the webbing loops of the shoulder straps over the joint plate.

VI. CARE AND MAINTENANCE

Washing the harness buckle so that it functions properly:

- Remove the 5-point harness buckle from the child car seat.
- Soak the 5-point harness buckle in warm water with mild washing-up liquid for at least an hour. Rinse and allow it to air dry thoroughly before attaching back onto the child car seat.

Produced for Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.

This product complies with ECE R129.

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНО ИЗПОЛЗВАНЕ.

Инструкциите за употреба трябва да се пазят през целия период на употреба на столчето за кола.

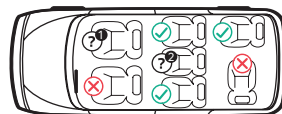
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

1. Това столче за кола осигурява оптимална безопасност във всички позиции на монтаж, за които е проектирано.
2. Това е универсална подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size (76-105 см). Одобрява се съгласно Европейски регламент 129 (ECE R129), за използване в i-Size съвместими седалки на автомобили, както е посочено в ръководството от производителя на автомобила. Ако имате въпроси, моля, консултирайте се с производителя или дистрибутор на подобрена система за обезопасяване на деца.
3. Това е универсална подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size (76-150 см). Одобрена е съгласно Европейски регламент ECE R129, за използване в i-Size съвместими седалки на автомобили, както е посочено в ръководството от производителя на автомобила. Ако имате въпроси, моля, консултирайте се с производител или дистрибутор на подобрена система за обезопасяване на деца.
4. Това е седалка за специфични автомобили (100-150 см) и е подобрена система за обезопасяване на деца система. Одобрен е съгласно Европейска наредба R129/03, за използване в специфични автомобили, описани в приложимия списък с превозни средства. Ако имате въпроси, моля, консултирайте се с производител или търговец на усъвършенствана система за обезопасяване на деца.
5. Това е универсална подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size, одобрена в съответствие с европейски ECE R129, за обща употреба в автомобили, въпреки че не е подходящ за всички автомобили.
6. Трябва да се монтира в автомобили, за които производителят е посочил в ръководството на собственика на автомобила, че превозното средство е подходящо за универсалната подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size за тази възрастова група.
7. Продуктът е одобрен съгласно европейската наредба ECE R129 и може да се използва за височина на детето между 76 и 150 см и максимално тегло 36 кг.
8. Уверете се, че системата за задържане е правилно закопчана, преди да започнете да шофирате.
9. Всички колани, придържащи обезопасителното устройство към превозното средство, трябва да са стегнати, опорният крак да е в контакт с пода на превозното средство. Всички колани или системи за защита срещу удар, задържащи детето, трябва да бъдат регулирани спрямо тялото на детето и коланите не трябва бъдат усукани.
10. Уверете се, че ремента лента или колан, който държи детето, не е сгънат или усукан и е затегнат.
11. Уверете се, че коремният колан е поставен възможно най-ниско над бедрата на детето и от двете страни.
12. В случай на злополука, дори и да няма видими повреди, седалката може да не е безопасна. Седалката трябва да се смени, след като е била подложена на внезапни и силни натования свързани с инцидент.
13. Илюстрациите с инструкции са само с информационни цели. Детската предпазна система може да има малки разлики в сравнение със снимките или изображенията в ръководството с инструкции. Тези вариации не влияят на неговото одобрение от Регламент ECE R129.
14. При никакви обстоятелства столчето за кола не трябва да се монтира на пътническата седалка на автомобила, противоположна на посоката на движение, ако има активна въздушна възглавница.
15. Моля, прочетете внимателно инструкциите, тъй като неправилният монтаж може да доведе до сериозно нараняване. В този случай производителят не носи отговорност.
16. Уверете се, че всички заключващи устройства са включени преди употреба.
17. Опасно е да се предприемат каквито и да е промени или добавки към предпазната седалка с одобрение от компетентния орган. Опасно е да не следвате стриктно инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на детския комплект за кола.
18. Моля, никога не използвайте предпазната седалка без калъфът или без предпазители за коланите.
19. Уверете се, че сте предпазили детската седалка от пряка слънчева светлина, тъй като тя може да се нагрее и да нарани детето.
20. Столчето за кола трябва да остане постоянно монтирано в автомобила, дори когато детето не е в него. Никога не оставяйте детето без надзор, когато седи в столчето за кола, дори когато столчето е извън автомобила.
21. Уверете се, че всеки багаж или предмети, които биха могли да причинят наранявания в случай на злополука, са здраво закрепени.
22. Калъфът на детската предпазна система не трябва да се сменя с друг, освен ако не е препоръчан от производителя, тъй като той е неразделна част от системата за обезопасяване на деца.
23. Трябва да се монтира в автомобили, за които производителят посочва в ръководството на собственика на автомобила, че превозното средство е подходящо за универсалната подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size за тази възрастова група.
24. Сигурността е гаранцията на само ако детската система за обезопасяване е монтирана в съответствие с тези инструкции.
25. За подобрена универсална подсилена система за обезопасяване на деца с колани i-Size потребителят трябва да прочете ръководството с инструкции на производителя на автомобила.
26. Не използвайте столчето за кола в позиция "обратно на посока на движение".
27. Важно е да се уверите, че надбедният колан е поставен ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.
28. Инструкциите за детската система за обезопасяване трябва да се запазят за целия срок на експлоатация.
29. Твърдите компоненти или пластмасовите части на предпазното устройство за деца трябва да се разгънат и монтират по начин, който по време на ежедневна употреба на автомобила да не бъде блокиран от подвижните седалки или врати. Предотвратете заклещаването на предпазните колани/коланите на автомобила между вратите на автомобила или триенето им в остри части на седалката или тялото.
30. Всички колани, които фиксират предпазната система към автомобила, трябва да бъдат затегнати, всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не се допуска усукване на коланите.
31. Не използвайте друга опорна точка за контакт, освен описаната в инструкциите и отбелязана върху системата за обезопасяване на деца.
32. Ако системата за обезопасяване на деца предлага алтернативна опорна точка за контакт и смятате, че използването на този алтернативен път не е задоволително, моля, свържете се с производителя на системата за обезопасяване на деца.
33. Инсталирайте столчето за кола на местата за сядане посочени в тази инструкция.
34. Не използвайте столчето за кола в къщата. Не е предназначен за домашна употреба и трябва да се използва само в автомобил.
35. Преди да поставите подвижна или регулируема част на детската седалка, трябва да свалите детето си от детската седалка.
36. Проверявайте редовно коланите за носене, като обърнете специално внимание на точките за фиксиране, предпазните предпазители и регулиращите устройства.
37. Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички предни части са включени. Трябва да можете незабавно да извадите детето от седалката в случай на спешност. Трябва да научите детето да не си играе с катарамата.
38. Дръжте детското столче на безопасно място, далеч от деца, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху стола. Предотвратете контактът на вашата автомобилна стол с корозивни вещества, например киселина от батерия.
39. НИКОГА не дръжете бебе в скута си в превозно средство. Силите, освободени при сблъсък, са твърде високи, за да може някой да задържи бебето. Никога не обезопасявайте себе си и детето само с един предпазен колан.

ЗАБЕЛЕЖКА

НЕ монтирайте на предните седалки, освен в тези специфични случаи:

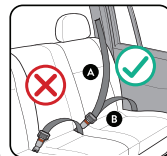
1. Когато колата няма задни седалки.
2. Когато всички задни седалки са заети от деца с ръст по-малък или равен на 135 см.
3. Когато не е възможно да се монтират всички детски седалки на задните седалки.



В седалки с ISOFIX закрепвания и точки за закрепване Top Tether и 3-точков колан (предпазен колан на автомобила).

ВНИМАНИЕ

Детската седалка трябва да се използва само на седящи места в автомобила, ако има ISOFIX закрепвания, Top tether и 3-точков колан: диагонален (A) и коремен (B).



I. ЧАСТИ

1. Облегалка за глава; 2. Вътрешна възглавница; 3. Катарамата; 4. Подложка за чатала; 5. Централен регулатор; 6. Регулираща лента; 7. Облегалка; 8. Колани за рамена; 9. Основа; 10. Бутон ISOFIX; 11. Дръжка за регулиране на облегалката за глава; 12. Горна лента; 13. ISOFIX конектор; 14. Ключалка за закопчаване; 15. Червен бутон; 16. Метална пластина; 17. ISOFIX скоба; 18. Водеща муфта.

II. ПОДГОТВИТЕЛНА РАБОТА И ФУНКЦИИ

2.1 Подгответе ISOFIX

• Ако вашият автомобил не е оборудван с ISOFIX направляващо гнездо, моля, поставете водещото гнездо в ISOFIX скобата.

СЪВЕТ: ISOFIX скобите са разположени между облегалката и възглавницата на седалката.

• Натиснете бутона ISOFIX и натиснете назад до най-дългото положение.

2.2-2.3 Подгответе горната лента

• Издърпайте горната лента и натиснете бутона за освобождаване на лентата, за да удължите лентата, докато стане достатъчно дълга, за да я свържете към точката на закрепване на горната лента в автомобила.

• Ако горната лента е затегната благоприятно и правилно, бутонът ще се промени в зелено.

2.4 Регулирайте колана и облегалката за глава

1) Регулиране на коланите и облегалката за глава в 5-точковия колан (от 76 до 105 см)

• Натиснете надолу централния регулатор и дръпнете раменните колани към вас (НЕ дърпайте раменните подложки) освободете 5-точковия колан докрай.

• Издърпайте нагоре дръжката за регулиране, докато издърпвате нагоре или натискате надолу облегалката за глава до желаната позиция. Регулирането на височината на облегалката за глава ще позволи раменните колани да бъдат на същото ниво като раменете на детето.

2.5-2.6 Регулиране на облегалката за глава (от 100 до 150 см)

• Уверете се, че 5-точковият колан е отстранен.

• Уверете се, че възглавницата на седалката е отстранена.

• Натиснете дръжката за регулиране по посока на стрелката, за да освободите облегалката за глава, и след това регулирайте облегалката за глава нагоре или надолу до желаната позиция. При освобождаване на тази дръжка облегалката за глава ще се заключи автоматично на място.

• Облегалката за глава е в правилна позиция, когато диагоналната част на 3-точковия колан на автомобила лежи върху раменете на детето и когато можете да поставите 2 пръста между седалката и рамото на детето.

III. ИНСТАЛАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Не използвайте с лице напред, преди височината на детето да надвиши 75 см.

1) Монтаж с лице напред (76 до 105 см, от приблизително 9 месеца до 4 години)

С 5-точков колан +ISOFIX+ Top tether

• Подгответе ISOFIX.

• Уверете се, че 5-точковият колан е правилно монтиран и се уверете, че е правилно регулиран.

• Уверете се, че столчето за кола е обърнато напред.

• Поставете детската седалка на седалката на автомобила с лице към предната част на автомобила по посока на движението.

• Поставете ISOFIX и изчакайте индикаторът да светне в зелено.

• Натиснете детското столче за кола към облегалката, като прилагате силен, равномерен натиск от двете страни.

• Подсигурете детето си в детското столче с 5-точков колан.

• Подгответе горната лента, след като детето ви е обезопасено с 5-точков колан с лице напред и следвайте стъпките, описани в 2.2-2.3

2) Обезопасяване на вашето дете с 5-точков колан (3.1)

• Натиснете червения бутон, за да освободите катарамата на 5-точковия колан и натиснете централния регулатор, за да издърпате раменните колани. Не дърпайте раменните подложки.

• Поставете детето си в детското столче за кола и се уверете, че гърбът на детето ви лежи хоризонтално върху облегалката на детското столче за кола.

• Насочете двата края на катарамата заедно и ги поставете в катарамата на 5-точковия колан. След като катарамата се заключи, ще се чуе звуково „щракване“.

• Издърпайте регулиращия ремък към вас, докато коланът легне хоризонтално и плътно до тялото на вашето дете.

ВАЖНО: За безопасността на вашето дете се уверете, че следните проверки се извършват преди всяко пътуване:

• Конекторите ISOFIX са здраво захванати за скобите и двата индикатора са напълно зелени.

• Детската седалка е поставена до облегалката на седалката на автомобила.

• 5-точковият колан е прилепнал плътно към детето. Уверете се, че можете да поставите не повече от един пръст между колана и тялото на детето, приблизително 1 см. Ако има повече място, затегнете колана допълнително.

• Презрамките не са усукани.

• Презрамките седят в правилната позиция на раменете на детето. Всяка презрамка трябва да се носи ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.

• Закопчалката на 5-точковия колан е правилно закрепена.

3) Фиксирайте горната лента (3.2-3.3)

• Подгответе горната лента, след като детето ви е обезопасено с 5-точков колан обърнато назад.

• Поставете горна лента през пролуката между облегалката за глава и облегалката, след което свържете закрепването на горната лента. Ако горната лента е затегната благоприятно и правилно, бутонът ще се промени в зелено.

4) Монтаж слице напред (100-150 см, от 3 до 10 години) (3.4)

С 3-точков автомобилен колан + ISOFIX

Само с 3-точков автомобилен колан

- Уверете се, че 5-точковият колан е свален правилно.
- Уверете се, че столчето за кола е обърнато напред.
- Поставете детската седалка на седалката на автомобила с лице към предната част на автомобила по посока на движението.
- Поставете ISOFIX и изчакайте индикаторът да светне в зелено.
- Натиснете детското столче за кола към облегалката, като прилагате силен, равномерен натиск от двете страни.

5) Обезопасяване на вашето дете с 3-точков автомобилен колан (3.5)

- Поставете детето в столчето за кола.
- Издърпайте 3-точковия колан на автомобила доколкото е възможно и го насочете около предната част на детето и затегнете катарамата на седалката на автомобила. Ще се чуе звуково „щракване“, след като ключалката се заключи.
- Поставете диагоналната част на колана и частта на надбедрения колан от една и съща страна на катарамата на седалката на автомобила, под подлакътника и през червения водач на колана на детското столче за кола.
- Поставете надбедрената част на колана от противоположната страна на детското столче през червения водач на колана.
- Уверете се, че диагоналният колан на 3-точковия колан на автомобила преминава през отвора на облегалката за глава със зелен водач за колан и лежи над ключицата на детето, а не пред врата му.

СЪВЕТ: Ако е необходимо, регулирайте облегалката за глава, за да сте сигурни, че предпазният колан е поставен правилно на рамото на детето.

ВАЖНО: За безопасността на вашето дете се уверете, че следните проверки се извършват преди всяко пътуване:

- Конекторите ISOFIX са здраво захванати в котвите и двата индикатора са напълно зелени.
- Детската седалка е поставена до облегалката на седалката на автомобила.
- Диагоналната част на колана на 3-точковия колан на автомобила и частта на надбедрения колан от страни на ключалката на седалката на автомобила се прекарват през червения водач на колана.
- Секцията на надбедрения колан от противоположната страна на ключалката на седалката на автомобила се прекарва през червения водач на колана.
- Диагоналният колан на предпазния колан на автомобила се намира над ключицата на детето, а не пред врата му.
- Всяко надбедрено стъпало трябва да се носи ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.
- 3-точковият колан на автомобила е стегнат и не е усукан в нито една точка.

IV. СВАЛЯНЕ НА ДЕТСКОТО СТОЛЧЕ

1) ISOFIX

- Натиснете бутоните за освобождаване ISOFIX, за да освободите ISOFIX конекторите, натиснете ISOFIX конекторите обратно в основата на детската седалка.
- Извадете детското столче от седалката на автомобила.

2) 3-точков автомобилен колан + ISOFIX

- Освободете езика на ключалката от ключалката на седалката на автомобила. Развържете 3-точковия колан на автомобила от детското столче за кола и го оставете да се прибере.
- Натиснете бутоните за освобождаване ISOFIX, за да освободите ISOFIX конекторите, натиснете ISOFIX конекторите обратно в основата на детската седалка.
- Извадете детското столче от седалката на автомобила.

V. СВАЛЯНЕ И МОНТАЖ НА 5-ТОЧКОВИЯ КОЛАН

5.1 Отстраняване на 5-точковия колан

- Натиснете надолу централния регулатор и дръпнете презрамките към себе си, изпънете 5-точковия колан докрай. Не дръпайте раменните подложки.
- Издърпайте дръжката за регулиране нагоре, докато натискате облегалката за глава надолу до позицията на подходяща позиция. Обърнете столчето за кола така, че задната част да е обърната към вас.
- Поставете лентовите бримки на раменните скоби върху ставната плоча.

Обърнете столчето за кола така, че предната част да е обърната към вас (5.2)

- Издърпайте раменните колани и раменните подложки от слотовете на облегалката за глава пред облегалката за глава.
- Извадете раменните колани от катарамата.
- Завъртете металната пластина във вертикално положение и я извадете от корпуса, свалете катарамата на 5-точковия колан.

5.3 Монтаж на 5-точковия колан

- Поставете катарамата на 5-точковия колан в подложката за чатала.
- Завъртете металната пластина на катарамата на 5-точковия колан вертикално и я поставете в корпуса.
- Насочете двете вертикални ключалки заедно и ги поставете в катарамата на 5-точковия колан. Ще се чуе звуково „щракване“, след като ключалката се заключи.
- Издърпайте дръжката за регулиране нагоре, докато бутате облегалката за глава нагоре.
- Прекарайте двата раменни колана през раменните подложки.
- Прокарайте бримките на двата раменни колана и раменните подложки през слотовете на облегалката за глава. Презрамките на раменните подложки трябва да са под презрамките на раменния колан.
- Обърнете детското столче така, че задната част да е обърната към вас.
- Поставете лентовите бримки на презрамките върху ставната плоча.

VI. ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

Измиване на катарамата на колана, така че да функционира правилно:

- Отстранете катарамата на 5-точковия колан от детското столче за кола.
- Накиснете катарамата на 5-точковия колан в топла вода с мек препарат за миене на съдове за поне един час. Изплакнете и го оставете да изсъхне добре, преди да го прикрепите обратно към детското столче за кола.

Произведено за Кика Груп ООД, Васил Левски 121, Пловдив, България. Произведено в Китай.
Този продукт отговаря на ECE R129.

¡IMPORTANTE! ¡GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS! ¡LEA CUIDADOSAMENTE!

Las instrucciones de uso deben conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal.

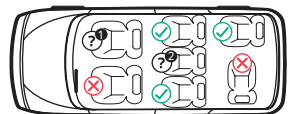
¡ADVERTENCIA!

- Este asiento de automóvil brinda una seguridad óptima en todas las posiciones de instalación para las que fue diseñado.
- Este es un sistema de sujeción para niños mejorado universal i-Size (76-150 cm). Está homologado según el Reglamento Europeo 129 (ECE R129), para su uso en sillas de coche compatibles con i-Size tal y como indican los fabricantes en el manual del propietario del coche. Si tiene preguntas, consulte con el fabricante del sistema mejorado de sujeción para niños o con el distribuidor.
- Este es un asiento elevador i-Size con sistema de sujeción para niños mejorado universal (100-150 cm). Está homologado según ECE R129, para su uso en asientos compatibles con i-Size, tal y como indica el fabricante en el manual del propietario del coche. Si tiene preguntas, consulte con el fabricante del sistema mejorado de sujeción para niños o con el distribuidor.
- Este es un asiento para automóviles específicos (76-150 cm) y es un sistema de retención infantil mejorado. Está homologado según el Reglamento Europeo R129, para su uso en determinadas automóviles detallados en la lista de vehículos aplicable. Si tiene alguna pregunta, consulte al fabricante del Sistema mejorado de sujeción para niños o al minorista.
- Se trata de un Sistema de Sujeción para Niños Mejorado i-Size, homologado según la normativa europea ECE R129, para su uso general en turismos, aunque no es apto para todos los turismos.
- Debe instalarse en automóviles para los cuales el fabricante indique en el manual del propietario del automóvil que el vehículo es adecuado para un sistema de retención infantil 'i-Size Universal' para este rango de edad.
- El producto ha sido homologado según la normativa europea ECE R129 y se puede utilizar para alturas entre 76 y 150 cm y peso máximo 36 kg.
- Asegúrese de que la hebilla esté correctamente abrochada antes de empezar a conducir.
- Las correas que sujeten el sistema de sujeción al vehículo deben estar apretadas, las patas de apoyo deben estar en contacto con el piso del vehículo, las correas o los protectores contra impactos que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del niño y las correas no deben ser torcido.
- Asegúrese de que cualquier correa o cinturón que sujete al niño no esté doblado o torcido y permanezca apretado.
- Asegúrese de que el cinturón o correa abdominal quede lo más bajo posible sobre las caderas del niño, en ambos lados.
- En caso de accidente, incluso si no hay daños aparentes, el asiento puede ser inseguro. El asiento debe ser reemplazado después de haber sido sometido a fuertes y repentinos esfuerzos asociado a un accidente.
- Las ilustraciones de las instrucciones son solo para fines informativos. El sistema de retención infantil puede presentar pequeñas diferencias con respecto a las fotografías o imágenes del manual de instrucciones. Estas variaciones no afectan a su aprobación por el Reglamento ECE R129.
- Bajo ninguna circunstancia debe instalarse la silla de automóvil en el asiento del pasajero del automóvil en sentido contrario a la marcha si hay una bolsa de aire activa.
- Lea atentamente las instrucciones, ya que una instalación incorrecta podría provocar lesiones graves. En este caso, el fabricante no se hace responsable.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén enganchados antes de su uso.
- Es peligroso realizar cambios o adiciones al asiento de seguridad con la aprobación de la autoridad competente. Es peligroso no seguir estrictamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del juego de coches para niños.
- Nunca use el asiento de seguridad sin su funda o sin los protectores del arnés.
- Asegúrese de proteger el asiento de seguridad para niños de la luz solar directa, ya que podría calentarse y lastimar al niño.
- La silla de auto debe permanecer permanentemente instalada en el vehículo, aún cuando el niño no esté en ella. Nunca deje al niño desatendido cuando esté sentado en el asiento del automóvil, incluso cuando el asiento esté fuera del vehículo.
- Asegúrese de que el equipaje u objetos que puedan causar lesiones en caso de accidente estén bien sujetos.
- ¡La funda del sistema de retención infantil no debe sustituirse por otra, a menos que lo recomiende el fabricante, ya que forma parte integrante del sistema de seguridad infantil!
- Debe instalarse en automóviles para los cuales el fabricante indique en el manual del propietario del automóvil que el vehículo es adecuado para un sistema de sujeción para niños mejorado universal i-Size para este rango de edad.
- La seguridad solo está garantizada si el sistema de retención infantil se coloca de acuerdo con estas instrucciones.
- Para el Sistema de Sujeción para Niños Mejorado Universal i-Size, el usuario debe leer el manual de instrucciones del fabricante del vehículo.
- No use el asiento para el automóvil en la posición mirando hacia atrás.
- Es importante asegurarse de que cualquier correa de regazo se use hacia abajo, de modo que la pelvis quede firmemente enganchada.
- La instrucción debe conservarse en el asiento de seguridad para niños durante su período de vida.
- Los componentes duros o las partes plásticas del dispositivo de seguridad para niños deben desplegarse e instalarse de manera que durante el uso diario del vehículo no queden atascados por los asientos móviles o las puertas. Evite que el arnés/cinturón del vehículo quede atrapado entre las puertas del automóvil o roce con partes afiladas del asiento o el cuerpo.
- Todos los cinturones que fijan el sistema de retención al vehículo deben estar tensados, todos los cinturones que sujetan al niño deben ajustarse de acuerdo con el cuerpo del niño. No se permitirá torcer los cinturones.
- No utilice otro punto de apoyo de contacto excepto los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil.
- Si el sistema de sujeción para niños i-Size Universal Enhanced ofrece un punto de contacto de apoyo alternativo y considera que usar esa ruta alternativa no es satisfactorio, póngase en contacto con el fabricante del sistema de sujeción para niños.
- Instale la silla de auto en las posiciones de asiento indicadas en esta instrucción.
- No use la silla de auto en la casa. No está diseñado para uso doméstico y solo debe usarse en el vehículo.
- Antes de colocar cualquier parte móvil o ajustable del asiento para niños, debe quitar al niño del asiento para niños.
- Controle periódicamente el desgaste de los cinturones prestando especial atención a los puntos de fijación, los resguardos de seguridad y los dispositivos de ajuste.
- No deje la hebilla parcialmente cerrada, debe bloquearse cuando todas las partes estén enganchadas. Debe poder retirar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. Hay que enseñar al niño a no jugar con la hebilla.
- Mantenga la silla del niño en un lugar seguro lejos de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. Evite el contacto de la silla de su vehículo con sustancias corrosivas, por ejemplo, ácido de la batería.
- NUNCA cargue a un bebé en su regazo en un vehículo. Las fuerzas liberadas en una colisión son demasiado altas para que cualquier persona pueda sujetar al bebé. Nunca se asegure a usted y al niño con un solo cinturón de seguridad del vehículo.

AVISO

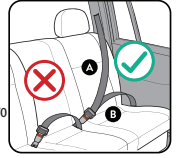
NO instalar en asientos delanteros excepto en estos casos específicos:

- Cuando el automóvil no tenga asientos traseros.
 - Cuando todos los asientos traseros estén ocupados por niños de estatura menor o igual a 135 cm.
 - Cuando no sea posible instalar todos los sistemas de retención infantil en los asientos traseros.
- En asientos con: Anclajes ISOFIX y puntos de anclaje Top Tether y cinturón de 3 puntos (cinturón de seguridad del coche).



ATENCIÓN

El asiento infantil sólo debe utilizarse en esta silla si dispone de anclajes ISOFIX, puntos top tether a regazo y cinturón de 3 puntos: diagonal (A) y abdominal (B).



ADVERTENCIA - Nunca use este sistema de sujeción para niños en posiciones de asiento donde esté instalada una bolsa de aire activa. Una bolsa de aire frontal activa puede causar la muerte o lesiones graves a su hijo en caso de accidente. Lea atentamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para consultarlas en el futuro. Hay un compartimento de instrucciones en la parte trasera del asiento de seguridad para niños para guardar el manual de instrucciones.

I. PIEZAS

1. Reposacabezas; 2. Cojín interno; 3. Hebilla; 4. Almohadilla para la entrepierna; 5. Ajustador central; 6. Correa de ajuste; 7. Respaldo; 8. Cinturones de hombro; 9. Base; 10. Botón ISOFIX; 11. Mango de ajuste del reposacabezas; 12. Correa superior; 13. Conector ISOFIX; 14. Pestillos de hebilla; 15. Botón rojo; 16. Placa metálica; 17. Anclaje ISOFIX; 18. Casquillo guía.

II. TRABAJOS PREPARATORIOS Y FUNCIONES

2.1 Preparar ISOFIX

• Si su automóvil no está equipado con el casquillo guía ISOFIX, inserte el casquillo guía en el anclaje ISOFIX.

CONSEJO: Los anclajes ISOFIX se encuentran entre el respaldo y el cojín del asiento.

• Presione el botón ISOFIX y empujelo hacia atrás al máximo.

2.2-2.3 Prepare la correa superior

• Saque la correa superior y presione el botón de liberación de la correa de sujeción para extender la correa hasta que sea lo suficientemente larga para conectarla al punto de anclaje de la correa superior en el vehículo.

• Si el top tether está apretado favorable y correctamente, el botón cambiará a verde.

2.4 Ajustar el arnés y el reposacabezas

1) Ajuste del arnés y del reposacabezas en la instalación del arnés de 5 puntos (de 76 a 105 cm)

• Presione hacia abajo el regulador central y tire de los cinturones de hombro hacia usted (NO tire de las hombreras), suelte el arnés de 5 puntos hasta el tope.

• Tire hacia arriba de la manija de ajuste, mientras levanta o empuja hacia abajo el reposacabezas hasta la posición requerida. Ajustar la altura del reposacabezas permitirá que los cinturones de los hombros estén al mismo nivel que los hombros del niño.

2.5-2.6 Regulación del reposacabezas (de 100 a 150 cm)

• Asegúrese de quitar el arnés de 5 puntos.

• Asegúrese de quitar el cojín del asiento.

• Presione la manija de ajuste en la dirección de la flecha para liberar el reposacabezas y luego ajuste el reposacabezas hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada. Al soltar esta manija, el reposacabezas se bloqueará en su lugar automáticamente.

• El reposacabezas está en la posición correcta cuando la sección diagonal del cinturón de 3 puntos del vehículo se asienta sobre los hombros del niño y cuando se pueden colocar 2 dedos entre el asiento y el hombro del niño.

III. INSTALACIÓN

¡ADVERTENCIA! No utilizar mirando hacia adelante antes de que la altura del niño supere los 75 cm.

1) Instalación orientada hacia adelante (76 a 105 cm, de 9 meses a 4 años aproximadamente)

Con arnés de 5 puntos +ISOFIX+Top tether

• Prepare el ISOFIX.

• Asegúrese de que el arnés de 5 puntos esté correctamente instalado y asegúrese de que esté correctamente ajustado.

• Asegúrese de que el asiento infantil para el automóvil esté en la posición orientada hacia adelante.

• Coloque el sistema de retención infantil en el asiento del vehículo mirando hacia la parte delantera del vehículo en la dirección de marcha.

• Instale ISOFIX y espere a que el indicador se ponga verde.

• Empuje la silla de auto hacia el respaldo aplicando una presión firme y uniforme en ambos lados.

• Asegure a su hijo en la silla de auto con un arnés de 5 puntos.

• Prepare la correa superior después de que su hijo esté asegurado con un arnés de 5 puntos con la cara hacia adelante y siga los pasos descritos en 2.2-2.3.

2) Asegurar a su niño con un arnés de 5 puntos (3.1)

• Presione el botón rojo para soltar la hebilla del arnés de 5 puntos y presione el regulador central para sacar los cinturones de hombro. No tire de las hombreras.

• Coloque a su hijo en el asiento de seguridad para niños y asegúrese de que la espalda de su hijo quede plana contra el respaldo del asiento de seguridad para niños.

• Guíe los dos tornos de la hebilla entre sí e introdúzcalos en la hebilla del arnés de 5 puntos. Se escuchará un "clic" audible una vez que la hebilla esté bloqueada.

• Tire de la correa de ajuste hacia usted hasta que el arnés quede plano y cerca del cuerpo de su hijo.

IMPORTANTE: Para la seguridad de su hijo, asegúrese de realizar los siguientes controles antes de cada viaje:

• Los conectores ISOFIX están firmemente enganchados en los anclajes y los indicadores están completamente verdes.

• El sistema de retención infantil está apoyado contra el respaldo del asiento del vehículo.

• El arnés de 5 puntos queda ajustado al niño. Asegúrese de que no pueda pasar más de un dedo entre el arnés y el cuerpo del niño, aproximadamente 1 cm. Si hay más espacio, apriete más el arnés.

• Las correas no están torcidas.

• Las correas de los hombros se asientan en la posición correcta sobre los hombros del niño. Cualquier correa para el regazo debe usarse hacia abajo, de modo que la pelvis quede firmemente enganchada.

• La hebilla del arnés de 5 puntos está correctamente asegurada.

3) Fije la correa superior (3.2-3.3)

• Prepare la correa superior después de que su hijo esté asegurado con un arnés de 5 puntos y mirando hacia atrás.

• Coloque la correa superior a través del espacio entre el reposacabezas y el respaldo, luego conecte el anclaje superior. Si el top tether se aprieta favorable y correctamente, el botón cambiará a verde.

4) Instalación de cara a la marcha (100-150 cm, de 3 a 10 años) (3.4)

Con cinturón de vehículo de 3 puntos + ISOFIX

Sólo con cinturón de seguridad de 3 puntos

- Asegúrese de que el arnés de 5 puntos se haya quitado correctamente.
- Asegúrese de que el asiento infantil para el automóvil esté en la posición orientada hacia adelante.
- Coloque el sistema de retención infantil en el asiento del vehículo mirando hacia la parte delantera del vehículo en la dirección de marcha.
- Instale ISOFIX y espere a que el indicador se ponga verde.
- Empuje la silla de auto hacia el respaldo aplicando una presión firme y uniforme en ambos lados.

5) Asegurar a su hijo con el cinturón de seguridad de 3 puntos (3.5)

- Coloque al niño en el asiento infantil para el automóvil.
- Saque el cinturón de 3 puntos del vehículo al máximo y páselo por la parte delantera del niño y asegure la hebilla del asiento del vehículo. Se escuchará un "clac" audible una vez que la hebilla esté bloqueada.
- Coloque la sección del cinturón diagonal y la sección del cinturón de regazo en el mismo lado de la hebilla del asiento del vehículo, debajo del reposabrazos y a través del espacio rojo de la guía del cinturón del asiento infantil para automóvil.
- Coloque la sección del cinturón de seguridad en el lado opuesto del asiento infantil para automóvil a través del espacio de la guía del cinturón rojo.
- Asegúrese de que el cinturón diagonal del cinturón de 3 puntos del vehículo pase por el orificio del reposacabezas con guía de cinturón verde y quede sobre la clavícula del niño y no delante de su cuello.

CONSEJO: Si es necesario, ajuste el reposacabezas para asegurarse de que el cinturón de seguridad se asiente correctamente sobre el hombro del niño.

IMPORTANTE: Para la seguridad de su hijo, asegúrese de realizar los siguientes controles antes de cada viaje:

- Los conectores ISOFIX están firmemente enganchados en los anclajes y los indicadores están completamente verdes.
- El sistema de retención infantil está apoyado contra el respaldo del asiento del vehículo.
- La sección diagonal del cinturón de 3 puntos del vehículo y la sección del cinturón de regazo en el lado de la hebilla del asiento del vehículo pasan a través del espacio de la guía roja del cinturón.
- La sección del cinturón de regazo en el lado opuesto de la hebilla del asiento del vehículo pasa a través del espacio de la guía del cinturón rojo.
- El cinturón diagonal del cinturón de seguridad del vehículo pasa sobre la clavícula del niño y no delante de su cuello.
- Cualquier soporte para el regazo debe usarse en la parte baja para que la pelvis quede firmemente enganchada.
- El cinturón de 3 puntos del vehículo está tenso y no torcido en ningún punto.

IV. EXTRACCIÓN DE LA SILLA DE COCHE PARA NIÑOS

1) ISOFIX

- Presione los botones de liberación ISOFIX para liberar los conectores ISOFIX, empuje los conectores ISOFIX nuevamente hacia la base del sistema de retención infantil.
- Retire el asiento infantil para automóvil del asiento del vehículo.

2) Cinturón de vehículo de 3 puntos + ISOFIX

- Suelte la lengüeta de la hebilla de la hebilla del asiento del vehículo. Desenrosque el cinturón de 3 puntos del vehículo del asiento infantil para el automóvil y déjelo retraer.
- Presione los botones de liberación ISOFIX para liberar los conectores ISOFIX, empuje los conectores ISOFIX nuevamente hacia la base del sistema de retención infantil.
- Retire el asiento infantil para automóvil del asiento del vehículo.

V. DESMONTAJE E INSTALACIÓN DEL MAZO DE 5 PUNTOS

5.1 Extracción del arnés de 5 puntos

- Presione hacia abajo el regulador central y tire de las correas de los hombros hacia usted, extienda el arnés de 5 puntos hasta el tope. No tire de las hombreras.
- Tire de la manija de ajuste hacia arriba, mientras empuja el reposacabezas hacia abajo hasta la posición adecuada. Gire el asiento infantil para el automóvil de modo que la parte trasera quede hacia usted.
- Coloque los bucles de las correas de los hombros sobre la placa de articulación.

Gire la silla de auto para niños de modo que la parte delantera mire hacia usted (5.2)

- Saque los cinturones y las hombreras de las ranuras del reposacabezas situadas delante del reposacabezas.
- Saque los cinturones de hombro de la hebilla.
- Gire la placa metálica para que quede vertical y retírela de la carcasa, retire la hebilla del arnés de 5 puntos.

5.3 Instalación del arnés de 5 puntos

- Coloque la hebilla del arnés de 5 puntos en la almohadilla de la entrepierna.
- Gire la placa metálica de la hebilla del arnés de 5 puntos en posición vertical e introdúzcala en su alojamiento.
- Guíe los dos pestillos verticales juntos e insértelos en la hebilla del arnés de 5 puntos. Se escuchará un "clac" audible una vez que la hebilla esté bloqueada.
- Tire de la manija de ajuste hacia arriba mientras empuja el reposacabezas hacia arriba.
- Pase ambos cinturones de hombros a través de las hombreras.
- Pase los bucles de los cinturones de hombro y de las hombreras a través de las ranuras del reposacabezas. Las correas de las hombreras deben quedar debajo de las correas del cinturón de hombro.
- Gire el asiento infantil para el automóvil de modo que la parte trasera mire hacia usted.
- Coloque los bucles de las correas de los hombros sobre la placa de articulación.

VI. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Lavar la hebilla del arnés para su correcto funcionamiento:

- Retire la hebilla del arnés de 5 puntos de la silla de coche para niños.
- Remoje la hebilla del arnés de 5 puntos en agua tibia con un lavavajillas suave durante al menos una hora. Enjuague y deje que se seque completamente al aire antes de volver a colocarlo en el asiento infantil para automóvil.

Producido para Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Hecho en china.
Este producto cumple con ECE R129.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI! LEGGI ATTENTAMENTE!

Le istruzioni per l'uso devono essere conservate per tutta la vita del sistema universale di ritenuta per bambini.

AVVERTIMENTO!

- Questo seggiolino auto offre una sicurezza ottimale in tutte le posizioni di installazione per le quali è stato progettato.
- Questo è un sistema di ritenuta per bambini potenziato universale i-Size (76-150 cm). È omologato ai sensi del Regolamento Europeo 129 (ECE R129), per l'uso nei seggiolini auto compatibili i-Size come indicato dai produttori nel manuale d'uso dell'auto. In caso di domande, consultare il produttore o il distributore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.
- Questo è un seggiolino i-Size Sistema di ritenuta per bambini potenziato universale (100-150 cm). È omologato secondo ECE R129, per l'uso nei seggiolini compatibili i-Size, come indicato dal produttore nel manuale d'uso dell'auto. In caso di domande, consultare il produttore o il distributore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.
- Questo è un sedile per auto specifiche (76-150 cm) ed è un sistema di ritenuta per bambini avanzato. È omologato secondo il Regolamento Europeo R129, per uso specifico auto dettagliate nell'elenco dei veicoli applicabile. In caso di domande, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini avanzato.
- Si tratta di un sistema di ritenuta per bambini potenziato i-Size, approvato ai sensi della normativa europea ECE R129, per il suo uso generale in auto, sebbene non sia adatto a tutte le auto.
- Dovrebbe essere installato nelle auto per le quali il produttore dichiara nel manuale del proprietario dell'auto che il veicolo è adatto a un sistema di ritenuta per bambini "i-Size Universal" per questa fascia di età.
- Il prodotto è stato omologato ai sensi del regolamento europeo ECE R129 e può essere utilizzato per altezze comprese tra 76 e 150 cm e peso massimo 36 kg.
- Assicurarsi che la fibbia sia correttamente allacciata prima di mettersi alla guida.
- Eventuali cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere strette, che qualsiasi gamba di supporto deve essere a contatto con il pavimento del veicolo, che eventuali cinghie o protezioni antiurto che trattengono il bambino devono essere adattate al corpo del bambino e che le cinghie non devono essere contorte.
- Assicurarsi che qualsiasi cinghia o cintura che trattiene il bambino non sia piegata o attorcigliata e rimanga tesa.
- Assicurarsi che la cintura addominale o la cinghia poggi il più in basso possibile sui fianchi del bambino, su entrambi i lati.
- In caso di incidente, anche se non ci sono danni apparenti, il seggiolino potrebbe non essere sicuro. Il sedile va sostituito dopo essere stato sottoposto a sollecitazioni improvvise e forti associato a un incidente.
- Le illustrazioni delle istruzioni sono solo a scopo informativo. Il sistema di ritenuta per bambini può presentare piccole differenze rispetto alle fotografie o alle immagini del manuale di istruzioni. Tali variazioni non pregiudicano la sua omologazione da parte del Regolamento ECE R129.
- In nessun caso il seggiolino auto deve essere installato sul sedile del passeggero dell'auto opposto al senso di marcia se è presente l'airbag attivo.
- Si prega di leggere attentamente le istruzioni, poiché un'installazione errata potrebbe causare gravi lesioni. In questo caso, il produttore non sarà ritenuto responsabile.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti prima dell'uso.
- È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al seggiolino di sicurezza con l'approvazione dell'autorità competente. È pericoloso non seguire scrupolosamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del set per auto per bambini.
- Non utilizzare mai il seggiolino di sicurezza senza la sua fodera o senza le protezioni delle cinture.
- Assicurarsi di proteggere il seggiolino per bambini dalla luce solare diretta in quanto potrebbe surriscaldarsi e ferire il bambino.
- Il seggiolino auto deve rimanere installato in modo permanente nel veicolo, anche quando il bambino non è a bordo. Non lasciare mai il bambino incustodito quando è seduto nel seggiolino, anche quando il seggiolino è fuori dal veicolo.
- Assicurarsi che eventuali bagagli o oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di incidente siano ben fissati.
- La fodera del sistema di ritenuta per bambini non deve essere sostituita con un'altra, a meno che non sia consigliato dal produttore, perché è parte integrante del sistema di protezione dei bambini!
- Dovrebbe essere installato nelle auto per le quali il produttore dichiara nel manuale del proprietario dell'auto che il veicolo è adatto per un sistema di ritenuta per bambini potenziato universale i-Size per questa fascia di età.
- La sicurezza è garantita solo se il sistema di ritenuta per bambini è montato secondo queste istruzioni.
- Per il sistema di ritenuta per bambini migliorato universale i-Size, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni del produttore del veicolo.
- Non utilizzare il seggiolino auto in posizione contromarcia.
- È importante assicurarsi che qualsiasi cintura addominale sia indossata in basso, in modo che il bacino sia saldamente agganciato.
- L'istruzione deve essere conservata sul sistema di ritenuta per bambini per tutta la sua durata.
- I componenti rigidi o le parti in plastica del dispositivo di sicurezza per bambini devono essere dispiegati e installati in modo che durante l'uso quotidiano del veicolo non vengano bloccati dai sedili mobili o dalle porte. Evitare che l'imbracatura/cintura del veicolo rimanga intrappolata tra le portiere dell'auto o sfreghi contro parti taglienti del sedile o del corpo.
- Tutte le cinture che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere tese, tutte le cinture che trattengono il bambino devono essere regolate in base alla corporatura del bambino. Non è consentito attorcigliare le cinture.
- Non utilizzare un altro punto di contatto di supporto diverso da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.
- Se il sistema di ritenuta per bambini potenziato universale i-Size offre un punto di contatto di supporto alternativo e si ritiene che l'utilizzo di tale percorso alternativo non sia soddisfacente, contattare il produttore del sistema di ritenuta per bambini.
- Installare il seggiolino auto nelle posizioni di seduta indicate in queste istruzioni.
- Non utilizzare il seggiolino auto in casa. Non è progettato per l'uso domestico e deve essere utilizzato solo nel veicolo.
- Prima di posizionare qualsiasi parte mobile o regolabile del seggiolino, è necessario rimuovere il bambino dal seggiolino.
- Controllare regolarmente l'usura delle cinture prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni di sicurezza e ai dispositivi di regolazione.
- Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, deve essere bloccata quando tutte le parti sono agganciate. Devi essere in grado di rimuovere immediatamente il bambino dal seggiolino in caso di emergenza. Devi insegnare al bambino a non giocare con la fibbia.
- Tenere la sedia del bambino in un luogo sicuro lontano dai bambini quando non viene utilizzata. Evitare di posizionare oggetti pesanti sulla sedia. Evitare il contatto della sedia del veicolo con sostanze corrosive, ad esempio l'acido della batteria.
- MAI tenere un bambino in grembo in un veicolo. Le forze rilasciate in una collisione sono troppo elevate perché chiunque possa trattenere il bambino. Non assicurare mai te stesso e il bambino con una sola cintura di sicurezza del veicolo.

AVVISO

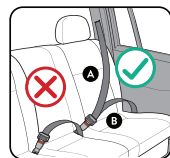
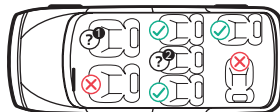
NON installare nei sedili anteriori se non in questi casi specifici:

- Quando l'auto non ha i sedili posteriori.
- Quando tutti i sedili posteriori sono occupati da bambini di altezza inferiore o uguale a 135 cm.
- Quando non è possibile installare tutti i seggiolini per bambini sui sedili posteriori.

Nei sedili con: ancoraggi ISOFIX e punti di ancoraggio Top Tether e cintura a 3 punti (cintura di sicurezza dell'auto).

ATTENZIONE

Il seggiolino per bambini deve essere utilizzato su questo posto SOLO SE dotato di ancoraggi ISOFIX, punti Top Tether e cintura addominale e 3 punti: diagonale (A) e addominale (B).



AVVERTENZA! Non utilizzare mai questo sistema di ritenuta per bambini in posti a sedere in cui è installato un airbag attivo. Un airbag frontale attivo può causare la morte o lesioni gravi al bambino in caso di incidente. Si prega di leggere attentamente le istruzioni e conservarle in modo sicuro per future consultazioni. C'è uno scomparto per le istruzioni nella parte posteriore del seggiolino auto per riporre il manuale di istruzioni.

I. PARTI

1. Poggiatesta; 2. Cuscino interno; 3. Fibbia; 4. Imbottitura inguinale; 5. Regolatore centrale; 6. Cinghia di regolazione; 7. Schienale; 8. Cinture per le spalle; 9. Base; 10. Tasto ISOFIX; 11. Maniglia di regolazione del poggiatesta; 12. Collegamento superiore; 13. Connettore ISOFIX; 14. Chiusure a fibbia; 15. Tasto rosso; 16. Piastra metallica; 17. Ancoraggio ISOFIX; 18. Presa guida.

II. LAVORI E FUNZIONI PREPARATORIE

2.1 Preparare ISOFIX

• Se la vostra auto non è dotata della presa di guida ISOFIX, inserite la presa di guida nell'ancoraggio ISOFIX.

CONSIGLIO: gli ancoraggi ISOFIX si trovano tra lo schienale e il cuscino del sedile.

• Premere il pulsante ISOFIX e spingerlo all'indietro il più a lungo.

2.2-2.3 Preparare il top tether

• Estrarre la cinghia superiore e premere il pulsante di rilascio della cinghia per estendere la cinghia finché non è abbastanza lunga da collegarla al punto di ancoraggio della cinghia superiore nel veicolo.

• Se il top tether è stretto bene e correttamente, il pulsante diventerà verde.

2.4 Regolare l'imbracatura e il poggiatesta

1) Regolazione delle cinture e del poggiatesta nell'installazione della cintura a 5 punti (da 76 a 105 cm)

• Premere il regolatore centrale e tirare le cinture per le spalle verso di sé (NON tirare gli spillacci) rilasciare al massimo la cintura a 5 punti.

• Tirare verso l'alto la maniglia di regolazione, tirando contemporaneamente verso l'alto o verso il basso il poggiatesta nella posizione desiderata. La regolazione dell'altezza del poggiatesta consentirà di posizionare le cinture per le spalle allo stesso livello delle spalle del bambino.

2.5-2.6 Regolazione poggiatesta (da 100 a 150 cm)

• Assicurarsi che l'imbracatura a 5 punti sia rimossa.

• Assicurarsi che il cuscino del sedile sia rimosso.

• Premere la maniglia di regolazione in direzione della freccia per rilasciare il poggiatesta, quindi regolare il poggiatesta verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata. Al rilascio di questa maniglia, il poggiatesta si bloccherà automaticamente in posizione.

• Il poggiatesta è nella posizione corretta quando la sezione diagonale della cintura a 3 punti dell'auto poggia sulle spalle del bambino e quando si riescono a inserire 2 dita tra il sedile e la spalla del bambino.

III. INSTALLAZIONE

AVVERTIMENTO! Non utilizzare rivolto nel senso di marcia prima che l'altezza del bambino superi i 75 cm.

1) Installazione fronte strada (da 76 a 105 cm, da circa 9 mesi a 4 anni)

Con cintura a 5 punti + ISOFIX + Top tether

• Preparare l'ISOFIX.

• Assicurarsi che l'imbracatura a 5 punti sia installata correttamente e che sia regolata correttamente.

• Assicurarsi che il seggiolino auto sia rivolto in avanti.

• Posizionare il sistema di ritenuta per bambini sul sedile del veicolo rivolto verso la parte anteriore del veicolo nel senso di marcia.

• Installare l'ISOFIX e attendere che l'indicatore diventi verde.

• Spingere il seggiolino auto verso lo schienale esercitando una pressione decisa ed uniforme su entrambi i lati.

• Assicurate il vostro bambino nel seggiolino auto con cintura a 5 punti.

• Preparare il Top Tether dopo aver assicurato il bambino con l'imbracatura a 5 punti con il lato rivolto in avanti e seguire i passaggi descritti ai punti 2.2-2.3

2) Assicurare il bambino con l'imbracatura a 5 punti (3.1)

• Premere il pulsante rosso per rilasciare la fibbia della cintura a 5 punti e premere sul regolatore centrale per estrarre le cinture per le spalle. Non tirare le spalline.

• Metti il tuo bambino nel seggiolino auto e assicurati che la schiena del tuo bambino sia appoggiata allo schienale del seggiolino auto.

• Avvicinare i due torni della fibbia e inserirli nella fibbia della cintura a 5 punti. Si sentirà un "clic" sono una volta che la fibbia è bloccata.

• Tirare la cinghia di regolazione verso di sé finché l'imbracatura non è piatta e aderente al corpo del bambino.

IMPORTANTE: Per la sicurezza del tuo bambino assicurati che prima di ogni viaggio vengano effettuati i seguenti controlli:

• I connettori ISOFIX sono saldamente agganciati agli ancoraggi e gli indicatori sono entrambi completamente verdi.

• Il sistema di ritenuta per bambini è appoggiato allo schienale del sedile del veicolo.

• La cintura di sicurezza a 5 punti è adattata perfettamente al bambino. Assicurarsi che non sia possibile inserire più di un dito tra l'imbracatura e il corpo del bambino, circa 1 cm. Se c'è più spazio, stringere ulteriormente l'imbracatura.

• Le cinghie non sono attorcigliate.

• Le cinture per le spalle siano nella posizione corretta sulle spalle del bambino. L'eventuale cinghia addominale deve essere indossata in basso, in modo che il bacino sia saldamente agganciato.

• La fibbia dell'imbracatura a 5 punti sia fissata correttamente.

3) Fissare il top tether (3.2-3.3)

• Preparare la cinghia superiore dopo aver assicurato il bambino con l'imbracatura a 5 punti con il senso di marcia rivolto all'indietro.

• Posizionare la cinghia della cinghia superiore nello spazio tra il poggiatesta e lo schienale, quindi collegare l'ancoraggio della cinghia superiore. Se il top tether è stretto favorevolmente e correttamente, il pulsante diventerà verde.

4) Installazione fronte strada (100-150 cm, da 3 a 10 anni) (3.4)

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI! LEGGI ATTENTAMENTE!

Con cintura del veicolo a 3 punti + ISOFIX

Solo con cintura di sicurezza a 3 punti

• Assicurarsi che la cintura a 5 punti sia stata rimossa correttamente.

- Assicurarsi che il seggiolino auto sia rivolto in avanti.
- Posizionare il sistema di ritenuta per bambini sul sedile del veicolo rivolto verso la parte anteriore del veicolo nel senso di marcia.
- Installare l'ISOFIX e attendere che l'indicatore diventi verde.
- Spingere il seggiolino auto verso lo schienale esercitando una pressione decisa ed uniforme su entrambi i lati.

5) Assicurare il bambino con la cintura a 3 punti dell'auto (3.5)

- Posizionare il bambino nel seggiolino auto.
- Estrarre il più possibile la cintura a 3 punti dell'auto, passarla davanti al bambino e allacciare la fibbia del sedile dell'auto. Si sentirà un "clic" una volta bloccata la fibbia.
- Posizionare la sezione della cintura diagonale e la sezione della cintura addominale sullo stesso lato della fibbia del sedile del veicolo, sotto il bracciolo e attraverso la fessura rossa della guida della cintura del seggiolino auto.
- Posizionare la sezione della cintura addominale sul lato opposto del seggiolino auto attraverso la fessura rossa della guida della cintura.
- Assicurarsi che la cintura diagonale della cintura a 3 punti del veicolo passi attraverso il foro del poggiatesta con la guida verde e si trovi sopra la clavicola del bambino e non davanti al collo.

CONSIGLIO: Se necessario, regolare il poggiatesta per garantire che la cintura di sicurezza sia posizionata correttamente sulla spalla del bambino.

IMPORTANTE: Per la sicurezza del tuo bambino assicurati che prima di ogni viaggio vengano effettuati i seguenti controlli:

- I connettori ISOFIX sono saldamente agganciati agli ancoraggi e gli indicatori sono entrambi completamente verdi.
- Il sistema di ritenuta per bambini è appoggiato allo schienale del sedile del veicolo.
- La sezione diagonale della cintura del veicolo a 3 punti e la sezione della cintura addominale sul lato della fibbia del sedile del veicolo vengono fatte passare attraverso la fessura rossa della guida della cintura.
- La sezione della cintura addominale sul lato opposto della fibbia del sedile del veicolo viene fatta passare attraverso la fessura rossa della guida della cintura.
- La cintura diagonale della cintura di sicurezza del veicolo si trova sopra la clavicola del bambino e non davanti al collo.
- Eventuali cinture addominali devono essere indossate in basso in modo che il bacino sia saldamente agganciato.
- La cintura a 3 punti del veicolo sia tesa e non attorcigliata in nessun punto.

IV. RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO BAMBINO

1) ISOFIX

- Premere i pulsanti di rilascio ISOFIX per rilasciare i connettori ISOFIX, spingere nuovamente i connettori ISOFIX nella base del seggiolino per bambini.
- Rimuovere il seggiolino auto dal sedile del veicolo.

2) Cintura del veicolo a 3 punti + ISOFIX

- Rilasciare la linguetta della fibbia dalla fibbia del sedile del veicolo. Sfilare la cintura a 3 punti del veicolo dal seggiolino auto e lasciarla riavvolgere.
- Premere i pulsanti di rilascio ISOFIX per rilasciare i connettori ISOFIX, spingere nuovamente i connettori ISOFIX nella base del seggiolino per bambini.
- Rimuovere il seggiolino auto dal sedile del veicolo.

V. RIMOZIONE E INSTALLAZIONE DELL'IMBRACATURA A 5 PUNTI

5.1 Rimozione della cintura a 5 punti

- Premere il regolatore centrale e tirare le cinture per le spalle verso di sé, estendere al massimo la cintura a 5 punti. Non tirare le spalline.
- Tirare la maniglia di regolazione verso l'alto, spingendo contemporaneamente il poggiatesta verso il basso nella posizione adatta. Girare il seggiolino auto per bambini in modo che la parte posteriore sia rivolta verso di voi.
- Posizionare gli occhielli in tessuto delle cinghie per le spalle sopra la piastra articolare.

Girare il seggiolino auto in modo che la parte anteriore sia rivolta verso di voi (5.2)

- Estrarre le cinture e le imbottiture per le spalle dalle fessure del poggiatesta davanti al poggiatesta.
- Estrarre le cinture spalla dalla fibbia.
- Ruotare la piastra metallica in verticale e rimuoverla dall'alloggiamento, rimuovere la fibbia della cintura a 5 punti.

5.3 Installazione dell'imbracatura a 5 punti

- Posizionare la fibbia della cintura a 5 punti nell'imbottitura spartigambe.
- Ruotare la piastra metallica della fibbia della cintura a 5 punti in posizione verticale ed inserirla nell'alloggiamento.
- Accostare insieme le due chiusure verticali e inserirle nella fibbia della cintura a 5 punti. Si sentirà un "clic" una volta bloccata la fibbia.
- Tirare la maniglia di regolazione verso l'alto spingendo contemporaneamente il poggiatesta verso l'alto.
- Far passare entrambe le cinture per le spalle attraverso le imbottiture per le spalle.
- Far passare i passanti delle cinture e delle spalline nelle fessure del poggiatesta. Le cinghie degli spallacci devono trovarsi sotto le cinghie della tracolla.
- Girare il seggiolino auto in modo che la parte posteriore sia rivolta verso di voi.
- Posizionare gli occhielli in tessuto degli spallacci sulla piastra di articolazione.

VI. CURA E MANUTENZIONE

Lavare la fibbia dell'imbracatura affinché funzioni correttamente:

- Rimuovere la fibbia della cintura a 5 punti dal seggiolino auto.
- Immergere la fibbia dell'imbracatura a 5 punti in acqua tiepida con detersivo delicato per almeno un'ora. Sciacquarlo e lasciarlo asciugare completamente all'aria prima di rimontarlo sul seggiolino auto.

Prodotto per Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Made in China.

Questo prodotto è conforme a ECE R129.

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται για όλη τη διάρκεια ζωής του καθολικού συστήματος παιδικού καθίσματος.

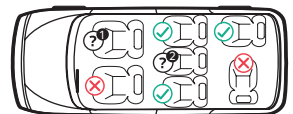
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

1. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου παρέχει βέλτιστη ασφάλεια σε όλες τις θέσεις εγκατάστασής για τις οποίες σχεδιάστηκε.
2. Πρόκειται για ένα ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size Universal (76-150cm). Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 129 (ECE R129), για χρήση σε καθίσματα αυτοκινήτου συμβατά με i-Size, όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου. Εάν έχετε ερωτήσεις, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών είτε τον διανομέα.
3. Αυτό είναι ένα ενισχυτικό κάθισμα i-Size Ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών γενικής χρήσης (100-150 cm). Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με το ECE R129, για χρήση σε καθίσματα συμβατά με i-Size, όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου. Εάν έχετε ερωτήσεις, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών είτε τον διανομέα.
4. Πρόκειται για κάθισμα για συγκεκριμένα αυτοκίνητα (76-150cm) και είναι Ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό R129, για χρήση σε συγκεκριμένες αυτοκίνητα που περιγράφονται στον ισχύοντα κατάλογο οχημάτων. Εάν έχετε ερωτήσεις, συμβουλευτείτε είτε τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών είτε τον πωλητή λιανικής.
5. Αυτό είναι ένα ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size, εγκεκριμένο σύμφωνα με την ευρωπαϊκή ECE R129, για γενική χρήση σε αυτοκίνητα, αν και δεν είναι κατάλληλο για όλα τα αυτοκίνητα.
6. Θα πρέπει να τοποθετείται σε αυτοκίνητα για τα οποία ο κατασκευαστής δηλώνει στο εγχειρίδιο κατόχου του αυτοκινήτου ότι το όχημα είναι κατάλληλο για παιδικό κάθισμα «i-Size Universal» για αυτό το εύρος ηλικιών.
7. Το προϊόν έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Ευρωπαϊκό κανονισμό ECE R129 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ύψη μεταξύ 76 και 150 cm και μέγιστο βάρος 36 kg.
8. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτη έχει στερεωθεί σωστά πριν ξεκινήσετε την οδήγηση.
9. Τυχόν μνάντες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι αφηχτό, ότι οποιοδήποτε πόδι στήριξης πρέπει να έρχεται σε επαφή με το δάπεδο του οχήματος, ότι τυχόν μνάντες ή ασπίδες πρόσκρουσης που συγκρατούν το παιδί πρέπει να προσαρμόζονται στο σώμα του παιδιού και ότι οι μνάντες δεν πρέπει να είναι στριμμένα.
10. Βεβαιωθείτε ότι οποιοδήποτε μνάντα ή ζώνη που κρατά το παιδί δεν είναι διπλωμένος ή στριμμένος και παραμένει σφιγμένος.
11. Βεβαιωθείτε ότι η κοιλιακή ζώνη ή το λουρί ακουμπάει όσο το δυνατόν πιο χαμηλά στους γοφούς του παιδιού, και στις δύο πλευρές.
12. Σε περίπτωση ατυχήματος, ακόμη και αν δεν υπάρχουν εμφανείς ζημιές, το κάθισμα μπορεί να μην είναι ασφαλές. Το κάθισμα πρέπει να αντικατασταθεί αφού υποβληθεί στις ζαρκιές και έντονες καταπονήσεις σχετίζεται με ένα ατύχημα.
13. Οι εικόνες οδηγιών είναι μόνο για ενημερωτικούς σκοπούς. Το σύστημα παιδικού καθίσματος ενδέχεται να περιέχει μικρές διαφορές σε σύγκριση με τις φωτογραφίες ή τις εικόνες στο εγχειρίδιο οδηγιών. Αυτές οι παραλλαγές δεν επηρεάζουν την εγκριση του από τον κανονισμό ECE R129.
14. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τοποθετείται το κάθισμα αυτοκινήτου στο κάθισμα του συνοδηγού του αυτοκινήτου αντίθετα από την κατεύθυνση πορείας, εάν υπάρχει ενεργός αερόσακος.
15. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες, καθώς η εσφαλμένη εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Στην περίπτωση αυτή, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.
16. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ανσυκτες ασφάλειες έχουν εμπλακεί πριν από τη χρήση.
17. Είναι επικίνδυνο να προβείτε σε αλλαγές ή προσθήκες στο κάθισμα ασφαλείας με έγκριση της αρμόδιας αρχής. Είναι επικίνδυνο να μην ακολουθείτε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού σκετ αυτοκινήτου.
18. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κάθισμα ασφαλείας χωρίς το κάλυμμα του ή χωρίς τα προστατευτικά της ζώνης.
19. Φροντίστε να προστατεύετε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας από το άμεσο ηλιακό φως, καθώς μπορεί να ζεσταθεί και να βλάψει το παιδί.
20. Το κάθισμα αυτοκινήτου θα πρέπει να παραμένει μόνιμα εγκατεστημένο στο όχημα, ακόμη και όταν το παιδί δεν βρίσκεται σε αυτό. Μην αφιάνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη όταν κάθεται στο κάθισμα του αυτοκινήτου, ακόμα και όταν το κάθισμα βρίσκεται έξω από το όχημα.
21. Βεβαιωθείτε ότι τυχόν αποσκευές ή αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση ατυχήματος έχουν στερεωθεί καλά.
22. Το κάλυμμα του συστήματος παιδικού καθίσματος δεν πρέπει να αντικατασταθεί με άλλο, εκτός εάν συνιστάται από τον κατασκευαστή, γιατί αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του συστήματος ασφάλισης παιδιών!
23. Θα πρέπει να εγκατασταθεί σε αυτοκίνητα για τα οποία ο κατασκευαστής αναφέρει στο εγχειρίδιο κατόχου του αυτοκινήτου ότι το όχημα είναι κατάλληλο για Ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size Universal για αυτό το εύρος ηλικιών.
24. Η ασφάλεια είναι εγγυημένη μόνο εάν το παιδικό κάθισμα έχει τοποθετηθεί σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
25. Για το βελτιωμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size Universal, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών του κατασκευαστή του οχήματος.
26. Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου σε θέση στραμμένη προς τα πίσω.
27. Είναι σημαντικό να βεβαιωθείτε ότι κάθε μνάντα στην αγκαλιά έχει φθαρεί χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να είναι σταθερά συνδεδεμένη.
28. Η οδύνη πρέπει να διατηρηθεί στο παιδικό κάθισμα καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του.
29. Τα σκληρά εξαρτήματα ή τα πλαστικά μέρη της συσκευής ασφαλείας για παιδιά θα πρέπει να αναπνύσσονται και να τοποθετούνται με τρόπο ώστε κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος να μην μπλοκάρουν από τα κινητά καθίσματα ή τις πόρτες. Αποτρέψτε την παγίδευση της ζώνης κλωδιώδους/του οχήματος ανάμεσα στις πόρτες του αυτοκινήτου ή το τρίψιμο σε αιχμηρά μέρη του καθίσματος ή του αμαξώματος.
30. Όλες οι ζώνες που στερεώνουν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιγμένες, όλες οι ζώνες που συγκρατούν το παιδί πρέπει να ρυθμίζονται ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν επιτρέπεται η ανισορροπία των ζωνών.
31. Μη χρησιμοποιείτε άλλο σημείο επαφής υποστήριξης εκτός από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημειώνονται στο σύστημα παιδικού καθίσματος.
32. Εάν το ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών i-Size Universal προσφέρει ενυαλκτικό σημείο επαφής υποστήριξης και θεωρείτε ότι η χρήση αυτής της εναλλακτικής διαδρομής δεν είναι ικανοποιητική, επικουρήστε με τον καθίσματος παιδικού καθίσματος.
33. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου στις θέσεις που υποδεικνύονται σε αυτήν την οδηγία.
34. Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου στο σπίτι. Δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο στο όχημα.
35. Προτού ρυθμίσετε οποιοδήποτε κινητό ή ρυθμιζόμενο μέρος του παιδικού καθίσματος, πρέπει να αφαιρέσετε το παιδί σας από το παιδικό κάθισμα.
36. Ελέγχετε τακτικά τις ζώνες για κρήνη, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στερέωσης, τα προστατευτικά και τις συσκευές ρύθμισης.
37. Μην αφιάνετε την πόρτη μερικώς κλειστή, πρέπει να ασφαλίσει όταν όλα τα εξαρτήματα είναι συνδεδεμένα. Πρέπει να μπορείτε να απομακρύνετε το παιδί από το κάθισμα αμέσως σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Πρέπει να μάθετε στο παιδί να μην παίζει με την πόρτη.
38. Κρατήστε την παιδική καρέκλα σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά όταν δεν τη χρησιμοποιείτε. Αποφύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στην καρέκλα. Αποτρέψτε την επαφή της καρέκλας του οχήματος σας με διαβρωτικές ουσίες, για παράδειγμα οξύ από την μπαταρία.
39. ΠΟΤΕ ΜΗ ΚΡΑΤΑΤΕ ένα μωρό στην αγκαλιά σας σε ένα όχημα. Οι δυνάμεις που απελευθερώνονται σε μια σύγκρουση είναι πολύ υψηλές για να κρατήστε κανείς το μωρό. Μην ασφαλίσετε ποτέ τον εαυτό σας και το παιδί με μια μόνο ζώνη ασφαλείας οχήματος.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

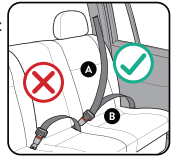
ΜΗΝ τοποθετείτε στα μπροστινά καθίσματα εκτός από αυτές τις συγκεκριμένες περιπτώσεις:

1. Όταν το αυτοκίνητο δεν έχει πίσω καθίσματα.
 2. Όταν όλα τα πίσω καθίσματα καταλαμβάνονται από παιδιά με ύψος μικρότερο ή ίσο με 135 cm.
 3. Όταν δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση όλων των παιδικών καθισμάτων στα πίσω καθίσματα.
- Σε καθίσματα με: αγκυρώσεις ISOFIX και σημεία αγκύρωσης Top Tether και ζώνη 3 σημείων (ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου).



ΠΡΟΣΧΗ

Το παιδικό κάθισμα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε αυτό το κάθισμα AN έχει αγκυρώσεις ISOFIX, πάνω σημεία πρόσδεσης έναν γύρω και ζώνη 3 σημείων: διαγώνιος (A) και κοιλιακά (B).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το παιδικό κάθισμα σε θέσεις καθισμάτων όπου είναι τοποθετημένος ενεργός αερόσακος. Ένας ενεργός μεταωπίκος αερόσακος μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό του παιδιού σας σε ατύχημα. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις με ασφάλεια για μελλοντική αναφορά. Υπάρχει μια θήκη οδηγιών στο πίσω μέρος του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου για την αποθήκευση του εγχειριδίου οδηγιών.

I. ΜΕΡΗ

1. Προσκέφαλο. 2. Εσωτερικό μαξιλάρι. 3. Πόρπη? 4. Μαξιλάρι βαλίου. 5. Κεντρικός ρυθμιστής. 6. Ιμάντας ρύθμισης. 7. Πλάτη 8. Ζώνες ώμου. 9. Βάση. 10. Κουμπί ISOFIX. 11. Λαβή ρύθμισης προσκέφαλου. 12. Top Tether; 13. Υποδοχή ISOFIX. 14. Μάνταλα πόρπη. 15. Κόκκινο κουμπί. 16. Μεταλλική πλάκα. 17. Άγκυρα ISOFIX. 18. Υποδοχή οδηγού.

II. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

2.1 Προετοιμάστε το ISOFIX

- Εάν το αυτοκίνητό σας δεν είναι εξοπλισμένο με υποδοχή οδηγού ISOFIX, εισάγετε την υποδοχή οδηγού στην άγκυρα ISOFIX.
- **ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Οι άγκυρες ISOFIX βρίσκονται ανάμεσα στην πλάτη και το μαξιλάρι του καθίσματος.
- Πατήστε το κουμπί ISOFIX και πιέστε προς τα πίσω στο μεγαλύτερο μήκος.

2.2-2.3 Προετοιμάστε την επάνω πρόσδεση

- Τραβήξτε προς τα έξω την επάνω πρόσδεση και πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του μινάτα πρόσδεσης για να επεκτείνετε τον μινάτα μέχρι να είναι αρκετά μακρύς για να τον συνδέσετε στο επάνω σημείο αγκύρωσης του μινάτα πρόσδεσης στο όχημα.
- Εάν η επάνω πρόσδεση σφίγγεται καλά και σωστά, το κουμπί θα αλλάξει σε πράσινο.

2.4 Ρυθμίστε τη ζώνη και το προσκέφαλο

- 1) Ρύθμιση των ιμάντων και του προσκέφαλου στην εγκατάσταση καλωδίωσης 5 σημείων (από 76 έως 105 cm)
 - Πιέστε προς τα κάτω τον κεντρικό ρυθμιστή και τραβήξτε τις ζώνες ώμου προς το μέρος σας (ΜΗΝ τραβάτε τα μαξιλαράκια ώμου) απελευθερώστε τη ζώνη 5 σημείων μέχρι εκεί που φτάνει.
 - Τραβήξτε προς τα πάνω τη λαβή ρύθμισης, τραβώντας προς τα πάνω ή απ'αφ'ευθείας το προσκέφαλο στην επιθυμητή θέση. Η ρύθμιση του ύψους του προσκέφαλου θα επιτρέψει στις ζώνες ώμου να είναι στο ίδιο επίπεδο με τους ώμους του παιδιού.

2,5-2,6 Ρύθμιση του προσκέφαλου (από 100 έως 150 cm)

- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη 5 σημείων έχει αφαιρεθεί.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα στο καθίσματος έχει αφαιρεθεί.
- Πιέστε τη λαβή ρύθμισης προς την κατεύθυνση του βελούς για να απελευθερώσετε το προσκέφαλο και, στη συνέχεια, ρυθμίστε το προσκέφαλο προς τα πάνω ή προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση. Με την απελευθέρωση αυτής της λαβής, το προσκέφαλο θα ασφαλιστεί αυτόματα στη θέση του.
- Το προσκέφαλο είναι στη σωστή θέση όταν το διαγώνιο τμήμα ζώνης της ζώνης οχήματος 3 σημείων κάθεται στους ώμους του παιδιού και όταν μπορείτε να χωρέσετε 2 δάχτυλα μεταξύ του καθίσματος και του ώμου του παιδιού.

III. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην χρησιμοποιείτε το στραμμένο προς τα εμπρός προτού το ύψος του παιδιού υπερβεί τα 75 cm.

1) Εγκατάσταση με πρόσδεση (76 έως 105 cm, από περίπου 9 μήνες έως 4 χρόνια)

Με ζώνη 5 σημείων +ISOFIX+Top tether

- Προετοιμάστε το ISOFIX.
- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη 5 σημείων έχει τοποθετηθεί σωστά και βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου βρίσκεται στη θέση στραμμένη προς τα εμπρός.
- Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του οχήματος στραμμένο προς το μπροστινό μέρος του οχήματος προς την κατεύθυνση του ταξιδιού.
- Εγκαταστήστε το ISOFIX και περιμένετε να γίνει πράσινη η ένδειξη.
- Σπρώξτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου προς την πλάτη ασκώντας σταθερή, ομοιόμορφη πίεση και στις δύο πλευρές.
- Ασφαλίστε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου με ζώνη 5 σημείων.
- Προετοιμάστε την επάνω πρόσδεση αφού το παιδί σας στερεωθεί με ζώνη 5 σημείων με την στραμμένη προς τα εμπρός ακολουθήστε τα βήματα που περιγράφονται στα 2.2-2.3

2) Ασφαλίστε το παιδί σας με ζώνη 5 σημείων (3.1)

- Πατήστε το κόκκινο κουμπί για να απελευθερώσετε την πόρπη της ζώνης 5 σημείων και πατήστε τον κεντρικό ρυθμιστή για να τραβήξετε έξω τις ζώνες ώμου. Μην τραβάτε τα μαξιλαράκια των ώμων.
- Τοποθετήστε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του παιδιού σας είναι ξαπλωμένη πάνω στην πλάτη του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.
- Οδηγήστε τους δύο τόνους πόρπη μαζί και τοποθετήστε τους στην πόρπη καλωδίωσης 5 σημείων. Θα ακουστεί ένα ηχητικό «κλικ» μόλις κλειδώσει η πόρπη.
- Τραβήξτε τον μινάτα ρύθμισης προς το μέρος σας έως ότου η ζώνη να είναι επίπεδη και να είναι κοντά στο σώμα του παιδιού σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την ασφάλεια του παιδιού σας, βεβαιωθείτε ότι εκτελούνται οι ακόλουθοι έλεγχοι πριν από κάθε ταξίδι:

- Οι σύνδεσμοι ISOFIX είναι ασφαλισμένοι στις αγκυρώσεις και οι ενδείξεις είναι και οι δύο ενεργές πράσινες.
- Το παιδικό κάθισμα είναι τοποθετημένο στην πλάτη του καθίσματος του οχήματος.
- Η ζώνη 5 σημείων είναι τοποθετημένη άνετα στο παιδί. Βεβαιωθείτε ότι δεν μπορείτε να χωρέσετε περισσότερο από ένα δάχτυλο μεταξύ της ζώνης και του σώματος του παιδιού, περίπου 1 cm. Εάν υπάρχει περισσότερος χώρος, σφίξτε περαιτέρω τη ζώνη.
- Οι ιμάντες δεν είναι στριμμένοι.
- Οι ιμάντες ώμου κάθονται στη σωστή θέση στους ώμους του παιδιού. Οποιοσδήποτε ιμάντας στην αγκαλιά πρέπει να φοριέται χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να είναι σταθερά συνδεδεμένη.
- Η πόρπη καλωδίωσης 5 σημείων είναι σωστά στερεωμένη.

3) Διορθώστε την επάνω πρόσδεση (3.2-3.3)

- Προετοιμάστε την επάνω πρόσδεση αφού το παιδί σας ασφαλίσει με ζώνη 5 σημείων με την στραμμένη προς τα πίσω.
- Τοποθετήστε τον επάνω μινάτα πρόσδεσης στο διάκενο μεταξύ του προσκέφαλου και της πλάτης του καθίσματος και, στη συνέχεια, συνδέστε την επάνω αγκύρωση πρόσδεσης. Εάν η

επάνω πρόσδεση σφίγγεται θετικά και σωστά, το κουμπί θα αλλάξει σε πράσινο.

4) Εγκατάσταση με πρόσδεση (100-150 cm, από 3 έως 10 ετών) (3.4)

Με ζώνη οχήματος 3 σημείων + ISOFIX

Μόνο με ζώνη οχήματος 3 σημείων

- Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη 5 σημείων έχει αφαιρεθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου βρίσκεται στη θέση στραμμένη προς τα εμπρός.
- Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του οχήματος στραμμένο προς το μπροστινό μέρος του οχήματος προς την κατεύθυνση του ταξιδιού.
- Εγκαταστήστε το ISOFIX και περιμένετε να γίνει πράσινη η ένδειξη.
- Σπρώξτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου προς την πλάτη ασκώντας σταθερή, ομοιόμορφη πίεση και στις δύο πλευρές.

5) Ασφάλιση του παιδιού σας με ζώνη οχήματος 3 σημείων (3.5)

- Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
- Τραβήξτε τη ζώνη οχήματος 3 σημείων όσο το δυνατόν περισσότερο και οδηγήστε την γύρω από το μπροστινό μέρος του παιδιού και στερεώστε την πόρπη του καθίσματος του οχήματος. Θα ακουστεί ένα ηχητικό «κλικ» μόλις κλειδώσει η πόρπη.
- Τοποθετήστε το διαγώνιο τμήμα της ζώνης και το τμήμα της ζώνης αγκαλιάς στην ίδια πλευρά της πόρπης του καθίσματος αυτοκινήτου, κάτω από το υποβραχιόνιο και μέσα από το κόκκινο διάκενο οδηγού ζώνης του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.
- Τοποθετήστε το τμήμα της ζώνης αγκαλιάς στην αντίθετη πλευρά του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου μέσα από το κόκκινο διάκενο οδηγού ζώνης.
- Βεβαιωθείτε ότι η διαγώνια ζώνη της ζώνης οχήματος 3 σημείων περνάει από την τρύπα του προσκέφαλου με πράσινο οδηγό ζώνης και κάθεται πάνω από το κολάρο του παιδιού και όχι μπροστά από το λαϊμό του.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Εάν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε το προσκέφαλο για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας κάθεται σωστά στον ώμο του παιδιού.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για την ασφάλεια του παιδιού σας, βεβαιωθείτε ότι εκτελούνται οι ακόλουθοι έλεγχοι πριν από κάθε ταξίδι:

- Οι πινακίδες ISOFIX είναι ασφαλισμένοι στις αγκυρώσεις και οι ενδείξεις είναι και οι δύο εντελώς πράσινες.
- Το παιδικό κάθισμα είναι τοποθετημένο στην πλάτη του καθίσματος του οχήματος.
- Το διαγώνιο τμήμα της ζώνης του οχήματος 3 σημείων και το τμήμα της ζώνης στην αγκαλιά στο πλάι της πόρπης του καθίσματος του οχήματος περνούν μέσα από το κόκκινο διάκενο οδηγού της ζώνης.
- Το τμήμα της ζώνης αγκαλιάς στην αντίθετη πλευρά της πόρπης του καθίσματος του οχήματος περνά μέσα από το κόκκινο διάκενο οδηγού ζώνης.
- Η διαγώνια ζώνη της ζώνης ασφαλείας του οχήματος κάθεται πάνω από το κολάρο του παιδιού και όχι μπροστά από το λαϊμό του.
- Οποιοδήποτε κομμάτι στην αγκαλιά πρέπει να φοριέται χαμηλά, έτσι ώστε η λεκάνη να εμπλέκεται σταθερά.
- Η ζώνη 3 σημείων του οχήματος είναι σφιχτή και δεν στρίβει σε κανένα σημείο.

IV. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

1) ISOFIX

- Πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης ISOFIX για να απελευθερώσετε τις υποδοχές ISOFIX, σπρώξτε τις υποδοχές ISOFIX πίσω στη βάση του παιδικού καθίσματος.
- Αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου από το κάθισμα του οχήματος.

2) Ζώνη οχήματος 3 σημείων + ISOFIX

- Απελευθερώστε τη γλώσσα της πόρπης από την πόρπη του καθίσματος του οχήματος. Ξεβιδώστε τη ζώνη οχήματος 3 σημείων από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και αφήστε το να ανασυρθεί.
- Πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης ISOFIX για να απελευθερώσετε τις υποδοχές ISOFIX, σπρώξτε τις υποδοχές ISOFIX πίσω στη βάση του παιδικού καθίσματος.
- Αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου από το κάθισμα του οχήματος.

V. ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ

5.1 Αφαίρεση της ζώνης 5 σημείων

- Πιέστε προς τα κάτω τον κεντρικό ρυθμιστή και τραβήξτε τους μιάντες ώμου προς το μέρος σας, επεκτείνετε τη ζώνη 5 σημείων μέχρι εκεί που φτάνει. Μην τραβήξετε τα μαξιλαράκια των ώμων.
- Τραβήξτε τη λαβή ρύθμισης προς τα πάνω, πιέζοντας ταυτόχρονα το προσκέφαλο προς τα κάτω στη θέση της κατάλληλης θέσης. Γυρίστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου έτσι ώστε το πίσω μέρος να είναι στραμμένο προς εσάς.
- Τοποθετήστε τις θηλιές μιάντων των ραβδώσεων ώμων πάνω από την πλάκα της άρθρωσης.

Γυρίστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου έτσι ώστε το μπροστινό μέρος να είναι στραμμένο προς εσάς (5.2)

- Τραβήξτε έξω τις ζώνες ώμου και τα μαξιλαράκια ώμου από τις υποδοχές του προσκέφαλου μπροστά από το προσκέφαλο.
- Βγάλτε τις ζώνες ώμου από την πόρπη.
- Γυρίστε τη μεταλλική πλάκα ώστε να είναι κατακόρυφη και αφαιρέστε την από το περίβλημα, αφαιρέστε την πόρπη της ζώνης 5 σημείων.

5.3 Τοποθέτηση της ζώνης 5 σημείων

- Τοποθετήστε την πόρπη καλωδίωσης 5 σημείων στο μαξιλαράκι του καβάλου.
- Γυρίστε τη μεταλλική πλάκα της πόρπης καλωδίωσης 5 σημείων προς τα έξω και τοποθετήστε την μέσα στο περίβλημα.
- Οδηγήστε τα δύο κάβετα μάνδαλα μεταξύ τους και τοποθετήστε τα στην πόρπη της ζώνης 5 σημείων. Θα ακουστεί ένα ηχητικό «κλικ» μόλις κλειδώσει η πόρπη.
- Τραβήξτε τη λαβή ρύθμισης προς τα πάνω, ενώ πιέζετε το προσκέφαλο προς τα πάνω.
- Περσоте και τις δύο ζώνες ώμου μέσα από τα μαξιλαράκια ώμου.
- Περσоте τις θηλιές και των δύο ζωνών ώμου και των μαξιλαριών ώμου μέσα από τις υποδοχές του προσκέφαλου. Οι μιάντες των μαξιλαριών ώμου πρέπει να βρίσκονται κάτω από τους μιάντες της ζώνης ώμου.
- Γυρίστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου έτσι ώστε το πίσω μέρος να είναι στραμμένο προς εσάς.
- Τοποθετήστε τους μιάντες των μιάντων ώμου πάνω από την πλάκα της άρθρωσης.

VI. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πλύσιμο της πόρπης της ζώνης για να λειτουργεί σωστά:

- Αφαιρέστε την πόρπη καλωδίωσης 5 σημείων από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
- Μουλιάστε την πόρπη καλωδίωσης 5 σημείων σε ζεστό νερό με ήπιο υγρό απορρυπαντικό για τουλάχιστον μία ώρα. Ξεπλύνετε και αφήστε το να στεγνώσει καλά πριν το επαντοποθετήσετε στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

Παράγεται για την Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Κατασκευασμένο στην Κίνα.
Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το ECE R129.

WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

Die Gebrauchsanweisung ist für die gesamte Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren.

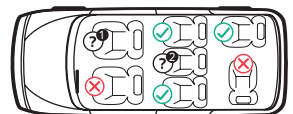
WARNUNG!

1. Dieser Autositz bietet optimale Sicherheit in allen Einbaulagen, für die er entwickelt wurde.
2. Dies ist ein verbessertes i-Size-Universal-Kinderrückhaltesystem (76–150 cm). Es ist gemäß der europäischen Verordnung 129 (ECE R129) für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Autositzen zugelassen, wie von den Herstellern in der Bedienungsanleitung des Autos angegeben. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
3. Dies ist eine i-Size-Sitzerhöhung mit universellem, verbessertem Kinderrückhaltesystem (100–150 cm). Es ist gemäß ECE R129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen Sitzen zugelassen, wie vom Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
4. Dies ist ein Sitz für bestimmte Autos (76–150 cm) und ein verbessertes Kinderrückhaltesystem. Es ist gemäß der europäischen Verordnung R129 für den spezifischen Einsatz zugelassen
Fahrzeuge, die in der jeweiligen Fahrzeugliste aufgeführt sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
5. Dies ist ein verbessertes i-Size-Kinderrückhaltesystem, das gemäß der europäischen Norm ECE R129 für den allgemeinen Gebrauch in Autos zugelassen ist, obwohl es nicht für alle Autos geeignet ist.
6. Es sollte in Autos eingebaut werden, für die der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angibt, dass das Fahrzeug für ein „i-Size Universal“-Kinderrückhaltesystem für diese Altersgruppe geeignet ist.
7. Das Produkt wurde gemäß der europäischen Regelung ECE R129 zugelassen und kann für Körpergrößen zwischen 76 und 150 cm und ein maximales Gewicht von 36 kg verwendet werden.
8. Stellen Sie vor Fahrtantritt sicher, dass das Gurtschloss richtig befestigt ist.
9. Alle Gurte, mit denen das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigt wird, müssen fest angezogen sein, alle Stützbeine müssen Kontakt mit dem Fahrzeugboden haben, alle Gurte oder Aufprallschutzvorrichtungen, mit denen das Kind festgehalten wird, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein und die Gurte sollten dies nicht tun verdreht sein.
10. Stellen Sie sicher, dass der Gurt oder Gürtel, der das Kind hält, nicht gefaltet oder verdreht ist und fest angezogen bleibt.
11. Stellen Sie sicher, dass der Bauchgurt bzw. -gurt auf beiden Seiten so tief wie möglich über den Hüften des Kindes liegt.
12. Im Falle eines Unfalls kann der Sitz unsicher sein, auch wenn keine offensichtlichen Schäden vorliegen. Nach plötzlichen und starken Belastungen sollte der Sitz ausgetauscht werden mit einem Unfall verbunden.
13. Die Abbildungen der Anleitungen dienen nur zu Informationszwecken. Das Kinderrückhaltesystem kann geringfügige Unterschiede zu den Fotos oder Bildern in der Bedienungsanleitung aufweisen. Diese Änderungen haben keinen Einfluss auf die Zulassung gemäß der Regelung ECE R129.
14. Unter keinen Umständen darf der Autositz entgegen der Fahrtrichtung auf dem Beifahrersitz des Autos eingebaut werden, wenn ein aktiver Airbag vorhanden ist.
15. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, da eine falsche Installation zu schweren Verletzungen führen kann. In diesem Fall übernimmt der Hersteller keine Haftung.
16. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.
17. Es ist gefährlich, mit Genehmigung der zuständigen Behörde Änderungen oder Ergänzungen am Sicherheitsstuhln vorzunehmen. Es ist gefährlich, die Installationsanweisungen des Herstellers des Kinderautosets nicht genau zu befolgen.
18. Bitte verwenden Sie den Kindersitz niemals ohne Bezug oder ohne Gurtschutz.
19. Achten Sie darauf, den Kindersitz vor direkter Sonneneinstrahlung zu schützen, da er sich erhitzen und das Kind verletzen könnte.
20. Der Autositz sollte dauerhaft im Fahrzeug eingebaut bleiben, auch wenn sich das Kind nicht darin befindet. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt, wenn es im Autositz sitzt, auch wenn sich der Sitz außerhalb des Fahrzeugs befindet.
21. Stellen Sie sicher, dass Gepäck und Gegenstände, die bei einem Unfall zu Verletzungen führen könnten, sicher befestigt sind.
22. Der Bezug des Kinderrückhaltesystems sollte nicht gegen einen anderen ausgetauscht werden, es sei denn, dies wird vom Hersteller empfohlen, da er ein integraler Bestandteil des Systems zur Sicherung von Kindern ist!
23. Es sollte in Autos eingebaut werden, für die der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angibt, dass das Fahrzeug für ein i-Size Universal Enhanced-Kinderrückhaltesystem für diese Altersgruppe geeignet ist.
24. Die Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn das Kinderrückhaltesystem gemäß dieser Anleitung montiert wird.
25. Für das verbesserte Kinderrückhaltesystem i-Size Universal muss der Benutzer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen.
26. Benutzen Sie den Autositz nicht in rückwärtsgerichteter Position.
27. Es ist wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief unten getragen wird, damit das Becken fest verankert ist.
28. Die Anweisung muss während der gesamten Lebensdauer des Kinderrückhaltesystems erhalten bleiben.
29. Die harten Komponenten oder Kunststoffteile der Sicherheitsvorrichtung für Kinder sollten so eingesetzt und installiert werden, dass sie im täglichen Gebrauch des Fahrzeugs nicht durch die beweglichen Sitze oder Türen eingeklemmt werden. Verhindern Sie, dass der Gurt/Fahrzeuggurt zwischen den Autotüren eingeklemmt wird oder an scharfen Teilen des Sitzes oder der Karosserie reibt.
30. Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug fixieren, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind halten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Ein Verdrehen der Gurte ist nicht zulässig.
31. Verwenden Sie keinen anderen Stützpunkt als den, der in der Anleitung beschrieben und auf dem Kinderrückhaltesystem markiert ist.
32. Wenn das verbesserte Kinderrückhaltesystem i-Size Universal einen alternativen Stützpunkt bietet und Sie der Meinung sind, dass die Verwendung dieser alternativen Route nicht zufriedenstellend ist, wenden Sie sich bitte an den Hersteller des Kinderrückhaltesystems.
33. Installieren Sie den Autositz in den in dieser Anleitung angegebenen Sitzpositionen.
34. Benutzen Sie den Autositz nicht im Haus. Es ist nicht für den Heimgebrauch konzipiert und sollte nur im Fahrzeug verwendet werden.
35. Bevor Sie ein bewegliches oder verstellbares Teil des Kindersitzes anbringen, müssen Sie Ihr Kind aus dem Kindersitz nehmen.
36. Überprüfen Sie regelmäßig die Riemen auf Abnutzung, indem Sie besonders auf die Befestigungspunkte, die Schutzvorrichtungen und die Einstellvorrichtungen achten.
37. Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie muss verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Man muss dem Kind beibringen, nicht mit der Schnalle zu spielen.
38. Bewahren Sie den Kinderstuhl an einem sicheren Ort auf, der von Kindern ferngehalten wird, wenn er nicht benutzt wird. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Vermeiden Sie den Kontakt Ihres Fahrzeugstuhls mit ätzenden Stoffen, zum Beispiel Säure aus der Batterie.
39. Halten Sie NIEMALS ein Baby in einem Fahrzeug auf Ihrem Schoß. Die bei einem Zusammenstoß freigesetzten Kräfte sind viel zu groß, als dass jemand das Baby festhalten könnte. Sichern Sie sich und das Kind niemals nur mit einem Fahrzeugsicherheitsgurt.

NOTIZ

NICHT auf Kindersitzen einbauen, außer in den folgenden speziellen Fällen:

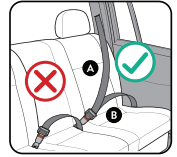
1. Wenn das Auto keine Rücksitze hat.
2. Wenn alle Rücksitze mit Kindern besetzt sind, die kleiner oder gleich 135 cm groß sind.
3. Wenn es nicht möglich ist, alle Kinderrückhaltesysteme auf den Rücksitzen zu installieren.
In Sitzen mit: ISOFIX-Verankerungen und Top-Tether-Verankerungspunkten und 3-Punkt-Gurt (Autosicherheitsgurt).



WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

AUFMERKSAMKEIT

Der Kindersitz darf auf jedem Sitz nur verwendet werden, WENN er über ISOFIX-Verankerungen, obere Haltepunkte für den Beckengurt und einen 3-Punkt-Gurt verfügt: Diagonalgurt (A) und Bauchgurt (B).



WARNUNG! Verwenden Sie dieses Kinderrückhaltesystem niemals auf Sitzplätzen, auf denen ein aktiver Airbag installiert ist. Ein aktiver Frontairbag kann bei einem Unfall zum Tod oder zu schweren Verletzungen Ihres Kindes führen. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf. Zur Aufbewahrung der Bedienungsanleitung befindet sich auf der Rückseite des Kinderautositzes ein Anleitungsfach.

I. TEILE

1. Kopfstütze; 2. Innenkissen; 3. Schnalle; 4. Schrittpolster; 5. Zentralversteller; 6. Verstellgurt; 7. Rückenlehne; 8. Schultergurte; 9. Basis; 10. ISOFIX-Taste; 11. Einstellgriff für die Kopfstütze; 12. Top Tether; 13. ISOFIX-Anschluss; 14. Schnallenverschlüsse; 15. Roter Knopf; 16. Metallplatte; 17. ISOFIX-Anker; 18. Führungsbuchse.

II. VORBEREITUNGSARBEITEN UND FUNKTIONEN

2.1 ISOFIX vorbereiten

- Wenn Ihr Auto nicht mit der ISOFIX-Führungsaufnahme ausgestattet ist, stecken Sie bitte die Führungsaufnahme in die ISOFIX-Verankerung. TIPP: ISOFIX-Verankerungen befinden sich zwischen Rückenlehne und Sitzkissen.
- Drücken Sie die ISOFIX-Taste und schieben Sie sie ganz nach hinten.

2.2-2.3 Bereiten Sie den oberen Haltegurt vor

- Ziehen Sie den oberen Haltegurt heraus und drücken Sie die Entriegelungstaste des Haltegurts, um den Gurt zu verlängern, bis er lang genug ist, um ihn am Verankerungspunkt des oberen Haltegurts im Fahrzeug zu befestigen.
- Wenn der obere Haltegurt günstig und korrekt angezogen ist, wechselt die Schaltfläche auf grün.

2.4 Passen Sie den Gurt und die Kopfstütze an

- 1) Anpassen der Gurte und der Kopfstütze bei der 5-Punkt-Gurtinstallation (von 76 auf 105 cm)
 - Drücken Sie den zentralen Versteller nach unten und ziehen Sie die Schultergurte zu sich (Ziehen Sie NICHT an den Schulterpolstern). Lösen Sie den 5-Punkt-Gurt bis zum Anschlag.
 - Ziehen Sie den Einstellgriff nach oben und ziehen Sie gleichzeitig die Kopfstütze nach oben oder unten in die gewünschte Position. Durch die Höhenverstellung der Kopfstütze können die Schultergurte auf gleicher Höhe mit den Schultern des Kindes ausgerichtet werden.

2.5-2.6 Kopfstütze einstellen (von 100 auf 150 cm)

- Stellen Sie sicher, dass der 5-Punkt-Gurt entfernt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Sitzkissen entfernt ist.
- Drücken Sie den Einstellgriff in Pfeilrichtung, um die Kopfstütze zu lösen, und stellen Sie die Kopfstütze dann nach oben oder unten in die gewünschte Position ein. Beim Loslassen dieses Griffs rastet die Kopfstütze automatisch ein.
- Die Kopfstütze befindet sich in der richtigen Position, wenn der Diagonalgurtabschnitt des 3-Punkt-Fahrzeuggurts auf den Schultern des Kindes liegt und zwei Finger zwischen Sitz und Schulter des Kindes passen.

III. INSTALLATION

WARNUNG! Verwenden Sie das Gerät nicht vorwärtsgerichtet, bevor die Körpergröße des Kindes 75 cm überschreitet.

1) Vorwärtsgerichtete Installation (76 bis 105 cm, von ca. 9 Monaten bis 4 Jahren)

Mit 5-Punkt-Gurt + ISOFIX + Top Tether

- Bereiten Sie den ISOFIX vor.
- Stellen Sie sicher, dass der 5-Punkt-Gurt korrekt installiert und richtig eingestellt ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Kinderautositz in der vorwärtsgerichteten Position befindet.
- Platzieren Sie das Kinderrückhaltesystem auf dem Fahrzeugsitz mit Blick auf die Vorderseite des Fahrzeugs in Fahrtrichtung.
- Installieren Sie den ISOFIX und warten Sie, bis die Anzeige grün wird.
- Schieben Sie den Kinderautositz mit kräftigem, gleichmäßigem Druck auf beiden Seiten in Richtung Rückenlehne.
- Sichern Sie Ihr Kind im Kinderautositz mit 5-Punkt-Gurt.
- Bereiten Sie den oberen Haltegurt vor, nachdem Ihr Kind mit dem 5-Punkt-Gurt in Fahrtrichtung gesichert ist, und befolgen Sie die in 2.2-2.3 beschriebenen Schritte

2) Sichern Sie Ihr Kind mit dem 5-Punkt-Gurt (3.1)

- Drücken Sie den roten Knopf, um das 5-Punkt-Gurtschloss zu lösen, und drücken Sie auf den zentralen Versteller, um die Schultergurte herauszuziehen. Ziehen Sie nicht an den Schulterpolstern.
- Setzen Sie Ihr Kind in den Kinderautositz und achten Sie darauf, dass der Rücken Ihres Kindes flach an der Rückenlehne des Kinderautositzes anliegt.
- Führen Sie die beiden Gurtschlösser zusammen und führen Sie diese in das 5-Punkt-Gurtschloss ein. Sobald die Schnalle verriegelt ist, ist ein hörbares „Klick“ zu hören.
- Ziehen Sie den Verstellgurt zu sich heran, bis der Gurt flach und eng am Körper Ihres Kindes anliegt.

WICHTIG! Stellen Sie zur Sicherheit Ihres Kindes sicher, dass vor jeder Fahrt die folgenden Kontrollen durchgeführt werden:

- Die ISOFIX-Konnektoren sind sicher in den Verankerungen eingerastet und die Blinker sind beide komplett grün.
- Das Kinderrückhaltesystem wird an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes angebracht.
- Der 5-Punkt-Gurt liegt eng am Kind an. Stellen Sie sicher, dass zwischen dem Gurt und dem Körper des Kindes nicht mehr als ein Finger hineinpasst, etwa 1 cm. Wenn mehr Platz vorhanden ist, ziehen Sie den Gurt weiter fest.
- Die Gurte sind nicht verdreht.
- Die Schultergurte sitzen in der richtigen Position auf den Schultern des Kindes. Ein etwaiger Beckengurt muss tief unten getragen werden, damit das Becken fest fixiert ist.
- Das 5-Punkt-Gurtschloss ist ordnungsgemäß befestigt.

3) Befestigen Sie den oberen Haltegurt (3.2-3.3).

- Bereiten Sie den oberen Haltegurt vor, nachdem Ihr Kind mit dem 5-Punkt-Gurt nach hinten gerichtet gesichert ist.
- Führen Sie den oberen Haltegurt durch den Spalt zwischen Kopfstütze und Rückenlehne und befestigen Sie dann die Verankerung des oberen Haltegurts. Wenn der obere Haltegurt günstig und korrekt angezogen ist, wechselt die Schaltfläche auf grün.

WICHTIG! FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN! GRÜNDLICH DURCHLESEN!

4) Vorwärts gerichtete Installation (100–150 cm, von 3 bis 10 Jahren) (3.4)

Mit 3-Punkt-Fahrzeuggurt + ISOFIX

Nur mit 3-Punkt-Fahrzeuggurt

- Stellen Sie sicher, dass der 5-Punkt-Gurt korrekt entfernt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Kinderautositz in der vorwärtsgerichteten Position befindet.
- Platzieren Sie das Kinderrückhaltesystem auf dem Fahrzeugsitz mit Blick auf die Vorderseite des Fahrzeugs in Fahrtrichtung.
- Installieren Sie den ISOFIX und warten Sie, bis die Anzeige grün wird.
- Schieben Sie den Kinderautositz mit kräftigem, gleichmäßigem Druck auf beiden Seiten in Richtung Rückenlehne.

5) Sicherung Ihres Kindes mit dem 3-Punkt-Fahrzeuggurt (3.5)

- Setzen Sie das Kind in den Kindersitz.
- Ziehen Sie den 3-Punkt-Fahrzeuggurt so weit wie möglich heraus, führen Sie ihn um die Vorderseite des Kindes und schließen Sie das Fahrzeug-Sicherheitsgurtschloss. Sobald die Schnalle verriegelt ist, ist ein hörbares „Klicken“ zu hören.
- Legen Sie den Diagonalgurtabschnitt und den Beckengurtabschnitt auf derselben Seite des Fahrzeuggurtschlosses unter der Armlehne und durch den roten Gurtführungsschlitz des Kinderautositzes.
- Führen Sie den Beckengurtabschnitt auf der gegenüberliegenden Seite des Kinderautositzes durch den roten Gurtführungsschlitz.
- Stellen Sie sicher, dass der Diagonalgurt des 3-Punkt-Fahrzeuggurts durch das Loch der Kopfstütze mit grüner Gurtführung verläuft und über dem Schlüsselbein des Kindes und nicht vor dessen Hals sitzt.

TIPP: Passen Sie bei Bedarf die Kopfstütze an, um sicherzustellen, dass der Sicherheitsgurt richtig auf der Schulter des Kindes sitzt.

WICHTIG: Stellen Sie zur Sicherheit Ihres Kindes sicher, dass vor jeder Fahrt die folgenden Kontrollen durchgeführt werden:

- Die ISOFIX-Konnektoren sind sicher in den Verankerungen eingerastet und die Blinker sind beide komplett grün.
- Das Kinderrückhaltesystem wird an der Rückenlehne des Fahrzeugsitzes angebracht.
- Der Diagonalgurtabschnitt des 3-Punkt-Fahrzeuggurtes und der Beckengurtabschnitt auf der Seite des Fahrzeuggurtschlosses werden durch den roten Gurtführungsspalt geführt.
- Der Beckengurtabschnitt auf der gegenüberliegenden Seite des Fahrzeuggurtschlosses wird durch den roten Gurtführungsspalt geführt.
- Der Diagonalgurt des Fahrzeugsicherheitsgurtes liegt über dem Schlüsselbein des Kindes und nicht vor dem Hals.
- Jeder Beckengurt muss tief getragen werden, damit das Becken fest verankert ist.
- Der 3-Punkt-Fahrzeuggurt ist an keiner Stelle straff und nicht verdreht.

IV. ENTFERNEN DES KINDERAUTOSITZES

1) ISOFIX

- Drücken Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten, um die ISOFIX-Anschlüsse zu lösen, und schieben Sie die ISOFIX-Anschlüsse zurück in die Basis des Kinderrückhaltesystems.
- Entfernen Sie den Kinderautositz vom Fahrzeugsitz.

2) 3-Punkt-Fahrzeuggurt + ISOFIX

- Lösen Sie die Schloßzunge vom Fahrzeuggurtschloss. Lösen Sie den 3-Punkt-Fahrzeuggurt vom Kinderautositz und lassen Sie ihn aufrollen.
- Drücken Sie die ISOFIX-Entriegelungstasten, um die ISOFIX-Anschlüsse zu lösen, und schieben Sie die ISOFIX-Anschlüsse zurück in die Basis des Kinderrückhaltesystems.
- Entfernen Sie den Kinderautositz vom Fahrzeugsitz.

V. AUSBAU UND MONTAGE DES 5-PUNKT-GURTS

5.1 Abnehmen des 5-Punkt-Gurts

- Drücken Sie den Zentralversteller nach unten und ziehen Sie die Schultergurte zu sich, ziehen Sie den 5-Punkt-Gurt bis zum Anschlag aus. Ziehen Sie nicht an den Schulterpolstern.
- Ziehen Sie den Einstellgriff nach oben und drücken Sie gleichzeitig die Kopfstütze nach unten in die geeignete Position. Drehen Sie den Kindersitz um, sodass die Rückseite zu Ihnen zeigt.
- Legen Sie die Gurtschlaufen der Schultergurte über die Gelenkplatte.

Drehen Sie den Kindersitz um, so dass die Vorderseite zu Ihnen zeigt (5.2)

- Ziehen Sie die Schultergurte und Schulterpolster aus den Kopfstützenschlitzten vor der Kopfstütze heraus.
- Nehmen Sie die Schultergurte aus dem Gurtschloss.
- Drehen Sie die Metallplatte in die Vertikale und nehmen Sie sie vom Gehäuse ab. Entfernen Sie das 5-Punkt-Gurtschloss.

5.3 Installation des 5-Punkt-Gurts

- Platzieren Sie die 5-Punkt-Gurtschnalle im Schrittpolster.
- Drehen Sie die Metallplatte des 5-Punkt-Gurtschlosses nach oben und führen Sie sie in das Gehäuse ein.
- Führen Sie die beiden vertikalen Riegel zusammen und stecken Sie sie in das 5-Punkt-Gurtschloss. Sobald die Schnalle verriegelt ist, ist ein hörbares „Klicken“ zu hören.
- Ziehen Sie den Einstellgriff nach oben und drücken Sie gleichzeitig die Kopfstütze nach oben.
- Führen Sie beide Schultergurte durch die Schulterpolster.
- Führen Sie die Schlaufen beider Schultergurte und Schulterpolster durch die Kopfstützenschlitzte. Die Riemen der Schulterpolster sollten unter den Riemen des Schultergurtes liegen.
- Drehen Sie den Kindersitz um, so dass die Rückseite zu Ihnen zeigt.
- Legen Sie die Gurtschlaufen der Schultergurte über die Gelenkplatte.

VI. PFLEGE UND WARTUNG

Waschen des Gurtschlosses, damit es richtig funktioniert:

- Entfernen Sie das 5-Punkt-Gurtschloss vom Kinderautositz.
- Weichen Sie das 5-Punkt-Gurtschloss mindestens eine Stunde lang in warmem Wasser mit mildem Spülmittel ein. Spülen Sie es ab und lassen Sie es gründlich an der Luft trocknen, bevor Sie es wieder auf dem Kindersitz befestigen.

**Produziert für Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarien. In China hergestellt.
Dieses Produkt entspricht ECER129.**

IMPORTANT! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE! LIRE ATTENTIVEMENT!

Les instructions d'utilisation doivent être conservées pendant toute la durée de vie du système universel de retenue pour enfants.

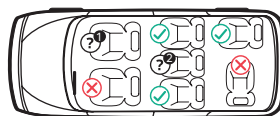
AVERTISSEMENT!

1. Ce siège auto offre une sécurité optimale dans toutes les positions d'installation pour lesquelles il a été conçu.
2. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré universel i-Size (76-150 cm). Il est homologué conformément au règlement européen 129 (ECE R129), pour une utilisation dans les sièges auto compatibles i-Size comme indiqué par les fabricants dans le manuel du propriétaire de la voiture. Si vous avez des questions, veuillez consulter soit le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré, soit le distributeur.
3. Il s'agit d'un siège d'appoint i-Size Universal Enhanced Child Restraint System (100-150cm). Il est homologué selon ECE R129, pour une utilisation dans des sièges compatibles i-Size, comme indiqué par le fabricant dans le manuel du propriétaire de la voiture. Si vous avez des questions, veuillez consulter soit le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré, soit le distributeur.
4. Il s'agit d'un siège pour des voitures spécifiques (76-150 cm) et d'un système de retenue pour enfant amélioré. Il est homologué selon le règlement européen R129, pour une utilisation dans des voitures détaillées dans la liste de véhicules applicable. Si vous avez des questions, veuillez consulter soit le fabricant du système de retenue pour enfants amélioré, soit le détaillant.
5. Il s'agit d'un système de retenue pour enfants amélioré i-Size, homologué conformément à la norme européenne ECE R129, pour son utilisation générale dans les voitures, bien qu'il ne soit pas adapté à toutes les voitures.
6. Il doit être installé dans les voitures pour lesquelles le constructeur indique dans son manuel d'utilisation que le véhicule est adapté à un système de retenue pour enfants « i-Size Universal » pour cette tranche d'âge.
7. Le produit a été approuvé conformément à la réglementation européenne ECE R129 et peut être utilisé pour des hauteurs comprises entre 76 et 150 cm et un poids maximum de 36 kg.
8. Assurez-vous que la boucle est correctement attachée avant de commencer à conduire.
9. Toutes les sangles retenant le dispositif de retenue au véhicule doivent être bien serrées, toute jambe de force doit être en contact avec le plancher du véhicule, toutes les sangles ou protections contre les chocs retenant l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant et les sangles ne doivent pas être tordu.
10. Assurez-vous que toute sangle ou ceinture qui retient l'enfant n'est pas pliée ou tordue et reste tendue.
11. Assurez-vous que la ceinture ou la sangle abdominale repose aussi bas que possible sur les hanches de l'enfant, des deux côtés.
12. En cas d'accident, même s'il n'y a aucun dommage apparent, le siège peut être dangereux. Le siège doit être remplacé après avoir été soumis à des contraintes soudaines et fortes associé à un accident.
13. Les illustrations des instructions sont fournies à titre informatif uniquement. Le système de retenue pour enfants peut présenter de petites différences par rapport aux photographies ou images du manuel d'instructions. Ces variations n'affectent pas son homologation par le règlement ECE R129.
14. Le siège auto ne doit en aucun cas être installé sur le siège passager de la voiture dans le sens inverse de la marche s'il y a un airbag actif.
15. Veuillez lire attentivement les instructions, car une installation incorrecte peut entraîner des blessures graves. Dans ce cas, le constructeur décline toute responsabilité.
16. Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
17. Il est dangereux d'entreprendre des modifications ou des ajouts au siège de sécurité avec l'approbation de l'autorité compétente. Il est dangereux de ne pas suivre strictement les instructions d'installation fournies par le fabricant de l'ensemble de voiture pour enfant.
18. Veuillez ne jamais utiliser le siège de sécurité sans sa housse ou sans les protéger-harnais.
19. Assurez-vous de protéger le siège de sécurité pour enfant de la lumière directe du soleil car il pourrait chauffer et blesser l'enfant.
20. Le siège auto doit rester installé en permanence dans le véhicule, même lorsque l'enfant n'y est pas. Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance lorsqu'il est assis dans le siège auto, même lorsque le siège est à l'extérieur du véhicule.
21. Assurez-vous que tous les bagages ou objets qui pourraient causer des blessures en cas d'accident sont bien attachés.
22. La housse du système de retenue pour enfants ne doit pas être remplacée par une autre, sauf sur recommandation du fabricant, car elle fait partie intégrante du système de sécurisation des enfants!
23. Il doit être installé dans les voitures pour lesquelles le constructeur déclare dans son manuel d'utilisation que le véhicule est adapté à un système de retenue pour enfant amélioré universel i-Size pour cette tranche d'âge.
24. La sécurité n'est garantie que si le dispositif de retenue pour enfant est installé conformément à ces instructions.
25. Pour le système de retenue pour enfants amélioré universel i-Size, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions du fabricant du véhicule.
26. N'utilisez pas le siège auto en position dos à la route.
27. Il est important de s'assurer que toute sangle sous-abdominale est portée bas, de sorte que le bassin soit fermement engagé.
28. L'instruction doit être conservée sur le dispositif de retenue pour enfant pendant toute sa durée de vie.
29. Les composants durs ou les pièces en plastique du dispositif de sécurité pour enfants doivent être déployés et installés de manière à ne pas être bloqués par les sièges ou les portes mobiles lors de l'utilisation quotidienne du véhicule. Empêchez le harnais/la ceinture du véhicule de se coincer entre les portes de la voiture ou de frotter contre les parties tranchantes du siège ou du corps.
30. Toutes les ceintures qui fixent le système de retenue au véhicule doivent être serrées, toutes les ceintures retenant l'enfant doivent être ajustées en fonction du corps de l'enfant. La torsion des ceintures n'est pas autorisée.
31. N'utilisez pas d'autres points de contact de soutien que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de retenue pour enfants.
32. Si le système de retenue pour enfants amélioré universel i-Size offre un autre point de contact d'assistance et que vous considérez que l'utilisation de cet itinéraire alternatif n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant du système de retenue pour enfants.
33. Installez le siège d'auto dans les positions assises indiquées dans ces instructions.
34. N'utilisez pas le siège auto dans la maison. Il n'est pas conçu pour un usage domestique et ne doit être utilisé que dans le véhicule.
35. Avant de régler une partie mobile ou réglable du siège enfant, vous devez retirer votre enfant du siège enfant.
36. Vérifiez régulièrement l'usure des ceintures en portant une attention particulière aux points de fixation, aux gardes de sécurité et aux dispositifs de réglage.
37. Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les pièces sont engagées. Vous devez être en mesure de retirer immédiatement l'enfant du siège en cas d'urgence. Il faut apprendre à l'enfant à ne pas jouer avec la boucle.
38. Gardez la chaise d'enfant dans un endroit sûr, loin des enfants lorsqu'elle n'est pas utilisée. Évitez de placer des objets lourds sur le fauteuil. Évitez tout contact du siège de votre véhicule avec des substances corrosives, par exemple l'acide de la batterie.
39. Ne tenez JAMAIS un bébé sur vos genoux dans un véhicule. Les forces libérées lors d'une collision sont bien trop élevées pour qu'une personne puisse tenir le bébé. N'attachez jamais vous-même et l'enfant avec une seule ceinture de sécurité du véhicule.

AVIS

Ne PAS installer sur les sièges avant sauf dans ces cas spécifiques :

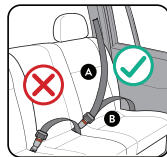
1. Lorsque la voiture n'a pas de sièges arrière.
 2. Lorsque tous les sièges arrière sont occupés par des enfants dont la taille est inférieure ou égale à 135 cm.
 3. Lorsqu'il n'est pas possible d'installer tous les dispositifs de retenue pour enfants sur les sièges arrière.
- Dans les sièges avec : ancrages ISOFIX et points d'ancrage Top Tether et ceinture à 3 points (ceinture de sécurité de la voiture).



IMPORTANT! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE! LIRE ATTENTIVEMENT!

ATTENTION

Le siège enfant ne doit être utilisé à cette place que s'il est équipé d'ancrages ISOFIX, de points d'attache supérieurs, d'une ceinture sous-abdominale et à 3 points : diagonale (A) et abdominale (B).



AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais ce système de retenue pour enfant dans des positions assises où un airbag actif est installé. Un airbag frontal actif peut entraîner la mort ou des blessures graves de votre enfant en cas d'accident. Veuillez lire attentivement les instructions et les conserver précieusement pour référence future. Il y a un compartiment d'instructions à l'arrière du siège auto pour enfant pour ranger le manuel d'instructions.

I. PIÈCES

1. Appui-tête ; 2. Coussin interne ; 3. Boucle ; 4. Coussin d'entrejambe ; 5. Ajusteur central ; 6. Sangle de réglage ; 7. Dossier ; 8. Ceintures d'épaule ; 9. Socle ; 10. Bouton ISOFIX ; 11. Poignée de réglage de l'appui-tête ; 12. Attache supérieure ; 13. Connecteur ISOFIX ; 14. Loquets à boucle ; 15. Bouton rouge ; 16. Plaque métallique ; 17. Ancre ISOFIX ; 18. Douille de guidage.

II. TRAVAUX PRÉPARATOIRES ET FONCTIONS

2.1 Préparer ISOFIX

• Si votre voiture n'est pas équipée de la douille de guidage ISOFIX, veuillez insérer la douille de guidage dans l'ancrage ISOFIX.

CONSEIL : les ancres ISOFIX sont situés entre le dossier et le coussin d'assise.

• Appuyez sur le bouton ISOFIX et poussez vers l'arrière au maximum.

2.2-2.3 Préparer la sangle supérieure

• Retirez la sangle supérieure et appuyez sur le bouton de déverrouillage de la sangle d'attache pour étendre la sangle jusqu'à ce qu'elle soit suffisamment longue pour la connecter au point d'ancrage de la sangle supérieure dans le véhicule.

• Si l'attache supérieure est serrée favorablement et correctement, le bouton deviendra vert.

2.4 Régler le harnais et l'appui-tête

1) Réglage des harnais et de la têtière en installation harnais 5 points (de 76 à 105 cm)

• Appuyez sur le dispositif de réglage central et tirez les bretelles vers vous (NE tirez PAS sur les épaulettes) relâchez le harnais 5 points jusqu'en butée.

• Tirez vers le haut sur la poignée de réglage, tout en tirant vers le haut ou en abaissant l'appui-tête jusqu'à la position souhaitée. Le réglage de la hauteur de l'appui-tête permettra aux ceintures d'épaule d'être au même niveau que les épaules de l'enfant.

2.5-2.6 Réglage de l'appui-tête (de 100 à 150 cm)

• Assurez-vous que le harnais à 5 points est retiré.

• Assurez-vous que le coussin du siège est retiré.

• Appuyez sur la poignée de réglage dans le sens de la flèche pour libérer l'appui-tête, puis réglez l'appui-tête vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée. Une fois cette poignée relâchée, l'appui-tête se verrouille automatiquement.

• L'appui-tête est dans la bonne position lorsque la partie diagonale de la ceinture à 3 points du véhicule repose sur les épaules de l'enfant et que vous pouvez passer 2 doigts entre le siège et l'épaule de l'enfant.

III. INSTALLATION

AVERTISSEMENT! Ne pas utiliser face à la route avant que la taille de l'enfant ne dépasse 75 cm.

1) Installation face à la route (76 à 105 cm, de 9 mois à 4 ans environ)

Avec harnais 5 points + ISOFIX + Top tether

• Préparez l'ISOFIX.

• Assurez-vous que le harnais 5 points est correctement installé et assurez-vous qu'il est correctement réglé.

• Assurez-vous que le siège auto pour enfant est en position face vers l'avant.

• Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du véhicule face à l'avant du véhicule dans le sens de la marche.

• Installez l'ISOFIX et attendez que le voyant passe au vert.

• Poussez le siège auto vers le dossier en exerçant une pression ferme et uniforme des deux côtés.

• Attachez votre enfant dans le siège auto avec un harnais à 5 points.

• Préparez l'attache supérieure une fois que votre enfant est attaché par un harnais à 5 points avec la face vers l'avant et suivez les étapes décrites en 2.2-2.3.

2) Sécuriser votre enfant avec un harnais 5 points (3.1)

• Appuyez sur le bouton rouge pour déverrouiller la boucle du harnais 5 points et appuyez sur le dispositif de réglage central pour retirer les bretelles. Ne tirez pas sur les épaulettes.

• Placez votre enfant dans le siège auto et assurez-vous que son dos repose à plat contre le dossier du siège auto.

• Guidez les deux tours de boucles ensemble et insérez-les dans la boucle du harnais à 5 points. Un « clic » audible se fera entendre une fois la boucle verrouillée.

• Tirez la sangle de réglage vers vous jusqu'à ce que le harnais repose à plat et soit près du corps de votre enfant.

IMPORTANT: Pour la sécurité de votre enfant, assurez-vous que les contrôles suivants sont effectués avant chaque voyage :

• Les connecteurs ISOFIX sont solidement engagés dans les ancres et les indicateurs sont tous deux complètement verts.

• Le dispositif de retenue pour enfants est appuyé contre le dossier du siège du véhicule.

• Le harnais 5 points est bien ajusté à l'enfant. Assurez-vous de ne pas pouvoir passer plus d'un doigt entre le harnais et le corps de l'enfant, soit environ 1 cm. S'il y a plus d'espace, serrez davantage le harnais.

• Les sangles ne sont pas tordues.

• Les bretelles sont correctement positionnées sur les épaules de l'enfant. Toute sangle abdominale doit être portée bas, afin que le bassin soit fermement engagé.

• La boucle du harnais à 5 points est correctement fixée.

3) Fixez la sangle supérieure (3.2-3.3)

• Préparez l'attache supérieure une fois que votre enfant est attaché par un harnais à 5 points, dos à la route.

• Placez la sangle d'attache supérieure dans l'espace entre l'appui-tête et le dossier, puis connectez l'ancrage d'attache supérieure. Si la sangle supérieure est serrée favorablement et

correctement, le bouton deviendra vert.

4) Installation face à la route (100-150 cm, de 3 à 10 ans) (3.4)

Avec ceinture de véhicule 3 points + ISOFIX

Juste avec une ceinture de véhicule à 3 points

- Assurez-vous que le harnais 5 points a été correctement retiré.
- Assurez-vous que le siège auto pour enfant est en position face vers l'avant.
- Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège du véhicule face à l'avant du véhicule dans le sens de la marche.
- Installez l'ISOFIX et attendez que le voyant passe au vert.
- Poussez le siège auto vers le dossier en exerçant une pression ferme et uniforme des deux côtés.

5) Sécuriser votre enfant avec la ceinture du véhicule à 3 points (3.5)

• Placez l'enfant dans le siège auto pour enfant.

- Tirez la ceinture à 3 points du véhicule aussi loin que possible, guidez-la autour du devant de l'enfant et fixez la boucle du siège du véhicule. Un « clic » audible se fera entendre une fois la boucle verrouillée.
- Placez la section de ceinture diagonale et la section de ceinture sous-abdominale du même côté de la boucle du siège du véhicule, sous l'accoudoir et à travers l'espace rouge du guide de ceinture du siège auto pour enfant.
- Placez la section de ceinture sous-abdominale du côté opposé du siège auto pour enfant à travers l'espace rouge du guide de ceinture.
- Assurez-vous que la ceinture diagonale de la ceinture à 3 points du véhicule passe par le trou de l'appui-tête avec le guide-ceinture vert et qu'elle repose sur la clavicle de l'enfant et non devant son cou.

CONSEIL : Si nécessaire, ajustez l'appui-tête pour vous assurer que la ceinture de sécurité repose correctement sur l'épaule de l'enfant.

IMPORTANT: Pour la sécurité de votre enfant, assurez-vous que les contrôles suivants sont effectués avant chaque voyage :

- Les connecteurs ISOFIX sont solidement engagés dans les ancrages et les indicateurs sont tous deux complètement verts.
- Le dispositif de retenue pour enfants est appuyé contre le dossier du siège du véhicule.
- La section diagonale de la ceinture à 3 points du véhicule et la section de la ceinture abdominale située sur le côté de la boucle du siège du véhicule passent à travers l'espace rouge du guide de ceinture.
- La section de la ceinture sous-abdominale du côté opposé de la boucle du siège du véhicule passe à travers l'espace rouge du guide de ceinture.
- La ceinture diagonale de la ceinture de sécurité du véhicule repose sur la clavicle de l'enfant et non devant son cou.
- Toute sangle sous-abdominale doit être portée bas afin que le bassin soit fermement engagé.
- La ceinture du véhicule à 3 points est bien serrée et n'est en aucun point tordue.

IV. DEMONTAGE DU SIÈGE AUTO ENFANT

1) ISOFIX

- Appuyez sur les boutons de déverrouillage ISOFIX pour libérer les connecteurs ISOFIX, repoussez les connecteurs ISOFIX dans la base du dispositif de retenue pour enfants.
- Retirez le siège auto pour enfant du siège du véhicule.

2) Ceinture véhicule 3 points + ISOFIX

- Relâchez la languette de la boucle du siège du véhicule. Détachez la ceinture du véhicule à 3 points du siège auto et laissez-la se rétracter.
- Appuyez sur les boutons de déverrouillage ISOFIX pour libérer les connecteurs ISOFIX, repoussez les connecteurs ISOFIX dans la base du dispositif de retenue pour enfants.
- Retirez le siège auto pour enfant du siège du véhicule.

V. DEMONTAGE ET INSTALLATION DU HARNAIS 5 POINTS

5.1 Retrait du harnais 5 points

- Appuyez sur le dispositif de réglage central et tirez les bretelles vers vous, prolongez le harnais 5 points jusqu'en butée. Ne tirez pas sur les épaulettes.
- Tirez la poignée de réglage vers le haut, tout en poussant l'appui-tête vers le bas jusqu'à la position appropriée. Retournez le siège auto pour enfant de manière à ce que l'arrière soit face à vous.
- Placez les boucles de sangle des bretelles sur la plaque de jonction.

Retournez le siège auto pour que l'avant soit face à vous (5.2)

- Retirez les ceintures d'épaule et les épaulettes des fentes de l'appui-tête devant l'appui-tête.
- Retirez les bretelles de la boucle.
- Tournez la plaque métallique à la verticale et retirez-la du boîtier, retirez la boucle du harnais 5 points.

5.3 Installation du harnais 5 points

- Placez la boucle du harnais à 5 points dans le coussinet d'entrejambe.
- Tournez verticalement la plaque métallique de la boucle du harnais à 5 points et insérez-la dans le boîtier.
- Rapprochez les deux verrous verticaux et insérez-les dans la boucle du harnais à 5 points. Un « clic » audible se fera entendre une fois la boucle verrouillée.
- Tirez la poignée de réglage vers le haut, tout en poussant l'appui-tête vers le haut.
- Faites passer les deux bretelles dans les épaulettes.
- Faites passer les boucles des ceintures d'épaule et des épaulettes dans les fentes de l'appui-tête. Les sangles des épaulettes doivent être sous les sangles de la ceinture épaulière.
- Retournez le siège auto pour que l'arrière soit face à vous.
- Placez les boucles de sangle des bretelles sur la plaque de jonction.

VI. SOINS ET ENTRETIEN

Laver la boucle du harnais pour qu'elle fonctionne correctement :

- Retirez la boucle du harnais à 5 points du siège auto pour enfant.
- Faites tremper la boucle du harnais à 5 points dans de l'eau tiède additionnée de liquide vaisselle doux pendant au moins une heure. Rincez-le et laissez-le sécher complètement à l'air avant de le remettre en place sur le siège auto pour enfant.

**Produit pour Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarie. Fabriqué en Chine.
Ce produit est conforme à la norme ECE R129.**

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE! LEES AANDACHTIG!

De gebruiksaanwijzing moet gedurende de gehele levensduur van het universele kinderzitje worden bewaard.

WAARSCHUWING!

1. Dit autostoeltje biedt optimale veiligheid in alle installatieposities waarvoor het is ontworpen.
2. Dit is een i-Size Universal Enhanced Child Restraint System (76-150 cm). Het is goedgekeurd volgens de Europese verordening 129 (ECE R129), voor gebruik in i-Size-compatibele autostoeltjes, zoals aangegeven door de fabrikanten in de gebruikershandleiding van de auto. Neem bij vragen contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of de distributeur.
3. Dit is een i-Size stoelverhoger Universal Enhanced Child Restraint System (100-150cm). Het is goedgekeurd volgens ECE R129, voor gebruik in i-Size-compatibele stoelen, zoals aangegeven door de fabrikant in de gebruikershandleiding van de auto. Neem bij vragen contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of de distributeur.
4. Dit is een stoel voor specifieke auto's (76-150 cm) en is een verbeterd kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens de Europese verordening R129, voor specifiek gebruik auto's vermeld in de toepasselijke voertuiglijst. Neem bij vragen contact op met de fabrikant van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem of met de detailhandelaar.
5. Dit is een i-Size verbeterd kinderbeveiligingssysteem, goedgekeurd volgens de Europese ECE R129, voor algemeen gebruik in auto's, hoewel het niet geschikt is voor alle auto's.
6. Het moet worden geïnstalleerd in auto's waarvan de fabrikant in de gebruikershandleiding van de auto vermeldt dat het voertuig geschikt is voor een 'i-Size Universal'-kinderzitje voor deze leeftijdscategorie.
7. Het product is goedgekeurd volgens de Europese verordening ECE R129 en kan worden gebruikt voor een hoogte tussen 76 en 150 cm en een maximaal gewicht van 36 kg.
8. Zorg ervoor dat de gesp correct is vastgemaakt voordat u gaat rijden.
9. Alle riemen die het kinderzitje aan het voertuig vasthouden, moeten strak zitten, alle steunpoten moeten in contact zijn met de vloer van het voertuig, alle riemen of stootplaten waarmee het kind wordt vastgehouden, moeten zijn aangepast aan het lichaam van het kind en de riemen mogen niet verdraaid zijn.
10. Zorg ervoor dat elke band of riem die het kind vasthoudt niet gevouwen of gedraaid is en strak blijft zitten.
11. Zorg ervoor dat de buikriem of buikriem aan beide kanten zo laag mogelijk over de heupen van het kind ligt.
12. In het geval van een ongeval kan de stoel onveilig zijn, zelfs als er geen duidelijke schade is. De stoel moet worden vervangen nadat deze is blootgesteld aan plotselinge en sterke spanningen geassocieerd met een ongeval.
13. Instructies illustraties zijn alleen voor informatieve doeleinden. Het kinderzitje kan kleine verschillen vertonen ten opzichte van de foto's of afbeeldingen in de gebruiksaanwijzing. Deze variaties zijn niet van invloed op de goedkeuring door verordening ECE R129.
14. Het autostoeltje mag in geen geval op de passagierstoel van de auto worden geïnstalleerd tegen de rijrichting in als er een actieve airbag is.
15. Lees de instructies zorgvuldig door, aangezien een onjuiste installatie ernstig letsel kan veroorzaken. In dit geval kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.
16. Controleer voor gebruik of alle vergrendelingsmechanismen zijn ingeschakeld.
17. Het is gevaarlijk om wijzigingen of toevoegingen aan het kinderzitje aan te brengen met goedkeuring van de bevoegde autoriteit. Het is gevaarlijk om de installatie-instructies van de fabrikant van de kinderautoset niet strikt op te volgen.
18. Gebruik het kinderzitje nooit zonder hoes of zonder harnasbeschermers.
19. Zorg ervoor dat u het kinderzitje beschermt tegen direct zonlicht, aangezien dit kan opwarmen en het kind pijn kan doen.
20. Het autostoeltje moet permanent in het voertuig geïnstalleerd blijven, ook als het kind er niet in zit. Laat het kind nooit alleen achter als het in het autostoeltje zit, ook niet als het stoeltje zich buiten het voertuig bevindt.
21. Zorg ervoor dat alle bagage of voorwerpen die bij een ongeval letsel kunnen veroorzaken, goed zijn vastgemaakt.
22. De hoes van het kinderzitje mag niet worden vervangen door een andere, tenzij aanbevolen door de fabrikant, omdat deze een integraal onderdeel is van het systeem voor het vastzetten van kinderen!
23. Het moet worden geïnstalleerd in auto's waarvan de fabrikant in de gebruikershandleiding van de auto vermeldt dat het voertuig geschikt is voor een i-Size Universal Enhanced Child Restraint System voor deze leeftijdscategorie.
24. De veiligheid is alleen gegarandeerd als het kinderzitje wordt gemonteerd in overeenstemming met deze instructies.
25. Voor het i-Size Universal Enhanced Child Restraint System moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant lezen.
26. Gebruik het autostoeltje niet achterwaarts gericht.
27. Het is belangrijk ervoor te zorgen dat elke heupgordel laag wordt gedragen, zodat het bekken stevig vastzit.
28. De instructie moet levenslang op het kinderzitje blijven zitten.
29. De harde onderdelen of plastic onderdelen van veiligheidsvoorzieningen voor kinderen moeten zodanig worden geplaatst en geïnstalleerd dat ze bij dagelijks gebruik van het voertuig niet worden geklemd door de beweegbare stoelen of deuren. Voorkom dat harnas-/autogordels bekneld raken tussen autodeuren of langs scherpe delen van de stoel of het lichaam wijven.
30. Alle gordels waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig is bevestigd, moeten strak zitten, alle gordels die het kind vasthouden, moeten zijn aangepast aan het lichaam van het kind. Het draaien van de riemen is niet toegestaan.
31. Gebruik geen ander contactpunt dan degene die beschreven staan in de instructies en aangegeven zijn op het kinderzitje.
32. Als het i-Size universeel verbeterd kinderbeveiligingssysteem een alternatief ondersteuningspunt biedt en u van mening bent dat het gebruik van die alternatieve route niet bevredigend is, neem dan contact op met de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem.
33. Installeer het autostoeltje op de zitposities die in deze instructie worden aangegeven.
34. Gebruik het autostoeltje niet in huis. Het is niet ontworpen voor thuisgebruik en mag alleen in het voertuig worden gebruikt.
35. Voordat u een mobiel of plastic onderdeel van het kinderzitje plaatst, moet u uw kind uit het kinderzitje halen.
36. Controleer regelmatig of de gordels versleten zijn door speciale aandacht te besteden aan de bevestigingspunten, de beschermkappen en de verstellinrichtingen.
37. Laat de gesp niet gedeeltelijk gesloten, hij moet vergrendeld zijn wanneer alle onderdelen vastzitten. U moet het kind in geval van nood direct uit het zitje kunnen halen. Je moet het kind leren om niet met de gesp te spelen.
38. Bewaar de kinderstoel op een veilige plaats uit de buurt van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt. Plaats geen zware voorwerpen op de stoel. Voorkom contact van uw autostoel met bijtende stoffen, bijvoorbeeld zuur uit de accu.
39. Houd NOOIT een baby op schoot in een voertuig. De krachten die vrijkomen bij een botsing zijn veel te groot om de baby vast te houden. Zet uzelf en het kind nooit vast met slechts één autogordel.

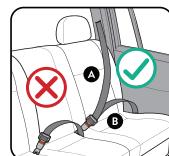
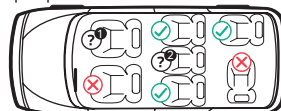
KENNISGEVING

Installeer NIET op de voorstoelen, behalve in deze specifieke gevallen:

1. Als de auto geen achterbank heeft.
 2. Wanneer alle achterbanken bezet zijn door kinderen kleiner dan of gelijk aan 135 cm lang.
 3. Wanneer het niet mogelijk is om alle kinderzitjes op de achterbank te plaatsen.
- Op stoelen met: ISOFIX-verankeringspunten en Top Tether-verankeringspunten en 3-punts gordel (autogordel).

AANDACHT

Het kinderzitje mag alleen in dit zitje worden gebruikt ALS het ISOFIX-verankerings heeft, toptetherpunten een heup en 3-punts gordel: diagonaal (A) en buikgordel (B).



BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE! LEES AANDACHTIG!

WAARSCHUWING! Gebruik dit kinderzitje nooit op zitplaatsen waar een actieve airbag is geïnstalleerd. Een actieve frontale airbag kan bij een ongeval de dood of ernstig letsel van uw kind veroorzaken. Lees de instructies aandachtig door en bewaar ze op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Aan de achterkant van het autokinderzitje bevindt zich een instructievak voor het opbergen van de handleiding.

I. ONDERDELEN

1. Hoofdsteen; 2. Binnenkussen; 3. Gesp; 4. Kruskussen; 5. Centrale versteller; 6. Versteliempje; 7. Rugleuning; 8. Schouderriemen; 9. Basis; 10. ISOFIX-knop; 11. Verstelhendel hoofdsteen; 12. Toptether; 13. ISOFIX-connector; 14. Gespssluitingen; 15. Rode knop; 16. Metalen plaat; 17. ISOFIX-anker; 18. Geleidebus.

II. VOORBEREIDENDE WERKZAAMHEDEN EN FUNCTIES

2.1 ISOFIX voorbereiden

- Als uw auto niet is uitgerust met de ISOFIX-geleidingshouder, steek dan de geleidingshouder in het ISOFIX-anker.
- TIP: ISOFIX-ankers bevinden zich tussen de rugleuning en het zitkussen.
- Druk op de ISOFIX-knop en duw deze zo ver mogelijk naar achteren.

2.2-2.3 Bereid de toptether voor

- Trek de Top Tether uit en druk op de ontgrendelingsknop van de bevestigingsriem om de riem uit te trekken totdat deze lang genoeg is om hem aan het Top Tether-verankeringspunt in het voertuig te bevestigen.
- Als de Top Tether goed en correct is vastgemaakt, wordt de knop groen.

2.4 Stel het harnas en de hoofdsteen af

- 1) Het verstellen van de gordels en de hoofdsteen bij de 5-punts gordelinstallatie (van 76 tot 105 cm)
 - Druk de centrale verstelling naar beneden en trek de schoudergordels naar u toe (trek NIET aan de schoudevullingen). Laat de 5-punts gordel zo ver mogelijk los.
 - Trek de verstelhendel omhoog, terwijl u de hoofdsteen omhoog of omlaag duwt naar de gewenste positie. Door de hoogte van de hoofdsteen aan te passen, komen de schoudergordels op hetzelfde niveau als de schouders van het kind.

2.5-2.6 Hoofdsteen verstellen (van 100 tot 150 cm)

- Zorg ervoor dat de 5-punts gordel verwijderd is.
- Zorg ervoor dat het zitkussen verwijderd is.
- Druk op de verstelhendel in de richting van de pijl om de hoofdsteen los te maken en verstel vervolgens de hoofdsteen omhoog of omlaag naar de gewenste positie. Wanneer u deze hendel loslaat, vergrendelt de hoofdsteen automatisch op zijn plaats.
- De hoofdsteen staat in de juiste stand als het diagonale gordelgedeelte van de 3-punts autogordel op de schouders van het kind rust en er 2 vingers tussen het zitje en de schouder van het kind passen.

III. INSTALLATIE

WAARSCHUWING! Gebruik het voorwaarts gerichte gebruik niet voordat het kind groter is dan 75 cm.

1) Voorwaarts gerichte installatie (76 tot 105 cm, vanaf ongeveer 9 maanden tot 4 jaar)

Met 5-punts gordel + ISOFIX + Toptether

- Bereid de ISOFIX voor.
- Zorg ervoor dat de 5-punts gordel correct is geïnstalleerd en goed is afgesteld.
- Zorg ervoor dat het autokinderzitje in de naar voren gerichte positie staat.
- Plaats het kinderzitje op de autostoel, met de voorkant van het voertuig in de rijrichting gericht.
- Installeer de ISOFIX en wacht tot de indicator groen wordt.
- Duw het autokinderzitje richting de rugleuning en oefen stevige, gelijkmatige druk uit aan beide zijden.
- Zet uw kind vast in het autokinderzitje met de 5-punts gordel.
- Maak de Top Tether klaar nadat uw kind is vastgezet in de 5-punts gordel met de voorkant naar voren gericht en volg de stappen beschreven in 2.2-2.3

2) Uw kind vastzetten met een 5-punts gordel (3.1)

- Druk op de rode knop om de 5-punts gordelgesp los te maken en druk op de centrale verstelling om de schoudergordels uit te trekken. Trek niet aan de schoudevullingen.
- Plaats uw kind in het autostoeltje en zorg ervoor dat de rug van uw kind plat tegen de rugleuning van het autostoeltje ligt.
- Leid de twee gespraaidbanen naar elkaar toe en steek ze in de 5-punts gordelgesp. Er is een hoorbare 'klik' te horen zodra de gesp is vergrendeld.
- Trek de verstelband naar u toe totdat het tuigje plat ligt en dicht tegen het lichaam van uw kind zit.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat u voor de veiligheid van uw kind vóór elke rit de volgende controles uitvoert:

- De ISOFIX-connectoren zitten stevig vast in de ankers en de indicatoren zijn beide volledig groen.
- Het kinderzitje wordt tegen de rugleuning van de autostoel geplaatst.
- Het 5-punts gordeltje sluit goed aan op het kind. Zorg ervoor dat er niet meer dan één vinger tussen het harnas en het lichaam van het kind past, ongeveer 1 cm. Als er meer ruimte is, spannt u het harnas verder aan.
- De banden zijn niet gedraaid.
- De schouderbanden zitten in de juiste positie op de schouders van het kind. Een eventuele heupgordel moet laag naar beneden worden gedragen, zodat het bekken stevig vastzit.
- De 5-punts gordelgesp is goed vastgemaakt.

3) Bevestig de toptether (3.2-3.3)

- Bereid de Top Tether voor nadat uw kind met de 5-punts gordel naar achteren gericht is vastgezet.
- Plaats de Top Tether-riem door de opening tussen de hoofdsteen en de rugleuning en sluit vervolgens de Top Tether-verankerung aan. Als de Top Tether goed en correct is vastgedraaid, wordt de knop groen.

4) Voorwaarts gerichte installatie (100-150 cm, van 3 tot 10 jaar) (3.4)

Met 3-punts autogordel + ISOFIX

Enkel met 3-punts autogordel

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE! LEES AANDACHTIG!

- Zorg ervoor dat de 5-punsgordel correct is verwijderd.
- Zorg ervoor dat het autokinderzitje in de naar voren gerichte positie staat.
- Plaats het kinderzitje op de autostoel, met de voorkant van het voertuig in de rijrichting gericht.
- Installeer de ISOFIX en wacht tot de indicator groen wordt.
- Duw het autokinderzitje richting de rugleuning en oefen stevige, gelijkmatige druk uit aan beide zijden.

5) Uw kind vastzetten met 3-punts autogordel (3.5)

- Plaats het kind in het autostoeltje.
- Trek de 3-puntsautogordel zo ver mogelijk uit, leid deze om de voorkant van het kind heen en maak de autostoelgesp vast. Er is een hoorbare "klik" te horen zodra de gesp is vergrendeld.
- Plaats het diagonale gordelgedeelte en het heupgordelgedeelte aan dezelfde kant van de autostoelgesp, onder de arMLEuning en door de rode gordelgeleidingsopening van het autokinderzitje.
- Plaats het heupgordelgedeelte aan de andere kant van het autokinderzitje, door de rode gordelgeleideropening.
- Zorg ervoor dat de diagonale gordel van de 3-punts autogordel door het gat van de hoofdsteun met groene gordelgeleider gaat en over het sleutelbeen van het kind loopt en niet voor de nek.

TIP: Verstel indien nodig de hoofdsteun om ervoor te zorgen dat de veiligheidsgordel goed op de schouder van het kind zit.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat u voor de veiligheid van uw kind vóór elke rit de volgende controles uitvoert:

- De ISOFIX-connectoren zitten stevig vast in de ankers en de indicatoren zijn beide volledig groen.
- Het kinderzitje wordt tegen de rugleuning van de autostoel geplaatst.
- Het diagonale gordelgedeelte van de 3-punts autogordel en het heupgordelgedeelte aan de zijde van de autostoelgesp worden door de rode gordelgeleidingsopening gevoerd.
- Het heupgordelgedeelte aan de andere kant van de autostoelgesp wordt door de rode gordelgeleideropening gevoerd.
- De diagonale gordel van de autogordel ligt over het sleutelbeen van het kind en niet voor de nek.
- Elke heupstap moet laag naar beneden worden gedragen, zodat het bekken stevig vastzit.
- De 3-puntsautogordel is strak en op geen enkel punt gedraaid.

IV. VERWIJDEREN VAN HET KINDERZITJE

1) ISOFIX

- Druk op de ISOFIX-ontgrendelingsknoppen om de ISOFIX-connectoren los te maken, druk de ISOFIX-connectoren terug in de basis van het kinderzitje.
- Verwijder het autokinderzitje van de autostoel.

2) 3-punts autogordel + ISOFIX

- Maak de gesp tong los van de gesp van de autostoel. Maak de 3-punsgordel los van het autokinderzitje en laat deze oprollen.
- Druk op de ISOFIX-ontgrendelingsknoppen om de ISOFIX-connectoren los te maken, druk de ISOFIX-connectoren terug in de basis van het kinderzitje.
- Verwijder het autokinderzitje van de autostoel.

V. VERWIJDEREN EN INSTALLEREN VAN HET 5-PUNTSGORDEL

5.1 Verwijdering van de 5-punsgordel

- Druk de centrale verstelling naar beneden en trek de schouderbanden naar u toe, trek de 5-punsgordel zo ver mogelijk uit. Trek niet aan de schoudervullingen.
- Trek de verstelhendel omhoog, terwijl u de hoofdsteun naar beneden duwt naar de geschikte positie. Draai het autostoeltje om, zodat de achterkant naar u toe is gericht.
- Plaats de singellussen van de schouderbanden over de gewrichtsplaet.

Draai het autostoeltje om zodat de voorkant naar u toe is gericht (5.2)

- Trek de schoudergordels en schoudervullingen uit de hoofdsteungleuven vóór de hoofdsteun.
- Haal de schoudergordels uit de gesp.
- Draai de metalen plaat verticaal en verwijder deze uit de behuizing, verwijder de 5-punsgordelgesp.

5.3 Installatie van de 5-punsgordel

- Plaats de 5-punsgordelgesp in het kruiskussen.
- Draai de metalen plaat van de 5-punsgordelgesp schuin en plaats deze in de behuizing.
- Leid de twee verticale sluitingen naar elkaar toe en steek ze in de 5-punsgordelgesp. Er is een hoorbare "klik" te horen zodra de gesp is vergrendeld.
- Trek de verstelhendel omhoog, terwijl u de hoofdsteun omhoog duwt.
- Haal beide schoudergordels door de schoudervullingen.
- Haal de lussen van zowel de schoudergordels als de schoudervullingen door de gleuven van de hoofdsteun. De banden van de schoudervullingen moeten zich onder de banden van de schoudergordel bevinden.
- Draai het autokinderzitje om, zodat de achterkant naar u toe is gericht.
- Plaats de lussen van de schouderbanden over de gewrichtsplaet.

VI. VERZORGING EN ONDERHOUD

De gesp van het harnas wassen zodat deze goed functioneert:

- Verwijder de 5-punsgordelgesp van het autostoeltje.
- Week de gesp van het 5-punsgordeltje minimaal een uur in warm water met een mild afwasmiddel. Spoel het af en laat het grondig aan de lucht drogen voordat u het weer op het autostoeltje bevestigt.

**Geproduceerd voor Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarije. Gemaakt in China.
Dit product voldoet aan ECE R129.**

TÄRKEÄ! SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN! LUE HUOLELLISESTI!

Käyttöohjeet on säilytettävä yleisen lasten turvaistuimen koko käyttöajan ajan.

VAROITUS!

- Tämä turvaistuin tarjoaa optimaalisen turvallisuuden kaikissa asennusasennoissa, joihin se on suunniteltu.
- Tämä on i-koon yleiskäyttöinen parannettu lasten turvajärjestelmä (76-150 cm). Se on hyväksytty Euroopan säännön 129 (ECE R129) mukaisesti käytettäväksi i-Size-yhteensopivissa turvaistuimissa, kuten valmistajat ovat ilmoittaneet auton omistajan käsikirjassa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä joko Enhanced Child Restraint System -järjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Tämä on i-Size-istuin, korkeus, yleistehostettu lasten turvajärjestelmä (100-150 cm). Se on hyväksytty ECE R129:n mukaan käytettäväksi i-Size-yhteensopivissa istuimissa, kuten valmistaja on ilmoittanut auton omistajan käsikirjassa. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä joko Enhanced Child Restraint System -järjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Tämä istuin on tarkoitettu tietyille autoille (76-150 cm) ja se on parannettu lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty eurooppalaisen asetuksen R129 mukaisesti erityiskäyttöön soveltuvissa ajoneuvoluettelossa kuvatut autot. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä joko Enhanced Child Restraint System -järjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.
- Tämä on i-Size Enhanced Child Restraint System, joka on hyväksytty eurooppalaisen ECE R129:n mukaisesti, yleiseen käyttöön autoissa, vaikka se ei sovellu kaikkiin autoihin.
- Se tulee asentaa autoihin, joiden valmistaja ilmoittaa auton käyttöoppaassa, että ajoneuvo sopii i-Size Universal -lasten turvajärjestelmään tälle ikäryhmälle.
- Tuote on hyväksytty eurooppalaisen asetuksen ECE R129 mukaisesti ja sitä voidaan käyttää 76-150 cm pituisille ja 36 kg:n enimmäispainolle.
- Varmista ennen ajon aloittamista, että solki on kunnolla kiinni.
- Kaikkien kiinnityslaitteen ajoneuvon kiinnittävien hihnojen tulee olla tiukkoja, tukijalan tulee olla kosketuksissa ajoneuvon lattiaan, että kaikki lasta kiinnittävät hihnat tai törmäyssuojat on säädettävä lapsen kehon mukaan ja että hihnat eivät saa olla kierretty.
- Varmista, että lapsen kiinnittävät hihna ei ole taantunut tai kiertynyt ja että se pysyy kireällä.
- Varmista, että vatsavyö tai hihna lepää mahdollisimman matalalla lasten lantion päällä molemmilla puolilla.
- Onnettomuuden sattuessa istuin voi olla vaarallinen, vaikka näkyviä vaurioita ei olisiakaan. Istuin tulee vaihtaa äkillisen ja voimakkaan rasituksen jälkeen liittyä onnettomuuteen.
- Ohjeiden kuvat ovat vain tiedoksi. Lasten turvajärjestelmässä voi olla pieniä eroja käyttöohjeen valokuuviin tai kuviin verrattuna. Nämä muutokset eivät vaikuta sen hyväksyntään säännön ECE R129 mukaisesti.
- Turvaistuinta ei saa missään tapauksessa asentaa auton matkustajan istuimeen ajosuuntaan nähden vastakkaiseen suuntaan, jos turvatyyny on aktiivinen.
- Lue ohjeet huolellisesti, sillä virheellinen asennus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen. Tässä tapauksessa valmistaja ei ole vastuussa.
- Varmista ennen käyttöä, että kaikki lukituslaitteet ovat kiinni.
- On vaarallista tehdä turvaistuimeen muutoksia tai lisäyksiä toimivaltaisen viranomaisen luvalla. On vaarallista olla noudattamatta tarkasti lastenautosarjan valmistajan antamia asennusohjeita.
- Älä koskaan käytä turvaistuinta ilman päällistä tai ilman valjaiden suoja.
- Suojaaj lastenistuin suoralta auringonvalolta, koska se voi kuumentua ja vahingoittaa lasta.
- Turvaistuimeen tulee pysyä pysyvästi asennettuna ajoneuvoon, vaikka lapsi ei olisi siinä. Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa istuessaan turvaistuimessa, vaikka istuin olisi auton ulkopuolella.
- Varmista, että kaikki matkatavarat tai esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja onnettomuuden sattuessa, on kiinnitetty kunnolla.
- Lasten turvajärjestelmän kantta ei saa vaihtaa toiseen, ellei valmistaja suosittele, koska se on olennainen osa lasten turvajärjestelmää!
- Se tulee asentaa autoihin, joiden valmistaja ilmoittaa auton käyttöohjekirjassaan, että ajoneuvo sopii i-Size Universal Enhanced Child Restraint System -turvajärjestelmään tälle ikäryhmälle.
- Turvallisuus taataan vain, jos lasten turvaistuin on asennettu näiden ohjeiden mukaisesti.
- i-Size Universal Enhanced Child Restraint System -turvajärjestelmässä käyttäjän on luettava ajoneuvon valmistajan ohjekirja.
- Älä käytä turvaistuinta selkä menosuuntaan.
- On tärkeää varmistaa, että kaikki lantiohihnat ovat alhaalla, jotta lantio on lujasti kiinni.
- Ohje on säilytettävä lasten turvaistuimessa sen käyttöajan ajan.
- Lasten turvalaitteen kovat osat tai muoviosat tulee ottaa käyttöön ja asentaa siten, että liikkuvat istuimet tai ovet eivät joudu ajoneuvon päivittäisen käytön aikana jumiin. Estä valjaiden/ajoneuvon vyön joutuminen auton ovien väliin tai hankaamista istuimen tai korin teräviä osia.
- Kaikki vyöt, jotka kiinnittävät turvajärjestelmän ajoneuvon, on kiristettävä, kaikki lasta pitävät vyöt on säädettävä lapsen kehon mukaan. Hihnojen kiertyminen ei ole sallittua.
- Älä käytä muita tukipisteitä kuin niitä, jotka on kuvattu ohjeissa ja merkitty lasten turvajärjestelmään.
- Jos i-Size Universal Enhanced Child Restraint System tarjoaa vaihtoehtoisen tukipisteen ja ete ole sitä mieltä, että tämän vaihtoehtoisen reitin käyttäminen ei ole tyydyttävää, ota yhteyttä lasten turvajärjestelmän valmistajaan.
- Asenna turvaistuin tässä ohjeessa ilmoitettuihin istuma-asemiin.
- Älä käytä turvaistuinta kotona. Sitä ei ole suunniteltu kotikäyttöön, ja sitä tulisi käyttää vain ajoneuvossa.
- Ennen kuin asetat minkään liikkuvan tai säädettävän osan lastenistuimeen, sinun on poistettava lapsesi lastenistuimesta.
- Tarkasta säännöllisesti vyöiden kulumisen kiinnittämällä erityistä huomiota kiinnityskohtain, turvasuojuksiin ja säätölaitteisiin.
- Älä jätä lukkoa osittain kiinni, se on lukittava, kun kaikki osat ovat kiinni. Sinun on voitava poistaa lapsi istuimelta välittömästi hätätilanteessa. Sinun on opetettava lapsi olemaan leikkimättä soljella.
- Pida lastentuoli turvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta, kun se ei ole käytössä. Vältä raskaiden esineiden asettamista tuolin päälle. Estä auton tuolin koskettaminen syövyttäviin aineisiin, kuten akusta tulevaan happoon.
- ÄLÄ KOSKAAN pidä lasta sylissäsi ajoneuvossa. Törmäyksessä vapautuvat voimat ovat aivan liian suuria, jotta kukaan ei pysty pitämään vauvasta kiinni. Älä koskaan kiinnitä itseäsi ja lasta vain yhdellä ajoneuvon turvavyöllä.

ILMOITUS

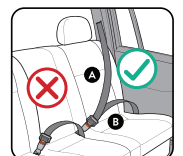
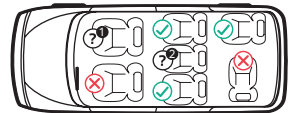
ÄLÄ asenna etuistuimelle paitsi seuraavissa erityistapauksissa:

- Kun autossa ei ole takaistuimia.
 - Kun kaikilla takaistuimilla on enintään 135 cm pitkä lapsi.
 - Kun kaikkia lasten turvaistuimia ei ole mahdollista asentaa takapenkillä.
- Istuimissa: ISOFIX-kiinnityspisteet ja Top Tether -kiinnityspisteet ja 3-pistevyö (auton turvavyö).

HUOMIO

Lastenistuinta saa käyttää tässä istuimessa vain, JOS siinä on ISOFIX-kiinnityspisteet, yläkiinnityspisteet, lantio ja 3 pistevyö: diagonaali (A) ja vatsa (B).

VAROITUS! Älä koskaan käytä tätä lasten turvajärjestelmää istuma-asennoissa, joihin on asennettu aktiivinen turvatyyny. Aktiivinen eturuvatyyny



TÄRKEÄ! SÄILYÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN! LUE HUOLELLISESTI!

voi aiheuttaa lapsesi kuoleman tai vakavan vamman onnettomuudessa. Lue ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Lasten turvaistuimen takana on ohjelokero käyttöohjeen säilyttämistä varten.

II. OSAT

1. Niskatuki; 2. Sisäinen tyyny; 3. Solki; 4. Haaratyyny; 5. Keskisäädin; 6. Säätöhihna; 7. Selkänoja; 8. Olkavyöt; 9. Pohja; 10. ISOFIX-painike; 11. Niskatuen säätökahva; 12. Top Tether; 13. ISOFIX-liitin; 14. Soljen salvat; 15. Punainen painike; 16. Metallilievyy; 17. ISOFIX-ankkuri; 18. Ohjainpistoke.

II. VALMISTELUT JA TOIMINNOT

2.1 Valmistele ISOFIX

- Jos autossasi ei ole ISOFIX-ohjainholkkia, aseta ohjainholkki ISOFIX-ankkuriin.
- VINKKI: ISOFIX-ankkurit sijaitsevat selkänojan ja istuintyynyn välissä.
- Paina ISOFIX-painiketta ja paina taaksepäin pispimpään.

2.2-2.3 Valmistele ylänohuha

- Vedä ylähihna ulos ja paina hinnan vapautuspainiketta pidentääksesi hihnaa, kunnes se on tarpeeksi pitkä liittääkseen sen ajoneuvon ylähihnan kiinnityskohtaan.
- Jos ylähihna on kiristetty suotuisasti ja oikein, painike muuttuu vihreäksi.

2.4 Säädä valjaat ja niskatuki

- 1) Valjaiden ja niskatuen säätö 5-pistevaljaiden asennuksessa (76 - 105 cm)
 - Paina keskisäädintä alas ja vedä olkavyötä itseäsi kohti (ÄLÄ vedä olkapehmusteista) vapautta 5-pistevaljaat niin pitkälle kuin ne menevät.
 - Vedä säätökahvaa ylöspäin ja vedä samalla niskatukea ylös tai alas haluttuun asentoon. Pääntuen korkeutta säätämällä olkahihnat ovat samalla tasolla kuin lapsen olkapää.

2,5-2,6 Niskatuen säätö (100 - 150 cm)

- Varmista, että 5-pistevaljaat on poistettu.
- Varmista, että istuintyyny on poistettu.
- Vapautta pääntuki painamalla säätökahvaa nuolen suuntaan ja säädä sitten niskatukea ylös- tai alaspäin haluttuun asentoon. Kun tämä kahva vapautetaan, niskatuki lukittuu automaattisesti paikalleen.
- Niskatuki on oikeassa asennossa, kun 3-pisteajoneuvon vyön diagonaalinen vyöosa on lapsen hartioilla ja kun mahtuu 2 sormeista istuimen ja lapsen olkapään väliin.

III. ASENNUS

VAROITUS! Älä käytä kasvat menosuuntaan ennen kuin lapsen pituus on yli 75 cm.

1) Eteenpäin asennettava asennus (76 - 105 cm, noin 9 kuukaudesta 4 vuoteen)

- 5-pistevaljaat + ISOFIX + ylähihna
- Valmistele ISOFIX.
- Varmista, että 5-pistevaljaat on asennettu oikein ja että ne on säädetty oikein.
- Varmista, että lasten turvaistuin on menosuuntaan päin.
- Aseta lasten turvaistuin ajoneuvon istuimelle ajoneuvon etuosaa kohti ajosuuntaan.
- Asenna ISOFIX ja odota, että merkkivalo muuttuu vihreäksi.
- Työnnä turvaistuinta selkänojaa kohti painamalla molemmin puolin lujaa, tasaista painetta.
- Kiinnitä lapsesi turvaistuimeen 5-pistevaljailla.
- Valmistele ylähihna sen jälkeen, kun lapsesi on kiinnitetty 5-pistevaljailla eteenpäin suunnattuna, ja noudata kohdissa 2.2-2.3 kuvattuja vaiheita.

2) Lapsen turvaaminen 5-pistevaljailla (3.1)

- Paina punaista painiketta vapauttaaksesi 5-pistevaljaiden solki ja paina keskisäädintä vetääksesi olkavyöt ulos. Älä vedä olkapäistä.
- Aseta lapsesi turvaistuimeen ja varmista, että lapsesi selkä lepää tasaisesti lapsen turvaistuimen selkänojaa vasten.
- Ohjaa kaksi soljen sorvia yhteen ja aseta ne 5-pistevaljaiden soljeen. Kuuluu napsahdus, kun solki on lukittu.
- Vedä säätöhihnaa itseäsi kohti, kunnes valjaat ovat tasaisesti ja lähellä lapsesi vartaloa.

TÄRKEÄÄ: Varmista lapsesi turvallisuuden vuoksi, että seuraavat tarkastukset suoritetaan ennen jokaista matkaa:

- ISOFIX-liittimet ovat tiukasti kiinni ankkureissa ja merkkivalot ovat molemmat täysin vihreitä.
- Lasten turvaistuin on istuimessa auton istuimen selkänojaa vasten.
- 5-pistevaljaat kiinnitetään tiukasti lapseen. Varmista, että valjaiden ja lapsen vartalon väliin mahtuu enintään yksi sormi, noin 1 cm. Jos tilaa on enemmän, kiristä valjaita lisää.
- Hihnat eivät ole kiertyneet.
- Olkahihnat ovat oikeassa asennossa lapsen harteilla. Kaikki lantiohihnat on käytettävä alhaalla, jotta lantio on tukevasti kiinni.
- 5-pistevaljaiden solki on kunnolla kiinni.

3) Kiinnitä ylähihna (3.2-3.3)

- Valmistele ylähihna sen jälkeen, kun lapsesi on kiinnitetty 5-pistevaljailla selkään menosuuntaan.
- Aseta ylähihnan hihna niskatuen ja selkänojan välisen raon läpi ja liitä sitten ylähihnan kiinnityspiste. Jos ylähihna kiristetään suotuisasti ja oikein, painike muuttuu vihreäksi.

4) Asennus eteenpäin (100-150 cm, 3-10 vuotta) (3.4)

Auton 3-pistevyö + ISOFIX

Vain 3-pistevyöllä

- Varmista, että 5-pistevaljaat on irrotettu oikein.
- Varmista, että lasten turvaistuin on menosuuntaan päin.
- Aseta lasten turvaistuin ajoneuvon istuimelle ajoneuvon etuosaa kohti ajosuuntaan.
- Asenna ISOFIX ja odota, että merkkivalo muuttuu vihreäksi.

TÄRKEÄ! SÄILYÄ TULEVAAN KÄYTTÖÄ VARTEN! LUE HUOLELLISESTI!

• Työnä turvaistuinta selkänöjää kohti painamalla molemmin puolin lujaa, tasaista painetta.

5) Lapsen kiinnittäminen ajoneuvon 3-pistevyöllä (3.5)

- Aseta lapsi lastenistuimeen.
- Vedä ajoneuvon 3-pistevyö ulos niin pitkälle kuin mahdollista ja ohjaa se lapsen etuosan ympäri ja kiinnitä ajoneuvon istuimen solki. Kuuluu napsahdus, kun solki on lukittu.
- Aseta vinoxyön osa ja lantiovyöosa samalle puolelle auton istuinsoljessa, käsinojan alle ja lastenistuimen punaisen vyönohjainraon läpi.
- Aseta lantiovyöosa auton turvaistuimen vastakkaiselle puolelle punaisen vyönohjainraon kautta.
- Varmista, että 3-pisteajoneuvon vyön diagonaalinen vyö niskatuen reiän läpi, jossa on vihreä vyönohjain, ja istuu lapsen kaulusluun päällä eikä kaulan edessä.

VINKKI: Säädä tarvittaessa niskatukea varmistaaksesi, että turvavyö istuu oikein lapsen olkapäällä.

TÄRKEÄÄ: Varmista lapsesi turvallisuuden vuoksi, että seuraavat tarkastukset suoritetaan ennen jokaista matkaa:

- ISOFIX-liittimet ovat tiukasti kiinni ankkureissa ja merkkivalot ovat molemmat täysin vihreitä.
- Lasten turvaistuin on istuimessa auton istuimen selkänöjää vasten.
- Ajoneuvon 3-pistevyön diagonaalinen vyöosa ja ajoneuvon istuimen vyölukon sivulla oleva lantiovyöosa viedään punaisen vyön ohjausraon läpi.
- Ajoneuvon istuimen vyölukon vastakkaisella puolella oleva lantiovyön osa viedään punaisen vyön ohjausraon läpi.
- Ajoneuvon turvavyön diagonaalinen vyö on lapsen kaulusluun päällä eikä kaulan edessä.
- Kaikki lantionauhhat on käytettävä alhaalla, jotta lantio kiinnittyy tiukasti.
- Ajoneuvon 3-pistevyö on tiukka eikä kiertynyt missään kohdassa.

IV. LASTEN AUTON TULIIN IRROTUS

1) ISOFIX

- Vapauta ISOFIX-liittimet painamalla ISOFIX-vapautuspainikkeita ja työnnä ISOFIX-liittimet takaisin lastenistuimen pohjaan.
- Irrota lasten turvaistuin auton istuimesta.

2) Auton 3-pistevyö + ISOFIX

- Vapauta soljen kieli ajoneuvon istuimen lukosta. Irrota ajoneuvon 3-pistevyön lasten turvaistuimesta ja anna sen kelata.
- Vapauta ISOFIX-liittimet painamalla ISOFIX-vapautuspainikkeita ja työnnä ISOFIX-liittimet takaisin lastenistuimen pohjaan.
- Irrota lasten turvaistuin auton istuimesta.

V. 5-PISTÄVALJASTEN IRROTTAMINEN JA ASENNUS

5.1 5-pistevaljaiden irrotus

- Paina keskisäädintä alas ja vedä olkahihnat itseäsi kohti, vedä 5-pistevaljaat niin pitkälle kuin ne menevät. Älä vedä olkapäistä.
- Vedä säätökahvaa ylöspäin ja paina samalla niskatukea alaspäin sopivaan asentoon. Käännä lastenistuin ympäri niin, että takaosa on itseäsi päin.
- Aseta olkapintojen nauhaleikit liitoslevyn päälle.

Käännä lastenistuin ympäri niin, että etuosa on itseäsi päin (5.2)

- Vedä olkahihnat ja olkapehmusteet ulos niskatuen loista niskatuen edessä.
- Ota olkavyöt irti soljesta.
- Käännä metallilevy pystysuoraan ja irrota kotelosta, irrota 5-pistevaljaiden solki.

5.3 5-pistevaljaiden asennus

- Aseta 5-pistevaljaiden solki haarapehmusteeseen.
- Käännä 5-pistevaljaiden soljen metallilevy pystysuoraan ja aseta se koteloon.
- Ohjaa kaksi pystysuoraa salpaa yhteen ja aseta ne 5-pistevaljaiden lukkoon. Kuuluu napsahdus, kun solki on lukittu.
- Vedä säätökahvaa ylöspäin ja työnnä samalla niskatukea ylöspäin.
- Pujota molemmat olkavyöt olkapehmusteiden läpi.
- Pujota molempien olkavöiden ja olkapäiden silmukat niskatuen aukkojen läpi. Olkapehmusteiden hihnojen tulee olla olkavöiden hihnojen päällä.
- Käännä lastenistuin ympäri niin, että takaosa on itseäsi päin.
- Aseta olkahihnojen nauhaleikit liitoslevyn päälle.

VI. HUOLTO JA HUOLTO

Valjaiden soljen pesu, jotta se toimii kunnolla:

- Irrota 5-pistevaljaiden solki lastenistuimesta.
- Liota 5-pistevaljaiden solkia lämpimässä vedessä, jossa on mietoa astianpesuainetta, vähintään tunnin ajan. Huuhtelee ja anna sen ilmakuiuvua perusteellisesti ennen kuin kiinnität takaisin lastenistuimeen.

Valmistettu Kika Group Ltd:lle, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Valmistettu Kiinassa.

Tämä tuote on ECE R129:n mukainen.

IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE! CITEȘTE CU ATENȚIE!

Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate pe toată durata de viață a sistemului universal de siguranță pentru copii.

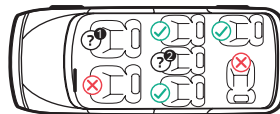
AVERTIZARE!

1. Acest scaun auto oferă o siguranță optimă în toate pozițiile de instalare pentru care a fost proiectat.
2. Acesta este un sistem universal de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size (76-150 cm). Este aprobat în conformitate cu Regulamentul European 129 (ECE R129), pentru utilizare în scaunele auto compatibile i-Size, așa cum este indicat de producători în manualul de utilizare al mașinii. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați fie producătorul sistemului de reținere îmbunătățit pentru copii, fie distribuitorul.
3. Acesta este un scaun de înălțare i-Size Sistem universal de reținere pentru copii îmbunătățit (100-150 cm). Este omologat conform ECE R129, pentru utilizare pe scaune compatibile i-Size, așa cum este indicat de producător în manualul de utilizare al mașinii. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați fie producătorul sistemului de siguranță pentru copii îmbunătățit, fie distribuitorul.
4. Acesta este un scaun pentru anumite mașini (76-150cm) și este un sistem de reținere pentru copii îmbunătățit. Este omologat conform Regulamentului European R129, pentru utilizare în mod specific mașini detaliate în lista de vehicule aplicabilă. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să consultați fie producătorul sistemului de reținere îmbunătățit pentru copii, fie vânzătorul.
5. Acesta este un sistem de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size, aprobat în conformitate cu ECE R129 european, pentru utilizarea generală în mașini, deși nu este potrivit pentru toate mașinile.
6. Ar trebui să fie instalat în mașinile pentru care producătorul afirmă în manualul de utilizare al mașinii că vehiculul este potrivit pentru un sistem de siguranță pentru copii „i-Size Universal” pentru această categorie de vârstă.
7. Produsul a fost omologat conform regulamentul european ECE R129 și poate fi utilizat pentru înălțimi între 76 și 150 cm și greutate maximă 36 kg.
8. Asigurați-vă că catarama este fixată corect înainte de a începe să conduceți.
9. Orice chingă care ține sistemul de reținere de vehicul trebuie să fie strânsă, ca orice picior de susținere să fie în contact cu podeaua vehiculului, orice curele sau scuturi de impact care rețin copilul să fie ajustate la corpul copilului și curelele să nu fie frâsucite.
10. Asigurați-vă că orice curea sau centură care ține copilul nu este pliată sau răsucită și rămâne strânsă.
11. Asigurați-vă că centura sau cureaua abdominală se sprijină cât mai jos posibil peste șoldurile copilului, pe ambele părți.
12. În cazul unui accident, chiar dacă nu există daune aparente, scaunul poate fi nesigur. Scaunul trebuie înlocuit după ce a fost supus la solicitări bruște și puternice asociat cu un accident.
13. Ilustrațiile cu instrucțiuni au doar scop informativ. Sistemul de reținere pentru copii poate conține mici diferențe în comparație cu fotografiile sau imaginile din manualul de instrucțiuni. Aceste variații nu afectează aprobarea acestuia prin Regulamentul ECE R129.
14. În nici un caz scaunul auto nu trebuie instalat pe scaunul pasagerului mașinii opus direcției de mers dacă există un airbag activ.
15. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile, deoarece instalarea incorectă poate duce la vătămări grave. În acest caz, producătorul nu va fi tras la răspundere.
16. Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
17. Este periculos să efectuați orice modificări sau completări ale scaunului de siguranță cu aprobarea autorității competente. Este periculos să nu urmați cu strictețe instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul setului auto pentru copii.
18. Vă rugăm să nu utilizați niciodată scaunul de siguranță fără husă sau fără protecțiile hamului.
19. Asigurați-vă că protejați scaunul de siguranță pentru copii de lumina directă a soarelui, deoarece s-ar putea încălzi și răni copilul.
20. Scaunul auto trebuie să rămână permanent instalat în vehicul, chiar și atunci când copilul nu se află în el. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat când stă pe scaunul auto, chiar și atunci când scaunul este în afara vehiculului.
21. Asigurați-vă că orice bagaj sau obiecte care ar putea provoca răni în cazul unui accident sunt bine fixate.
22. Capacul scaunului pentru copii nu trebuie înlocuit cu altul, decât dacă este recomandat de producător, deoarece este parte integrantă a sistemului de asigurare a copiilor!
23. Ar trebui instalat în mașinile pentru care producătorul afirmă în manualul de utilizare al mașinii că vehiculul este potrivit pentru un sistem universal de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size pentru această categorie de vârstă.
24. Securitatea este garantată numai dacă scaunul pentru copii este montat în conformitate cu aceste instrucțiuni.
25. Pentru sistemul universal de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni al producătorului vehiculului.
26. Nu folosiți scaunul auto în poziție cu spatele.
27. Este important să vă asigurați că orice chingă este purtată jos, astfel încât bazinul să fie bine fixat.
28. Instrucțiunile trebuie păstrate pe scaunul pentru copii pe durata de viață a acestuia.
29. Componentele dure sau părțile din plastic ale dispozitivului de siguranță pentru copii ar trebui să fie instalate și instalate astfel încât în timpul utilizării zilnice a vehiculului să nu fie blocate de scaunele sau ușile mobile. Impiedicați ca centura/hamul să rămână prins între ușile mașinii sau să se frece de părțile ascuțite ale scaunului sau ale caroseriei.
30. Toate centurile care fixează sistemul de reținere la vehicul trebuie strânse, toate centurile care rețin copilul trebuie ajustate în funcție de corpul copilului. Nu este permisă răsucirea centurilor.
31. Nu folosiți alt punct de contact de sprijin, cu excepția celor descrise în instrucțiuni și marcate pe sistemul de siguranță pentru copii.
32. Dacă sistemul universal de reținere pentru copii îmbunătățit i-Size oferă un punct de contact alternativ de sprijin și considerați că utilizarea aceluia traseu alternativ nu este satisfăcătoare, vă rugăm să contactați producătorul sistemului de reținere pentru copii.
33. Instalați scaunul auto în pozițiile de așezare indicate în această instrucțiune.
34. Nu folosiți scaunul auto în casă. Nu este conceput pentru uz casnic și trebuie utilizat numai în vehicul.
35. Înainte de a seta orice parte mobilă sau regulabilă a scaunului pentru copii, trebuie să vă scoateți copilul de pe scaunul pentru copii.
36. Verificați regulat uzura curelelor acordând o atenție deosebită punctelor de fixare, apărătoarelor de siguranță și dispozitivelor de reglare.
37. Nu lăsați catarama parțial închisă, aceasta trebuie blocată când toate piesele sunt cuplate. Trebuie să puteți scoate imediat copilul de pe scaun în caz de urgență. Trebuie să înveți copilul să nu se joace cu catarama.
38. Păstrați scaunul pentru copii într-un loc sigur departe de copii atunci când nu este utilizat. Evitați să așezați obiecte grele pe scaun. Evitați contactul scaunului vehiculului dumneavoastră cu substanțe corozive, de exemplu acidul din baterie.
39. NU ține NICIODATĂ un copil în poală într-un vehicul. Forțele eliberate într-o coliziune sunt mult prea mari pentru ca orice persoană să se țină de copil. Nu vă asigurați niciodată pe dumneavoastră și copilul cu o singură centură de siguranță a vehiculului.

ÎNȘTIINȚARE

NU instalați pe scaunele din față decât în aceste cazuri specifice:

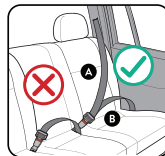
1. Când mașina nu are scaune din spate.
 2. Când toate locurile din spate sunt ocupate de copii cu înălțimea mai mică sau egală cu 135 cm.
 3. Când nu este posibilă instalarea tuturor scaunelor pentru copii pe scaunele din spate.
- Pe scaune cu: ancoraje ISOFIX și puncte de ancorare Top Tether și centură în 3 puncte (centa de siguranță a mașinii).



IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE! CITEȘTE CU ATENȚIE!

ATENȚIE

Scaunul pentru copii trebuie utilizat numai pe acest scaun DACĂ are ancoraje ISOFIX, puncte de fixare superioare o centură în abdomen și 3 puncte: diagonală (A) și abdominală (B).



AVERTIZARE! Nu utilizați niciodată acest sistem de reținere pentru copii în locuri unde este instalat un airbag activ. Un airbag frontal activ poate provoca decesul sau rănirea gravă a copilului dumneavoastră într-un accident. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și să le păstrați în siguranță pentru referințe ulterioare. Există un compartiment pentru instrucțiuni în spatele scaunului auto pentru copii pentru depozitarea manualului de instrucțiuni.

I. PĂRȚI

1. Tetiera; 2. Perna interioară; 3. Cătară; 4. Tampă pentru picioare; 5. Reglaj central; 6. Cureaua de reglare; 7. Spătar; 8. Curele de umăr; 9. Baza; 10. Buton ISOFIX; 11. Mâner de reglare a tetierei; 12. Top Tether; 13. conector ISOFIX; 14. Încletoare cu cataramă; 15. Buton roșu; 16. Placa metalică; 17. Ancoră ISOFIX; 18. Priză de ghidare.

II. LUCRĂRI PREGĂTITORII ȘI FUNCȚII

2.1 Pregătiți ISOFIX

- Dacă mașina dumneavoastră nu este echipată cu priza de ghidare ISOFIX, vă rugăm să introduceți priza de ghidare în ancora ISOFIX.
- SFAȚ: Ancorele ISOFIX sunt situate între spătar și perna scaunului.
- Apăsăți butonul ISOFIX și împingeți înapoi până la cel mai lung.

2.2-2.3 Pregătiți atașamentul superior

- Trageți în afară centura superioară și apăsați butonul de eliberare a curelei de prindere pentru a extinde cureaua până când aceasta este suficient de lungă pentru a o conecta la punctul de ancorare a curelei superioare din vehicul.
- Dacă atașamentul superior este strâns favorabil și corect, butonul se va schimba în verde.

2.4 Reglați hamul și tetiera

- 1) Reglarea hamurilor și a tetierei în instalația hamului în 5 puncte (de la 76 la 105 cm)
- Apăsăți în jos pe dispozitivul de reglare centrală și trageți curelele de umăr spre dvs. (NU trageți de umeri) eliberați hamul în 5 puncte cât de mult poate ajunge.
- Trageți în sus de mânerul de reglare, în timp ce trageți în sus sau împingeți în jos tetiera în poziția dorită. Reglarea înălțimii tetierei va permite ca centurile de umăr să fie la același nivel cu umerii copilului.

2.5-2.6 Reglarea tetierei (de la 100 la 150 cm)

- Asigurați-vă că hamul în 5 puncte este scos.
- Asigurați-vă că perna scaunului este îndepărtată.
- Apăsăți pe mânerul de reglare în direcția săgeții pentru a elibera tetiera, apoi reglați tetiera în sus sau în jos în poziția dorită. După eliberarea acestui mâner, tetiera se va bloca automat pe loc.
- Tetiera este în poziția corectă atunci când centura diagonală a centurii de vehicul în 3 puncte se așează pe umerii copilului și când puteți pune 2 degete între scaun și umărul copilului.

III. INSTALARE

AVERTIZARE! Nu utilizați cu fața în față înainte ca înălțimea copilului să depășească 75 cm.

1) Instalare cu fața spre față (76 până la 105 cm, de la aproximativ 9 luni până la 4 ani)

Cu ham în 5 puncte +ISOFIX+Top tether

- Pregătiți ISOFIX-ul.
- Asigurați-vă că hamul în 5 puncte este instalat corect și asigurați-vă că este reglat corect.
- Asigurați-vă că scaunul auto pentru copii este în poziția cu fața în față.
- Așezați scaunul pentru copii pe scaunul autovehiculului cu fața în față a vehiculului în sensul de mers.
- Instalați ISOFIX și așteptați ca indicatorul să devină verde.
- Împingeți scaunul pentru copii spre spătar, aplicând o presiune fermă și uniformă pe ambele părți.
- Asigurați-vă copilul în scaunul auto pentru copii cu ham în 5 puncte.
- Pregătiți legătura superioară după ce copilul dumneavoastră este fixat cu ham în 5 puncte, cu partea îndreptată spre înainte și urmați pașii descriși în 2.2-2.3.

2) Asigurați-vă copilul cu ham în 5 puncte (3.1)

- Apăsăți butonul roșu pentru a elibera cătarăa hamului în 5 puncte și apăsați pe reglajul central pentru a scoate curelele de umăr. Nu trageți de umeri.
- Puneți copilul în scaunul auto pentru copii și asigurați-vă că spatele copilului dumneavoastră este întins pe spătarul scaunului auto pentru copil.
- Ghidați cele două strunguri cu cataramă împreună și introduceți-le în cătarăa cu ham cu 5 puncte. Un „clic” sonor se va auzi odată ce cătarăa este blocată.
- Trageți cureaua de reglare spre dvs. până când hamul este plat și aproape de corpul copilului dumneavoastră.

IMPORTANT: Pentru siguranța copilului dumneavoastră, asigurați-vă că sunt efectuate următoarele verificări înainte de fiecare călătorie:

- Conectorii ISOFIX sunt fixați în siguranță în ancore, iar indicatoarele sunt ambele complet verzi.
- Scaunul pentru copii este așezat pe spătarul scaunului autovehiculului.
- Hamul în 5 puncte este fixat perfect pe copil. Asigurați-vă că nu puteți pune mai mult de un deget între ham și corpul copilului, aproximativ 1 cm. Dacă există mai mult spațiu, strângeți mai mult hamul.
- Curelele nu sunt răsucite.
- Bretelele se așează în poziția corectă pe umerii copilului. Oricare cureaua pentru poala trebuie purtata jos, astfel încât bazinul să fie bine fixat.
- Cătarăa în 5 puncte a hamului este fixată corespunzător.

3) Fixați atașamentul superior (3.2-3.3)

- Pregătiți legătura superioară după ce copilul dumneavoastră este fixat cu ham în 5 puncte, cu mâna orientată spre spate.

- Așezați cureaua superioară de prindere prin spațiul dintre tetieră și spătar, apoi conectați ancorarea superioară. Dacă atașamentul superior este strâns favorabil și corect, butonul se va schimba în verde.

4) Instalare cu fața spre față (100-150 cm, de la 3 la 10 ani) (3.4)

Cu centură de vehicul în 3 puncte + ISOFIX

Doar cu centură de vehicul în 3 puncte

- Asigurați-vă că hamul în 5 puncte a fost scos corect.
- Asigurați-vă că scaunul auto pentru copii este în poziția cu fața în față.
- Așezați scaunul pentru copii pe scaunul autovehiculului cu fața în față a vehiculului în sensul de mers.
- Instalați ISOFIX și așteptați ca indicatorul să devină verde.
- Împingeți scaunul pentru copii spre spătar, aplicând o presiune fermă și uniformă pe ambele părți.

5) Asigurați-vă copilul cu centura de vehicul în 3 puncte (3.5)

- Așezați copilul în scaunul auto pentru copii.
- Scoateți centura în 3 puncte cât mai mult posibil și ghidați-o în jurul părții din față a copilului și fixați catarama scaunului vehiculului. Un „clic” audibil se va auzi odată ce catarama este blocată.
- Așezați secțiunea diagonală a centurii și secțiunea centurii subpoale pe aceeași parte a cataramii scaunului autovehiculului, sub cotieră și prin golul de ghidare roșu al centurii a scaunului auto pentru copii.
- Așezați secțiunea centurii pe cap pe partea opusă a scaunului auto pentru copii prin golul roșu al ghidajului centurii.
- Asigurați-vă că centura diagonală a centurii vehiculului în 3 puncte trece prin orificiul teretierei cu ghidaj pentru centura verde și se așează peste claviculă a copilului și nu în fața gâtului.

SFAT: Dacă este necesar, reglați teretiera pentru a vă asigura că centura de siguranță stă corect pe umărul copilului.

IMPORTANT: Pentru siguranța copilului dumneavoastră, asigurați-vă că sunt efectuate următoarele verificări înainte de fiecare călătorie:

- Conectorii ISOFIX sunt fixați în siguranță în ancore, iar indicatoarele sunt ambele complet verzi.
- Scaunul pentru copii este așezat pe spătarul scaunului autovehiculului.
- Secțiunea diagonală a centurii de centură a centurii în 3 puncte și secțiunea centurii subpoale de pe partea laterală a cataramii scaunului vehiculului sunt trecute prin golul roșu al ghidajului centurii.
- Secțiunea centurii subabdominale de pe partea opusă cataramii scaunului vehiculului trece prin golul roșu al ghidajului centurii.
- Centura diagonală a centurii de siguranță a vehiculului se așează peste claviculă a copilului și nu în fața gâtului acestuia.
- Orice clemă pe poală trebuie purtată jos, astfel încât bazinul să fie bine fixat.
- Centura de vehicul în 3 puncte este strânsă și nu este răscuită în niciun punct.

IV. DEMONTAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII

1) ISOFIX

- Apăsăți butoanele de eliberare ISOFIX pentru a elibera conectorii ISOFIX, împingeți conectorii ISOFIX înapoi în baza scaunului pentru copii.
- Scoateți scaunul auto pentru copii de pe scaunul vehiculului.

2) Centura vehicul în 3 puncte + ISOFIX

- Eliberați limba cataramii de pe catarama scaunului vehiculului. Desfaceți centura în 3 puncte de pe scaunul auto pentru copii și lăsați-o să se retragă.
- Apăsăți butoanele de eliberare ISOFIX pentru a elibera conectorii ISOFIX, împingeți conectorii ISOFIX înapoi în baza scaunului pentru copii.
- Scoateți scaunul auto pentru copii de pe scaunul vehiculului.

V. DEMONTAREA ȘI INSTALAREA HAMABULUI ÎN 5 PUNCTE

5.1 Scoaterea hamului în 5 puncte

- Apăsăți pe dispozitivul de reglare centrală și trageți de curelele de umăr spre dvs., extindeți hamul în 5 puncte cât de mult poate ajunge. Nu trageți de umeri.
- Trageți mânerul de reglare în sus, în timp ce împingeți teretiera în jos până la poziția potrivită. Întoarceți scaunul auto pentru copii, astfel încât partea din spate să fie orientată spre dvs.
- Așezați buclele de chingi ale bretelelor de umăr peste placa de articulație.

Întoarceți scaunul pentru copii astfel încât partea din față să fie îndreptată spre dvs. (5.2)

- Scoateți curelele pentru umăr și protezele pentru umăr din fantele pentru teretieră din fața teretierei.
- Scoateți curelele de umăr de la cataramă.
- Rotiți placa de metal pentru a fi verticală și scoateți din carcasă, scoateți catarama hamului în 5 puncte.

5.3 Instalarea hamului în 5 puncte

- Așezați catarama hamului în 5 puncte în suportul pentru picioare.
- Întoarceți placa metalică a cataramii hamului în 5 puncte vertical și introduceți-o în carcasă.
- Ghidați cele două zăvoare verticale împreună și introduceți-le în catarama hamului în 5 puncte. Un „clic” audibil se va auzi odată ce catarama este blocată.
- Trageți mânerul de reglare în sus, în timp ce împingeți teretiera în sus.
- Treceți ambele curele de umăr prin suporturile de umăr.
- Treceți buclele ambelor curele de umăr și ale suporturilor de umăr prin fantele teretierei. Curelele de umăr trebuie să fie sub curelele centurii de umăr.
- Întoarceți scaunul pentru copii astfel încât partea din spate să fie orientată spre dvs.
- Așezați buclele de chingi ale curelelor de umăr peste placa de articulație.

VI. ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

Spălarea cataramii hamului astfel încât să funcționeze corect:

- Scoateți catarama cu ham în 5 puncte de pe scaunul auto pentru copii.
- Înmuiați catarama hamului în 5 puncte în apă caldă cu un detergent ușor pentru cel puțin o oră. Clătiți și lăsați-l să se usuce bine la aer înainte de a-l atașa înapoi pe scaunul auto pentru copii.

Produs pentru Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria. Fabricate în China.

Acest produs este conform cu ECE R129.

IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA! LEIA CUIDADOSAMENTE!

As instruções de uso devem ser mantidas durante toda a vida útil do sistema universal de retenção infantil.

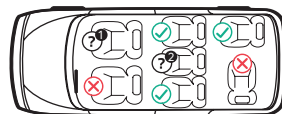
AVISO!

1. Esta cadeira auto proporciona uma segurança ótima em todas as posições de instalação para as quais foi concebida.
2. Este é um sistema de retenção para crianças universal aprimorado i-Size (76-150 cm). É aprovado de acordo com o Regulamento Europeu 129 (ECE R129), para uso em assentos de carro compatíveis com i-Size, conforme indicado pelos fabricantes no manual do proprietário do carro. Em caso de dúvidas, consulte o fabricante ou o distribuidor do Sistema de Proteção Infantil Aprimorado.
3. Este é um assento elevatório i-Size com sistema de retenção infantil universal aprimorado (100-150 cm). Está homologado segundo a norma ECE R129, para utilização em cadeiras compatíveis com i-Size, conforme indicado pelo fabricante no manual do proprietário do automóvel. Se você tiver dúvidas, consulte o fabricante ou o distribuidor do Sistema de Proteção Infantil Aprimorado.
4. Este é um assento para carros específicos (76-150 cm) e é um Sistema de Retenção Infantil Aprimorado. É aprovado de acordo com o Regulamento Europeu R129, para uso em aplicações específicas carros detalhados na lista de veículos aplicável. Em caso de dúvidas, consulte o fabricante do Sistema de Proteção Infantil Aprimorado ou o revendedor.
5. Este é um sistema de retenção para crianças i-Size Enhanced, aprovado de acordo com a norma europeia ECE R129, para uso geral em carros, embora não seja adequado para todos os carros.
6. Deve ser instalado em carros para os quais o fabricante declara no manual do proprietário que o veículo é adequado para um sistema de retenção infantil 'i-Size Universal' para essa faixa etária.
7. O produto foi aprovado de acordo com o regulamento europeu ECE R129 e pode ser usado para alturas entre 76 e 150 cm e peso máximo de 36 kg.
8. Certifique-se de que a fivela está bem fechada antes de iniciar a condução.
9. Quaisquer correias que prendam o sistema de retenção ao veículo devem estar apertadas, que qualquer perna de apoio deve estar em contato com o piso do veículo, que quaisquer correias ou protetores de impacto que restringem a criança devem ser ajustados ao corpo da criança e que as correias não devem ser torcidas.
10. Certifique-se de que qualquer correia ou cinto que prenda a criança não esteja dobrado ou torcido e permaneça apertado.
11. Assegure-se de que o cinto ou cinta abdominal esteja o mais baixo possível sobre os quadris da criança, em ambos os lados.
12. Em caso de acidente, mesmo que não haja danos aparentes, a cadeira pode ser insegura. O assento deve ser substituído após ser submetido a esforços repentinos e fortes associado a um acidente.
13. As ilustrações das instruções são apenas para fins informativos. O sistema de retenção infantil pode conter pequenas diferenças em relação às fotografias ou imagens do manual de instruções. Estas variações não afetam a sua aprovação pelo Regulamento ECE R129.
14. Sob nenhuma circunstância a cadeirinha deve ser instalada no banco do passageiro do carro no sentido oposto ao da viagem se houver um airbag ativo.
15. Leia atentamente as instruções, pois a instalação incorreta pode resultar em ferimentos graves. Neste caso, o fabricante não será responsabilizado.
16. Certifique-se de que todos os dispositivos de travamento estejam encaixados antes do uso.
17. É perigoso fazer alterações ou acrescentos na cadeira de segurança com a aprovação da autoridade competente. É perigoso não seguir rigorosamente as instruções de instalação fornecidas pelo fabricante do carro infantil.
18. Nunca use a cadeirinha sem a capa ou sem os protetores do arnês.
19. Certifique-se de proteger a cadeira de segurança da luz solar direta, pois pode aquecer e ferir a criança.
20. A cadeirinha deve permanecer permanentemente instalada no veículo, mesmo quando a criança não estiver no mesmo. Nunca deixe a criança sozinha sentada na cadeirinha, mesmo quando a cadeirinha estiver fora do veículo.
21. Certifique-se de que as bagagens ou objetos que possam causar ferimentos em caso de acidente estejam bem presos.
22. A capa do sistema de retenção infantil não deve ser substituída por outra, salvo recomendação do fabricante, pois é parte integrante do sistema de proteção infantil!
23. Deve ser instalado em carros para os quais o fabricante declara no manual do proprietário do veículo que o veículo é adequado para um Sistema de Proteção Infantil i-Size Universal Enhanced para essa faixa etária.
24. A segurança só é garantida se o sistema de retenção para crianças for montado de acordo com estas instruções.
25. Para o Sistema de Proteção Infantil i-Size Universal Enhanced, o usuário deve ler o manual de instruções do fabricante do veículo.
26. Não use a cadeira auto virada para trás.
27. É importante garantir que qualquer faixa subabdominal seja usada na parte inferior, de modo que a pélvis fique bem encaixada.
28. A instrução deve ser mantida no sistema de retenção para crianças durante todo o seu período de vida.
29. Os componentes rígidos ou peças plásticas do dispositivo de segurança para crianças devem ser implantados e instalados de forma que, durante o uso diário do veículo, não fiquem presos pelos assentos ou portas móveis. Evite que o arnês/cinto do veículo fique preso entre as portas do carro ou roce em partes pontiagudas do assento ou do corpo.
30. Todos os cintos que fixam o sistema de retenção ao veículo devem estar apertados, todos os cintos que prendem a criança devem estar ajustados de acordo com o corpo da criança. Não será permitido torcer os cintos.
31. Não use outro ponto de apoio de apoio, exceto os descritos nas instruções e marcados no sistema de retenção infantil.
32. Se o sistema de proteção infantil universal aprimorado i-Size oferecer um ponto de contato de suporte alternativo e você considerar que o uso dessa rota alternativa não é satisfatório, entre em contato com o fabricante do sistema de proteção infantil.
33. Instale a cadeirinha nas posições indicadas nesta instrução.
34. Não use a cadeirinha dentro de casa. Ele não foi projetado para uso doméstico e deve ser usado apenas no veículo.
35. Antes de colocar qualquer carro móvel ou regulável da cadeirinha, é necessário retirar a criança da cadeirinha.
36. Verifique regularmente o desgaste dos cintos, prestando especial atenção aos pontos de fixação, às proteções de segurança e aos dispositivos de ajuste.
37. Não deixe a fivela parcialmente fechada, ela deve ser travada quando todas as peças estiverem engatadas. Você deve ser capaz de remover a criança do assento imediatamente em caso de emergência. Tem que ensinar a criança a não brincar com a fivela.
38. Mantenha a cadeira infantil em um local seguro e longe das crianças quando não estiver em uso. Evite colocar objetos pesados na cadeira. Evite o contato da cadeira do seu veículo com substâncias corrosivas, por exemplo, ácido da bateria.
39. NUNCA segure um bebê no colo em um veículo. As forças liberadas em uma colisão são muito altas para qualquer pessoa segurar o bebê. Nunca prenda você e a criança com apenas um cinto de segurança do veículo.

PERCEBER

NÃO instale nos bancos dianteiros exceto nestes casos específicos:

1. Quando o carro não tem bancos traseiros.
 2. Quando todos os bancos traseiros forem ocupados por crianças com altura igual ou inferior a 135 cm.
 3. Quando não for possível instalar todas as cadeirinhas nos bancos traseiros.
- Em bancos com: fixações ISOFIX e pontos de fixação Top Tether e cinto de 3 pontos (cinto de segurança do automóvel).

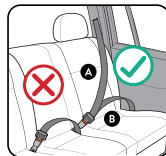


IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA! LEIA CUIDADOSAMENTE!

ATENÇÃO

A cadeirinha só deve ser utilizada neste assento SE possuir fixações ISOFIX, pontos top tether um colo e cinto de 3 pontos: diagonal (A) e abdominal (B).

AVISO! Nunca use este sistema de proteção infantil em posições de assento onde um airbag ativo esteja instalado. Um airbag frontal ativo pode causar a morte ou ferimentos graves em seu filho em um acidente. Por favor, leia as instruções cuidadosamente e guarde-as para referência futura. Existe um compartimento de instruções na parte de trás da cadeira auto para guardar o manual de instruções.



I. PEÇAS

1. Encosto de cabeça; 2. Almofada interna; 3. Fivela; 4. Almofada de virilha; 5. Ajustador central; 6. Alça ajustadora; 7. Encosto; 8. Cintos de ombro; 9. Base; 10. Botão ISOFIX; 11. Alça de ajuste do encosto de cabeça; 12. Tether superior; 13. Conector ISOFIX; 14. Fechos de fivela; 15. Botão vermelho; 16. Placa metálica; 17. Âncora ISOFIX; 18. Soquete guia.

II. TRABALHOS E FUNÇÕES PREPARATÓRIAS

2.1 Preparar ISOFIX

- Se o seu automóvel não estiver equipado com o encaixe-guia ISOFIX, insira o encaixe-guia na fixação ISOFIX.
- DICA: As âncoras ISOFIX estão localizadas entre o encosto e a almofada do assento.
- Pressione o botão ISOFIX e empurre-o ao máximo para trás.

2.2-2.3 Prepare o tirante superior

- Puxe o tirante superior e pressione o botão de liberação da tira do tirante para estender a tira até que ela fique longa o suficiente para conectá-la ao ponto de fixação do tirante superior no veículo.
- Se o top tether for apertado de maneira favorável e correta, o botão mudará para verde.

2.4 Ajustar o arnés e o apoio de cabeça

1) Ajuste dos arneses e do encosto de cabeça na instalação do arnés de 5 pontos (de 76 a 105 cm)

- Pressione o ajustador central e puxe os cintos dos ombros em sua direção (NÃO puxe as ombreiras). Solte o arnés de 5 pontos ao máximo.
- Puxe para cima a pega de ajuste, enquanto puxa para cima ou para baixo o apoio de cabeça até a posição pretendida. Ajustar a altura do apoio de cabeça permitirá que os cintos dos ombros fiquem no mesmo nível dos ombros da criança.

2.5-2.6 Ajustar o encosto de cabeça (de 100 a 150 cm)

- Certifique-se de que o arnés de 5 pontos foi removido.
- Certifique-se de que a almofada do assento foi removida.
- Pressione a alavanca de ajuste na direção da seta para liberar o apoio de cabeça e, em seguida, ajuste o apoio de cabeça para cima ou para baixo até a posição desejada. Ao soltar esta alça, o apoio de cabeça travará automaticamente no lugar.
- O apoio de cabeça está na posição correta quando a seção diagonal do cinto de 3 pontos do veículo assenta sobre os ombros da criança e quando consegue colocar 2 dedos entre o assento e o ombro da criança.

III. INSTALAÇÃO

AVISO! Não use voltado para a frente antes que a altura da criança exceda 75 cm.

1) Instalação voltada para a frente (76 a 105 cm, de aproximadamente 9 meses a 4 anos)

Com arnés de 5 pontos + ISOFIX + Top Tether

- Prepare o ISOFIX.
- Certifique-se de que o arnés de 5 pontos esteja corretamente instalado e ajustado corretamente.
- Certifique-se de que a cadeira auto está virada para a frente.
- Coloque o sistema de retenção para crianças no banco do veículo voltado para a frente do veículo no sentido de marcha.
- Instale o ISOFIX e espere que o indicador fique verde.
- Empurre a cadeira auto em direção ao encosto, aplicando uma pressão firme e uniforme em ambos os lados.
- Fixe o seu filho na cadeira auto com arnés de 5 pontos.
- Prepare o top tether depois que seu filho estiver preso pelo arnés de 5 pontos com o cinto voltado para frente e siga as etapas descritas em 2.2-2.3

2) Proteger seu filho com arnés de 5 pontos (3.1)

- Pressione o botão vermelho para soltar a fivela do arnés de 5 pontos e pressione o ajustador central para puxar os cintos dos ombros. Não puxe as ombreiras.
- Coloque a criança na cadeira auto e certifique-se de que as costas da criança estão apoiadas no encosto da cadeira auto.
- Guie os dois tornos da fivela juntos e insira-os na fivela do arnés de 5 pontos. Um "clique" audível será ouvido quando a fivela for travada.
- Puxe a correia de ajuste na sua direção até que o arnés fique plano e próximo ao corpo da criança.

IMPORTANTE: Para a segurança do seu filho, certifique-se de que as seguintes verificações sejam realizadas antes de cada viagem:

- Os conectores ISOFIX estão firmemente encaixados nas âncoras e os indicadores estão ambos completamente verdes.
- O sistema de retenção para crianças está apoiado no encosto do banco do veículo.
- O arnés de 5 pontos está bem ajustado à criança. Certifique-se de que não cabe mais do que um dedo entre o arnés e o corpo da criança, aproximadamente 1 cm. Se houver mais espaço, aperte ainda mais o arnés.
- As correias não estão torcidas.
- As alças ficam na posição correta sobre os ombros da criança. Qualquer faixa abdominal deve ser usada na parte inferior, para que a pélvis fique firmemente presa.
- A fivela do arnés de 5 pontos está devidamente fixada.

3) Fixe o tirante superior (3.2-3.3)

- Prepare o top tether depois que seu filho estiver preso pelo arnés de 5 pontos com a parte traseira voltada para trás.
- Coloque a cinta do tirante superior no espaço entre o apoio de cabeça e o encosto e, em seguida, conecte a fixação do tirante superior. Se o top tether for apertado de maneira

IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA! LEIA CUIDADOSAMENTE!

favorável e correta, o botão mudará para verde.

4) Instalação voltada para frente (100-150 cm, de 3 a 10 anos) (3.4)

Com cinto veicular de 3 pontos + ISOFIX

Apenas com cinto veicular de 3 pontos

- Certifique-se de que o arnês de 5 pontos foi removido corretamente.
- Certifique-se de que a cadeira auto está virada para a frente.
- Coloque o sistema de retenção para crianças no banco do veículo voltado para a frente do veículo no sentido de marcha.
- Instale o ISOFIX e espere que o indicador fique verde.
- Empurre a cadeira auto em direção ao encosto, aplicando uma pressão firme e uniforme em ambos os lados.

5) Proteger seu filho com cinto de segurança de 3 pontos (3.5)

• Coloque a criança na cadeira auto.

• Puxe o cinto de 3 pontos do veículo o máximo possível, passe-o pela frente da criança e prenda o fecho do assento do veículo. Um “clique” audível será ouvido quando a fivela for travada.

• Coloque a secção diagonal do cinto e a secção do cinto subabdominal no mesmo lado da fivela do assento do veículo, por baixo do apoio de braço e através da abertura vermelha da guia do cinto da cadeira auto.

• Coloque a secção do cinto abdominal no lado oposto da cadeira auto através da abertura vermelha da guia do cinto.

• Certifique-se de que o cinto diagonal do cinto de 3 pontos do veículo passa pelo orifício do encosto de cabeça com guia de cinto verde e fica sobre a clavícula da criança e não na frente do pescoço.

DICA: Se necessário, ajuste o apoio de cabeça para garantir que o cinto de segurança fique corretamente colocado no ombro da criança.

IMPORTANTE: Para a segurança do seu filho, certifique-se de que as seguintes verificações sejam realizadas antes de cada viagem:

- Os conectores ISOFIX estão firmemente encaixados nas âncoras e os indicadores estão ambos completamente verdes.
- O sistema de retenção para crianças está apoiado no encosto do banco do veículo.
- A secção diagonal do cinto de 3 pontos do veículo e a secção do cinto subabdominal na parte lateral da fivela do assento do veículo passam através da abertura vermelha da guia do cinto.
- A secção do cinto abdominal no lado oposto da fivela do assento do veículo passa pela abertura vermelha da guia do cinto.
- O cinto diagonal do cinto de segurança do veículo fica sobre a clavícula da criança e não na frente do pescoço.
- Qualquer grampo de colo deve ser usado na parte inferior para que a pélvis fique firmemente encaixada.
- O cinto de 3 pontos do veículo está esticado e não torcido em nenhum ponto.

4. REMOÇÃO DA CADEIRA DE CRIANÇA

1) ISOFIX

- Pressione os botões de liberação ISOFIX para liberar os conectores ISOFIX, empurre os conectores ISOFIX de volta para a base do sistema de retenção infantil.
- Retire a cadeira auto do assento do veículo.

2) Cinto veicular de 3 pontos + ISOFIX

- Solte a lingueta da fivela do assento do veículo. Retire o cinto de segurança de 3 pontos da cadeira auto e deixe-o retrair.
- Pressione os botões de liberação ISOFIX para liberar os conectores ISOFIX, empurre os conectores ISOFIX de volta para a base do sistema de retenção infantil.
- Retire a cadeira auto do assento do veículo.

V. REMOÇÃO E INSTALAÇÃO DO CINTO DE 5 PONTOS

5.1 Remoção do arnês de 5 pontos

- Pressione o ajustador central e puxe as alças em sua direção, estenda o arnês de 5 pontos ao máximo. Não puxe as ombreiras.
- Puxe a alavanca de ajuste para cima, enquanto empurra o apoio de cabeça para baixo até a posição adequada. Vire a cadeira auto para que a parte traseira fique voltada para você.
- Coloque as alças das cintas dos ombros sobre a placa de articulação.

Vire a cadeira auto de modo que a frente fique voltada para você (5.2)

- Retire os cintos dos ombros e as ombreiras das ranhuras do encosto de cabeça na frente do encosto de cabeça.
- Retire os cintos dos ombros da fivela.
- Rode a placa metálica para a posição vertical e retire-a da caixa, retire a fivela do arnês de 5 pontos.

5.3 Instalação do arnês de 5 pontos

- Coloque a fivela do arnês de 5 pontos na almofada entrepernas.
- Gire a placa metálica da fivela do arnês de 5 pontos para cima e insira-a no alojamento.
- Junte os dois fechos verticais e insira-os na fivela do arnês de 5 pontos. Um “clique” audível será ouvido quando a fivela for travada.
- Puxe a pega de ajuste para cima, empurrando simultaneamente o apoio de cabeça para cima.
- Passe ambos os cintos dos ombros pelas ombreiras.
- Passe as alças dos cintos dos ombros e das ombreiras pelas ranhuras do apoio de cabeça. As alças das ombreiras devem ficar abaixo das alças do cinto escapular.
- Vire a cadeira auto de modo que a parte traseira fique voltada para você.
- Coloque as alças das alças sobre a placa de articulação.

VI. CUIDADO E MANUTENÇÃO

Lavar a fivela do arnês para que funcione corretamente:

- Retire a fivela do arnês de 5 pontos da cadeira auto.
- Mergulhe a fivela do arnês de 5 pontos em água morna com detergente neutro por pelo menos uma hora. Enxágue e deixe secar completamente antes de recolocá-lo na cadeirinha infantil.

Produzido para Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária. Feito na china.

Este produto está em conformidade com a norma ECE R129.

IMPORTANTI! ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTUR! AQRA B'ATTENZJONI!

L-istruzzjonijiet għall-użu għandhom jinżammu għall-hajja kollha tas-sistema universali tat-trażzin għat-tfal.

TWISSIJA!

1. Dan is-sedil tal-karozza jipprovi D-ahjar sigurtà fil-pożizzjonijiet kollha ta' installazzjoni li għalihom kien iddisinjat.
2. Din hija Sistema Universali ta' Trażzin tat-Tfal Mtejba i-Size (76-150cm). Huwa approvat skont ir-Regolament Ewropew 129 (ECE R129), għall-użu f'siġġijiet tal-karozzi kompatibbli i-Size kif indikat mill-manifatturi fil-manwal tas-sid tal-karozza. Jekk għandek mistoqsijiet, jekk jogħġbok ikkonsulta jew lill-manifattur tas-Sistema Mtejba tat-Trażzin tat-Tfal jew l-id-distributur.
3. Dan huwa i-Size booster seat Sistema Universali Mtejba tat-Trażzin tat-Tfal (100-150cm). Huwa approvat skont ECE R129, għall-użu f'sedili kompatibbli i-Size, kif indikat mill-manifattur fil-manwal tas-sid tal-karozza. Jekk għandek mistoqsijiet, jekk jogħġbok ikkonsulta jew lill-manifattur tas-Sistema Mtejba tat-Trażzin tat-Tfal jew l-id-distributur.
4. Dan huwa sedil għal karozzi specifici (76-150cm) u huwa Sistema Mtejba tat-Trażzin tat-Tfal. Huwa approvat skont ir-Regolament Ewropew R129, għall-użu b'mod specificu karozzi dettaljati fil-lista tal-vetturi applikabbli. Jekk għandek mistoqsijiet, jekk jogħġbok ikkonsulta jew lill-manifattur tas-Sistema Mtejba tat-Trażzin tat-Tfal jew lill-bejjiegh bil-imnut.
5. Din hija Sistema ta' Trażzin tat-Tfal Mtejba i-Size, approvata skont l-ECE R129 Ewropea, għall-użu generali tagħha fil-karozzi, għalkemm mhix adattata għall-karozzi kollha.
6. Għandu jiġi installat f'karozzi li għalihom il-manifattur jiddikjara fil-manwal tas-sid tal-karozza tiegħu li l-vettura hija adattata għal sistema ta' trażzin għat-tfal 'i-Size Universal' għal din il-medda ta' età.
7. Il-prodott għe approvat skont ir-regolament Ewropew ECE R129 u jista' jintuza għal għoli bejn 76 u 150 cm u piż massimu ta' 36 kg.
8. Kun żgur li l-bokkka hija mwahhala sew qabel tibda ssuq.
9. Kwalunkwe ċineġ li jżommu t-trażzin mal-vettura għandhom ikunu ssikkati, li kwalunkwe riġel ta' appoġġ għandu jkun f'kuntatt mal-art tal-vettura, li kwalunkwe ċineġ jew tarki tal-impatt li jrażznu lit-tifel għandhom jiġu aġġustati għall-ġisem tat-tifel, u li ċ-ċineġ m'għandhomx tkun mibruma.
10. Kun żgur li kwalunkwe ċineġ jew ċinturin li jżommu lit-tifel ma jkunx mitwi jew mibrum u jibqa' ssikkat.
11. Kun żgur li ċ-ċinturin addominali jew iċ-ċineġ jistrieħ baxx kemm jista' jkun fuq il-gebejn tat-tifel, fuq iż-żewġ naħat.
12. Fil-każ ta' 'incident, anki jekk ma jkunx hemm f'sar apparenti, is-sedil jista' ma jkunx sigur. Is-sedil għandu jiġi sostitwit wara li jkun soġġett għall-istress f'daqqa u qawwi assoċjati ma' 'incident.
13. L-illustrazzjonijiet tal-istruzzjonijiet huma għal skopijiet informattivi biss. Is-sistema tat-trażzin għat-tfal jista' jkun fiha differenzi żgħar meta mqabbla mar-ritratti jew immagini fil-manwal tal-istruzzjonijiet. Dawn il-varjazzjonijiet ma jaffettwawx l-approvazzjoni tiegħu bir-Regolament ECE R129.
14. Taħt l-ebda kirkostanza m'għandu jiġi installat is-sedil tal-karozza fis-sedil tal-passiġġier tal-karozza oppost għad-direzzjoni tal-vjaġġ jekk ikun hemm airbag attiv.
15. Jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa, peress li installazzjoni mhux korretta tista' tirrizulta f'korrimment serju. F'dan il-każ, il-manifattur m'għandux jinżamm responsabbli.
16. Kun żgur li l-apparati kollha ta' qfil huma ingaġġati qabel l-użu.
17. Huwa perikoluż li jsir kwalunkwe tibdil jew żidiet fis-sedil tas-sikurezza b'approvazzjoni mill-awtorità kompetenti. Huwa perikoluż li ma ssewix b'mod strett l-istruzzjonijiet ta' installazzjoni pprovduti mill-manifattur tas-sett tal-karozzi tat-tfal.
18. Jekk jogħġbok qatt tuża s-sedil tas-sigurtà minghajr l-għata tiegħu jew minghajr il-protetturi tal-arness.
19. Kun żgur li tiproteġi s-sedil tas-sigurtà tat-tfal mid-dawl tax-xemx dirett peress li jista' j'ishon u jwegġa' lit-tifel.
20. Is-sedil tal-karozza għandu jibqa' installat b'mod permanenti fil-vettura, anke meta t-tifel ma jkunx fiha. Qatt thalli lit-tifel waħdu meta jkun bilqiegħda fis-sedil tal-karozza, anki meta s-sedil ikun barra l-vettura.
21. Kun żgur li kwalunkwe bagalji jew oġġetti li jistgħu jikkawżaw korrimenti fil-każ ta' 'incident huma mwahhala sew.
22. L-għatu tas-sistema tat-trażzin għat-tfal m'għandux jiġi sostitwit b'iehor, sakemm ma jkunx rakkomandat mill-manifattur, minhabba li huwa parti integrali mis-sistema biex jiġu żgurati t-tfal!
23. Għandu jiġi installat f'karozzi li għalihom il-manifattur jiddikjara fil-manwal tas-sid tal-karozza tiegħu li l-vettura hija adattata għal Sistema Universali ta' Trażzin tat-Tfal Mtejba i-Size għal din il-medda ta' età.
24. Is-sigurtà hija garantita biss jekk it-trażzin għat-tfal jitwahhal skont dawn l-istruzzjonijiet.
25. Għas-Sistema Universali tat-Trażzin tat-Tfal Mtejba i-Size, l-utent irid jaqra l-manwal tal-istruzzjonijiet tal-manifattur tal-vettura.
26. Tużax is-sedil tal-karozza f'pożizzjoni li thares lura.
27. Huwa importanti li jiġi żgurati li kwalunkwe ċineġ tal-ħoġor tintlibes 'l isfel, sabiex il-pelvi tkun imqabbla sew.
28. L-istruzzjoni għandha tinżamm fuq it-trażzin għat-tfal għall-perjodu tal-hajja tiegħu.
29. Il-komponenti iebsa jew il-partijiet tal-plastik tal-apparat tas-sigurtà għat-tfal għandhom jiġu skjerati u installati b'mod li matul l-użu ta' kuljum tal-vettura ma jiġu iġġammjati mis-sits jew bibien mobbli. Ipprevjeni li ċ-ċinturin ta' xedd/vettura jinqabad bejn il-bibien tal-karozzi jew toġhrok b'partijiet li jaqgħu tas-sedil jew tal-ġisem.
30. Iċ-ċinturini kollha li jiffissaw is-sistema tat-trażzin mal-vettura għandhom ikunu ssikkati, iċ-ċinturini kollha li jżommu lit-tifel għandhom jiġu aġġustati skont il-ġisem tat-tifel. It-tidwir ta' ċ-ċinturini m'għandux ikun permess.
31. Tużax punt ta' kuntatt ieħor ta' appoġġ hliief daww deskritti fil-istruzzjonijiet u mmarkati fuq is-sistema tat-trażzin għat-tfal.
32. Jekk is-Sistema ta' Trażzin tat-Tfal Universali Mtejba i-Size toffri punt ta' kuntatt ta' appoġġ alternattiv u tqis li l-użu ta' dik ir-rotta alternattiva mhuxwies sodisfacenti, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-manifattur tas-sistema tat-trażzin għat-tfal.
33. Installa s-sedil tal-karozza fil-pożizzjonijiet ta' bilqiegħda indikati f'din l-istruzzjoni.
34. Tużax is-sedil tal-karozza fid-dar. Mhux iddisinjat għall-użu fid-dar u għandu jintuza biss fil-vettura.
35. Qabel ma tissettja kwalunkwe parti mobbli jew aġġustabbli tas-siġġu tat-tfal, trid tneħhi lit-tifel/tifla tiegħe mis-sit tat-tfal.
36. Iċċekkja regolarment iċ-ċinturini għall-ibbies billi tagħti attenzjoni speċjali lill-punti ta' twahħil, il-gwardji tas-sigurtà u l-apparati ta' aġġustament.
37. Thalli il-bokkka parzjalment maġhluqa, għandha tkun imsakra meta l-partijiet kollha jkunu ingaġġati. Trid tkun tista' tneħhi t-tifel mis-sedil immedjatament f'każ ta' emerġenza. Trid tgħallew lit-tifel biex ma jilgħabx bil-bokkka.
38. Żomm is-siġġu tat-tfal f'pożizzjoni b'ħafna minn t-tfal ta' anqas minn jew daqs 135 cm għoli.
39. Meta ma jkunx possibbli li jiġu installati t-trażzin għat-tfal kollha fis-sits ta' wara. F'sits bi: ankraggi ISOFIX u punti ta' ankrar ta' Top Tether u ċinturini bi 3 punti (ċinturin tas-sigurtà tal-karozza).

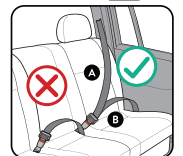
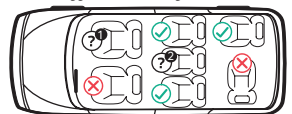
AVVIŻ

Tinstallax fis-sits ta' quddiem hliief f'dawn il-każijiet specifici:

1. Meta l-karozza ma jkollhiex sedili ta' wara.
 2. Meta s-sedili ta' wara kollha jkunu okkupati minn tfal ta' anqas minn jew daqs 135 cm għoli.
 3. Meta ma jkunx possibbli li jiġu installati t-trażzin għat-tfal kollha fis-sits ta' wara.
- F'sits bi: ankraggi ISOFIX u punti ta' ankrar ta' Top Tether u ċinturini bi 3 punti (ċinturin tas-sigurtà tal-karozza).

ATTENZJONI

Is-sit tat-tfal għandu jintuza biss f'dan is-sedil JEKKI ikollu ankraggi ISOFIX, top tether points ħoġor u ċinturini bi 3 punti: djagonali (A) u addominali (B).



IMPORTANTI! ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTUR! AQRA B'ATTENZJONI!

TIWISSJA! Qatt tuza din is-sistema tat-trażżin għat-*tfal* f'pożizzjonijiet ta' bilqiegħda fejn ikun installat airbag attiv. Airbag ta' quddiem attiv jista' jikkawża l-mewt jew korriment serju tat-tifel/tifla tiegħek f'incident. Jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reġqa u zommu mingħajr periklu għal referenza futura. Hemm kompartiment tal-istruzzjonijiet fuq wara tas-sit tat-*tfal* għall-*ħażna* tal-manwal tal-istruzzjonijiet.

I. PARTIJIET

1. Headrest; 2. Kuxxin intern; 3. bokkja; 4. Crotch pad; 5. Aġġustatur ċentrali; 6. Ċinga ta' aġġustament; 7. Dahar; 8. Ċinturini ta' l-ispalla; 9. Bażi; 10. Buttuna ISOFIX; 11. Manku li jaġġusta l-serħan tar-ras; 12. Top Tether; 13. Konnettur ISOFIX; 14. Lukketti tal-bokkja; 15. Buttuna ħamra; 16. Pjanċa tal-metall; 17. Ankra ISOFIX; 18. Sokit tal-gwida.

II. XOGĦOL U FUNZJONIJIET PREPARATORJI

2.1 Ipprepara ISOFIX

- Jekk il-karozza tiegħek mhix mgħammra bis-sokit tal-gwida ISOFIX, jekk jogħġbok dahħal is-sokit tal-gwida fl-ankra ISOFIX.
- TIP: L-ankri ISOFIX jinsabu bejn id-dahar tad-dahar u l-kuxxin tas-sedil.
- Aghfas il-buttuna ISOFIX u imbotta lura għall-itwal.

2.2-2.3 Ipprepara l-irbit ta' fuq

- Iqbed l-irbit ta' fuq u aghfas il-buttuna tar-rilaxx taċ-ċinga ta' l-irbit biex testendi ċ-ċinga sakemm tkun twila biżżejje biex tgħaqqadha mal-punt ta' ankragg ta' l-irbit ta' fuq fil-vettura.
- Jekk l-irbit ta' fuq ikun issikkat b'mod favorevoli u korrett, il-buttuna tinbidel għal hadra.

2.4 Aġġusta l-arness u l-serħan tar-ras

- 1) L-aġġustament tal-arness u l-serħan tar-ras fl-installazzjoni tal-arness b'5 punti (minn 76 sa 105 cm)
 - Aghfas l'isfel fuq l-apparat li jaġġusta ċ-ċentru u iqbed iċ-ċinturini ta' l-ispallejn lejx (TIGBIDX fuq l-ispallejn) itlaq ix-xedd ta' 5 punti sa fejn sejjer.
 - Iqbed 'il fuq fuq il-manku ta' aġġustament, waqt li tigbed 'il fuq jew timbotta l'isfel l-serħan tar-ras għall-pożizzjoni meħtieġa. L-aġġustament tal-għoli tal-serħan tar-ras jippermetti li ċ-ċinturini tal-ispallejn ikunu l-istess livell bħall-ispallejn tat-*tfal*.

2.5-2.6 Aġġusta tar-ras tar-ras (minn 100 sa 150 cm)

- Kun żgur li l-arness tal-5 punti jitneħħa.
- Kun żgur li l-kuxxin tas-sedil jitneħħa.
- Aghfas fuq il-manku ta' aġġustament fid-direzzjoni tal-viegħa biex tirrilaxxa l-serħan tar-ras, u mbagħad aġġusta l-serħan tar-ras 'il fuq jew 'il isfel għall-pożizzjoni mixtieġa. Mal-*ħruġ* ta' dan il-manku, l-serħan tar-ras se jissakkar f'posthom awtomatikament.
- L-serħan tar-ras ikun fil-pożizzjoni korretta meta s-sezzjoni dijagonali taċ-ċinturin taċ-ċinturin tal-vettura bi 3 punti tpoġġi fuq l-ispallejn tat-tifel u meta tkun tista' twaħħal 2 swaba bejn is-sedil u l-ispalla tat-tifel.

III. INSTALLAZZJONI

TIWISSJA! Tużax li thares 'il quddiem qabel l-għoli tat-tifel jaqbeż il-75 cm.

1) Installazzjoni li thares 'il quddiem (76 sa 105 cm, minn madwar 9 xhur sa 4 snin)

B'arness ta' 5 punti + ISOFIX + Tether ta' fuq

- Ipprepara l-ISOFIX.
- Kun żgur li x-xedd ta' 5 punti huwa installat b'mod korrett u kun żgur li huwa aġġustat b'mod korrett.
- Kun żgur li s-siġġu tal-karozza tat-*tfal* ikun fil-pożizzjoni li jħares 'il quddiem.
- Poġġi t-trażżin għat-*tfal* fuq is-sit tal-vettura li jħares lejn in-naħa ta' quddiem tal-vettura fid-direzzjoni tal-vjaġġ.
- Installa l-ISOFIX u stenna li l-indikatur isir aħdar.
- Imbotta s-siġġu tal-karozza tat-*tfal* lejn id-dahar billi tapplika pressjoni fuq iż-żewġ naħat.
- Żgura lit-tifel/tifla tiegħek fis-siġġu tal-karozza tat-*tfal* b'xedd ta' 5 punti.
- Ipprepara l-irbit ta' fuq wara li t-tifel/tifla tiegħek jitwaħħal b'arness ta' 5 punti bl-irbit iħares 'il quddiem u segwi l-passi deskritti f'2.2-2.3

2) Tiżgura lit-tifel/tifla tiegħek b'arness ta' 5 punti (3.1)

- Aghfas il-buttuna ħamra biex tirrilaxxa l-bokkja tal-arness b'5 punti u aghfas fuq l-apparat li jaġġusta ċ-ċentru biex tigbed iċ-ċinturini tal-ispallejn. Tigbid fuq l-ispallejn.
- Poġġi lit-tifel/tifla tiegħek fis-siġġu tal-karozza tat-*tfal* u kun żgur li d-dahar tat-tifel/tifla tiegħek tkun mimduda ċatta kontra d-dahar tas-sit tal-karozza tat-*tfal*.
- Iggwida ż-żewġ tornijiet tal-bokkja flimkien u dahħalhom fil-bokkja tal-arness b'5 punti. Se tintema "klikk" li tintema ladarba l-bokkja tissakkar.
- Iqbed iċ-ċinga li taġġusta lejx sakemm ix-xedd ikun ċatt u jkun qrib il-gisem tat-tifel/tifla tiegħek.

IMPORTANTI: Għas-sigurtà tat-tifel/tifla tiegħek kun żgur li l-kontrolli li ġejjin isiru qabel kull vjaġġ:

- Il-konnetturi ISOFIX huma mqabbda b'mod sikur fl-ankri u l-indikaturi huma t-tnejn kompletament f'odor.
- It-trażżin għat-*tfal* jitpoġġa fuq id-dahar tas-sit tal-vettura.
- Ix-xedd b'5 punti jitwaħħal sew mat-tifel. Kun żgur li ma tistax twaħħal aktar minn saba wieħed bejn ix-xedd u l-gisem tat-tifel, madwar 1 cm. Jekk ikun hemm aktar spazju, issikka l-arness aktar.
- Iċ-ċineg mhumiex mibrumin.
- Iċ-ċineg ta' l-ispallejn joqogħdu fil-pożizzjoni korretta fuq l-ispallejn tat-tifel. Kwalunkwe ċinga tal-ħoġor għandha tintlibes 'il isfel, sabiex il-pelvi tkun imqabbda sew.
- Il-bokkja tal-arness b'5 punti hija mwahħla sew.

3) Wahħal l-irbit ta' fuq (3.2-3.3)

- Ipprepara l-irbit ta' fuq wara li t-tifel/tifla tiegħek ikun marbut b'arness ta' 5 punti bil-wiċċ lura.
- Poġġi ċ-ċinga ta' l-irbit ta' fuq mal-qasma bejn l-serħan tar-ras u d-dahar, imbagħad qabbad l-ankragg ta' l-irbit ta' fuq. Jekk l-irbit ta' fuq ikun issikkat b'mod favorevoli u korrett, il-buttuna tinbidel għal hadra.

4) Installazzjoni li thares 'il quddiem (100-150 cm, minn 3 sa 10 snin) (3.4)

B'ċinturin tal-vettura bi 3 punti + ISOFIX

IMPORTANTI! ŻOMM GĦAL REFERENZA FUTUR! AQRA B'ATTENZJONI!

Biss b'ċinturin tal-vettura bi 3 punti

- Kun żgur li l-arness tal-5 punti tneħħa b'mod korrett.
- Kun żgur li s-siġġu tal-karozza tat-tfal ikun fil-pożizzjoni li jħares 'il quddiem.
- Poġġi t-trażzin għat-tfal fuq is-sit tal-vettura li jħares lejn in-naħa ta' quddiem tal-vettura fid-direzzjoni tal-vjaġġ.
- Installa l-ISOFIX u stenna li l-indikatur isir aħdar.
- Imbotta s-siġġu tal-karozza tat-tfal lejn id-dahar billi tapplika pressjoni soda, uniformi fuq iż-żewġ naħat.

5) Tiżgura lit-tifel/tifla tiegħek b'ċinturin tal-vettura bi 3 punti (3.5)

- Poġġi t-tifel fis-siġġu tal-karozza tat-tfal.
- Iġbed iċ-ċinturin tal-vettura bi 3 punti kemm jista' jkun u ggidwah madwar in-naħa ta' quddiem tat-tifel u waħħal il-bokkła tas-sit tal-vettura. "Klikk" li jinntema' ladarba l-bokkła tissakkar.
- Poġġi s-sezzjoni dijagonali taċ-ċinturin u s-sezzjoni taċ-ċinturin tal-hoġor fuq l-istess naħa tal-bokkła tas-sedil tal-vettura, taħt id-dirġajn u permezz tal-vojt tal-gwida taċ-ċinturin aħmar tas-sit tal-karozza tat-tfal.
- Poġġi s-sezzjoni taċ-ċinturin tal-hoġor fuq in-naħa opposta tas-sedil tal-karozza tat-tfal minn ġol-vojt tal-gwida taċ-ċinturin aħmar.
- Kun żgur li iċ-ċinturin dijagonali taċ-ċinturin tal-vettura bi 3 punti minn ġoq-toqba tal-serħan tar-ras b'ċinturin aħdar aħdar, u joqgħod fuq l-għadam tal-ghonq tat-tfal u mhux quddiem għonqhom.

TIP: Jekk meħtieġ, aġġusta l-serħan tar-ras biex tiżgura li iċ-ċinturin tas-sigurtà jkun qiegħed sew fuq l-ispalla tat-tifel.

IMPORTANTI: Għas-sigurtà tat-tifel/tifla tiegħek kun żgur li l-kontrolli li gejjin isiru qabel kull vjaġġ:

- Il-konnetturi ISOFIX huma mqabbda b'mod sikur fl-anġri u l-indikaturi huma t-tnejn kompletament hodor.
- It-trażzin għat-tfal jitpoġġa fuq id-dahar tas-sit tal-vettura.
- Is-sezzjoni dijagonali taċ-ċinturin taċ-ċinturin tal-vettura bi 3 punti u s-sezzjoni taċ-ċinturin tal-hoġor fuq in-naħa tal-bokkła tas-sedil tal-vettura huma mgħoddija mid-distakk tal-gwida taċ-ċinturin aħmar.
- Is-sezzjoni taċ-ċinturin tal-hoġor fuq in-naħa opposta tal-bokkła tas-sedil tal-vettura tghaddi mid-distakk tal-gwida taċ-ċinturin aħmar.
- Iċ-ċinturin dijagonali taċ-ċinturin tas-sigurtà tal-vettura joqgħod fuq l-għadam tal-ghonq tat-tifel u mhux quddiem għonqhom.
- Kwalunkwe stap tal-hoġor għandu jintlibes 'il isfel sabiex il-pelvi jkun imqabbad sew.
- Iċ-ċinturin tal-vettura bi 3 punti huwa sssikkat u mhux mibrum fl-ebda punt.

IV. TNEĦĦIJA TAS-SIĠĠ TAL-KAROZZA TAT-TFAL

1) ISOFIX

- Aghfas il-buttuni ta' rilaxx ISOFIX biex tirrilaxxa l-konnetturi ISOFIX, imbotta l-konnetturi ISOFIX lura fil-baži tat-trażzin għat-tfal.
- Nehhi s-siġġu tal-karozza tat-tfal mis-sit tal-vettura.

2) Ċinturin tal-vettura bi 3 punti + ISOFIX

- Itlaq l-ilsien tal-bokkła mill-bokkła tas-sedil tal-vettura. Holl iċ-ċinturin tal-vettura bi 3 punti mis-sit tat-tfal tal-karozza u halliħ jingibed lura.
- Aghfas il-buttuni ta' rilaxx ISOFIX biex tirrilaxxa l-konnetturi ISOFIX, imbotta l-konnetturi ISOFIX lura fil-baži tat-trażzin għat-tfal.
- Nehhi s-siġġu tal-karozza tat-tfal mis-sit tal-vettura.

V. TNEĦĦIJA U INSTALLAZZJONI TA' L-ARNESS TA' 5 PUNTI

5.1 Tneħħija tax-xedd ta' 5 punti

- Aghfas 'il isfel fuq l-apparat li jaġġusta iċ-ċentru u iġbed iċ-ċineg ta' l-ispallejn lej, estendi l-arness ta' 5 punti sa fejn tmur. Tiġbid fuq l-ispallejn.
- Iġbed il-manku ta' aġġustament 'il fuq, filwaqt li timbotta l-serħan tar-ras 'il isfel għall-pożizzjoni tal-pożizzjoni xierqa. Dawwar is-sit tat-tfal tal-karozza sabiex in-naħa ta' wara tkun thares lej.
- Poġġi l-holoq tal-istrixxi tal-ispallejn fuq il-pjanċa tal-ġonta.

Dawwar is-sit tat-tfal tal-karozza sabiex in-naħa ta' quddiem tkun thares lej (5.2)

- Iġbed iċ-ċinturini ta' l-ispallejn u l-pads ta' l-ispallejn mis-slots ta' l-serħan tar-ras quddiem ir-ras.
- Ohrog iċ-ċinturini tal-ispallejn mill-bokkła.
- Dawwar il-pjanċa tal-metall biex tkun vertikali u nehhi mill-housing, nehhi l-bokkła ta' l-arness ta' 5 punti.

5.3 Installazzjoni ta' l-arness ta' 5 punti

- Poġġi l-bokkła tal-arness b'5 punti fil-kuxxinett tal-koxox.
- Dawwar il-pjanċa tal-metall tal-bokkła ta' l-arness ta' 5 punti obevertical u daħħalha fil-housing.
- Iggwida z-żewġ lukketti vertikali flimkien u daħħalhom fil-bokkła tal-arness b'5 punti. "Klikk" li jinntema' ladarba l-bokkła tissakkar.
- Iġbed il-manku ta' aġġustament 'il fuq, filwaqt li timbotta l-serħan tar-ras 'il fuq.
- Idhol iż-żewġ ċinturini tal-ispallejn mill-ispallejn.
- Idhol il-holoq taż-żewġ ċinturini ta' l-ispalla u l-pads ta' l-ispallejn mill-islots ta' l-serħan tar-ras. Iċ-ċineg tal-ispallejn għandhom ikunu taħt iċ-ċineg taċ-ċinturin tal-ispalla.
- Dawwar is-siġġu tal-karozza tat-tfal sabiex in-naħa ta' wara tkun thares lej.
- Poġġi l-holoq tal-istrixxi taċ-ċineg tal-ispallejn fuq il-pjanċa tal-ġonta.

VI. KURA U MANTENIMENT

Aħsel il-bokkła tax-xedd sabiex taħdem sew:

- Nehhi l-bokkła tal-arness b'5 punti mis-sit tat-tfal tal-karozza.
- Xarrab il-bokkła tal-arness b'5 punti f'filma shun f'likwidu tal-ħasil haħff għal mill-inqas siegħa. Lahlah u halliħa tinexf sew qabel ma titwahhal lura fuq is-sit tat-tfal tal-karozza.

**Prodott għal Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarija. Magħmul fiċ-Ċina.
Dan il-prodott jikkonforma mal-ECE R129.**

WAŻNY! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAGNIE!

Instrukcję użytkowania należy przechowywać przez cały okres użytkowania uniwersalnego fotelika dziecięcego.

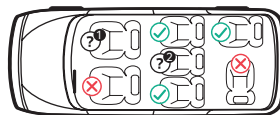
OSTRZEŻENIE!

1. Ten fotelik samochodowy zapewnia optymalne bezpieczeństwo we wszystkich pozycjach montażowych, dla których został zaprojektowany.
2. To jest uniwersalny wzmocniony fotelik dziecięcy i-Size (76-150 cm). Jest zatwierdzony zgodnie z rozporządzeniem europejskim 129 (ECE R129) do użytku w fotelikach samochodowych kompatybilnych z i-Size, zgodnie z zaleceniami producentów w instrukcji obsługi samochodu. Jeśli masz pytania, skonsultuj się z producentem wzmocnionego systemu zabezpieczającego dziecko lub dystrybutorem.
3. To jest fotelik podwyższający i-Size Universal Enhanced Child Restraint System (100-150 cm). Posiada homologację zgodnie z ECE R129, do użytku w fotelikach kompatybilnych z i-Size, zgodnie ze wskazaniami producenta w instrukcji obsługi samochodu. Jeśli masz pytania, skonsultuj się z producentem wzmocnionego systemu zabezpieczającego dziecko lub dystrybutorem.
4. Jest to miejsce przeznaczone do określonych samochodów (76-150 cm) i jest rozszerzonym systemem przytrzymującym dla dzieci. Jest zatwierdzony zgodnie z rozporządzeniem europejskim R129 do użytku w określonych warunkach samochodów wyszczególnione w obowiązującym wykazie pojazdów. Jeśli masz pytania, skonsultuj się z producentem wzmocnionego systemu zabezpieczającego dziecko lub ze sprzedawcą.
5. Jest to wzmocniony fotelik dziecięcy i-Size, zatwierdzony zgodnie z europejską normą ECE R129, do ogólnego użytku w samochodach, chociaż nie jest odpowiedni dla wszystkich samochodów.
6. Należy go montować w samochodach, których producent w instrukcji obsługi pojazdu podaje, że pojazd jest przystosowany do montażu fotelika „i-Size Universal” dla tego przedziału wiekowego.
7. Produkt został zatwierdzony zgodnie z normą europejską ECE R129 i może być używany przy wroście od 76 do 150 cm i maksymalnej wadze 36 kg.
8. Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że klamra jest prawidłowo zapięta.
9. Wszelkie pasy mocujące fotelik do pojazdu powinny być napięte, podpora powinna stykać się z podłogą pojazdu, wszelkie pasy lub osłony chroniące dziecko powinny być dopasowane do ciała dziecka, a pasy nie powinny być pokręconym.
10. Upewnij się, że zaden pasek lub pas przytrzymujący dziecko nie jest złożony ani skręcony i pozostaje napięty.
11. Upewnij się, że pas brzuszny lub pas brzuszny spoczywają jak najniżej nad biodrami dziecka, po obu stronach.
12. W razie wypadku, nawet jeśli nie ma widocznych uszkodzeń, fotelik może być niebezpieczny. Fotelik należy wymienić po poddaniu go nagłym i silnym obciążeniom związane z wypadkiem.
13. Ilustracje instrukcji służą wyłącznie celom informacyjnym. Fotelik dziecięcy może nieznacznie różnić się od zdjęć lub obrazów w instrukcji obsługi. Zmiany te nie wpływają na jego homologację zgodnie z regulaminem ECE R129.
14. Pod żadnym pozorem nie należy montować fotelika na siedzeniu pasażera samochodu w kierunku przeciwnym do kierunku jazdy, jeśli jest aktywna poduszka powietrzna.
15. Prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcją, ponieważ nieprawidłowa instalacja może spowodować poważne obrażenia. W takim przypadku producent nie ponosi odpowiedzialności.
16. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są zablokowane.
17. Dokonywanie jakichkolwiek zmian lub uzupełnień w foteliku za zgodą właściwego organu jest niebezpieczne. Niebezpieczne jest nieprzestrzeganie instrukcji montażu dostarczonej przez producenta samochodowego zestawu dla dzieci.
18. Nigdy nie używaj fotelika bez pokrowca lub bez zabezpieczeń pasów bezpieczeństwa.
19. Upewnij się, że fotelik dziecięcy jest chroniony przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ponieważ może się nagrzać i zranić dziecko.
20. Fotelik samochodowy powinien pozostać na stałe zamontowany w pojeździe, nawet gdy nie ma w nim dziecka. Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki, gdy siedzi w foteliku samochodowym, nawet jeśli fotelik znajduje się na zewnątrz pojazdu.
21. Upewnij się, że bagaż lub przedmioty, które mogą spowodować obrażenia w razie wypadku, są bezpiecznie zamocowane.
22. Nie należy wymieniać pokrowca fotelika na inny, chyba że jest to zalecane przez producenta, ponieważ jest integralną częścią systemu zabezpieczania dzieci!
23. Powinien być montowany w samochodach, dla których producent w instrukcji obsługi pojazdu podaje, że pojazd jest przystosowany do zamontowania w tym przedziale wiekowym fotelika i-Size Universal Enhanced Child Restraint System.
24. Bezpieczeństwo jest gwarantowane tylko wtedy, gdy fotelik dziecięcy jest montowany zgodnie z niniejszą instrukcją.
25. W przypadku uniwersalnego wzmocnionego systemu przytrzymującego dla dzieci i-Size użytkownik musi przeczytać instrukcję obsługi producenta pojazdu.
26. Nie używaj fotelika tyłem do kierunku jazdy.
27. Ważne jest, aby upewnij się, że wszystkie pasy biodrowe są założone nisko, tak aby miednica była mocno osadzona.
28. Instrukcję należy zachować na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci przez cały okres jego użytkowania.
29. Elementy twarde lub plastikowe urządzenia zabezpieczającego dla dzieci należy rozłożyć i zamontować w taki sposób, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie zostały zakleszczone przez ruchome siedzenia lub drzwi. Zapobiegaj uwięzieniu uprząży/pasa samochodowego między drzwiami samochodu lub ocieraniu się o ostre części siedzenia lub nadwozia.
30. Wszelkie pasy mocujące fotelik do pojazdu muszą być napięte, wszystkie pasy przytrzymujące dziecko muszą być wyregulowane odpowiednio do budowy ciała dziecka. Skręcanie pasów jest niedozwolone.
31. Nie używaj innych punktów podparcia niż te opisane w instrukcji i oznaczone na foteliku.
32. Jeśli uniwersalny wzmocniony fotelik dziecięcy i-Size oferuje alternatywny punkt podparcia i uważasz, że korzystanie z tej alternatywnej drogi nie jest satysfakcjonujące, skontaktuj się z producentem fotelika dziecięcego.
33. Zainstaluj fotelik samochodowy w miejscach wskazanych w tej instrukcji.
34. Nie używaj fotelika samochodowego w domu. Nie jest przeznaczony do użytku domowego i powinien być używany wyłącznie w pojeździe.
35. Przed ustawieniem jakiegokolwiek ruchomej lub regulowanej części fotelika należy wyjąć dziecko z fotelika.
36. Regularnie sprawdzaj stan zużycia pasów, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, osłony zabezpieczające i urządzenia regulacyjne.
37. Nie pozostawiaj klamry częściowo zamkniętej, musi być zablokowana, gdy wszystkie części są zatrzaśnięte. Musisz mieć możliwość natychmiastowego wyjęcia dziecka z fotelika w nagłych przypadkach. Musisz nauczyć dziecko, aby nie bawiło się klamrą.
38. Trzymaj krzeselko dziecięce w bezpiecznym miejscu z dala od dzieci, gdy nie jest używane. Unikaj umieszczania ciężkich przedmiotów na krześle. Unikaj kontaktu fotela samochodowego z substancjami żrącymi, na przykład kwasem z akumulatora.
39. NIGDY nie trzymaj dziecka na kolanach w pojeździe. Siły uwalniane podczas zderzenia są zbyt duże, aby jakkolwiek osoba mogła utrzymać dziecko. Nigdy nie zabezpieczaj siebie i dziecka tylko jednym pasem samochodowym.

OGŁOSZENIE

NIE montować na przednich siedzeniach, z wyjątkiem następujących szczególnych przypadków:

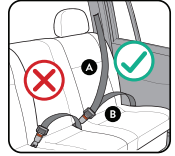
1. Gdy samochód nie ma tylnych siedzeń.
 2. Gdy wszystkie tylne siedzenia są zajęte przez dzieci o wroście nieprzekraczającym 135 cm.
 3. Gdy nie jest możliwe zainstalowanie wszystkich fotelików dziecięcych na tylnych siedzeniach.
- Na siedzeniach: mocowaniami ISOFIX i punktami mocowania Top Lether oraz pasem 3-punktowym (pas samochodowy).



WAŻNY! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ! PRZECZYTAJ UWAZNIE!

UWAGA

Fotelik dziecięcy może być używany na tym siedzeniu tylko JEŚLI jest wyposażony w mocowania ISOFIX, górny pasek mocujący na biodrze i 3-punktowy pas: ukośny (A) i brzuszny (B).



OSTRZEŻENIE! Nigdy nie używaj tego fotelika dziecięcego na siedzeniach, na których zainstalowana jest aktywna poduszka powietrzna. Aktywna przednia poduszka powietrzna może spowodować śmierć lub poważne obrażenia dziecka w razie wypadku. Przeczytaj uważnie instrukcje i zachowaj je na przyszłość. Z tyłu fotelika samochodowego znajduje się schowek na instrukcje, w którym można przechowywać instrukcję obsługi.

I. CZĘŚCI

1. Zagłówek; 2. Poduszka wewnętrzna; 3. Klamra; 4. Podkładka w kroku; 5. Centralny regulator; 6. Pasek regulacyjny; 7. Oparcie; 8. Pasy naramienne; 9. Baza; 10. Przycisk ISOFIX; 11. Uchwyt regulacji zagłówka; 12. Top Tether; 13. Złącze ISOFIX; 14. Zatrzaśki klamrowe; 15. Czerwony przycisk; 16. Blacha; 17. Kotwica ISOFIX; 18. Gniazdo prowadzące.

II. PRACE PRZYGOTOWAWCZE I FUNKCJE

2.1 Przygotuj ISOFIX

• Jeśli Twój samochód nie jest wyposażony w gniazdo prowadzące ISOFIX, włóż gniazdo prowadzące w punkt mocowania ISOFIX.

WSKAZÓWKA: Mocowania ISOFIX znajdują się pomiędzy oparciem a poduszką siedziska.

• Naciśnij przycisk ISOFIX i pchnij maksymalnie do tyłu.

2.2-2.3 Przygotuj górny pasek

• Wyciągnij górny pasek mocujący i naciśnij przycisk zwalnający pasek mocujący, aby rozciągnąć pasek, aż będzie wystarczająco długi, aby podłączyć go do punktu mocowania górnego paska mocującego w pojeździe.

• Jeżeli top tether zostanie dobrze i prawidłowo napięty, przycisk zmieni kolor na zielony.

2.4 Wyregulować szelki i zagłówek

1) Regulacja szelek i zagłówka w instalacji pasów 5-punktowych (od 76 do 105 cm)

• Naciśnij centralny regulator i pociągnij pasy barkowe do siebie (NIE ciągnij za poduszkę naramienne) i odepnij maksymalnie 5-punktowe pasy bezpieczeństwa.

• Pociągnij uchwyt regulacyjny do góry, jednocześnie pociągając w górę lub w dół zagłówek do żądanej pozycji. Regulacja wysokości zagłówka pozwoli, aby pasy barkowe znajdowały się na tym samym poziomie, co ramiona dziecka.

2,5-2,6 Regulacja zagłówka (od 100 do 150 cm)

• Upewnij się, że 5-punktowe pasy bezpieczeństwa są zdjęte.

• Upewnij się, że poduszka siedziska została zdjęta.

• Naciśnij uchwyt regulacyjny w kierunku strzałki, aby zwolnić zagłówek, a następnie ustaw zagłówek w górę lub w dół do żądanej pozycji. Po zwolnieniu tego uchwytu zagłówek automatycznie zablokuje się na swoim miejscu.

• Zagłówek znajduje się w prawidłowej pozycji, gdy ukośna część 3-punktowego pasa samochodowego opiera się na ramionach dziecka i gdy pomiędzy fotelikiem a ramieniem dziecka można zmieścić 2 palce.

III. INSTALACJA

OSTRZEŻENIE! Nie używaj fotelika przodem do kierunku jazdy, zanim wzrost dziecka nie przekroczy 75 cm.

1) Montaż przodem do kierunku jazdy (76 do 105 cm, od około 9 miesięcy do 4 lat)

Z 5-punktowymi pasami +ISOFIX+Top Tether

• Przygotuj ISOFIX.

• Upewnij się, że 5-punktowe pasy bezpieczeństwa są prawidłowo zamontowane i prawidłowo wyregulowane.

• Upewnij się, że fotelik samochodowy jest ustawiony przodem do kierunku jazdy.

• Umieścić fotelik dziecięcy na siedzeniu pojazdu przodem do kierunku jazdy.

• Zamontuj ISOFIX i poczekaj, aż wskaźnik zmieni kolor na zielony.

• Docisnij fotelik samochodowy do oparcia, wywierając mocny, równomierny nacisk po obu stronach.

• Zabezpiecz dziecko w foteliku samochodowym za pomocą 5-punktowych pasów.

• Przygotuj górny pasek po zabezpieczeniu dziecka 5-punktowymi pasami przodem do kierunku jazdy i wykonaj czynności opisane w punktach 2.2-2.3

2) Zabezpieczanie dziecka 5-punktowymi pasami (3.1)

• Naciśnij czerwony przycisk, aby zwolnić 5-punktową klamrę pasów i naciśnij centralny regulator, aby wyciągnąć pasy barkowe. Nie ciągnij za poduszkę naramienne.

• Umieść dziecko w foteliku samochodowym i upewnij się, że plecy dziecka leżą płasko na oparciu fotelika samochodowego.

• Połączyć ze sobą dwie listwy klamrowe i włożyć je do 5-punktowej klamry uprzęży. Po zablokowaniu klamry słychać będzie słyszalne „kliknięcie”.

• Pociągnij pasek regulacyjny do siebie, aż uprząż będzie leżała płasko i przylegała do ciała dziecka.

WAŻNE: Dla bezpieczeństwa dziecka przed każdą podróżą przeprowadzaj następujące kontrole:

• Łączniki ISOFIX są bezpiecznie zamocowane w punktach mocowania, a oba wskaźniki są całkowicie zielone.

• Fotelik dla dziecka opiera się o oparcie siedzenia pojazdu.

• 5-punktowe szelki są dobrze dopasowane do dziecka. Upewnij się, że między uprzężą a ciałem dziecka mieści się nie więcej niż jeden palec, około 1 cm. Jeśli jest więcej miejsca, zaciśnij mocniej uprząż.

• Paski nie są skrecone.

• Pasy naramienne znajdują się we właściwej pozycji na ramionach dziecka. Pas biodrowy należy nosić nisko, tak aby miednica była dobrze zamocowana.

• 5-punktowa klamra pasów jest prawidłowo zabezpieczona.

3) Zamocuj górny pasek mocujący (3.2-3.3)

• Przygotuj górny pas bezpieczeństwa po zabezpieczeniu dziecka 5-punktowymi pasami tyłem do kierunku jazdy.

• Przełóż górny pasek mocujący przez szelki pomiędzy zagłówkiem a oparciem, a następnie połącz mocowanie górnego paska mocującego. Jeżeli top tether zostanie dobrze i prawidłowo napięty, przycisk zmieni kolor na zielony.

4) Instalacja przodem do kierunku jazdy (100-150 cm, od 3 do 10 lat) (3.4)

Z 3-punktowym pasem samochodowym + ISOFIX

Tylko z 3-punktowym pasem samochodowym

- Upewnij się, że 5-punktowe pasy bezpieczeństwa zostały prawidłowo wyjęte.
- Upewnij się, że fotelik samochodowy jest ustawiony przodem do kierunku jazdy.
- Umieścić fotelik dziecięcy na siedzeniu pojazdu przodem do kierunku jazdy.
- Zamontuj ISOFIX i poczekaj, aż wskaźnik zmieni kolor na zielony.
- Docisnij fotelik samochodowy do oparcia, wywierając mocny, równomierny nacisk po obu stronach.

5) Zabezpieczanie dziecka 3-punktowym pasem samochodowym (3.5)

• Umieść dziecko w foteliku samochodowym.

• Wyciągnij maksymalnie 3-punktowy pas samochodowy, poprowadź go wokół przodu dziecka i zapnij klamrę siedzenia pojazdu. Po zamknięciu klamry słychać będzie szyszalane „kliknięcie”.

• Umieścić odcinek pasa ukośnego i odcinek pasa biodrowego po tej samej stronie klamry fotelika samochodowego, pod podłokietnikiem i przez czerwoną szczylinę prowadnicy pasa w foteliku samochodowym.

• Przełóż część pasa biodrowego po przeciwnej stronie fotelika samochodowego przez czerwoną szczylinę prowadnicy pasa.

• Upewnij się, że ukośny pas 3-punktowego pasa samochodowego przechodzi przez otwór w zagłówku z zieloną prowadnicą pasa i przebiega nad obojczykiem dziecka, a nie przed szyją.

WSKAZÓWKA: W razie potrzeby wyreguluj zagłówek tak, aby pas bezpieczeństwa prawidłowo przylegał do ramienia dziecka.

WAŻNE: Dla bezpieczeństwa dziecka przed każdą podróżą przeprowadzaj następujące kontrole:

- Łączniki ISOFIX są bezpiecznie zamocowane w punktach mocowania, a oba wskaźniki są całkowicie zielone.
- Fotelik dla dziecka opiera się o oparcie siedzenia pojazdu.
- Ukośny odcinek 3-punktowego pasa samochodowego i odcinek biodrowy po stronie klamry siedzenia pojazdu przechodzą przez czerwoną szczylinę prowadzącą pasa.
- Odcinek pasa biodrowego po przeciwnej stronie klamry siedzenia pojazdu przechodzi przez czerwoną szczylinę prowadnicy pasa.
- Pas ukośny pasa bezpieczeństwa pojazdu przebiega nad obojczykiem dziecka, a nie przed jego szyją.
- Każdy pas biodrowy należy nosić nisko, tak aby miednica była mocno zacisnięta.
- 3-punktowy pas samochodowy jest napięty i nie jest w żadnym miejscu skręcony.

IV. DEMONTAŻ FOTELIKA DZIECIĘCEGO SAMOCHODOWEGO

1) ISOFIX

- Naciśnij przyciski zwalnające ISOFIX, aby zwolnić złącza ISOFIX, a następnie wcisnij złącza ISOFIX z powrotem do podstawy fotelika dziecięcego.
- Wyjmij fotelik samochodowy z siedzenia pojazdu.

2) 3-punktowy pas samochodowy + ISOFIX

- Zwolnij klamrę z klamry siedzenia pojazdu. Odepnij 3-punktowy pas samochodowy od fotelika samochodowego i poczekaj, aż się zwinnie.
- Naciśnij przyciski zwalnające ISOFIX, aby zwolnić złącza ISOFIX, a następnie wcisnij złącza ISOFIX z powrotem do podstawy fotelika dziecięcego.
- Wyjmij fotelik samochodowy z siedzenia pojazdu.

V. DEMONTAŻ I MONTAŻ PASY 5-PUNKOWEJ

5.1 Zdejmowanie pasów 5-punktowych

- Naciśnij środkowy regulator i pociągnij pasy naramienne do siebie, a następnie rozciągnij 5-punktowe pasy bezpieczeństwa tak daleko, jak to możliwe. Nie ciągnij za poduszki naramienne.
- Pociągnij uchwyty regulacyjne do góry, jednocześnie popychając zagłówek w dół, do odpowiedniej pozycji. Obróć fotelik samochodowy tak, aby jego tył był skierowany w Twoją stronę.
- Umieść pętle pasów barkowych nad płytką łączącą.

Obróć fotelik samochodowy przodem do siebie (5.2)

- Wyciągnij pasy barkowe i poduszki naramienne ze szczylin w zagłówku przed zagłówkiem.
- Wyjmij pasy ramienne z klamry.
- Obróć blaszkę do pozycji pionowej i wyjmij z obudowy, wyjmij 5-punktową klamrę pasów.

5.3 Montaż pasów 5-punktowych

- Umieść 5-punktową klamrę pasów w poduszce krokowej.
- Obróć metalową płytkę 5-punktowej klamry uprząży pionowo i włóż ją do obudowy.
- Połącz ze sobą dwa pionowe zatrzaski i włóż je do 5-punktowej klamry pasów. Po zamknięciu klamry słychać będzie szyszalane „kliknięcie”.
- Pociągnij uchwyty regulacyjne do góry, jednocześnie popychając zagłówek do góry.
- Przełóż oba pasy barkowe przez poduszki naramienne.
- Przełóż pętle pasów naramiennych i poduszek naramiennych przez otwory w zagłówku. Paski poduszek naramiennych powinny znajdować się pod paskami pasa naramiennego.
- Obróć fotelik samochodowy tyłem do siebie.
- Umieść pętle pasów naramiennych nad płytką łączącą.

VI. OPIEKA I UTRZYMANIE

Mycie klamry szelek tak, aby działała prawidłowo:

- Zdjąć klamrę 5-punktowych pasów bezpieczeństwa z fotelika samochodowego.
- Namoczyć 5-punktową klamrę pasów w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego płynu do mycia naczyń na co najmniej godzinę. Wypłucz i pozostaw do dokładnego wyschnięcia przed ponownym założeniem na fotelik samochodowy.

Wyprodukowano dla Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Płowdiw, Bułgaria. Wyprodukowano w Chinach.
Ten produkt jest zgodny z normą ECE R129.

Упутство за употребу се мора чувати током читавог века трајања универзалног безбедносног система за децу.

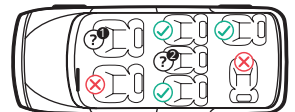
УПОЗОРЕЊЕ!

1. Ово ауто седиште пружа оптималну сигурност у свим положајима уградње за које је пројектовано.
2. Ово је и-Сизе универзални побољшани безбедносни систем за децу (76-150 цм). Одобрен је у складу са Европском регулативом 129 (ЕЦЕ П129), за употребу у аутоседишта компатибилним са и-Сизе, како је наведено од стране произвођача у упутству за власнике аутомобила. Ако имате питања, обратите се или произвођачу побољшаног безбедносног система за децу или дистрибутеру.
3. Ово је и-Сизе помоћно седиште, универзални побољшани безбедносни систем за децу (100-150 цм). Одобрен је у складу са ЕЦЕ П129, за употребу на седиштима компатибилним са и-Сизе, као што је произвођач навео у упутству за употребу аутомобила. Ако имате питања, обратите се или произвођачу побољшаног безбедносног система за децу или дистрибутеру.
4. Ово је седиште за одређене аутомобиле (76-150 цм) и представља побољшани безбедносни систем за децу. Одобрен је у складу са Европском регулативом П129, за употребу у специфичним аутомобили који су наведени у применљивој листи возила. Ако имате питања, обратите се или произвођачу побољшаног безбедносног система за децу или продавцу.
5. Ово је побољшани безбедносни систем за децу и-Сизе, одобрен у складу са европским ЕЦЕ П129, за општу употребу у аутомобилима, иако није погодан за све аутомобиле.
6. Требао би да се угради у аутомобиле за које произвођач наводи у упутству за власнике аутомобила да је возило угодно за „и-Сизе Универсал“ безбедносни систем за децу за овај узраст.
7. Производ је одобрен у складу са европском регулативом ЕЦЕ П129 и може се користити за висине између 76 и 150 цм и максималну тежину од 36 кг.
8. Уверите се да је копча правилно причвршћена пре него што почнете да возите.
9. Све траке које држе безбедносни систем за возило треба да буду затегнуте, да било која потпорна нога треба да буде у контакту са подом возила, да све траке или штитници од удара који причвршћују дете треба да буду прилагођени телу детета и да каишеви не смеју бити уврнути.
10. Уверите се да сваки каиш или каиш који држи дете није пресавијен или уврнут и да остане затегнут.
11. Уверите се да појас или каиш за стомак лежи што је могуће ниже преко бокова детета, са обе стране.
12. У случају незгоде, чак и ако нема очигледних оштећења, седиште може бити несигурно. Седиште треба заменити након изненадних и јаких оптерећења повезан са несрећом.
13. Илустрације упутстава су само у информативне сврхе. Безбедносни систем за децу може да садржи мале разлике у поређењу са фотографијама или сликама у упутству за употребу. Ове варијације не утичу на његово одобрење према Правилнику ЕЦЕ П129.
14. Ни под којим околностима ауто седиште не би требало да се поставља на седиште сувозача супротно смеру кретања ако постоји активан ваздушни јастук.
15. Пажљиво прочитајте упутства, јер неправилна инсталација може довести до озбиљних повреда. У овом случају, произвођач неће бити одговоран.
16. Уверите се да су сви уређаји за закључавање укључени пре употребе.
17. Опасно је предузимати било какве измене или допуне безбедносног седишта уз одобрење надлежног органа. Опасно је не придржавати се стриктно упутстава за инсталацију која је дао произвођач комплекта за децу.
18. Никада не користите сигурносно седиште без поклопаца или без штитника за појас.
19. Обавезно заштитите дечије сигурносно седиште од директне сунчеве светлости јер може да се загреје и повреди дете.
20. Ауто седиште треба да остане трајно уграђено у возило, чак и када дете није у њему. Никада не остављајте дете без надзора док седи у седишту аутомобила, чак ни када је седиште ван возила.
21. Уверите се да су сви пртљаг или предмети који би могли да изазову повреде у случају незгоде добро причвршћени.
22. Поклопац безбедносног система за децу не треба заменити другим, осим ако то не препоручи произвођач, јер је саставни део система за осигурање деце!
23. Требао би да се инсталира у аутомобиле за које произвођач наводи у упутству за власнике аутомобила да је возило угодно за и-Сизе универзални побољшани безбедносни систем за децу за овај узраст.
24. Сигурност је загарантована само ако је безбедносно седиште за децу постављено у складу са овим упутствима.
25. За и-Сизе универзални побољшани безбедносни систем за децу, корисник мора да прочита упутство за употребу произвођача возила.
26. Немојте користити ауто седиште у положају окренуто према назад.
27. Важно је осигурати да се каиш за крило носи ниско, тако да је карлица чврсто закачена.
28. Упутство се мора чувати на безбедносно седишту за децу током његовог животног века.
29. Тврде компоненте или пластични делови сигурносног уређаја за децу треба да буду постављени и уграђени на начин да приликом свакодневне употребе возила не буду заглављени покретним седиштима или вратима. Спречите да се појасеви/појасеви возила заглаве између врата аутомобила или да се трљају о оштре делове седишта или каросерије.
30. Сви појасеви који причвршћују сигурносни систем за возило морају бити затегнути, сви појасеви који држе дете морају бити подешени према телу детета. Увртање појасева није дозвољено.
31. Немојте користити другу контактну тачку подршке осим оних описаних у упутствима и означених на безбедносно систему за децу.
32. Ако и-Сизе универзални побољшани безбедносни систем за децу нуди алтернативну тачку контакта за подршку и сматрате да коришћење те алтернативне руте није задовољавајуће, обратите се произвођачу безбедносног система за децу.
33. Поставите ауто седиште на места за седење која су наведена у овом упутству.
34. Не користите ауто седиште у кући. Није дизајниран за кућну употребу и треба га користити само у возилу.
35. Пре него што поставите било који мобилни или подесиви део дечијег седишта, морате да уклоните своје дете из дечијег седишта.
36. Редовно проверавајте да ли су појасеви затегнути обраћајући посебну пажњу на тачке причвршћивања, заштитне штитнике и уређаје за подешавање.
37. Не остављајте копчу делимично затворену, она мора бити закључана када су сви делови закачени. Морате бити у могућности да одмах уклоните дете из седишта у случају нужде. Морате научити дете да се не игра са копчом.
38. Држите дечију столицу на безбедном месту даље од деце када се не користи. Избегавајте постављање тешких предмета на столицу. Спречите контакт ваше столице са корозивним материјама, на пример киселином из акумулатора.
39. НИКАДА не држите бебу у крилу у возилу. Силе које се ослобађају приликом судара су превисоке да би било која особа могла држати бебу. Никада не осигуравајте себе и дете само једним сигурносним појасом у возилу.

ОБЈАВА

НЕМОЈТЕ постављати на предња седишта осим у овим специфичним случајевима:

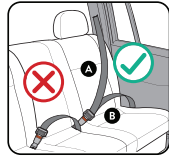
1. Када аутомобил нема задња седишта.
 2. Када су сва задња седишта заузета децом која су нижа или једнака 135 цм.
 3. Када није могуће поставити све безбедносне системе за децу на задња седишта.
- У седиштима са: ИСОФИКС сидриштима и Топ Тетхер тачкама за причвршћивање и појасом у 3 тачке (сигурносни појас аутомобила).



ПАЖЊА

Деље седиште се сме користити у овом седишту само АКО има ИСОФИКС причвршћиваче, горњи каиш у крилу и појас са 3 тачке: дијагонални (А) и тубушни (Б).

УПОЗОРЕЊЕ! Никада не користите овај безбедносни систем за децу на местима седења где је уграђен активни ваздушни јастук. Активни предњи ваздушни јастук може проузроковати смрт или озбиљне повреде вашег детета у несрећи. Пажљиво прочитајте упутства и чувајте их за будућу употребу. На задњем делу дељејг аутоседишта налази се одељак за упутства за складиштење упутства за употребу.



I. ДЕЛОВИ

1. Наслон за главу; 2. Унутрашњи јастук; 3. Буџкле; 4. Међуноже; 5. Централни регулатор; 6. Ремен за подешавање; 7. Наслон за леђа; 8. Појасеви за рамена; 9. База; 10. ИСОФИКС дугме; 11. Ручка за подешавање наслона за главу; 12. Топ Тетхер; 13. ИСОФИКС конектор; 14. Резе за копче; 15. Црвено дугме; 16. Метална плоча; 17. ИСОФИКС анкер; 18. Водилица.

II. ПРИПРЕМНИ РАДОВИ И ФУНКЦИЈЕ

2.1 Припремите ИСОФИКС

• Ако ваш аутомобил није опремљен ИСОФИКС утичницом за вођење, убаците утичницу за вођење у ИСОФИКС анкер.

САВЕТ: ИСОФИКС анкери се налазе између наслона и јастука седишта.

• Притисните дугме ИСОФИКС и гурните га уназад до најдуже.

2.2-2.3 Припремите горњи кавез

• Извучите горњи каиш и притисните дугме за ослобађање каиша да бисте продужили каиш док не буде довољно дугачак да га повеже са горњом тачком за причвршћивање горњег каиша у возилу.

• Ако је горњи каиш добро и правилно затегнут, дугме ће постати зелено.

2.4 Подесите појас и наслон за главу

1) Подешавање појасева и наслона за главу у инсталацији појаса у 5 тачака (од 76 до 105 цм)

• Притисните централни регулатор и повуците појасеве за рамена према себи (НЕ вуците јастучиће за рамена) отпустите појас у 5 тачака до краја.

• Повуците нагоре ручицу за подешавање, док повлачите или гурате наслон за главу до жељеног положаја. Подешавање висине наслона за главу ће омогућити да појасеви за рамена буду на истом нивоу као и рамена детета.

2.5-2.6 Подешавање наслона за главу (од 100 до 150 см)

• Проверите да ли је појас са 5 тачака уклоњен.

• Проверите да ли је јастук седишта уклоњен.

• Притисните ручицу за подешавање у смеру стрелице да бисте ослободили наслон за главу, а затим подесите наслон за главу горе или доле до жељеног положаја. Након отпуштања ове ручке, наслон за главу ће се аутоматски закључати.

• Наслон за главу је у исправном положају када дијагонални део појаса у 3 тачке стоји на раменима детета и када можете да ставите 2 прста између седишта и рамена детета.

III. ИНСТАЛАЦИЈА

УПОЗОРЕЊЕ! Немојте користити лице окренуто према напред пре него што висина детета пређе 75 см.

1) Инсталација окренута према напријед (76 до 105 см, од отприлике 9 мјесеци до 4 године)

Са појасевима у 5 тачака + ИСОФИКС+ Топ тетхер

• Припремите ИСОФИКС.

• Уверите се да је појас са 5 тачака правилно постављен и да ли је правилно подешен.

• Уверите се да је дељеје ауто седиште у положају окренуто према напред.

• Поставите безбедносни систем за децу на седиште возила окренути према предњем делу возила у смеру вођења.

• Инсталирајте ИСОФИКС и сачекајте да индикатор постане зелен.

• Гурните дељеје ауто седиште према наслону, снажно притискајући обе стране.

• Осигурајте своје дете у дељејем ауто седишту помоћу појаса у 5 тачака.

• Припремите горњи каиш након што је ваше дете причвршћено појасом у 5 тачака окренути напред и пратите кораке описане у 2.2-2.3

2) Осигуравање вашег детета појасевима у 5 тачака (3.1)

• Притисните црвено дугме да бисте ослободили копчу појаса у 5 тачака и притисните централни регулатор да извучете појасеве за рамена. Не повлачите јастучиће за рамена.

• Поставите своје дете у дељеје ауто седиште и уверите се да леђа вашег детета леже равно уз наслон дељејг аутоседишта.

• Водите два струга са копчом заједно и уметните их у копчу појаса са 5 тачака. Када се копча закључа, чуће се звучни „клик“.

• Повуците каиш за подешавање према себи све док појас не легне равно и не буде близу тела вашег детета.

ВАЖНО: Ради безбедности вашег детета, проверите да ли се пре сваког путовања обаве следеће провере:

• ИСОФИКС конектори су безбедно укупчани у анкере и оба индикатора су потпуно зелена.

• Дељеји безбедносни систем је постављен на наслон седишта возила.

• Појасеви са 5 тачака су добро причвршћени за дете. Уверите се да не можете да ставите више од једног прста између појаса и тела детета, отприлике 1 цм. Ако има више простора, додатно затегните појас.

• Каишеви нису уврнути.

• Нараменице су у исправном положају на раменима детета. Сваки каиш за крило мора се носити ниско, тако да је карлица чврсто закачена.

• Копча појаса у 5 тачака је правилно причвршћена.

3) Поправите горњи каиш (3.2-3.3)

• Припремите горњи каиш након што ваше дете буде причвршћено појасом у 5 тачака окренути уназад.

ВАЖНО! ЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ! ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ!

• Поставите траку за горњи каиш кроз размак између наслона за главу и наслона, а затим повежите учвршћење горњег каиша. Ако је горњи каиш добро и правилно затегнут, дугме ће постати зелено.

4) Уградња окренута према напријед (100–150см, од 3 до 10 година) (3.4)

Са појасом возила са 3 тачке + ИСОФИКС

Само са појасом возила са 3 тачке

- Уверите се да је појас са 5 тачака исправно уклоњен.
- Уверите се да је дечије ауто седиште у положају окренуто према напред.
- Поставите безбедносни систем за децу на седиште возила окренути према предњем делу возила у смеру вођење.
- Инсталирајте ИСОФИКС и сачекајте да индикатор постане зелен.
- Гурните дечије ауто седиште према наслону, снажно притискајући обе стране.

5) Осигуравање вашег детета појасом за возило са 3 тачке (3.5)

• Ставите дете у дечије ауто седиште.

• Извуците појас возила у 3 тачке што је више могуће и водите га око предњег дела детета и причврстите копчу седишта возила. Када се копча закључа, чуће се звучни „клик“.

• Поставите дијагонални део појаса и крилни део појаса на исту страну копче седишта возила, испод наслона за руке и кроз црвени отвор за вођицу појаса дечијег ауто седишта.

• Поставите крилни део појаса на супротну страну дечијег ауто седишта кроз црвени отвор за вођицу појаса.

• Уверите се да дијагонални појас појаса возила у 3 тачке пролази кроз отвор на наслону за главу са зеленим вођицом за појас и да лежи преко кључне кости детета, а не испред његовог врата.

САВЕТ: Ако је потребно, подесите наслон за главу како бисте били сигурни да сигурносни појас правилно лежи на рамену детета.

ВАЖНО: Ради безбедности вашег детета, проверите да ли се пре сваког путовања обаве следеће провере:

- ИСОФИКС конектори су безбедно уколчани у анкере и оба индикатора су потпуно зелена.
- Дечији безбедносни систем је постављен на наслон седишта возила.
- Дијагонални део појаса појаса возила у 3 тачке и крилни део појаса са стране копче седишта возила пролазе кроз црвени отвор за вођицу појаса.
- Преклопни део појаса на супротној страни копче седишта возила пролази кроз отвор за вођицу црвеног појаса.
- Дијагонални појас сигурносног појаса у возилу лежи преко кључне кости детета, а не испред његовог врата.
- Било који држач у крилу мора да се носи ниско тако да карлица буде чврсто закачена.
- Појас возила са 3 тачке је затегнут и ни у једном тренутку није уврнут.

V. СКИДАЊЕ ДЕЧИЈЕГ АУТО СЕДИШТА

1) ИСОФИКС

- Притисните дугмад за отпуштање ИСОФИКС да бисте отпустили ИСОФИКС конекторе, гурните ИСОФИКС конекторе назад у подножје седишта за децу.
- Уклоните дечије ауто седиште са седишта возила.

2) појас за возило са 3 тачке + ИСОФИКС

- Отпустите језичак копче са копче седишта возила. Одмотајте појас за возило са 3 тачке са дечијег ауто седишта и пустите га да се увуче.
- Притисните дугмад за отпуштање ИСОФИКС да бисте отпустили ИСОФИКС конекторе, гурните ИСОФИКС конекторе назад у подножје седишта за децу.
- Уклоните дечије ауто седиште са седишта возила.

V. УКЛАЊАЊЕ И УГРАДЊА ПОЈАСА СА 5 ТАЧАКА

5.1 Уклањање појаса са 5 тачака

- Притисните централни регулатор и повуците нарамнице према себи, продужите појас у 5 тачака докле год може. Не повлачите јастучиће за рамена.
- Повуците ручицу за подешавање према горе, док гурате наслон за главу надоле до одговарајућег положаја. Окрените дечије ауто седиште тако да задњи део буде окренут према вама.
- Поставите омче за траке на раменима преко спојне плоче.

Окрените дечије ауто седиште тако да предњи део буде окренут према вама (5.2)

- Извуците појасеве за рамена и јастучиће за рамена из прореза наслона за главу испред наслона за главу.
- Извадите појасеве са копче.
- Окрените металну плочу у вертикални положај и уклоните је из кућишта, уклоните копчу појаса у 5 тачака.

5.3 Инсталација појаса са 5 тачака

- Поставите копчу појаса у 5 тачака у мебуножну подлогу.
- Окрените металну плочу копче појаса са 5 тачака окомито и уметните је у кућиште.
- Повежите две вертикалне резе заједно и уметните их у копчу појаса са 5 тачака. Када се копча закључа, чуће се звучни „клик“.
- Повуците ручицу за подешавање према горе, док гурате наслон за главу нагоре.
- Провуците оба рамена појаса кроз јастучиће за рамена.
- Провуците омче и појасева за рамена и јастучића за рамена кроз прорезе наслона за главу. Траке јастучића за рамена треба да буду испод нарамница.
- Окрените дечије ауто седиште тако да задња страна буде окренута према вама.
- Поставите омче траке за рамена преко зглобне плоче.

VI. НЕГА И ОДРЖАВАЊЕ

Оперите копчу појаса како би исправно функционисала:

- Скините копчу појаса у 5 тачака са дечијег ауто седишта.
- Потопите копчу појаса са 5 тачака у топлу воду са благом течносту за прање најмање сат времена. Исперите и оставите да се добро осуши на ваздуху пре него што га поново причврстите на дечије седиште за аутомобил.

Произведено за Кика Грууп Лтд., Васил Левски 121, Пловдив, Бугарска. Произведено у Кини.

Овај производ је усклађен са ЕЦЕ R129.

ВАЖНО! ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

Упатствата за употреба мора да се чуваат цел живот на универзалниот систем за врзување деца.

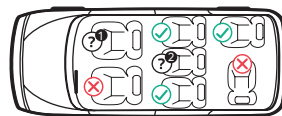
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

1. Ова автомобилско седиште обезбедува оптимална безбедност на сите позиции за кои е дизајнирано.
2. Ова е универзален подобрен систем за врзување деца i-Size (76-150 cm). Тој е одобрен во согласност со Европската регулатива 129 (ECE R129), за употреба во автомобилски седишта компатибилни со i-Size како што е наведено од производителите во упатството за сопственикот на автомобилот. Ако имате прашања, консултирајте се или со производителот на Подобриот систем за врзување деца или со дистрибутерот.
3. Ова е универзален подобрен систем за врзување на деца (100-150cm) за зголемување на седиштето i-Size. Тој е одобрен според ECE R129, за употреба во седишта компатибилни со i-Size, како што е наведено од производителот во упатството за сопственикот на автомобилот. Ако имате прашања, ве молиме консултирајте се или со производителот на Подобриот систем за врзување деца или со дистрибутерот.
4. Ова е седиште за специфични автомобили (76-150 cm) и е зајакнат систем за врзување деца. Тој е одобрен според Европската регулатива R129, за употреба во специфична автомобили детално во важечкиот список на возила. Ако имате прашања, консултирајте се со производителот на Подобриот систем за врзување деца или со продавачот на мапо.
5. Ова е подобрен систем за врзување деца i-Size, одобрен според европскиот ECE R129, за негова општа употреба во автомобили, иако не е погоден за сите автомобили.
6. Треба да се инсталира во автомобили за кои производителот наведува во упатството за сопственикот на автомобилот дека возилото егодно за систем за врзување на деца „i-Size Universal“ за оваа возраст.
7. Производот е одобрен со европската регулатива ECE R129 и може да се користи за висини помеѓу 76 и 150 cm и максимална тежина 36 kg.
8. Проверете дали бравата е правилно прицврстена пред да започнете да возите.
9. Сите ремени што го држат потпирачот за возилото треба да бидат затегнати, секоја потпорна нога да биде во контакт со подот на возилото, сите ремени или штитови за удар што го задржуваат детето треба да се прилагодат на телото на детето и дека ремените не треба биде извиткан.
10. Осигурајте се дека каишот или ременот што го држи детето не е превиткан или извиткан и останува затегнат.
11. Потрижете се абдоминалниот појас или ременот да лежи што е можно пониско над колковите на детето, од двете страни.
12. Во случај на несреќа, дури и ако нема очигледни оштетувања, седиштето може да биде небезбедно. Седиштето треба да се замени откако ќе биде подложено на ненадејни и силни напрегања поврзани со несреќа.
13. Илустрациите на упатствата се само за информативни цели. Системот за врзување на деца може да содржи мали разлики во споредба со фотографиите или сликите во прирачникот со упатства. Овие варијации не влијаат на неговото одобрување со Регулацијата ECE R129.
14. Во никој случај не треба да се инсталира седиштето на автомобилот на совозачкото седиште спроти правецот на патување ако има активно воздушно перниче.
15. Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата, бидејќи неправилната инсталација може да резултира со сериозни повреди. Во овој случај, производителот нема да биде одговорен.
16. Уверете се дека сите уреди за заклучување се заглавени пред употреба.
17. Опасно е да се преземат какви било промени или дополнувања на безбедносното седиште со одобрение од надлежниот орган. Опасно е строго да не се следат упатствата за монтажа дадени од производителот на детски комплет за автомобили.
18. Ве молиме никогаш не користете го безбедносното седиште без неговиот капак или без заштитниците на ременот.
19. Потрижете се да го заштитите детското безбедносното седиште од директна сончева светлина бидејќи може да се загрее и да му наштети на детето.
20. Автомобилското седиште треба да остане трајно поставено во возилото, дури и кога детето не е во него. Никогаш не го оставајте детето без надзор кога седи на седиштето во автомобилот, дури и кога седиштето е надвор од возилото.
21. Проверете дали багажот или предметите што можат да предизвикаат повреди во случај на несреќа се добро прицврстени.
22. Капакот на системот за врзување деца не треба да се заменува со друг, освен ако не е препорачан од производителот, бидејќи тоа е составен дел на системот за прицврстување на децата!
23. Треба да се инсталира во автомобили за кои производителот наведува во упатството за сопственикот на автомобилот дека возилото егодно за универзален подобрен систем за врзување деца i-Size за оваа возраст.
24. Безбедноста е загарантирана само доколку детското врзување е поставено во согласност со овие упатства.
25. За универзалниот зајакнат систем за врзување деца i-Size, корисникот мора да го прочита упатството за инструкции на производителот на возилото.
26. Не користете го седиштето на автомобилот во положба свртена назазад.
27. Важно е да се осигурате дека каишот за skutот се носи ниско, така што карлицата е цврсто заглавена.
28. Упатството мора да се задржи на детското врзување за неговиот животен век.
29. Цврстите компоненти или пластичните делови на сигурносниот уред за деца треба да се распоредат и инсталираат на начин што при секојдневната употреба на возилото да не се заглавуваат од подвижните седишта или вратите. Спречете заглавување на ременот/појасот на возилото помеѓу вратите на автомобилот или триење со остри делови од седиштето или телото.
30. Сите ремени што го прицврстуваат системот за врзување на возилото мора да бидат затегнати, сите појаси што го задржуваат детето мора да се прилагодат според телото на детето. Не смеа да се дозволи извртување на ремените.
31. Не користете друга допирачка точка за поддршка освен оние опишани во упатствата и означени на системот за врзување деца.
32. Ако универзалниот зајакнат систем за врзување деца i-Size нуди алтернативна точка на контакт за поддршка и сметате дека користењето на тој алтернативен пат не е задоволително, ве молиме контактирајте со производителот на системот за врзување деца.
33. Монтирајте го седиштето на автомобилот во позициите за седење наведени во ова упатство.
34. Не користете го седиштето за автомобил во куќата. Не е дизајниран за домашна употреба и треба да се користи само во возилото.
35. Пред да поставите мобилен или прилагодлив дел од детското седиште, треба да го извадите вашето дете од детското седиште.
36. Редовно проверувајте ги ремените дали се носат со особено внимание на точките за прицврстување, заштитните штитници и уредите за прилагодување.
37. Не оставајте ја бравата делумно затворена, таа мора да се заклучи кога сите делови се заглавени. Мора да можете веднаш да го отстраните детето од седиштето во случај на итност. Мора да го научите детето да не си игра со токата.
38. Чувајте го детскиот стол на безбедно место подалеку од деца кога не го користите. Избегнувајте да ставате тежки предмети на столот. Спречете контакт на столчето на вашето возило со корозивни материји, на пример киселина од акумулаторот.
39. НИКОГАШ не држете бебе во skut во возило. Силите кои се ослободуваат при судир се премногу високи за која било личност да го држи бебето. Никогаш не прицврстувајте се себеси и детето само со еден безбедносен појас.

ИЗВЕСТУВАЊЕ

НЕ монтирајте на предните седишта освен во овие конкретни случаи:

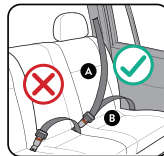
1. Кога автомобилот нема задни седишта.
 2. Кога сите задни седишта се зафатени од деца помали или еднакви на 135 cm високи.
 3. Кога не е можно да се инсталираат сите потпирачи за деца на задните седишта.
- На седишта со: ISOFIX прицврстувачи и точки за прицврстување Top Tether и појас со 3 точки (безбедносен појас на автомобилот).



ВАЖНО! ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

ВНИМАНИЕ

Детското седиште смее да се користи само во ова седиште ако има прицврстувачи ISOFIX, горните точки на врзување во круг и појас со 3 точки: дијагонала (A) и стомак (B).



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не користете го овој систем за врзување на деца на места за седење каде што е инсталирано активно воздушно перниче. Активното фронтално воздушно перниче може да предизвика смрт или сериозна повреда на вашето дете во сообраќајна несреќа. Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата и чувајте ги безбедно за идна референца. Во задниот дел на детското седиште има преграда за инструкции за складирање на прирачникот за инструкции.

I. ДЕЛОВИ

1. Потпирач за глава; 2. Внатрешна перница; 3. Тока; 4. Влошка за препоните; 5. Централен регулатор; 6. Ремен за прилагодување; 7. Потпирач за грб; 8. Појаси за рамо; 9. База; 10. Копче ISOFIX; 11. Рачка за прилагодување на потпирачот за глава; 12. Топ Тетер; 13. ISOFIX конектор; 14. Брави за брави; 15. Црвено копче; 16. Метална плоча; 17. ISOFIX сидро; 18. Приклучок за водич.

II. ПОДГОТВЕЛНИ РАБОТИ И ФУНКЦИИ

2.1 Подгответе ISOFIX

- Ако вашиот автомобил не е опремен со приклучок за водич ISOFIX, ве молиме вметнете го водичкиот приклучок во котвата ISOFIX.
- COBET: ISOFIX котвите се наоѓаат помеѓу потпирачот за грб и перничето за седиштето.
- Притиснете го копчето ISOFIX и притиснете наназад до најдолго.

2.2-2.3 Подгответе го горниот прицврстувач

- Извлекете го горниот прицврстувач и притиснете го копчето за ослободување на ременот за врзување за да го продолжите ременот додека не биде доволно долго за да го поврзете со горната точка на прицврстување на врзувачот во возилото.
- Ако горното врзување е добро затегнато и правилно, копчето ќе се смени во зелено.

2.4 Прилагодете ги ременот и потпирачот за глава

- 1) Прилагодување на појасите и потпирачот за глава во инсталацијата на ременот со 5 точки (од 76 до 105 cm)
- Притиснете го надолу централниот регулатор и повлечете ги ремените за рамо кон себе (НЕ влечете ги перничењата за рамената) ослободете го ременот од 5 точки колку што може.
- Повлечете ја рачката за прилагодување нагоре, притоа повлекувајќи го или туркајќи го надолу потпирачот за глава до потребната положба. Прилагодувањето на висината на потпирачот за глава ќе овозможи ремените за рамо да бидат на исто ниво со рамениците на детето.

2.5-2.6 Местење на потпирачот за глава (од 100 до 150 cm)

- Проверете дали е отстранета перницата на седиштето.
- Проверете дали е отстранета перницата на седиштето.
- Притиснете на рачката за прилагодување во правец на стрелката за да го ослободите потпирачот за глава, а потоа прилагодете го потпирачот за глава нагоре или надолу до саканата положба. По ослободувањето на оваа рачка, потпирачот за глава автоматски ќе се заклучи на своето место.
- Потпирачот за глава е во правилна положба кога дијагоналниот дел од појасот на возилото со 3 точки седи на рамениците на детето и кога можете да ставите 2 прста помеѓу седиштето и рамото на детето.

III. ИНСТАЛАЦИЈА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Не користете свртени напред пред висината на детето да надмине 75 cm.

1) Инсталација свртена напред (76 до 105 cm, од приближно 9 месеци до 4 години)

Со ремен од 5 точки + ISOFIX+Горна врска

- Подгответе го ISOFIX.
- Проверете дали ременот со 5 точки е правилно инсталиран и уверете се дека е правилно наместен.
- Уверете се дека детското седиште е во положба свртена напред.
- Поставете го потпирачот за деца на седиштето на возилото свртен кон предниот дел на возилото во правец на патување.
- Инсталирајте го ISOFIX и почekaјте индикаторот да стане зелен.
- Турнете го детското седиште кон потпирачот за грб, притискајќи цврсто, рамномерно на двете страни.
- Прицврстете го вашето дете на детското седиште во автомобилот со ремен од 5 точки.
- Подгответе го горното врзување откако вашето дете е прицврстено со ремен од 5 точки со напред свртен нанапред и следете ги чекорите опишани во 2.2-2.3

2) Обезбедување на вашето дете со ремен од 5 точки (3.1)

- Притиснете го црвеното копче за да ја ослободите бравата со 5 точки и притиснете го централниот регулатор за да ги извлекете ремените на рамениците. Не влечете ги влошките за рамената.
- Ставете го вашето дете на детското седиште и погрижете се грбот на вашето дете да лежи рамно на потпирачот за грб на детското седиште во автомобилот.
- Водете ги двата стругови на бравата заедно и вметнете ги во бравата со 5 точки. Ке се слушне звучен „клик“ штом бравата ќе се заклучи.
- Повлечете го ременот за прилагодување кон себе додека ременот не лежи рамно и не се приближи до телото на вашето дете.

ВАЖНО: За безбедност на вашето дете, погрижете се да се извршат следните проверки пред секое патување:

- ISOFIX конекторите се безбедно заглавени во котвите и показателите се и целосно зелени.
- Детското врзување е поставено на потпирачот за грб на седиштето на возилото.
- Опремата со 5 точки е цврсто поставена на детето. Погрижете се да сместите не повеќе од еден прст помеѓу ременот и телото на детето, приближно 1 cm. Ако има повеќе простор, дополнително затегнете ја ременот.
- Ремените не се извиткани.
- Прерамките за рамо седат во правилна положба на рамениците на детето. Секоја лента за скут мора да се носи ниско надолу, така што карлицата е цврсто заглавена.
- Бравата со 5 точки на ременот е правилно прицврстена.

3) Поправете го горниот спој (3.2-3.3)

- Подгответе го горното врзување откако вашето дете ќе биде прицврстено со ремен од 5 точки, свртен наназад.

ВАЖНО! ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА! ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

• Поставете го горниот ремен за врзување низ празнината помеѓу потпирачот за глава и потпирачот за грб, а потоа поврзете го горното прицврстување за врзување. Ако горното врзување е добро затегнато и правилно, копчето ќе се смени во зелено.

4) Инсталација свртена напред (100-150 cm, од 3 до 10 години) (3.4)

Со појас за возило со 3 точки + ISOFIX

Само со појас за возило со 3 точки

- Проверете дали ременот со 5 точки е правилно отстранет.
- Уверете се дека детското седиште е во положба свртена напред.
- Поставете го потпирачот за деца на седиштето на возилото свртен кон предниот дел на возилото во правец на патување.
- Инсталирајте го ISOFIX и почекајте индикаторот да стане зелен.
- Турнете го детското седиште кон потпирачот за грб, притискајќи цврсто, рамномерно на двете страни.

5) Прицврстување на вашето дете со појас за возило со 3 точки (3.5)

- Ставете го детето на детското седиште во автомобилот.
- Извлечете го ременот на возилото со 3 точки колку што е можно повеќе и насочете го околу предниот дел на детето и прицврстете ја бравата на седиштето на возилото. Ќе се слушне звучен „клик“ штом бравата ќе се заклучи.
- Поставете го дијагоналниот дел и делот за ременот за скутот на истата страна од бравата на седиштето на возилото, под потпирачот за рака и низ црвениот отвор за водење на појасот на детското седиште.
- Поставете го делот за ременот за скутот на спротивната страна од детското седиште во автомобилот низ празнината за водење на црвениот ремен.
- Погрижете се дијагоналниот појас на ременот на возилото со 3 точки да минува низ дупката на потпирачот за глава со зелен водич за појас и да седи над вратната коска на детето, а не пред неговиот врат.

СОВЕТ: Доколку е потребно, наместете го потпирачот за глава за да се уверите дека безбедносниот ремен седи правилно на рамото на детето.

ВАЖНО: За безбедност на вашето дете, погрижете се да се извршат следните проверки пред секое патување:

- ISOFIX конекторите се безбедно заглавени во котвите и показателите се и целосно зелени.
- Детското врзување е поставено на потпирачот за грб на седиштето на возилото.
- Дијагоналниот дел на ременот на возилото со 3 точки и делот за ременот за скутот од страната на бравата на седиштето на возилото се минуваат низ празнината за водење на црвениот појас.
- Пресекот на ременот за скутот на спротивната страна на бравата на седиштето на возилото се пренесува низ празнината за водење на црвениот ремен.
- Дијагоналниот појас на безбедносниот ремен на возилото седи над вратната коска на детето, а не пред неговиот врат.
- Секое стегање во скутот мора да се носи ниско, така што карлица е и цврсто заглавена.
- Ременот на возилото со 3 точки е затегнат и не е искривен во ниедна точка.

IV. ОТСТРАНУВАЊЕ НА ДЕТСКОТО СЕДИШТЕ

1) ISOFIX

- Притиснете ги копчињата за ослободување ISOFIX за да ги ослободите ISOFIX конекторите, турнете ги ISOFIX конекторите назад во основата на детското врзување.
- Извадете го детското седиште во автомобилот од седиштето на возилото.

2) појас за возило со 3 точки + ISOFIX

- Ослободете го јазикот на бравата од бравата на седиштето на возилото. Откачете го ременот со 3 точки на возилото од детското седиште и оставете го да се повлече.
- Притиснете ги копчињата за ослободување ISOFIX за да ги ослободите ISOFIX конекторите, турнете ги ISOFIX конекторите назад во основата на детското врзување.
- Извадете го детското седиште во автомобилот од седиштето на возилото.

V. ОТСТРАНУВАЊЕ И ИНСТАЛИРАЊЕ НА 5-ТОЧКИ ЛЕК

5.1 Отстранување на ременот со 5 точки

- Притиснете го централниот регулатор и повлечете ги ремените на рамо кон себе, истегнете ја ременот од 5 точки колку што може. Не влечете ги влошките за рамената.
- Повлечете ја рачката за прилагодување нагоре, притоа туркајќи го потпирачот за глава надолу до положбата на соодветната положба. Свртете го детското седиште наоколу така што задниот дел е свртен кон вас.
- Поставете ги јамките за ткаење на спојниците на рамената над зглобната плоча.

Свртете го детското седиште така што предниот дел е свртен кон вас (5.2)

- Извлечете ги ремените за рамо и перничичњата за рамо од отворите на потпирачот за глава пред потпирачот за глава.
- Извадете ги ремените за рамо од бравата.
- Свртете ја металната плоча за да биде вертикална и извадете ја од кукиштето, извадете ја бравата со 5 точки.

5.3 Инсталирање на ременот со 5 точки

- Ставете ја бравата со 5 точки во подлогата за меѓуножјето.
- Свртете ја металната плочка на бравата со 5 точки на ременот обеверткално и вметнете ја во кукиштето.
- Водете ги двете вертикални брави заедно и вметнете ги во бравата со 5 точки. Ќе се слушне звучен „клик“ штом бравата ќе се заклучи.
- Повлечете ја рачката за прилагодување нагоре, притоа туркајќи го потпирачот за глава нагоре.
- Протнете ги двата појаси за рамо низ перничичњата за рамото.
- Протнете ги јамките на двата појаси за рамо и перничичњата за рамо низ отворите за потпирачот за глава. Прерамките на перничичњата за рамо треба да бидат под ремените на појасот за рамото.
- Свртете го детското седиште наоколу така што задниот дел е свртен кон вас.
- Поставете ги јамките за ткаење на ремените на рамо над зглобната плоча.

VI. НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

Миенење на бравата на ременот за да функционира правилно:

- Отстранете ја бравата со 5 точки од детското седиште во автомобилот.
- Потопете ја бравата со 5 точки во топла вода со блага течност за миенење најмалку еден час. Исплакнете го и оставете го да се исуши на воздух пред да го закачите назад на детското седиште во автомобилот.

Произведено за Кика Груп ДООЕЛ, Васил Левски 121, Пловдив, Бугарија. Направено во Кина.
Овој производ е во согласност со ECE R129.

E RËNDËSISHME! MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHE! LEXO ME KUJDES!

Udhëzimet për përdorim duhet të mbahen gjatë gjithë jetës së sistemit universal të mbajtjes së fëmijëve.

PARALAJMËRIM!

- Kjo ndenjëse makine ofron siguri optimale në të gjitha pozicionet e instalimit për të cilat është projektuar.
- Ky është një Sistem i Përmirësuar i Mbjajtjes për Fëmijë i-Size (76-150 cm). Është miratuar në përputhje me Rregulloren Evropiane 129 (ECE R129), për përdorim në sediljet e makinave të përputhshme me i-Size sic tregohet nga prodhuesit në manualin e pronarit të makinës. Nëse keni pyetje, ju lutemi konsultohuni me prodhuesin e Sistemit të Përmirësuar të Mbjajtjes për Fëmijë ose me distributorin.
- Ky është një sedilje përforcuese i-Size Sistem Universal i Përmirësuar i Mbjajtjes për Fëmijë (100-150 cm). Është miratuar sipas ECE R129, për përdorim në sediljet e përputhshme me i-Size, sic tregohet nga prodhuesi në manualin e pronarit të makinës. Nëse keni pyetje, ju lutemi konsultohuni me prodhuesin e Sistemit të Përmirësuar të Mbjajtjes për Fëmijë ose me shpërndarësin.
- Kjo është një ndenjëse për makina specifike (76-150 cm) dhe është një Sistem i Përmirësuar i Mbjajtjes së Fëmijëve. Është miratuar sipas Rregullores Evropiane R129, për përdorim në veçanti makina të detajuara në listën e automjeteve në fuqi. Nëse keni pyetje, ju lutemi konsultohuni me prodhuesin e Sistemit të Përmirësuar të Mbjajtjes për Fëmijë ose me shitësin.
- Ky është një Sistem i Përmirësuar i Mbjajtjes për Fëmijë i-Size, i miratuar në përputhje me ECE R129 evropiane, për përdorim të përgjithshëm në makina, megjithëse nuk është i përshtatshëm për të gjitha makinat.
- Duhet të instalohet në makina për të cilat prodhuesi deklaron në manualin e pronarit të makinës se automjeti është i përshtatshëm për një sistem fiksimi për fëmijë "i-Size Universal" për këtë grup moshe.
- Produkti është miratuar në përputhje me rregulloren evropiane ECE R129 dhe mund të përdoret për lartësi midis 76 dhe 150 cm dhe peshë maksimale 36 kg.
- Sigurohuni që shtrëngimi të jetë fiksuar saktë përpara se të filloni të vozitni.
- Çdo rrip që mban mbajtësin në automjet duhet të jetë i ngushtë, që çdo këmbë mbështetëse duhet të jetë në kontakt me dyshemenë e automjetit, që çdo rrip ose mburojë që frenon fëmijën duhet të përshatet me trupin e fëmijës dhe që rripat nuk duhet të të jetë i përdredhur.
- Sigurohuni që çdo rrip ose rrip që mban fëmijën të mos jetë i palosur ose i përdredhur dhe të mbetet i shtrënguar.
- Sigurohuni që rripit ose rripit i barkut të qëndrojnë sa më poshtë që të jetë e mundur mbi ijet e fëmijës, në të dyja anët.
- Në rast aksidenti, edhe nëse nuk ka dëmtime të dukshme, sedilja mund të jetë e pasigurt. Sedilja duhet të ndërrohet pasi t'i nënshtrohet streseve të papritura dhe të forta lidhur me një aksident.
- Ilustrimet e udhëzimeve janë vetëm për qëllime informative. Sistemi i mbajtjes së fëmijëve mund të përbajë dallime të vogla në krahasim me fotografitë ose imazhet në manualin e udhëzimeve. Këto ndryshime nuk ndikojnë në miratimin e tij nga Rregullorja ECE R129.
- Në asnjë rrethanë sedilja e makinës nuk duhet të instalohet në sediljen e pasagjerit të makinës në drejtim të drejtimit të udhëtimit nëse ka një airbag aktiv.
- Ju lutemi lexoni udhëzimet me kujdes, pasi instalimi i gabuar mund të rezultojë në lëndime serioze. Në këtë rast, prodhuesi nuk mban përgjegjësi.
- Sigurohuni që të gjitha pajisjet e kyçjes të jenë të kyçura përpara përdorimit.
- Është e rrezikshme të ndërmerren ndryshime ose shtesa në sediljen e sigurisë me miratimin e autoritetit kompetent. Është e rrezikshme të mos ndiqni me përpikëri udhëzimet e instalimit të dhëna nga prodhuesi i kompletit të makinave për fëmijë.
- Mos e përdorni kurrë sediljen e sigurisë pa mbulesën e saj ose pa mbrojtëset e parzmore.
- Sigurohuni që ta mbronin ndenjësen e sigurisë së fëmijës nga rrezet e diellit direkte pasi mund të nxehet dhe ta lëndojë fëmijën.
- Sedilja e makinës duhet të qëndrojë e instaluar përgjithmonë në automjet, edhe kur fëmija nuk është në të. Kurrë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje kur ulet në ndenjësen e makinës, edhe kur ndenjësa është jashtë automjetit.
- Sigurohuni që çdo bagazh ose objekt që mund të shkaktojë lëndime në rast aksidenti të jetë i fiksuar mirë.
- Mbulesa e sistemit të mbajtjes së fëmijëve nuk duhet të zëvendësohet me një tjetër, përveç nëse rekomandohet nga prodhuesi, sepse është pjesë përbërëse e sistemit për sigurimin e fëmijëve!
- Duhet të instalohet në makinat për të cilat prodhuesi deklaron në manualin e pronarit të makinës se automjeti është i përshtatshëm për një Sistem Mbjajtjeje Fëmijësh të Përmirësuar Universal i-Size për këtë grup moshe.
- Siguria garantohet vetëm nëse mbajtësja e fëmijëve është e vendosur në përputhje me këto udhëzime.
- Për Sistemin Universal të Përmirësuar të Mbjajtjes së Fëmijëve i-Size, përdoruesi duhet të lexojë manualin e udhëzimeve të prodhuesit të automjetit.
- Mos e përdorni sediljen e makinës në pozicionin e kthyer nga pas.
- Është e rëndësishme të siguroheni që çdo rrip i prehit të jetë i veshur poshtë, në mënyrë që legeni të jetë i lidhur fort.
- Udhëzimi duhet të ruhet për kujtimin e fëmijëve gjatë gjithë jetës së tij.
- Komponentët e fortë ose pjesët plastike të pajisjes së sigurisë për fëmijët duhet të vendosen dhe instalohen në mënyrë që gjatë përdorimit të përditshëm të automjetit të mos bllokohen nga sediljet ose dyert e lëvizshme. Parandaloni bllokimin e parzmoreve/rripit të automjetit midis dyerve të makinës ose fërkimit me pjesë të mprehta të sediljes ose trupit.
- Të gjithë rripat që fiksojnë sistemin e fiksimit në automjet duhet të shtrëngohen, të gjithë rripat që mbajnë fëmijën duhet të rregullohen sipas trupit të fëmijës. Përdredhja e rripave nuk lejohet.
- Mos përdorni një pikë tjetër kontakti mbështetëse përveç atyre të përkrahura në udhëzime dhe të shënuara në sistemin e mbajtjes së fëmijëve.
- Nëse Sistemi i Mbjajtjes për Fëmijë i Përmirësuar Universal i-Size ofron pikë alternative kontakti mbështetëse dhe ju mendoni se përdorimi i kësaj rruge alternative nuk është i kënaqshëm, ju lutemi kontaktoni prodhuesin e sistemit të mbajtjes së fëmijëve.
- Instaloni sediljen e makinës në pozicionin e ndenjëseve të treguara në këtë udhëzim.
- Mos përdorni sediljen e makinës në shtëpi. Nuk është projektuar për përdorim shtëpiak dhe duhet të përdoret vetëm në automjet.
- Përpara se të vendosni ndonjë pjesë të lëvizshme ose të rregullueshme të sediljes së fëmijës, duhet ta hiqni fëmijën tuaj nga ndenjësa e fëmijës.
- Kontrolloni rregullisht për vendosjen e rripave duke i kushtuar vëmendje të veçantë pikave të fiksimit, mbrojtëseve dhe pajisjeve rregulluese.
- Mos e lini shtrëngimin pjesërisht të mbyllur, ajo duhet të bllokohet kur të gjitha pjesët janë të kyçura. Ju duhet të jeni në gjendje ta largoni fëmijën nga sedilja menjëherë në rast urgjence. Ju duhet ta mësoni fëmijën të mos luajë me shtrëngimin.
- Mbajeni karrigen e fëmijës në një vend të sigurt larg fëmijëve kur nuk është në përdorim. Shmangni vendosjen e objekteve të rënda në karrige. Parandaloni kontaktin e karrigës së automjetit tuaj me substanca qeryese, për shembull acid nga bateria.
- KURRË mos mbani një fëmijë në prehër në një automjet. Forcat e lëshuara në një përplasje janë shumë të larta për çdo person për të mbajtur fošnjën. Asnjëherë mos e siguro veten dhe fëmijën me vetëm një rrip sigurimi automjeti.

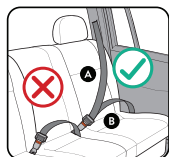
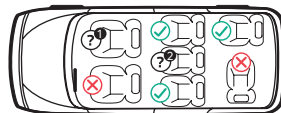
NUOFTIM

MOS instaloni në sediljet e përparme, përveç në këto raste specifike:

- Kur makina nuk ka sedilje të pasme.
 - Kur të gjitha sediljet e pasme janë të zëna nga fëmijë më pak ose të barabartë me 135 cm të gjatë.
 - Kur nuk është e mundur të instaloni të gjitha kufizimet e fëmijëve në sediljet e pasme.
- Në sediljet me: ankorime ISOFIX dhe pika ankorimi Top Tether dhe rripin me 3 pika (rripin e sigurimit të makinës).

KUJDES

Sedilja e fëmijës duhet të përdoret vetëm në këtë ndenjëse nëse ka ankorime ISOFIX, pika lidhëse sipër një prehër dhe rrip me 3 pika: diagonale (A) dhe bark (B).



E RËNDËSISHME! MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME! LEXO ME KUJDES!

PARALAJMËRIM! Asnjëherë mos e përdorni këtë sistem të mbajtjes së fëmijëve në pozicionet e ndenjëseve ku është instaluar një airbag aktiv. Një airbag aktiv frontal mund të shkaktojë vdekjen ose lëndimin serioz të fëmijës tuaj në një aksident. Ju lutemi lexoni udhëzimet me kujdes dhe mbajni të sigurt për referencë në të ardhmen. Ka një ndarje udhëzimesh në pjesën e pasme të sediljes së makinës për fëmijë për ruajtjen e manualit të udhëzimeve.

I. PJESET

1. Mbështetësja e kokës; 2. Jastëk i brendshëm; 3. Prapa; 4. Mbushje bigëzim; 5. Rregullues qendror; 6. Rrip rregullues; 7. Mbështetëse; 8. Rripat e shpatullave; 9. Baza; 10. Butoni ISOFIX; 11. Dorezë e rregullimit të mbështetëses së kokës; 12. Top Tether; 13. Konektori ISOFIX; 14. Shulata e shtrëngimit; 15. Butoni i kuq; 16. Pllakë metalike; 17. Spirancë ISOFIX; 18. Prizë udhëzuese.

II. PUNËT DHE FUNKSIONET PËRGATITORE

2.1 Përgatitni ISOFIX

• Nëse makina juaj nuk është e pajisur me prizën udhëzuese ISOFIX, ju lutemi futeni prizën udhëzuese në spirancën ISOFIX.

KËSHILLË: Ankorat ISOFIX janë të vendosura midis mbështetëses dhe jastëkut të sediljes.

• Shtypni butonin ISOFIX dhe shtypni prapa deri në më të gjatë.

2.2-2.3 Përgatitni lidhësin e sipërm

• Tërhiqeni lidhësin e sipërm dhe shtypni butonin e lirimit të rripit lidhës për të zgjatur rripin derisa të jetë mjaft i gjatë për ta lidhur atë me pikën e ankorimit të sipërm të lidhësit në automjet.

• Nëse lidhja e sipërme është shtrënguar mirë dhe saktë, butoni do të ndryshojë në jeshile.

2.4 Rregulloni parzmoren dhe mbështetësen e kokës

1) Rregullimi i parzmave dhe mbështetëses së kokës në instalimin e parzmores me 5 pika (nga 76 në 105 cm)

• Shtypni poshtë rregulluesin qendror dhe tërhiqni rripat e shpatullave drejt jush (MOS i tërhiqni jastëkët e shpatullave) lironi parzmoren me 5 pika sa më shumë që të shkojë.

• Tërhiqeni lart dorezën e rregullimit, ndërkohë që tërhiqni lart ose shtypni mbështetësen e kokës në pozicionin e kërkuar. Rregullimi i lartësisë së mbështetëses së kokës do të lejojë që rripat e shpatullave të jenë në të njëjtin nivel me shpatullat e fëmijës.

2.5-2.6 Rregullimi i mbështetëses së kokës (nga 100 në 150 cm)

• Sigurohuni që parzmora me 5 pika të jetë hequr.

• Sigurohuni që jastëku i sediljes të jetë hequr.

• Shtypni dorezën e rregullimit në drejtim të shigjetës për të liruar mbështetësen e kokës dhe më pas rregulloni mbështetësen e kokës lart ose poshtë në pozicionin e dëshiruar. Me lëshimin e kësaj doreze, mbështetësi i kokës do të kyçet automatikisht në vend.

• Mbështetësja e kokës është në pozicionin e duhur kur pjesa diagonale e rripit të automjetit me 3 pika ulet mbi supet e fëmijës dhe kur mund të vendosni 2 gishta midis sediljes dhe shpatullës së fëmijës.

III. INSTALIMI

PARALAJMËRIM! Mos e përdorni me fytyrë përpara përpara se gjatësia e fëmijës të kalojë 75 cm.

1) Instalimi me pamje përpara (76 deri në 105 cm, nga afërsisht 9 muaj deri në 4 vjet)

Me parzmora me 5 pika +ISOFIX+Lidhja e sipërme

• Përgatitni ISOFIX.

• Sigurohuni që parzmora me 5 pika të jetë instaluar saktë dhe sigurohuni që të jetë rregulluar saktë.

• Sigurohuni që sedilja e makinës për fëmijë të jetë në pozicionin e kthyer përpara.

• Vendoseni fiksimin e fëmijëve në sediljen e automjetit përballë pjesës së përparme të automjetit në drejtim të udhëtimit.

• Instaloni ISOFIX dhe prisni që treguesi të bëhet i gjelbër.

• Shtypni sediljen e makinës së fëmijës drejt mbështetëses, duke ushtruar presion të fortë në të dyja anët.

• Sigurojeni fëmijën tuaj në ndenjësen e makinës së fëmijës me parzmora me 5 pika.

• Përgatitni lidhësin e sipërm pasi fëmija juaj të jetë siguruar me parzmora 5 pikash me anën e kthyer përpara dhe ndiqni hapat e përshkruar në 2.2-2.3

2) Sigurimi i fëmijës tuaj me parzmora me 5 pika (3.1)

• Shtypni butonin e kuq për të liruar shtrëngimin e parzmores me 5 pika dhe shtypni rregulluesin qendror për të nxjerrë rripat e shpatullave. Mos i tërhiqni jastëkët e shpatullave.

• Vendoseni fëmijën tuaj në ndenjësen e makinës së fëmijës dhe sigurohuni që shpina e fëmijës tuaj të jetë shtrirë në pjesën e pasme të sediljes së makinës së fëmijës.

• Drejtojeni së bashku dy tornot e kapsave dhe futini ato në shtrëngimin e parzmores me 5 pika. Një "klikim" i dëgjueshëm do të dëgjohet pasi shtrëngimi të jetë i kycur.

• Tërhiqni rripin rregullues drejt jush derisa parzmora të shtrihet dhe të jetë afër trupit të fëmijës suaj.

E RËNDËSISHME: Për sigurinë e fëmijës suaj, sigurohuni që të kryhen kontrollat e mëposhtme përpara çdo udhëtimit:

• Lidhësit ISOFIX janë të kyçur mirë në ankorat dhe treguesit janë të dy plotësisht të gjelbër.

• Mbatja e fëmijëve është vendosur në mbështetësen e sediljes së automjetit.

• Parzmora me 5 pika vendoset mirë tek fëmija. Sigurohuni që nuk mund të vendosni më shumë se një gisht midis parzmores dhe trupit të fëmijës, afërsisht 1 cm. Nëse ka më shumë hapësirë, shtrëngoni më tej parzmoren.

• Rripat nuk janë të përdredhur.

• Rripat e shpatullave ulen në pozicionin e duhur mbi supet e fëmijës. Çdo rrip i prehit duhet të vishet poshtë, në mënyrë që legeni të jetë i lidhur fort.

• Lidhja e parzmores me 5 pika është e siguruar siç duhet.

3) Rregulloni lidhjen e sipërme (3.2-3.3)

• Përgatitni lidhësin e sipërm pasi fëmija juaj të jetë i siguruar me parzmora 5 pikash me anën e pasme.

• Vendosni rripin e sipërm lidhës në hapësirën midis mbështetëses së kokës dhe mbështetëses së shpinës, më pas lidhni ankorimin e sipërm të lidhësit. Nëse lidhja e sipërme është shtrënguar në mënyrë të favorshme dhe saktë, butoni do të ndryshojë në jeshile.

4) Instalimi me pamje përpara (100-150 cm, nga 3 deri në 10 vjet) (3.4)

Me rrip automjetit me 3 pika + ISOFIX

Vetëm me rrip automjeti me 3 pika

- Sigurohuni që parzmore me 5 pika të jetë hequr saktë.
- Sigurohuni që sedilja e makinës për fëmijë të jetë në pozicionin e kthyer përpara.
- Vendoseni fiksimin e fëmijëve në sediljen e automjetit përballë pjesës së përparme të automjetit në drejtim të udhëtimit.
- Instaloni ISOFIX dhe prisni që treguesit të bëhet i gjelbër.
- Shtyjeni sediljen e makinës së fëmijës drejt mbështetëses, duke ushtruar presion të fortë në të dyja anët.

5) Sigurimi i fëmijës tuaj me rripin e automjetit me 3 pika (3.5)

- Vendoseni fëmijën në ndenjësen e makinës për fëmijë.
- Tërhiqeni rripin e automjetit me 3 pika sa më shumë që të jetë e mundur dhe drejtojeni rreth pjesës së përparme të fëmijës dhe sigurojeni shtrëngimin e sediljes së automjetit. Një "klikim" i dëgjueshëm do të dëgjohej pasi të jetë kyçur.
- Vendosni pjesën diagonale të rripit dhe pjesën e rripit të prehrit në të njëjtën anë të shtrëngimit të sediljes së automjetit, nën mbështetësen e krahut dhe përmes hapësirës udhëzuese të rripit të kuq të sediljes së fëmijës.
- Vendoseni seksionin e rripit të prehrit në anën e kundërt të sediljes së makinës së fëmijës përmes hapësirës udhëzuese të rripit të kuq.
- Sigurohuni që rripi diagonal i rripit të automjetit me 3 pika të kalojë vrimën e mbështetëses së kokës me udhëzues rripit jeshil dhe të ulë mbi kockën e jakës së fëmijës dhe jo përpara qafës së tij.

KËSHILLË: Nëse është e nevojshme, rregulloni mbështetësen e kokës për t'u siguruar që rripi i sigurimit të jetë ulur saktë mbi shpatullën e fëmijës.

E RËNDËSISHME: Për sigurinë e fëmijës suaj, sigurohuni që të kryhen kontrollet e mëposhtme përpara çdo udhëtimi:

- Lidhësit ISOFIX janë të kyçur mirë në ankorat dhe treguesit janë të dy plotësisht të gjelbër.
- Mbatja e fëmijëve është vendosur në mbështetësen e sediljes së automjetit.
- Seksioni diagonal i rripit të rripit me 3 pika të automjetit dhe seksioni i rripit të prehrit në anën e shtrëngimit të sediljes së automjetit kalojnë përmes hendekut të kuq udhëzues të rripit.
- Seksioni i rripit të prehrit në anën e kundërt të shtrëngimit të sediljes së automjetit kalon përmes boshllëkut të kuq udhëzues të rripit.
- Rripi diagonal i rripit të sigurimit të automjetit ulët mbi kockën e jakës së fëmijës dhe jo përpara qafës së tij.
- Çdo kapëse e prehrit duhet të vishet poshtë në mënyrë që legeni të jetë i kyçur fort.
- Rripi i automjetit me 3 pika është i ngushtë dhe nuk është i përdredhur në asnjë pikë.

IV. HEQJA E SEDILJES SË MAKINËS SË FËMIJËS

1) ISOFIX

- Shtypni butonat e lirit ISOFIX për të çliruar lidhësit ISOFIX, shtyjeni lidhësit ISOFIX përsëri në bazën e mbajtësit të fëmijëve.
- Hiqeni sediljen e makinës për fëmijë nga sedilja e automjetit.

2) Rrip automjeti me 3 pika + ISOFIX

- Lëshojeni gjuhën e shtrëngimit nga shtrëngimi i sediljes së automjetit. Hiqni brezin e automjetit me 3 pika nga sedilja e makinës së fëmijës dhe lëreni të tërhiqet.
- Shtypni butonat e lirit ISOFIX për të çliruar lidhësit ISOFIX, shtyjeni lidhësit ISOFIX përsëri në bazën e mbajtësit të fëmijëve.
- Hiqeni sediljen e makinës për fëmijë nga sedilja e automjetit.

V. HEQJA DHE INSTALIMI I MBAJTJES ME 5 PIKË

5.1 Heqja e parztores me 5 pika

- Shtypni rregulluesin qendror dhe tërhiqni rripat e shpatullave drejt jush, zgjasni parzmoren me 5 pika sa më shumë që të shkojë. Mos i tërhiqni jastëkët e shpatullave.
- Tërhiqeni dorezën e rregullimit lart, ndërkohë që shtyni mbështetësen e kokës poshtë në pozicionin e pozicionit të përshatshëm. Kthejeni sediljen e makinës së fëmijës në mënyrë që pjesa e pasme të jetë përballë jush.
- Vendosni sythet e rripit të shtizave të shpatullave mbi pllakën e bashkimit.

Kthejeni sediljen e makinës së fëmijës në mënyrë që pjesa e përparme të jetë përballë jush (5.2)

- Tërhiqni rripat e shpatullave dhe jastëkët e shpatullave nga foletët e mbështetëses së kokës përpara mbështetëses së kokës.
- Hiqni rripat e shpatullave nga shtrëngimi.
- Kthejeni pllakën metalike që të jetë vertikale dhe hiqeni nga kutia, hiqni shtrëngimin e parztores me 5 pika.

5.3 Instalimi i parztores me 5 pika

- Vendosni kopsën e parztores me 5 pika në jastëk.
- Kthejeni pllakën metalike të koprës së parztores me 5 pika në mënyrë obvertike dhe futeni në kasë.
- Drejtojeni së bashku dy shulat vertikale dhe futini ato në shtrëngimin e parztores me 5 pika. Një "klikim" i dëgjueshëm do të dëgjohej pasi të jetë kyçur.
- Tërhiqeni dorezën e rregullimit lart, ndërkohë që shtyni mbështetësen e kokës lart.
- Kaloni të dy rripat e shpatullave përmes jastëkëve të shpatullave.
- Kaloni sythet e rripave dhe jastëkëve të shpatullave nëpër foletët e mbështetëses së kokës. Rripat e jastëkëve të shpatullave duhet të jenë nën rripat e rripit të shpatullave.
- Kthejeni sediljen e makinës për fëmijë në mënyrë që pjesa e pasme të jetë përballë jush.
- Vendosni sythet e rripit të rripave të shpatullave mbi pllakën e bashkimit.

VI. KUJDESI DHE MIRËMBAJTJA

Larja e koprës së parztores në mënyrë që të funksionojë siç duhet:

- Hiqni shtrëngimin e parztores me 5 pika nga sedilja e makinës së fëmijës.
- Zhytni kopsën e parztores me 5 pika në ujë të ngrohtë me lëng larës të butë për të paktën një orë. Shpëlajeni dhe lëreni të thahet plotësisht përpara se ta vendosni përsëri në ndenjësen e makinës së fëmijës.

Prodhuar për Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bullgari. Prodhuar në Kinë.

Ky produkt përputhet me ECE R129.

BITAN! ČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE! ČITAJTE PAŽLJIVO!

Uputstva za upotrebu moraju se čuvati do kraja vijeka trajanja univerzalnog sigurnosnog sistema za djecu.

UPOZORENJE!

- Ova autosjedalica pruža optimalnu sigurnost u svim položajima ugradnje za koje je dizajnirana.
- Ovo je i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sistem za dijete (76-150 cm). Odobren je u skladu sa Evropskom regulativom 129 (ECE R129), za upotrebu u autosjedalima kompatibilnim sa i-Size kako su proizvođači naveli u priručniku za vlasnike automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sistema za djecu ili distributeru.
- Ovo je i-Size dodatno sjedište Univerzalni poboljšani sigurnosni sistem za dijete (100-150 cm). Odobren je prema ECE R129, za upotrebu na i-Size kompatibilnim sjedištima, kako je proizvođač naveo u priručniku za vlasnike automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sistema za djecu ili distributeru.
- Ovo je sjedište za određene automobile (76-150 cm) i poboljšani sigurnosni sistem za djecu. Odobren je prema Evropskoj regulativi R129, za upotrebu u specifičnim automobilima koji su navedeni u odgovarajućoj listi vozila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sistema za djecu ili prodavaču.
- Ovo je poboljšani sigurnosni sistem za djecu i-Size, odobren u skladu sa evropskim ECE R129, za opštu upotrebu u automobilima, iako nije pogodan za sve automobile.
- Trebalo bi da se ugradi u automobile za koje proizvođač navodi u uputstvu za vlasnike automobila da je vozilo pogodno za „i-Size Universal“ bezbednosni sistem za decu za ovaj uzrast.
- Proizvod je odobren u skladu sa evropskom regulativom ECE R129 i može se koristiti za visine između 76 i 150 cm i maksimalnu težinu do 36 kg.
- Uverite se da je kopča pravilno pričvršćena pre nego što počnete da vozite.
- Sve trake koje drže sigurnosni sistem za vozilo treba da budu zategnute, da bilo koja potporna noga treba da bude u kontaktu sa podom vozila, da sve trake ili štitnici od udara koji pričvršćuju dete treba da budu prilagođeni djetetovom telu i da trake ne smeju biti uvrtut.
- Uverite se da svaki kaiš ili kaiš koji drži dijete nije presavijen ili uvrtut i da ostane zategnut.
- Pobrinite se da trbušni pojas ili traka leže što je moguće niže preko djetetovih kukova, s obje strane.
- U slučaju nezgode, čak i ako nema vidljivih oštećenja, sjedište može biti nesigurno. Sjedište treba zamijeniti nakon iznenadnih i jakih opterećenja povezan sa nesrećom.
- Ilustracije uputstava su samo u informativne svrhe. Bezbednosni sistem za dete može sadržati male razlike u poređenju sa fotografijama ili slikama u uputstvu za upotrebu. Ove varijacije ne utiču na njegovo odobrenje prema Pravilniku ECE R129.
- Ni pod kojim okolnostima se autosjedalica ne smije postavljati na sjedište suvozača suprotno smjeru vožnje ako postoji aktivan zračni jastuk.
- Pažljivo pročitajte upute, jer nepravilna instalacija može dovesti do ozbiljnih ozljeda. U tom slučaju proizvođač neće biti odgovoran.
- Uverite se da su svi uređaji za zaključavanje uključeni prije upotrebe.
- Opasno je preduzimati bilo kakve izmjene ili dopune sigurnosnog sjedišta uz odobrenje nadležnog organa. Opasno je ne pridržavati se striktno uputa za instalaciju koje je dao proizvođač dječjeg automobila.
- Nikada nemojte koristiti sigurnosno sjedište bez poklopca ili bez štitnika za pojas.
- Pobrinite se da zaštitite dječje sigurnosno sjedište od direktne sunčeve svjetlosti jer bi se moglo zagrijati i ozlijediti dijete.
- Auto sedište treba da ostane trajno ugrađeno u vozilo, čak i kada dete nije u njemu. Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora dok sedi u auto-sedištu, čak ni kada je sedište van vozila.
- Uverite se da su svi prtljag ili predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju nesreće sigurno pričvršćeni.
- Poklopac bezbednosnog sistema za decu ne treba zameniti drugim, osim ako to ne preporučuje proizvođač, jer je sastavni deo sistema za osiguranje dece!
- Trebalo bi da se ugradi u automobile za koje proizvođač navodi u uputstvu za vlasnike automobila da je vozilo pogodno za i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sistem za decu za ovaj uzrast.
- Sigurnost je zagarantovana samo ako je bezbednosno sedište za dete postavljeno u skladu sa ovim uputstvima.
- Za i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sistem za dijete, korisnik mora pročitati priručnik s uputama proizvođača vozila.
- Nemojte koristiti autosedište u položaju okrenutom prema nazad.
- Važno je osigurati da se svaki remen za krilo nosi nisko, tako da je karlica čvrsto zakačena.
- Uputstvo se mora čuvati na bezbednosnom sedištu za dete tokom njegovog životnog veka.
- Tvrde komponente ili plastične dijelove sigurnosnog uređaja za djecu treba postaviti i instalirati na način da prilikom svakodnevne upotrebe vozila ne budu zaglavljivi pokretnim sjedištima ili vratima. Sprječite da se pojasevi/pojasevi vozila zaglave između vrata automobila ili da se trljaju o oštre dijelove sjedišta ili karoserije.
- Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji drže dijete moraju biti podeseni prema tijelu djeteta. Uvrtanje pojaseva nije dozvoljeno.
- Nemojte koristiti drugu kontaktnu tačku podrške osim onih opisanih u uputstvima i označenih na sigurnosnom sistemu za dijete.
- Ako i-Size univerzalni poboljšani bezbednosni sistem za decu nudi alternativnu tačku kontakta za podršku i smatrate da korišćenje te alternativne rute nije zadovoljavajuće, obratite se proizvođaču bezbednosnog sistema za dete.
- Postavite auto sedište na mesta za sedenje koja su navedena u ovom uputstvu.
- Nemojte koristiti autosjedalicu u kući. Nije dizajniran za kućnu upotrebu i treba ga koristiti samo u vozilu.
- Prije nego što postavite bilo koji mobilni ili podesivi dio dječjeg sjedišta, morate ukloniti svoje dijete iz dječjeg sjedišta.
- Redovno proverjavajte da li su pojasevi zategnuti, obračunajući posebnu pažnju na tačke pričvršćivanja, sigurnosne zaštitne i uređaje za podešavanje.
- Ne ostavljajte kopču djelimično zatvorenu, ona mora biti zaključana kada su svi dijelovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dijete iz sjedišta u slučaju nužde. Morate naučiti dijete da se ne igra sa kopčom.
- Držite dječju stolicu na sigurnom mjestu od djece kada se ne koristi. Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Sprječite kontakt vaše stolice sa korozivnim tvarima, na primjer kiselinom iz akumulatora.
- NIKADA nemojte držati bebu u krilu u vozilu. Sile koje se oslobađaju prilikom sudara su previsoke da bi bilo koja osoba mogla držati bebu. Nikada ne osiguravajte sebe i dijete samo jednim sigurnosnim pojansom u vozilu.

BILJESKA

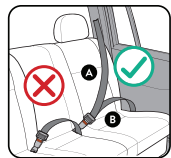
NEMOJTE postavljati na prednja sedjela osim u ovim posebnim slučajevima:

- Kada auto nema zadnja sedišta.
 - Kada su sva zadnja sjedišta zauzeta djecom koja su niža ili jednaka 135 cm.
 - Kada nije moguće ugraditi sva dječja sedišta na zadnja sedišta.
- U sedištima sa: ISOFIX sidrištima i Top Tether tačkama za pričvršćivanje i pojansom u 3 tačke (sigurnosni pojas automobila).

PAŽNJA

Dječje sedište se može koristiti samo u ovom sedištu AKO ima ISOFIX sidrišta, gornji kaiš u krilu i pojas sa 3 tačke: dijaagonalni (A) i trbušni (B).

UPOZORENJE! Nikada nemojte koristiti ovaj bezbednosni sistem za decu na mestima sedenja na kojima je ugrađen aktívni vazdušni jastuk. Aktivni



prednji vazdušni jastuk može prouzrokovati smrt ili ozbiljne povrede vašeg deteta u nesreći. Pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih za buduću upotrebu. Na stražnjoj strani dječjeg autosjedalice nalazi se odjeljak za upute za čuvanje priručnika za upute.

I. DIJELOVI

1. Naslon za glavu; 2. Unutrašnji jastuk; 3. Buckle; 4. Međunožje; 5. Centralni regulator; 6. Remen za podešavanje; 7. Naslon; 8. Pojasevi za ramena; 9. Baza; 10. ISOFIX dugme; 11. Ručka za podešavanje naslona za glavu; 12. Top Tether; 13. ISOFIX konektor; 14. Reze za kopčice; 15. Crveno dugme; 16. Metalna ploča; 17. ISOFIX anker; 18. Vodičica.

II. PRIPREMNI RADOVI I FUNKCIJE

2.1 Pripremite ISOFIX

• Ako vaš automobil nije opremljen sa ISOFIX utičnicom za vođenje, ubacite utičnicu za vođenje u ISOFIX anker.

SAVJET: ISOFIX ankeri se nalaze između naslona i jastuka sjedišta.

• Pritisnite dugme ISOFIX i gurnite ga unazad do najduže.

2.2-2.3 Pripremite gornji remen

• Izvucite gornji kaiš i pritisnite dugme za otpuštanje kaiša da produžite remen dok ne bude dovoljno dugačak da ga poveže sa gornjom tačkom pričvršćivanja gornjeg kaiša u vozilu.

• Ako je gornji remen dobro i pravilno zategnut, dugme će postati zeleno.

2.4 Podesite pojas i naslon za glavu

1) Podešavanje pojaseva i naslona za glavu u instalaciji pojasa u 5 tačaka (od 76 do 105 cm)

• Pritisnite centralni regulator i povucite pojaseve za ramena prema sebi (NE vucite jastučiće za ramena) otpustite pojas u 5 tačaka do kraja.

• Povucite prema gore ručicu za podešavanje, dok povlačite ili gurate dolje naslon za glavu do željenog položaja. Podešavanje visine naslona za glavu će omogućiti da pojasevi za ramena budu u istom nivou kao i djetetova ramena.

2.5-2.6 Podešavanje naslona za glavu (od 100 do 150 cm)

• Provjerite je li pojas sa 5 tačaka uklonjen.

• Proverite da li je jastuk sedišta uklonjen.

• Pritisnite ručicu za podešavanje u pravcu strelice da biste oslobodili naslon za glavu, a zatim podesite naslon za glavu gore ili dole do željenog položaja. Nakon otpuštanja ove ručke, naslon za glavu će se automatski zaključati.

• Naslon za glavu je u ispravnom položaju kada je dijagonalni dio pojasa u 3 tačke pojasa vozila na ramenima djeteta i kada možete staviti 2 prsta između sjedišta i ramena djeteta.

III. INSTALACIJA

UPOZORENJE! Nemojte koristiti licem prema naprijed prije nego što visina djeteta pređe 75 cm.

1) Instalacija okrenuta prema naprijed (76 do 105 cm, od otprilike 9 mjeseci do 4 godine)

Sa pojasevima u 5 tačaka +ISOFIX+Top tether

• Pripremite ISOFIX.

• Uvjerite se da su pojasevi sa 5 tačaka pravilno postavljeni i da li su pravilno podešeni.

• Uverite se da je dječje auto sedište u položaju okrenuto prema napred.

• Postavite bezbednosni sistem za dete na sedište vozila okrenutim prema prednjem delu vozila u smeru vožnje.

• Instalirajte ISOFIX i sačekajte da indikator postane zelen.

• Gurnite dječje auto sedište prema naslonu, snažno pritisnjajući obe strane.

• Osigurajte svoje dijete u dječjoj autosjedalici pomoću pojasa u 5 tačaka.

• Pripremite gornji kaiš nakon što vaše dijete bude pričvršćeno pojasom u 5 tačaka s naprijed okrenutim i slijedite korake opisane u 2.2-2.3

2) Osiguravanje vašeg djeteta pojasom u 5 tačaka (3.1)

• Pritisnite crveno dugme da oslobodite kopču pojasa u 5 tačaka i pritisnite centralni regulator da izvučete pojaseve za ramena. Ne povlačite jastučiće za ramena.

• Stavite svoje dijete u dječje autosjedište i pobrinite se da leđa vašeg djeteta leže ravno uz naslon dječjeg autosjedalice.

• Vodite dva struga za kopče zajedno i umetnite ih u kopču pojasa sa 5 tačaka. Kada se kopča zaključa, čut će se zvučni „klik“.

• Povucite kaiš za podešavanje prema sebi sve dok pojas ne legne ravno i ne bude blizu tijela vašeg djeteta.

VAŽNO: Radi sigurnosti vašeg djeteta osigurajte da se prije svakog putovanja obave sljedeće provjere:

• ISOFIX konektori su sigurno ukopčani u anker i oba indikatora su potpuno zelena.

• Sedište za decu je postavljeno na naslon sedišta vozila.

• Pojasevi sa 5 tačaka su dobro pričvršćeni za dijete. Pazite da između pojasa i djetetovog tijela ne možete staviti više od jednog prsta, otprilike 1 cm. Ako ima više prostora, dodatno zategnite pojas.

• Trake nisu uvrnute.

• Naramenice su u ispravnom položaju na djetetovim ramenima. Svaki remen za krilo mora se nositi nisko, tako da je karlica čvrsto zakačena.

• Kopča pojasa u 5 tačaka je pravilno pričvršćena.

3) Pričvrstite gornji remen (3.2-3.3)

• Pripremite gornji kaiš nakon što vaše dijete bude pričvršćeno pojasom u 5 tačaka okrenutim prema nazad.

• Postavite remen za gornji kaiš kroz razmak između naslona za glavu i naslona, a zatim povežite učvršćenje gornjeg kaiša. Ako je gornji remen dobro i pravilno zategnut, dugme će postati zeleno.

4) Instalacija okrenuta prema naprijed (100-150 cm, od 3 do 10 godina) (3.4)

Sa pojasom vozila u 3 tačke + ISOFIX

Samo sa pojasom vozila sa 3 tačke

• Uvjerite se da je pojas sa 5 tačaka ispravno uklonjen.

BITAN! ČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE! ČITAJTE PAŽLJIVO!

- Uverite se da je dečije auto sedište u položaju okrenuto prema napred.
- Postavite bezbednosni sistem za dete na sedište vozila okrenutim prema prednjem delu vozila u smeru vožnje.
- Instalirajte ISOFIX i sačekajte da indikator postane zelen.
- Gurnite dečije auto sedište prema naslonu, snažno pritiskajući obe strane.

5) Osiguravanje vašeg djeteta pojasom za vozilo sa 3 tačke (3.5)

- Stavite dete u dečije auto sedište.
- Izvucite pojas vozila u 3 tačke što je više moguće i vodite ga oko prednjeg dela deteta i pričvrstite kopču sedišta vozila. Kada se kopča zaključa, čut će se zvučni "klik".
- Postavite dijagonalni deo pojasa i krilni deo pojasa na istu stranu kopče sedišta vozila, ispod naslona za ruke i kroz crveni otvor za vođicu pojasa dečijeg auto sedišta.
- Postavite krilni pojas na suprotnu stranu dečijeg auto sedišta kroz crveni otvor za vođicu pojasa.
- Uverite se da dijagonalni pojas pojasa vozila u 3 tačke prolazi kroz rupu na naslonu za glavu sa zelenim vođičem za pojas, i da leži preko djetetove ključne kosti, a ne ispred njegovog vrata.

SAVJET: Ako je potrebno, podesite naslon za glavu kako biste osigurali da sigurnosni pojas pravilno leži na ramenu djeteta.

VAŽNO: Radi sigurnosti vašeg djeteta osigurajte da se prije svakog putovanja obave sljedeće provjere:

- ISOFIX konektori su sigurno ukopčani u ankere i oba indikatora su potpuno zelena.
- Sedište za decu je postavljeno na naslon sedišta vozila.
- Dijagonalni dio pojasa pojasa vozila u 3 tačke i krilni dio pojasa sa strane kopče sedišta vozila prolaze kroz crveni otvor za vođicu pojasa.
- Trbušni deo pojasa na suprotnoj strani kopče sedišta vozila prolazi kroz otvor za vođicu crvenog pojasa.
- Dijagonalni pojas sigurnosnog pojasa vozila leži preko djetetove ključne kosti, a ne ispred njegovog vrata.
- Bilo koji držač u krilu se mora nositi nisko tako da je karlica čvrsto zakačena.
- Pojas vozila sa 3 tačke je zategnut i ni u jednom trenutku nije uvrnut.

IV. UKLANJANJE DEČIJE AUTO SJEDISTE

1) ISOFIX

- Pritisnite dugmad za otpuštanje ISOFIX da biste otpustili ISOFIX konektore, gurnite ISOFIX konektore nazad u podnožje sedišta za decu.
- Uklonite dečije auto sedište sa sedišta vozila.

2) pojas vozila sa 3 tačke + ISOFIX

- Otpustite jezičak kopče sa kopče sedišta vozila. Odmotajte pojas za vozilo sa 3 tačke sa dečijeg auto sedišta i ostavite ga da se uvuče.
- Pritisnite dugmad za otpuštanje ISOFIX da biste otpustili ISOFIX konektore, gurnite ISOFIX konektore nazad u podnožje sedišta za decu.
- Uklonite dečije auto sedište sa sedišta vozila.

V. UKLANJANJE I UGRADNJA POJASNJAKA SA 5 TAČKA

5.1 Uklanjanje pojasa sa 5 tačaka

- Pritisnite centralni regulator i povucite naramenice prema sebi, produžite pojas u 5 tačaka dokle god može. Ne povlačite jastučiće za ramena.
- Povucite ručicu za podešavanje prema gore, dok gurate naslon za glavu nadole u odgovarajući položaj. Okrenite dečije auto sedište tako da zadnja strana bude okrenuta prema vama.
- Postavite omče trake na ramenima preko spojne ploče.

Okrenite dečije auto sedište tako da prednji deo bude okrenut prema vama (5.2)

- Izvucite pojaseve za ramena i jastučiće za ramena iz proreza naslona za glavu ispred naslona za glavu.
- Izvadite pojaseve za ramena iz kopče.
- Okrenite metalnu ploču da bude okomito i uklonite je iz kućišta, skinite kopču pojasa u 5 tačaka.

5.3 Ugradnja pojasa sa 5 tačaka

- Postavite kopču pojasa u 5 tačaka u međunožnu podlogu.
- Okrenite metalnu ploču kopče pojasa u 5 tačaka okomito i umetnite je u kućište.
- Povežite dva vertikalna zasuna zajedno i umetnite ih u kopču pojasa u 5 tačaka. Kada se kopča zaključa, čut će se zvučni "klik".
- Povucite ručicu za podešavanje prema gore, dok gurate naslon za glavu prema gore.
- Provućite oba ramena pojasa kroz jastučiće za ramena.
- Provućite omče i pojaseva za ramena i jastućića za ramena kroz proreze naslona za glavu. Trake jastućića za ramena trebaju biti ispod naramenica pojasa.
- Okrenite dečije auto sedište tako da stražnja strana bude okrenuta prema vama.
- Postavite omče trake za ramena preko zglobne ploče.

VI. NJEGA I ODRŽAVANJE

Operite kopču pojasa kako bi ispravno funkcionirala:

- Skinite kopču pojasa u 5 tačaka sa dečijeg autosedišta.
- Potopite kopču pojasa sa 5 tačaka u toplu vodu sa blagom tečnošću za pranje najmanje sat vremena. Isperite i ostavite da se dobro osuši na vazduhu pre nego što ga vratite na dečije sedište u automobilu.

Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Napravljeno u kini.

Ovaj proizvod je usklađen sa ECE R129.

მნიშვნელოვანი! შეინახეთ მომავლისთვის! ყურადღებით წაიკითხა!

გამოყენების ინსტრუქცია დაგული უნდა იყოს ბავშვის უნივერსალური დამჭერი სისტემის მთელი სიცოცხლის განმავლობაში.

გაფრთხილება

1. ეს მანქანის საკარძელი უზრუნველყოფს ოპტიმალურ უსაფრთხოებას ყველა სამონტაჟო პოზიციაზე, რომლებსთვისაც იგი შექმნილია.
2. ეს არის i-Size უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა (76-150 სმ). ის დამტკიცებულია ევროპული რეგულაციის 129 (ECE R129) შესაბამისად, i-Size თავსებადი მანქანის საკარძელში გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია მწარმოებლის მიერ მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში. თუ თქვენ გაქვთ მკითხვები, გთხოვთ, მიმართოთ ბავშვის დამცავი სისტემის გაძლიერებულ მწარმოებელს ან დისტრიბუტორს.
3. ეს არის i-Size-ის გაძლიერებული საკარძელი უნივერსალური ბავშვთა თავშეკავების სისტემა (100-150 სმ). ის დამტკიცებულია ECE R129-ის მიხედვით, i-Size თავსებადი საკარძელისთვის გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია მწარმოებლის მიერ მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში. თუ თქვენ გაქვთ მკითხვები, გთხოვთ, მიმართოთ ან გაძლიერებული ბავშვთა მუხლუდის სისტემის მწარმოებელს ან დისტრიბუტორს.
4. ეს არის საკარძელი კონკრეტული მანქანებისთვის (76-150სმ) და არის გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა. იგი დამტკიცებულია ევროპული რეგულაციის 129 მიხედვით, სპეციფიკური გამოყენებისთვის მანქანები დეტალურად არის აღწერილი შესაბამისი მანქანების სიაში. თუ თქვენ გაქვთ მკითხვები, გთხოვთ, მიმართოთ ბავშვის დამცავი სისტემის გაძლიერებულ მწარმოებელს ან საცალო ვაჭრობას.
5. ეს არის i-Size გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა, დამტკიცებული ევროპული ECE R129-ის შესაბამისად, მისი ზოგადი გამოყენებისთვის მანქანებში, თუმცა ის არ არის შესაფერისი ყველა მანქანისთვის.
6. ის უნდა დამონტაჟდეს მანქანებში, რომლებშიცაა მწარმოებელი აღნიშნავს მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში, რომ ავტომობილი შესაფერისია, i-Size Universal* ბავშვთა თავშეკავების სისტემისთვის ან ასაკობრივი დიაგნოზისთვის.
7. პროდუქტი დამტკიცებულია ევროპული რეგულაციის ECE R129 შესაბამისად და შეიძლება გამოყენებულ იქნას 76-დან 150 სმ-მდე სიმაღლეზე და მაქსიმალური წონა 36 კგ.
8. სვლის დაწყებამდე დარწმუნდით, რომ ბალთა სწორად არის დამაგრებული.
9. ნებისმიერი თასმა, რომელიც ატარებს სატრანსპორტო საშუალებას უნდა იყოს მჭიდრო, რომ ნებისმიერი საყრდენი ფეხი უნდა იყოს კონტაქტში მანქანის იატაკთან, რომ ნებისმიერი თასმა ან დარტყმის ფაზი, რომელიც აკავებს ბავშვს, უნდა იყოს მორგებული ბავშვის სხეულზე და რომ თასზე არ უნდა იყოს. იყოს დაგრეხილი.
10. დარწმუნდით, რომ ნებისმიერი დევეი ან ქაშარი, რომელიც ბავშვს უჭირავს, არ იყოს დაკეცილი ან დაგრეხილი და დარჩეს მოქიშული.
11. დარწმუნდით, რომ მუცლის ქაშარი ან სამაჯური მაქსიმალურად დაბლა უკიდება ბავშვის თეძოებზე, ორივე მხარეს.
12. ჰაერის შემთხვევაში, მაშინაც კი, თუ არ არსებობს აქვარა დაზიანება, საკარძელი შეიძლება იყოს არაუსაფრთხო. საკარძელი უნდა შეიცვალოს უეცარი და ძლიერი სტრესის შემდეგ ასობრუნდება უბედურ შემთხვევაში.
13. ინსტრუქციის ილუსტრაციები მხოლოდ საინფორმაციო მიზნებისთვისაა. ბავშვის თავშეკავების სისტემა შეიძლება შეიცვალდეს მცირე განსხვავებულ ინსტრუქციის სახელმძღვანელოში მოცემულ ფოტოებთან ან სურათებთან შედარებით. ეს ვარიაციები გულანხარ არ ანღუნს მის დამტკიცებაზე ECE R129 რეგულაციებით.
14. არავითარ შემთხვევაში არ უნდა დამონტაჟდეს მანქანის საკარძელი მანქანის მგზავრის საკარძელზე მგზავრობის მიმართულების საპირისპიროდ, თუ არსებობს აქტიური აირბაგი.
15. გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ინსტრუქციები, რადგან არასწორმა ინსტალაციამ შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული დაზიანება. ამ შემთხვევაში მწარმოებელი არ იქნება პასუხისმგებელი.
16. დარწმუნდით, რომ ყველა საკეტი მოწყობილობა ჩართულია გამოყენებამდე.
17. სასიფათო უსაფრთხოების საკარძელი რაიმე ცვლილების ან დაზიანების განხორციელება კომპეტენტური ორგანოს თანხმობით. სასიფათო, მკაცრად არ დაცვან ბავშვის მანქანის კონსტრუქციის მწარმოებლის მიერ მოწოდებული სამონტაჟო ინსტრუქციები.
18. გთხოვთ, არასოდეს გამოიყენოთ უსაფრთხოების საკარძელი მისი საფარის ან აღკვეთის დამცავების გარეშე.
19. დარწმუნდით, რომ დაიცავით ბავშვის დამცავი საკარძელი შუის პირდაპირი სხივიდან, რადგან შეიძლება გახდეს და დაზიანდეს ბავშვი.
20. მანქანის საკარძელი მუდმივად უნდა დარჩეს მანქანაში, მაშინაც კი, როდესაც ბავშვი არ არის მასში. არასოდეს დატოვოთ ბავშვი უსაფრთხოებლად მანქანის საკარძელში გადმოსას, მაშინაც კი, როცა საკარძელი მანქანის გარეთ არის.
21. დარწმუნდით, რომ ნებისმიერი ბავშვი ან ჯიშობი, რომლებმაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები ავარიის შემთხვევაში, კარგად არის დამაგრებული.
22. ბავშვის დაძვრობის სისტემის გადასაფარებელი სხვათა არ უნდა შეიცვალოს, თუ მწარმოებლის მიერ არ არის რეკომენდებული, რადგან ეს არის ბავშვის დამაგრების სისტემის განუყოფელი ნაწილი!
23. ის უნდა იყოს დაყენებული მანქანებში, რომლებშიცაა მწარმოებელი აცხადებს თავისი მანქანის მფლობელის სახელმძღვანელოში, რომ ავტომობილი შესაფერისია i-Size Universal Enhanced Child Restraint System-ისთვის ან ასაკობრივი დიაგნოზისთვის.
24. უსაფრთხოება გარანტირებულია მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ბავშვის სამაგრი დამონტაჟებულია ამ ინსტრუქციის შესაბამისად.
25. i-Size უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა შეკავების სისტემისთვის მომხმარებელმა უნდა წაიკითხოს ავტომობილის მწარმოებლის ინსტრუქციები.
26. არ გამოიყენოთ მანქანის საკარძელი უკვანა მხარეს.
27. მნიშვნელოვანია იმის უზრუნველყოფა, რომ ნებისმიერი წრიული სამაჯური ცვივა დაბლა, ისე, რომ მენჯი მყარად იყოს ჩართული.
28. ბავშვის თავშეკავების შესახებ ინსტრუქცია მწარმოებელი უნდა იყოს სიცოცხლის ვადით.
29. ბავშვებისთვის დამცავი მოწყობილობის მყარი ნაწილები ან პლასტიკის ნაწილები უნდა განალაგდეს და დამონტაჟდეს ისე, რომ სატრანსპორტო საშუალების ყოველდღიური გამოყენებისას არ იყოს შეჭვივითი მოძრაობა საკარძელში ან კარები. თავიდან აიცილოთ არაკომფორტული/სატრანსპორტო საშუალება და იდენ მანქანის კარებს მორის მოხვედრას ან საკარძლის ან სხეულის მკვეთრ წაწელებს.
30. ყველა დევეი, რომელიც ამაგრებს სატრანსპორტო საშუალებებს შემაკავებელ სისტემას, უნდა იყოს შემოჭიპილი, ყველა დევეი, რომელიც აკავებს ბავშვს, მორგებული უნდა იყოს ბავშვის სხეულის მიხედვით. ქაშარების გადახვევა დაუმშავებელია.
31. არ გამოიყენოთ სხვა დამხმარე პუნქტი, გარდა ინსტრუქციებში აღწერილისა და ბავშვთა თავშეკავების სისტემაზე მინიშნულისა.
32. თუ i-Size უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა გთავაზობთ ალტერნატიულ მხარდაჭერის საკონტაქტო პუნქტს და თქვენ თვლით, რომ ამ ალტერნატიული მარბრუტის გამოყენება არ არის დამაკმაყოფილებელი, გთხოვთ, დაუკავშიროთ ბავშვის თავშეკავების სისტემის მწარმოებელს.
33. მანქანის საკარძელი დაინსტალირეთ ან ინსტრუქციით მითითებულ ადგილზე.
34. არ გამოიყენოთ მანქანის საკარძელი სახლში. ის არ არის განკუთვნილი სახლის გამოყენებისთვის და უნდა იქნას გამოყენებული მხოლოდ მანქანაში.
35. სანამ ბავშვის საკარძლის რომელიმე მოხილურ ან რეგულირებად ნაწილს დააყენებთ, თქვენ უნდა მოაცილოთ თქვენი შვილი ბავშვის საკარძლიდან.
36. რეგულარულად შემოწმეთ ქაშარების ტარება, განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ დამაგრების წერტილებს, დამცავ დამცავ საშუალებებს და რეგულირების მოწყობილობებს.
37. არ დატოვოთ ბალთა ნაწილობრივ დაზერული, ის უნდა იყოს ჩაკეტილი, როცა ყველა ნაწილი ჩართულია. სასწრაფოდ უნდა შეძლოთ ბავშვის საპირდა მოხსნა სასწრაფოდ. თქვენ უნდა ასწავლოთ ბავშვს, რომ არ ითამაშოს ბალთით.
38. შეინახეთ ბავშვის სკამი უსაფრთხო ადგილას ბავშვებისგან მოშორებით, როცავეც არ იყენებთ. მოერიდეთ საგმზე მძიმე ადგილების აღებებს. თავიდან აიცილოთ თქვენი მანქანის საკარძლის კონტაქტი კოროზულ ნივთიერებებთან, მავალითად, ბატარეის შეკავსათა.
39. არასოდეს დაჭირეთ ბავშვი თქვენს კალთაზე მანქანაში. შეკახებისა გამოთავისუფლებული ძალები ძალიან მაღალია იმისთვის, რომ ნებისმიერმა ადამიანმა ბავშვს ხელი შეუშალოს. არასოდეს დაიმარტოთ საკუთარი თავი და ბავშვი მხოლოდ ერთი

მნიშვნელოვანი! შეინახეთ მომავლისთვის! ყურადღებით წაიკითხა!

მანქანის უსაფრთხოების ღვედით.

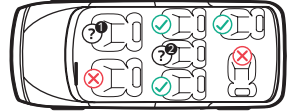
შენიშვნა

არ დაინსტალიროთ წინა სავარძლებზე, გარდა ამ კონკრეტული შემთხვევებისა:

1. როცა მანქანას უკანა სავარძლები არ აქვს.
2. როდესაც ყველა უკანა სავარძელი 135 სმ-ზე ნაკლები ან ტოლი სიმაღლის ბავშვებით არიან დაკავებული.

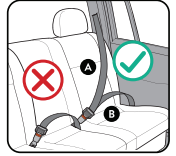
3. როდესაც შეუძლებელია ბავშვის ყველა სამაგრის დაყენება უკანა სავარძლებზე.

სავარძლებში: ISOFIX სამაგრებით და Top Tether-ის დამაგრების წერტილებით და 3-პუნქტიანი ქაშით (მანქანის უსაფრთხოების ღვედით).



ყურადღება

ბავშვის სავარძელი ამ სავარძელში მხოლოდ იმ შემთხვევაში უნდა იქნას გამოყენებული, თუ მას აქვს ISOFIX სამაგრი, ზედა დამაგრების წერტილები წრეზე და 3 წერტილიანი ქაშარი: დიკონალი (A) და შუცლის (B).



გაფრთხილება! არასოდეს გამოიყენოთ ეს ბავშვის თავშეკავების სისტემა სავარძლების პოზიციებზე, სადაც დამონტაჟებულია აქტიური აირბაგი. აქტიურ მუხლზე აირბაგმა შეიძლება გამოიწვიოს თქვენი ბავშვის სიცხადილი ან სერიოზული დაზიანება ავარიის დროს. გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ინსტრუქციები და შეინახეთ უსაფრთხოდ მომავალი მითითებისთვის. ბავშვის მანქანის სავარძლის უკანა მხარეს არის ინსტრუქციის განყოფილება ინსტრუქციის სახელმძღვანელოს შესახებ.

I. ნაწილები

1. თავსაფარი;
2. შიდა ბალიში;
3. ბალთა;
4. ნაკარის საფენი;
5. ცენტრალური მარეგულირებელი;
6. რეგულირების სამაგრი;
7. სახურავი;
8. მხრის ქაშრები;
9. ბაზა;
10. ISOFIX დილაკი;
11. თავსაფარის რეგულირების სახელური;
12. ტოპ ტეტერი;
13. ISOFIX კონექტორი;
14. ბალთა საკეტები;
15. წითელი დილაკი;
16. ლითონის ფირფიტა;
17. ISOFIX-ის წამყვანი;
18. გიდის ბუდე.

II. მოსაზრებელი საშუალები და ფუნქციები

2.1 მოსაზრებელი ISOFIX

• თუ თქვენი მანქანა არ არის აღჭურვილი ISOFIX-ის გიდის სოკეტიით, გთხოვთ, ჩასვთ გიდის ბუდე ISOFIX-ის სამაგრში.

რჩევა: ISOFIX-ის წამყვანი კარგად და სწორად არის გამაგრებული და სავარძლის ბალიშს შორის.

• დააჭირეთ ISOFIX დილაკს და დააწიეთ უკანა მხარეს ყველაზე ღიბანს.

2.2-2.3 მოსაზრებელი ზედა სამაგრი

• ამოიღეთ ზედა სამაგრი და დააწიეთ თასმის გათავისუფლების დილაკზე, რათა გააგრძელოთ თასმა, სანამ ის საკმარისად გრძელი იქნება, რომ დააკავშიროთ იგი მანქანის ზედა სამაგრის წერტილთან.

• თუ ზედა სამაგრი კარგად და სწორად არის გამაგრებული, დილაკი შეიცვლება მწვანედ.

2.4 დაარეგულირეთ აღკაზმულობა და თავსაფარი

1) ბორბლებისა და თავსაფარის რეგულირება 5-პუნქტიანი აღკაზმულობის ინსტრუქციებში (76-დან 105 სმ-მდე)

• დააჭირეთ ცენტრალურ მარეგულირებელს და მოწიეთ მხრის ღვედები თქვენსკენ (არ მოკიდოთ მხრის ბალიშები) გათავისუფლებული 5-ქულიანი აღკაზმულობა რამდენადაც არ იქნება.

• აწიეთ ზევით დასარეგულირებელი სახელური, ასწიეთ ზემოთ ან დაწიეთ თავსაფარი საჭირო პოზიციამდე. თავსაფარის სიმაღლის რეგულირება საშუალებას მისცემს მხრის ქაშრები იყოს ბავშვის მხრების დონეზე.

2.5-2.6 თავსაფარის რეგულირება (100-დან 150 სმ-მდე)

• დარწმუნდით, რომ 5-პუნქტიანი აღკაზმულობა ამოღებულია.

• დარწმუნდით, რომ სავარძლის ბალიში ამოღებულია.

• დააწიეთ რეგულირების სახელურზე ისრის მიმართულებით, რომ თავი გათავისუფლდეს და შემდეგ დააყენეთ თავსაფარი ზემოთ ან ქვემოთ სასურველ პოზიციამდე. ამ სახელურის გათავისუფლების შემდეგ, თავსაფარი ავტომატურად იკეტება თავის ადგილზე.

• თავსაფარი სწორ მდგომარეობაშია, როდესაც 3-პუნქტიანი მანქანის ქაშრის დიკონალი განყოფილება ზის ბავშვის მხრებზე და როცა შეიძლება მოათავსოთ 2 თითი ბავშვის სავარძელსა და მხარის შორის.

III. ინსტრუქცია

გაფრთხილება! არ გამოიყენოთ წინ მიმართული, სანამ ბავშვის სიმაღლე 75 სმ-ს არ გადააჭარბებს.

1) წინ გადადგმული მონტაჟი (76-დან 105 სმ-მდე, დაახლოებით 9 თვიდან 4 წლამდე)

5-პუნქტიანი აღკაზმულობით +ISOFIX+Top tether

• მოსაზრებელი ISOFIX.

• დარწმუნდით, რომ 5-პუნქტიანი აღკაზმულობა სწორად არის დაყენებული და დარწმუნდით, რომ ის სწორად არის მორგებული.

• დარწმუნდით, რომ ბავშვის მანქანის სავარძელი წინ არის მიმართული.

• მოათავსეთ ბავშვის საყრდენი მანქანის სავარძელზე, რომელიც მიმართულია მანქანის წინა მხარეს მოძრაობის მიმართულებით.

• დაინსტალირეთ ISOFIX და დალოდეთ ინდიკატორის გამწვანებას.

• მიიტანეთ ბავშვის მანქანის სავარძელი სახურავისკენ, მტკიცედ დაჭირეთ ორივე მხარეს.

• დამაგრეთ თქვენი შვილი ბავშვის მანქანის სავარძელში 5-პუნქტიანი აღკაზმულობით.

• მოსაზრებელი ზედა სამაგრი მას შემდეგ, რაც თქვენი შვილი დამაგრდება 5-პუნქტიანი აღკაზმვით წინ მიმართული და მიჰყვით 2.2-2.3-ში აღწერილი ნაბიჯებს

2) თქვენი ბავშვის დამაგრება 5-პუნქტიანი აღკაზმვით (3.1)

• დააჭირეთ წითელ დილაკს 5-პუნქტიანი აღკაზმულობის ბალთა გასათავისუფლებლად და დააჭირეთ ცენტრალურ

მარეგულირებელს მხრის ქაშრების ამოსაღებად. მხრის ბალიშები და არ დაჭირდით.

• მოათავსეთ თქვენი შვილი ბავშვის მანქანის სავარძელში და დარწმუნდით, რომ თქვენი ბავშვის ზურგი ბავშვის მანქანის

სავარძლის სახურავსთან ახლოს არის.

• ორი ბალთა სახამებელი ერთმანეთს მიამაგრეთ და ჩასვით 5-პუნქტიანი აღკაზმულ ბალთაში. ბალთა ჩაკეტვის შემდეგ ისმის ხმაბლალი „დაწყობული“.

• მოწიეთ მარეგულირებელი თასმა თქვენსკენ, სანამ აღკაზმულობა არ დადგება და ბავშვის სხეულთან ახლოს იქნება.

მნიშვნელოვანია: თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისთვის დარწმუნდით, რომ ყოველი მგზავრობის წინ ჩატარდება შემდეგი შემოწმებები:

- ISOFIX-ის კონექტორები საიმედოდ არის ჩართული სამაგრებში და ინდიკატორები ორივე მთლიანად მწვანეა.
- ბავშვის სამაგრი დაჯდა მანქანის სავარძლის სახურავსთან.
- 5-პუნქტიანი აღკაზმულობა მჭიდროდ არის მორგებული ბავშვზე. დარწმუნდით, რომ შეიძლება მოათავსოთ არაუმეტეს ერთი თითი აღკაზმულობასა და ბავშვის სხეულს შორის, დაახლოებით 1 სმ. თუ მეტი სივრცეა, კიდევ უფრო გამაგრეთ აღკაზმულობა.
- თასებში არ არის დაგროვილი.
- მხრის თასებში სწორ მდგომარეობაში ზის ბავშვის მხრებზე. ნებისმიერი სამაგრი უნდა იყოს ნახშირი ქვემოთ, ისე, რომ მენჯი მყარად იყოს ჩართული.
- 5-პუნქტიანი აღკაზმულობის ბალთა სათანადოდ არის დამაგრებული.

3) დაფიქსირეთ ზედა სამაგრი (3.2-3.3)

- მოამზადეთ ზედა სამაგრი მას შემდეგ, რაც თქვენი შვილი დამაგრდება 5-პუნქტიანი ადკაზმული უკანა მხარეს.
- მოათავსეთ ზედა სამაგრის სამაგრი საყრდენსა და საზურგეს შორის უფსკრულიდან, მუშავე შეაერთეთ ზედა სამაგრი სამაგრი. თუ ზედა სამაგრი კარგად და სწორად არის გამკაცრებული, დილაკი შეიცვლება მწვანედ.

4) წინ გადადგმული მონტაჟი (100-150 სმ, 3-დან 10 წლამდე) (3.4)

- 3-პუნქტიანი ავტომობილის ქაშირით + ISOFIX მხოლოდ 3-პუნქტიანი მანქანის ღვედით
- დარწმუნდით, რომ 5-პუნქტიანი ადკაზმულობა სწორად არის ამოღებული.
- დარწმუნდით, რომ ბავშვის მანქანის სავარძელი წინ არის მიმართული.
- მოათავსეთ ბავშვის საყრდენი მანქანის სავარძელზე, რომელიც მიმართულია მანქანის წინა მხარეს მოძრაობის მიმართულებით.
- დააინსტალირეთ ISOFIX და დალოდეთ ინდიკატორის გამწვანებას.
- მიიტანეთ ბავშვის მანქანის სავარძელი საზურგისკენ, მტკიცედ დაჭირეთ ორივე მხარეს.

5) თქვენი ბავშვის დამაგრება მანქანის 3-პუნქტიანი ღვედით (3.5)

- მოათავსეთ ბავშვი ბავშვის მანქანის სავარძელში.
- ბავშვების დავაარად გაიყვანეთ 3-პუნქტიანი მანქანის ღვედი და მიაკარით იგი ბავშვის წინა მხარეს და დაამაგრეთ მანქანის სავარძლის ბალთა. ბალთა ჩაქუჩის მუშავე ისმის ხმოვანი „დაქაპუნება“.
- მოათავსეთ ბავშვის დიაგნოსტიკური მონაკვეთი და წრის ღვედის მონაკვეთი მანქანის სავარძლის ბალთა იმავე მხარეს, საყრდენის ქვეშ და ბავშვის მანქანის სავარძლის წითელი ქაშირის სახელმძღვანელო უფსკრულიდან.
- მოათავსეთ წითელი ქაშირი ავტომობილის მანქანის სავარძლის მოპირდაპირე მხარეს წითელი ქაშირის სახელმძღვანელოს უფსკრულიდან.
- დარწმუნდით, რომ 3-პუნქტიანი ავტომობილის ქაშირის დიაგნოსტიკური ქაშირი თავსაბურის ზველში გადის მწვანე ქაშირის სახელმძღვანელოთი და ჯდება ბავშვის საყრდენის ძვალზე და არა კისრის წინ.

რჩევა: საჭიროების შემთხვევაში, დაარეგულირეთ თავსაფარი, რათა დარწმუნდეთ, რომ ღვედი სწორად ჯდება ბავშვის მხარეს.

მნიშვნელოვანია: თქვენი ბავშვის უსაფრთხოებისთვის დარწმუნდით, რომ ყოველი მგზავრობის წინ ჩატარდება შემდეგი შემოწმებები:

- ISOFIX-ის კონექტორები საიმედოდ არის ჩართული სამაგრებში და ინდიკატორები ორივე მთლიანად მწვანეა.
- ბავშვის სამაგრი დაჯდა მანქანის სავარძლის საზურგესთან.
- სატრანსპორტო საშუალების 3-პუნქტიანი ქაშირის დიაგნოსტიკური მონაკვეთი და მანქანის სავარძლის ბალთა მხარეს მდებარე სარტყლის მონაკვეთი გადის წითელი ქაშირის სახელმძღვანელო უფსკრულიდან.
- სატრანსპორტო სავარძლის ბალთა მოპირდაპირე მხარეს მდებარე სარტყლის განყიფილება გადის წითელი ქაშირის სახელმძღვანელოს უფსკრულის მუშავეში.
- მანქანის უსაფრთხოების ღვედის დიაგნოსტიკური ქაშირი ზის ბავშვის საყრდენის ძვალზე და არა კისრის წინ.
- ნებისმიერ სამაგრი უნდა იყოს ატარებული ქვემოთ ისე, რომ მუხვი მყარად იყოს ჩართული.
- ავტომობილის 3-პუნქტიანი ღვედი მჭიდროდა და არ არის დაგრუნტილი ნებისმიერ წერტილში.

IV. ბავშვის მანქანის სავარძლის მოხსნა

1) ISOFIX

- დააჭირეთ ISOFIX-ის გამოშვების დილაკებს ISOFIX-ის კონექტორების გასათავისუფლებლად, დააბრუნეთ ISOFIX-ის კონექტორები ბავშვის თავსაფარის ძირში.
- მოხსენით ბავშვის მანქანის სავარძელი მანქანის სავარძლიდან.

2) 3-პუნქტიანი სატრანსპორტო ღვედი + ISOFIX

- გაათავისუფლეთ სამაგრის ენა მანქანის სავარძლის ბალთადაც. გახსენით 3-პუნქტიანი მანქანის ღვედი ბავშვის მანქანის სავარძლიდან და მიიქით საშუალება უკან დაიხიოს.
- დააჭირეთ ISOFIX-ის გამოშვების დილაკებს ISOFIX-ის კონექტორების გასათავისუფლებლად, დააბრუნეთ ISOFIX-ის კონექტორები ბავშვის თავსაფარის ძირში.
- მოხსენით ბავშვის მანქანის სავარძელი მანქანის სავარძლიდან.

V. 5-პუნქტიანი ადკაზმულობის მოხსნა და დაყენება

5.1 5-პუნქტიანი ადკაზმულობის მოხსნა

- დააჭირეთ ცენტრალური მარეგულირებელს და მოწიე მხრების თასები შენსკენ, გააგრძელე 5-ქულიანი ადკაზმულობა რამდენადაც არ იქნება. მხრის ბალიშები არ დაიჭიროთ.
- აწიეთ მარეგულირებელი სახელური ზევით, ხოლო თავსაფარი ქვევით აწიეთ შესაფერის პოზიციამდე. მოაბრუნეთ ბავშვის მანქანის სავარძელი ისე, რომ უკანა მხარე თქვენსკენ იყოს.
- სასასწრო ფირფიტაზე მოათავსეთ მხრის სამაგრების ბალები.

მოაბრუნეთ ბავშვის მანქანის სავარძელი ისე, რომ წინა მხარე თქვენსკენ იყოს (5.2)

- ამოიღეთ მხრის ღვედები და მხრის ბალიშები თავდასაფარის წინა ჭრილებიდან.
- ბალთადაც ამოიღეთ მხრის ქაშირები.
- დააბრუნეთ ლითონის ფირფიტა ვერტიკალურად და ამოიღეთ კორპუსიდან, ამოიღეთ 5-პუნქტიანი ადკაზმულობის ბალთა.

5.3 5-პუნქტიანი ადკაზმულობის დაყენება

- მოათავსეთ 5-პუნქტიანი ადკაზმულობის ბალთა შუაგულში.
- 5-პუნქტიანი ადკაზმულობის ბალთას ლითონის ფირფიტა გადააბრუნეთ ოვერტიკალურად და ჩაღეთ სათავსოში.
- ორი ვერტიკალური ჩამკეტი ერთმანეთთან ერთად და ჩასვით 5-პუნქტიანი ადკაზმულ ბალთაში. ბალთა ჩაქუჩის მუშავე ისმის ხმოვანი „დაქაპუნება“.
- აწიეთ მარეგულირებელი სახელური ზევით, ხოლო თავსაფარი ზევით აწიეთ.
- მხრის ორივე ქაშირი მხრის ბალიშებს გადაუსვით.
- ორივე მხრის ქაშირებისა და მხრის ბალიშების მარეგულირებელი თავსაფარის ქრილებს. მხრის ბალიშების თასები უნდა იყოს მხრის ქაშირის ქვეშ.
- ბავშვის მანქანის სავარძელი ისე გადაატრიალეთ, რომ უკანა მხარე თქვენსკენ იყოს.
- მოათავსეთ მხრის თასების ბალები სასრის ფირფიტაზე.

VI. ზრუნვა და მოვლა

ადკაზმულობის ბალთა გარეგნულად ისე, რომ გამართულად იმუშაოს:

- ამოიღეთ 5-პუნქტიანი ადკაზმულობის ბალთა ბავშვის მანქანის სავარძლიდან.
- 5-პუნქტიანი ადკაზმულობის ბალთა დაასველეთ თბილ წყალში რბილი სარეცხი სითხით მინიმუმ ერთი საათის განმავლობაში. ჩამოიბანეთ და კარგად გაშრეთ ჰაერში, სანამ უკან დაამაგრებთ ბავშვის მანქანის სავარძელს.

დამზადებულია მსს კიკა უკუფოსთვის, ვასილ ლევსკი 121, პლოვდივი, ბულგარეთი. დამზადებულია ჩინეთში. ეს პროდუქტი შეესაბამება ECE R129-ს.

ME VAŽNO! PAZITE ZA PAŠKA! ČITAJTE PAŽLJIVO!

Uputstva za upotrebu moraju biti sačuvana za cijeli život univerzalnog sistema za uzdržavanje djece.

UPOZORENJE!

Ova autosjedalica obezbjeđuje optimalnu sigurnost na svim instalacijskim položajima za koje je dizajniran.

2. Ovo je univerzalni poboljšani sistem za zaštitu djece (76-150cm). Odobren je u skladu s Evropskom uredbom 129 (ECE R129), za korištenje u autosjedalicama kompatibilnim s veličinom I-Veličine, kako je to naznačeno proizvođačima u priručniku za automobile. Ako imate pitanja, posavjetujte se sa proizvođačem ili distributerom za kontrolu djece.
3. Ovo je sjedište za I-Size Booster Seat Universal Deld Suzy System (100-150cm). Odobrenje je odobreno prema ECE R129, za korištenje u i-Size kompatibilnim sjedalima, kao što je naznačeno od strane proizvođača u priručniku za vlasnika automobila. Ako imate pitanja, molimo vas da se posavjetujete sa poboljšanim proizvođačem sistema za kontrolu djece ili distributerom.
4. To je mjesto za određene automobile (76-150cm) i Poboljšani sistem za uzdržavanje djece. Odobrenje je odobreno u skladu s Evropskom uredbom R129, za korištenje u posebnim automobilima detaljno u popisu vozila koji se primjenjuju. Ako imate pitanja, posavjetujte se sa poboljšanim proizvođačem sistema za kontrolu djece ili maloprodajnim prodavcima.
5. Ovo je Poboljšani sistem za uzdržavanje djece, odobren u skladu s evropskim ECE R129, za njegovu opću upotrebu u automobilima, iako nije pogodan za sve automobile.
6. To bi trebalo biti instalirano u automobilima za koje je proizvođač automobila u svom vlasničkom priručniku da je vozilo pogodno za sistem kontrole djece "i-Size Universal" za ovaj raspon godina.
7. Proizvod je odobren u skladu s Evropskom regulacijom ECE R129 i može se koristiti za visine između 76 i 150 cm i maksimalne težine 36 kg.
8. Provjerite da je kopča ispravno pričvršćen prije početka vožnje.
9. Svako remenje na vozilu treba biti čvrsto, da svaka podrška-noga treba biti u kontaktu sa spratom za vozila, da bi bilo koje trake ili štitovi koji su imali štitovi približeni djetetu trebalo da se prilagode djetetovom tijelu, i da trake ne bi trebalo da budu uvrnute.
10. Osigurati da bilo koji remen ili remen koji drži dijete nije presavijen ili savijen i ostaje zategnuti.
11. Osigurajte da trbušni pojas ili remen počivaju što je niže moguće preko dječjih bokova, na obje strane.
12. U slučaju nesreće, čak i ako nema očite štete, sjedište može biti nesigurno. Sjedište bi trebalo da bude zamijenjeno nakon što je podvrgnuto iznenadnim i jačim stresovima koji su povezani sa nesrećom.

Ilustracije su samo u informativne svrhe. Sistem kontrole djece može da sadrži male razlike u odnosu na fotografije ili slike u uputstvu. Ove varijacije ne utječu na njeno odobrenje od strane Uredbe ECE R129.

14. Ni pod kojim okolnostima ne bi trebalo da bude instalirano mjesto u automobilu nasuprot smjera putovanja ako postoji aktivna zračna torba.
15. Molim vas pažljivo pročitajte upute, jer neispravna instalacija može dovesti do ozbiljne povrede. U ovom slučaju, proizvođač neće biti odgovoran.
16. Provjerite da li su svi uređaji za zaključavanje angažirani prije upotrebe.
17. Opasno je preduzeti bilo kakve izmjene ili dopune na bezbjednosnom mjestu uz odobrenje nadležnog tijela. Opasno je ne samo slijediti instalacijske upute koje pruža proizvođač dječjeg automobila.

Molimo vas da nikada ne koristite zaštitno mjesto bez pokrića ili bez zaštitnika.

Budite sigurni da zaštitite dijete od direktnog sunčevog svjetla jer bi se moglo zagrijati i povrijediti dijete.

20. Mjesto za auto bi trebalo da ostane trajno instalirano u vozilu, čak i kada dijete nije u njemu. Nikada ne ostavljaj dijete bez nadzora kada sjedi na sjedalu, čak i kada je sjedište izvan vozila.
21. Pobrinite se da bilo kakva prtljaga ili predmeti koji mogu da izazovu povrede u slučaju nesreće budu čvrsto vezani.
22. Poklopac sistema za uzdržavanje djece ne bi trebalo da bude zamijenjen drugim, osim ako ga ne preporučuje proizvođač, jer je to integralni dio sistema za osiguravanje djece!
23. Trebalo bi da se instalira u automobile za koje je proizvođač u svom vlasniku automobila priručnik da je vozilo pogodno za I-Size Universal Enhanced Child Suzdry Sistem za ovu dobnu domet.

Bezbjednost je garantovana samo ako se dete uklone u skladu sa ovim instrukcijama.

25. Za I-Size Universal Enhanced Child Sputavi Sistem, korisnik mora da pročita uputstvo za upute proizvođača vozila.
 26. Nemojte koristiti autosjedalicu u Rearward okrenuti poziciji.
 27. Važno je da se osigura da bilo koji krug remen je nosio nisko prema dolje, tako da je zdjelica čvrsto bavi.
 28. Nastava mora biti zadržana na podređenom uzdržavanju za njen životni period.
 29. Teško sastavnice ili plastični dijelovi za djecu treba da budu postavljeni i instalirani na način da se za vrijeme svakodnevne upotrebe vozila ne blokira pokretna sjedala ili tijela. Sprječite pojas i vozilo da ne budu zarobljeni između vrata ili trljanja na oštrim dijelovima sjedala ili tijela.
 30. Svi pojasevi koji fiksiraju sistem za ograničavanje na vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji zadržavaju dijete moraju biti podešeni prema dječjem tijelu. Neće biti dozvoljeno uvijanje pojaseva.
 31. Ne koristite drugu tačku kontakta osim onih opisanih u uputstvima i označenih na podređenom sistemu ograničenja.
 32. Ako je I-Size Universal Enhanced Child Spust Sistem nudi alternativnu podršku kontakt i smatrate da korištenje te alternativne rute nije zadovoljavajuće, molimo Vas da kontaktirate proizvođača dječjeg sigurnosnog sistema.
 33. Instaliraj autosjedalicu na mjesto za sjedenje naznačeno u ovoj uputi.
 34. Ne koristite autosjedalice u kući. Nije dizajniran za kućnu upotrebu i trebalo bi da se koristi samo u vozilu.
- Prije nego što postavite bilo koji mobilni ili pedesivi dio dječjeg sedala, morate ukloniti dijete sa sjedalice za djecu.
- 36. redovno provjeravajte pojaseve jer nosite posebnu pažnju na tačke za fiksiranje, bezbednosne čuvare i podešavac uređaje.
 37. Ne ostavljajte kopču djelomično zatvorenu, mora da je zaključana kada su svi dijelovi uključeni. Morate da sklonite dijete sa mjesta odmah u slučaju nužde. Moraš da naučiš dijete da se ne igra sa kopčom.
 38. Držite djetetovu stolicu na sigurnom mjestu daleko od djece kada se ne koristi. Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Sprječite kontakt sa vašim kolicima sa korozivnim supstancama, na primjer, kiselinu iz akumulatora.
 39. Nikad ne drži bebu u krilu u vozilu. Sile koje su se spustile u sudaru su previsoke za bilo koju osobu koja bi držala bebu. Nikad ne osiguraj sebe i dijete sa samo jednim pojansom za sjedalo.

DA.

Ne postavljajte se na prednja mjesta osim u ovim konkretnim slučajevima:

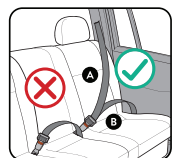
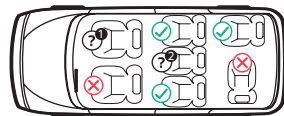
1. Kada automobil nema sjedala za povратаk.
2. Kada su sjedala zauzimaju djeca manja ili jednaka 135 cm.
3. Kada nije moguće instalirati sve podređene naslone na stražnjim sjedalima.

U sjedištima sa: ISOFIX sidrišta i Top Tether sidrišta i 3-poinska pojasa (sigurnosni pojas automobila).

TJUDOROVI

Dječje sjedalo se mora koristiti samo u ovom sjedalu, ako ima ISOFIX sidrište, vrh tačaka u krilu i 3 tačaka: dijagonalno (A) i abdominalna (B).

UPOZORENJE! Nikad ne koristi ovaj sistem za uzdržavanje djece na mjestima gdje je aktivna zračna jastuka. Aktivni frontalni zračni jastuk može da



izazove smrt ili ozbiljnu povredu vašeg deteta u nesreći. Molim vas pažljivo pročitajte upute i budite sigurni za buduće reference. Postoji odjeljak s uputama u stražnjem sjedalu dječje sjedalice za skladište uputa.

I. DIJELOVI

1. Hedrest; 2. Unutarnji jastuci; 3. Buckle; 4. Centralna prilagodnica; 6. Ulica za podizanje; 7. Backst; 8. Pojasevi za ramena, 9, baza, 10. Isofix gumb; 11. Prilagođavanje drške; 12. Top Tether; 13. 14. Bakle zasuni; 15. Crveni gumb; 16. metalna ploča; 17. ISOFIX sidro, 18. Vodiča.

II. PRIPREMNI RAD I FUNKCIJE.

2.1 Pripremite ISOFIX

• Ako vaš automobil nije opremljen sa ISOFIX vodičem utičnicom, umetnite utor za vođenje u ISOFIX sidro.

SAVJET: ISOFIX SIDRA NALAZE SE IZMEĐU NASLONA I JASTUKA.

Pritisni tipku ISOFIX i pritisni retrovizor od najduže.

2.2.2.3. Pripremite gornji dio.

- Izvucite vrh spojnice i pritisnite dugme za tether remen da biste produžili remen sve dok ne bude dovoljno dug da ga spojite na vrh sidišta u vozilu.
- Ako se gornji konop steže povoljno i ispravno, gumb će se promijeniti u zeleno.

2.4 Podesite "uzde" i "naslon"

Podešavanjem harna i naslona za ugradnju u 5 tačaka (od 76 do 105 cm).

- Pritisnite na centralnom proćepu i povucite pojaseve prema vama (NE vucite na ramenima jastuci) pustite 5-point oklop koliko će iti.
- Vucite prema gore na podešavanju ručke, dok povlačenjem gore ili guranje dolje naslon na potrebnu poziciju. Podešavanje visine naslona za glavu će omogućiti pojasevima ramena da budu iste razine kao i u djetetovim ramenima.

2.5-2.6 Podešavajući naslon za glavu (od 100 do 150 cm)

- Provjerite da li je odstranjen pojas sa 5 tačaka.
- Provjerite da li je odstranjen jastuk. • Pritisnite na podešavačkoj ručki u pravcu strelice da otpustite naslon za glavu, a zatim podesite naslon za glavu gore ili dole do željene pozicije. Kada se oslobodi ove ručke, naslon za glavu će se automatski zaključati.
- Naslon za glavu je u pravilnom položaju kada dijagonalni pojas u trotočnom pojasu sjedne na djetetova ramena i kada možete stati u dva prsta između sjedala i ramena djeteta.

III. INSTALACIJA

UPOZORENJE! Ne koristite okrenutu prema naprijed prije nego što dijete premaši 75 cm.

1) Prosljeđivanje prema instalaciji (76 do 105 cm, od otprilike 9 mjeseci do 4 godine)

Sa "uzredom od 5 poena" + ISOFIX + Top Tether

- Provjerite da li je remenje na 5 tačaka ispravno instalirano i da osigurate da je ispravno podešen.
- Provjerite da li je sjedalica za dijete u prednjem položaju.
- Smjestite podređenu suzdržanost na sjedalicu okrenuta prema prednjem dijelu vozila u smjeru putovanja.
- Instalirajte ISOFIX i čekate da indikator postane zelen. • Gurnite dijete autosjedalice prema pozadini primjenom firme, čak i pritisak na obje strane.
- Osigurati svoje dijete u dječjem sjedalu sa 5-point "uzda".
- Pripremite top tether nakon što je vaše dijete osigurano od 5-point "uzda" s okretom prema naprijed i slijedite korake opisane u 2.2-2.3

2) Osigurati svoje dijete sa 5-point "uzdama" (3.1)

Pritisni crveno dugme da oslobodiš kopču od 5 tačaka i pritisneš njega da izvuče remen za ramena. Stavite svoje dijete na sjedalicu za dijete i provjerite da li se vaše dijete nalazi na stražnjem sjedalu dječjeg sjedišta.

- Vodič dvije kopče zajedno i ubadati ih u 5-point pojas. Zvučni klik 'klik' će se čuti jednom kada je kopča zaključana.
- Povucite remen za podešavanje prema vama dok se "uzda" nalazi ne ravni i ne približe se tijelu vašeg djeteta.

VAŽNO: Za sigurnost vašeg djeteta osigurajte da se sljedeći čekovi izvrše prije svakog putovanja:

- ISOFIX konektori su sigurno uključeni u sidra i pokazatelji su potpuno zeleni. • Dijete uzdržavanje je naslonjeno na naslon za sjedalo. • Upa od 5 poena je podebljena za dijete. Ne može da stane samo jedan prst između pojasa i djetetovog tijela, otprilike 1 cm. Ako postoji više prostora, stegnite uzde dalje. • trake nisu uvrnute. • Naramenice na ramenima sjede u pravilnom položaju na djetetovim ramenima. Svaki remen mora biti istrošen, tako da je karlica čvrsto uključena. • 5-point kopča za uzde je pravilno osigurana.

3) Popravite gornji dio (3,2-3,3)

• Pripremi gornji dio nakon što je tvoje dijete osigurano sa 5 tačaka sa retrovizornom okretom.

Postavite gornju traku preko jaza između naslona i naslona, onda povežite gornji dio sidišta. Ako je gornji čajnik pooštavanje povoljno i ispravno, gumb će se promijeniti u zeleno.

4) Prosljeđivanje prema instalaciji (100-150 cm, od 3 do 10 godina) (3,4)

Sa remenom od 3 poena + ISOFIX, samo sa remenom od 3 poena.

- Provjerite da li je remenje na 5 tačaka ispravno uklonjeno.
- Provjerite da li je sjedalica za dijete u prednjem položaju.
- Smjestite podređenu suzdržanost na sjedalicu okrenuta prema prednjem dijelu vozila u smjeru putovanja.
- Instalirajte ISOFIX i čekajte da indikator pozeleni.
- Gurnite sjedalicu za podređenu autosjedalicu prema pozadini koji se primjenjuje, pa čak i pritisak na obje strane.

5) Securing svoje dijete s 3-point vozila pojas (3,5)

Stavite dijete na sjedalicu za djecu.

- Izvucite pojas sa tri poena za vozilo što je moguće dalje i vodite ga oko prednje strane deteta i osigurajte kopču za sedište vozila.
- Mjesto dijagonalnog dijela pojasa i krilo pojasa na istoj strani kopča sjedala vozila, ispod naslona za ruke i kroz crveni otvor za pojaseve na sjedalu dječjeg auta.

- Stavite odjeljak u krug na suprotnoj strani dječje sjedalice kroz crveni pojas.
- Provjerite da li je dijagonalni pojas od 3-point vozila pojansom kroz rupu od naslona za glavu sa zelenim vodičem, Ako je potrebno, podesite naslon da se osigura da pojas dobro stoji na djetetovom ramenu.

VAŽNO: Za sigurnost vašeg djeteta osigurajte da se sljedeći čekovi izvrše prije svakog putovanja:

- ISOFIX konektori su sigurno uključeni u sidra i pokazatelji su potpuno zeleni.
- Dijete uzdržavanje je naslonjeno na naslon za sjedalo vozila. • Dijagonalni pojas u remenu od 3-point vozila i remen krila na strani kopča sjedala su prošli kroz crveni otvor za pojaseve.
- Remen za krilo na suprotnoj strani kopče sjedala je prošao kroz crveni otvor za pojaseve.
- Dijagonalni pojas sjedala u vozilu sjedi iznad koštane kosti djeteta, a ne ispred vrata.
- Svako krilo u krilu mora biti istrošeno nisko tako da je zdjelica čvrsto uključena.
- 3-point vozilo je čvrsto i nije savijeno u bilo kojem trenutku.

IV. SKIDANJE DJEČJE SJEDALICE

1) ISOFIX.

- Pritisnite tipku ISOFIX da otpustite ISOFIX konektore, gurnite ISOFIX konektore nazad u bazu za podređenu suzdržanost.
- Uklonite sjedalicu za dječje autosjedalice iz sjedišta vozila.

2) remen za vozilo s tri poena + ISOFIX

- Oslobodite kopču od kopče od sjedala. Skinite ISOFIX konektore da otpustite ISOFIX konektore, gurnite ISOFIX konektore nazad u bazu za podrezivanje. • Uklonite sjedalicu za dijete sa sjedala vozila.

V. UKLANJANJE I UGRADNJA 5-TAČAKA.

5.1 Uklanjanje od 5 poena

- Uključite metalnu pločicu od 5-tačaka kopče i ubacite ga u kućište. • Vodič kroz dva vertikalna zagrada zajedno i umetnite ih u 5-tacku kopču "uzda". Zvučni "klik" će se čuti kada je kopča zaključana. • Povlači podešavanje ručke prema gore, dok guranje naslona za glavu spušta na poziciju pogodnog položaja. Okrenite sjedalicu za dijete tako da je okrenut leđima okrenut prema vama.
- Smjestite ih na zglobnu pločicu preko zglobne ploče.

Okrenite sjedalicu za djecu da se okrenete ispred vas (5.2)

Skinite pojaseve i jastučice za ramena sa naslona za glavu ispred naslona za glavu.

- Isključite pojaseve iz kopče. • Uključite metalnu ploču da bude vertikalna i uklonite iz kućišta, uklonite kopču od 5 tačaka.

5.3 Uprava za 5 poena.

Stavi kopču od 5 tačaka u blok za prepone.

- Uključite metalnu pločicu od 5-tačaka kopče i ubacite ga u kućište. • Vodič kroz dva vertikalna zagrada zajedno i umetnite ih u 5-tacku kopču "uzda". Zvučni "klik" će se čuti kada je kopča zaključana. • Povlači podešavanje ručke prema gore, dok guraš naslon za glavu gore.
- Nit oba ramenog pojasa kroz naramenice.
- Niti petlje oba ramenog pojasa i jastučića za ramena kroz naslon za glavu. Trake za ramena bi trebale biti ispod pojasa na ramenu.
- Uključite dječje autosjedalice tako da je stražnji okrenut prema vama.
- Smjestite vebbing petlji od ramena trake preko zglobne ploče.

VI. BRIGA I ODRŽAVANJE.

Perem kopču od pojasa tako da funkcioniše kako treba:

- Uklonite kopču od 5 tačaka sa sjedalice za dječje autosjedalice.
- Soak 5-point kopča u toploj vodi s blagim ispiranje tekućine za najmanje jedan sat. Ispirite i pustite da se temeljito osuši prije nego se priključi na sjedalicu za dijete.

Produkcija za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Napravljeno u Kini.

Ovaj proizvod je u skladu s ECE R129.

ВАЖЛИВО! ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКИ В МАЙБУТНЬОМУ! ЧИТАЙТЕ УВАЖНО!

Інструкцію з експлуатації необхідно зберігати протягом усього терміну служби універсальної дитячої утримуючої системи.

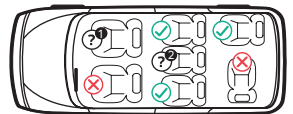
УВАГА!

1. Це автокрісло забезпечує оптимальну безпеку в усіх положеннях встановлення, для яких воно було розроблене.
2. Це універсальна покращена система безпеки для дітей i-Size (76-150 см). Він схвалений відповідно до Європейського регламенту 129 (ECE R129) для використання в сумісних з i-Size автомобільних кріслах, як зазначено виробниками в посібнику з експлуатації автомобіля. Якщо у вас виникли запитання, будь ласка, зверніться до виробника вдосконаленої системи безпеки для дітей або до дистриб'ютора.
3. Це крисло-бустер i-Size Universal Enhanced Child Restraint System (100-150 см). Він схвалений відповідно до ECE R129 для використання в сумісних із i-Size сидіннях, як зазначено виробником у посібнику з експлуатації автомобіля. Якщо у вас виникли запитання, зверніться до виробника покращеної системи безпеки для дітей або до дистриб'ютора.
4. Це сидіння для спеціальних автомобілів (76-150 см) і є вдосконаленою системою безпеки для дітей. Він схвалений відповідно до Європейського регламенту R129 для використання в окремих автомобілях, зазначених у відповідному списку транспортних засобів. Якщо у вас виникли запитання, будь ласка, зверніться до виробника вдосконаленої системи безпеки для дітей або до роздрібного продавця.
5. Це вдосконалена дитяча утримуюча система i-Size, схвалена відповідно до європейського ECE R129, для загального використання в автомобілях, хоча вона підходить не для всіх автомобілів.
6. Його слід встановлювати в автомобілях, для яких виробник зазначає в посібнику з експлуатації автомобіля, що транспортний засіб підходить для дитячої утримуючої системи «i-Size Universal» для цього вікового діапазону.
7. Продукт схвалено відповідно до європейського регламенту ECE R129 і може використовуватися для людей зростом від 76 до 150 см і максимальною вагою 36 кг.
8. Переконайтеся, що пражка правильно застібнута перед тим, як почати їздити.
9. Будь-які реміні, що кріплять утримуюче автокрісло до транспортного засобу, мають бути щільно затягнуті, будь-яка опорна ніжка має контактувати з підлогою автомобіля, будь-які реміні або захисні штифти, що утримують дитину, мають бути відрегульовані відповідно до тіла дитини, а реміні не повинні бути скручені.
10. Переконайтеся, що будь-який ремінь або ремінь, який утримує дитину, не зігнутий і не перекручений і залишається натягнутим.
11. Переконайтеся, що черевний ремінь або ремінь лежить якомога нижче на стегнах дитини з обох боків.
12. У разі аварії, навіть якщо немає видимих пошкоджень, сидіння може бути небезпечним. Сидіння слід замінити після раптових і сильних навантажень пов'язаних з нещасним випадком.
13. Ілюстрації інструкцій призначені лише для інформаційних цілей. Дитяча утримувальна система може мати невеликі відмінності в порівнянні з фотографіями або зображеннями в посібнику з експлуатації. Ці зміни не впливають на його схвалення згідно з Регламентом ECE R129.
14. За жодних обставин автокрісло не можна встановлювати на сидінні пасажирів автомобіля, протилежного напрямку руху, якщо є активна подушка безпеки.
15. Уважно прочитайте інструкції, оскільки неправильне встановлення може призвести до серйозних травм. У цьому випадку виробник не несе відповідальності.
16. Перед використанням переконайтеся, що всі фіксуючі пристрої задіяні.
17. Небезпечно вносити будь-які зміни або доповнення до крісла безпеки з дозволу компетентного органу. Небезпечно не суворо дотримуватися інструкцій зі встановлення, наданих виробником дитячого автонабору.
18. Будь ласка, ніколи не використовуйте безпечне крисло без чохла або без захисних ремінів безпеки.
19. Обов'язково захистіть дитяче крисло від прямих сонячних променів, оскільки воно може нагрітись та завдати шкоди дитині.
20. Автокрісло має залишатися постійно встановленим у транспортному засобі, навіть якщо в ньому немає дитини. Ніколи не залишайте дитину без нагляду, коли вона сидить у автокріслі, навіть якщо крисло знаходиться поза автомобілем.
21. Переконайтеся, що будь-який багаж або предмети, які можуть завдати травм у разі аварії, надійно закріплені.
22. Кришку дитячої утримуючої системи не можна замінювати на іншу, якщо це не рекомендовано виробником, оскільки вона є невід'ємною частиною системи фіксації дітей!
23. Його слід встановлювати в автомобілях, для яких виробник зазначає в посібнику з експлуатації автомобіля, що транспортний засіб підходить для універсальної вдосконаленої дитячої утримуючої системи i-Size для цього вікового діапазону.
24. Безпека гарантується, лише якщо дитяче автокрісло встановлено відповідно до цих інструкцій.
25. Для універсальної вдосконаленої дитячої утримуючої системи i-Size користувач повинен прочитати посібник з експлуатації виробника автомобіля.
26. Не використовуйте автокрісло в положенні обличчям назад.
27. Важливо переконаватися, що будь-який поясний ремінь надягається низько, щоб таз міцно зафіксувався.
28. Інструкція повинна зберігатися на дитячому автокріслі протягом усього терміну служби.
29. Тверді компоненти або пластикові частини пристрою безпеки для дітей слід розгортати та встановлювати таким чином, щоб під час повсякденного використання транспортного засобу не затискати рухоми сидіння чи двері. Уникайте того, щоб ремінь безпеки/автомобільний ремінь затиснувся між дверима автомобіля або терся об гострі частини сидіння чи тіла.
30. Усі реміні, які кріплять систему безпеки до транспортного засобу, повинні бути затягнуті, усі реміні, що утримують дитину, повинні бути відрегульовані відповідно до тіла дитини. Перекручування ремінів не допускається.
31. Не використовуйте іншу опору точки контакту, окрім тих, які описані в інструкціях і позначені на системі безпеки дитини.
32. Якщо універсальна вдосконалена дитяча утримуюча система i-Size пропонує альтернативну точку контакту з підтримкою, і ви вважаєте, що використання цього альтернативного шляху не є задовільним, зверніться до виробника дитячої утримуючої системи.
33. Встановіть автокрісло в положення, зазначене в цій інструкції.
34. Не використовуйте автокрісло в будинку. Він не призначений для домашнього використання і повинен використовуватися лише в автомобілі.
35. Перш ніж встановити будь-яку рухливу або регульовану частину дитячого крісла, вам потрібно виїняти дитину з дитячого крісла.
36. Регулярно перевіряйте реміні на предмет надання, звертаючи особливу увагу на точки кріплення, запобіжні огороження та регульовані пристрої.
37. Не залишайте пражку частково закритою, вона повинна бути зафіксована, коли всі частини зачеплені. Ви повинні мати можливість негайно зняти дитину з крісла в разі надзвичайної ситуації. Ви повинні навчити дитину не гратися з пражкою.
38. Тримайте дитяче крисло в безпечному місці подалі від дітей, коли воно не використовується. Уникайте розміщення важких предметів на стільці. Уникайте контакту автомобільного крісла з корозійними речовинами, наприклад кислотою з акумулятора.
39. НІКОЛИ не тримайте дитину на колінах у транспортному засобі. Сили, що вивільняються під час зіткнення, занадто високі, щоб будь-яка людина могла втримати дитину. Ніколи не фіксуйте себе та дитину лише одним ремінем безпеки автомобіля.

ПОВІДОМЛЕННЯ

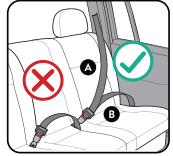
НЕ встановлюйте на передніх сидіннях, за винятком таких особливих випадків:

1. Коли в машині немає задніх сидінь.
 2. Коли всі задні сидіння зайняті дітьми зростом менше або дорівнює 135 см.
 3. Коли немає можливості встановити всі дитячі крісла на задніх сидіннях.
- У сидіннях із: кріпленнями ISOFIX і точками кріплення Top Tether і 3-точковим ремінем (ремінь безпеки автомобіля).



УВАГА

Дитяче сидіння можна використовувати лише в цьому сидінні, ЯКЩО воно має кріплення ISOFIX, верхній ремінь на колінах і триточковий ремень: діагональний (А) і червоний (В).



УВАГА! Ніколи не використовуйте цю систему безпеки для дітей у місцях сидіння, де встановлено активну подушку безпеки. Активна фронтальна подушка безпеки може призвести до смерті або серйозних травм вашої дитини під час аварії. Будь ласка, уважно прочитайте інструкції та збережіть їх для подальшого використання. У задній частині дитячого автокрісла є відділення для інструкцій для зберігання посібника з експлуатації.

I. ЧАСТИНИ

1. Підголовник; 2. Внутрішня подушка; 3. Пляжка; 4. Промежину; 5. Центральний регулятор; 6. Регулювальний ремень; 7. Спинка; 8. Плечові реміні; 9. Основа; 10. Кнопка ISOFIX; 11. Ручка регулювання підголовника; 12. Top Tether; 13. Роз'єм ISOFIX; 14. Засувки пляжки; 15. Червона кнопка; 16. Металева пластина; 17. Анкер ISOFIX; 18. Гніздо напрямної.

II. ПІДГОТОВЧА РОБОТА І ФУНКЦІЇ

2.1 Підготуйте ISOFIX

• Якщо ваш автомобіль не обладнаний гніздом ISOFIX, вставте гніздо напрямної в кріплення ISOFIX.

ПОРАДА: кріплення ISOFIX розташовані між спинкою та подушкою сидіння.

• Натисніть кнопку ISOFIX і натисніть назад до найдовшого.

2.2-2.3 Підготуйте верхній трос

• Витягніть верхній ремень і натисніть кнопку вивільнення ремня, щоб подовжити ремень, доки він не стане достатньо довгим, щоб з'єднати його з точкою кріплення верхнього ремня в автомобілі.

• Якщо верхній ремень затягнуто належним чином і правильно, кнопка стане зеленою.

2.4 Відрегулюйте ремень безпеки та підголовник

1) Регулювання ременів безпеки та підголовника в 5-ти точковій установці (від 76 до 105 см)

• Натисніть на центральний регулятор і потягніть плечові реміні на себе (НЕ тягніть наплічники), відпустіть 5-точкові ремені безпеки до упору.

• Потягніть вгору ручку регулювання, одночасно підтягуючи або штовхаючи підголовник у потрібне положення. Регулювання висоти підголовника дозволить розташувати плечові реміні на одному рівні з плечима дитини.

2.5-2.6 Регулювання підголовника (від 100 до 150 см)

• Переконайтеся, що 5-точковий ремень безпеки знято.

• Переконайтеся, що подушка сидіння знята.

• Натисніть на ручку регулювання в напрямку стрілки, щоб звільнити підголовник, а потім відрегулюйте підголовник вгору або вниз до потрібного положення. Після відпускання цієї ручки підголовник автоматично зафіксується на місці.

• Підголовник знаходиться в правильному положенні, коли діагональний ремень 3-точкового ремня автомобіля сидить на плечах дитини і коли ви можете просунути 2 пальці між сидінням і плечем дитини.

III. ВСТАНОВЛЕННЯ

УВАГА! Не використовуйте дивитися вперед, поки зріст дитини не перевищить 75 см.

1) Установка обличчям вперед (від 76 до 105 см, приблизно від 9 місяців до 4 років)

3 5-точковим ремінем + ISOFIX + Top Tether

• Підготуйте ISOFIX.

• Переконайтеся, що 5-точкові ремені безпеки встановлені правильно та переконайтеся, що вони правильно відрегульовані.

• Переконайтеся, що дитяче автокрісло знаходиться в положенні обличчям вперед.

• Розмістіть дитяче автокрісло на сидінні автомобіля обличчям до передньої частини автомобіля в напрямку руху.

• Встановіть ISOFIX і зачекайте, доки індикатор не стане зеленим.

• Притисніть дитяче автокрісло до спинки, сильно й рівномірно натискаючи з обох сторін.

• Закріпіть дитину в дитячому автокріслі за допомогою 5-точкових ременів безпеки.

• Підготуйте верхній ремень після того, як ваша дитина буде закріплена 5-точковим ремінем безпеки вперед, і виконайте кроки, описані в 2.2-2.3

2) Закріплення вашої дитини 5-точковими ремінями безпеки (3.1)

• Натисніть червону кнопку, щоб розблокувати 5-точкову пляжку ременів безпеки, і натисніть на центральний регулятор, щоб витягнути плечові реміні. Не тягніть наплічники.

• Посадіть дитину в дитяче автокрісло та переконайтеся, що спина дитини рівно прилягає до спинки дитячого автокрісла.

• З'єднайте обидві пляжки та вставте їх у 5-точкову пляжку ременів безпеки. Коли пляжка буде зафіксована, пролунає звукове «кляцання».

• Потягніть регулювальний ремень на себе, доки ремень не стане рівним і щільно притиснеться до тіла дитини.

ВАЖЛИВО: для безпеки вашої дитини переконайтеся, що перед кожною поїздкою виконуються такі перевірки:

• З'єднувачі ISOFIX надійно зафіксовані в кріпленнях, і обидва індикатори повністю зелені.

• Дитяче автокрісло притупене до спинки сидіння автомобіля.

• 5-точкові ремені безпеки щільно прилягають до дитини. Переконайтеся, що ви можете помістити не більше ніж один палець між ремінем безпеки та тілом дитини, приблизно 1 см. Якщо є більше місця, затягніть джгут ще більше.

• Лямки не скручуються.

• Плечові реміні сидять у правильному положенні на плечах дитини. Будь-який поясний ремень потрібно одягати низько, щоб таз міцно фіксувався.

• 5-точкова пляжка ремня надійно закріплена.

3) Зафіксуйте верхній ремень (3.2-3.3)

• Підготуйте верхню прив'язку після того, як ваша дитина буде закріплена 5-точковим ремінем безпеки назад.

• Прокладіть ремень верхнього ремня через щільну між підголовником і спинкою, а потім приєднайте кріплення верхнього ремня. Якщо верхній ремень затягнуто

належним чином і правильно, кнопка стане зеленою.

4) Установка обличчям вперед (100-150 см, від 3 до 10 років) (3.4)

3 3-точковим ременем автомобіля + ISOFIX

Тільки з 3-точковим ременем автомобіля

- Переконайтеся, що 5-точкові ремені безпеки знято правильно.
- Переконайтеся, що дитяче автокрісло знаходиться в положенні обличчям вперед.
- Розмістіть дитяче автокрісло на сидінні автомобіля обличчям до передньої частини автомобіля в напрямку руху.
- Встановіть ISOFIX і зачекайте, доки індикатор не стане зеленим.
- Притисніть дитяче автокрісло до спинки, сильно й рівномірно натискаючи з обох сторін.

5) Захист вашої дитини 3-точковим ременем автомобіля (3.5)

• Помістіть дитину в дитяче автокрісло.

• Витягніть 3-точковий автомобільний ремінь якомога глибше, протягніть його навколо передньої частини дитини та закріпіть пряжку автомобільного сидіння. Коли пряжка буде зафіксована, пролунає звукове «клацання».

• Розташуйте діагональний ремінь і поясний ремінь з однієї сторони пряжки автомобільного сидіння, під підлокітником і крізь червону направляючу щілину дитячого автокрісла.

• Розташуйте частину поясного ремня на протилежній стороні дитячого автокрісла через червону направляючу щілину.

• Переконайтеся, що діагональний ремінь 3-точкового ремня транспортного засобу проходить через отвір підголівника із зеленою направляючою ремня та сидить над ключницею дитини, а не перед шийою.

ПОРАДА: якщо необхідно, відрегулюйте підголівник, щоб переконатися, що ремінь безпеки сидів правильно на плечі дитини.

ВАЖЛИВО: для безпеки вашої дитини переконайтеся, що перед кожною поїздкою виконуються такі перевірки:

- З'єднувачі ISOFIX надійно зафіксовані в кріпленнях, і обидва індикатори повністю зелені.
- Дитяче автокрісло притупене до спинки сидіння автомобіля.
- Діагональний ремінь 3-точкового ремня транспортного засобу та поясний ремінь збоку від пряжки автомобільного сидіння пропущені через червону направляючу щілину ремня.
- Поясний ремінь на протилежній стороні пряжки автомобільного сидіння пропущається через червоний напрямний зазор ремня.
- Діагональний ремінь ремня безпеки автомобіля сидить над ключницею дитини, а не перед її шийою.
- Будь-яку накладку на колінах потрібно носити низько, щоб таз міцно зафіксувався.
- 3-точковий ремінь автомобіля натягнутий і ніде не перекручений.

IV. ЗНЯТТЯ ДИТЯЧОГО АВТОКРІСЛА

1) ISOFIX

- Натисніть кнопки розблокування ISOFIX, щоб роз'єднати роз'єми ISOFIX, вставте роз'єми ISOFIX назад у основу дитячого автокрісла.
- Зніміть дитяче автокрісло з сидіння автомобіля.

2) 3-х точковий ремінь безпеки + ISOFIX

- Звільніть язичок пряжки від пряжки сидіння автомобіля. Від'єдняйте 3-точковий автомобільний ремінь від дитячого автокрісла та дайте йому втягнутися.
- Натисніть кнопки розблокування ISOFIX, щоб роз'єднати роз'єми ISOFIX, вставте роз'єми ISOFIX назад у основу дитячого автокрісла.
- Зніміть дитяче автокрісло з сидіння автомобіля.

V. ЗНЯТТЯ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ 5-ТОЧКОВОГО РЕМЕНЯ КРЕПЛЕННЯ

5.1 Зняття 5-точкових ременів безпеки

• Натисніть на центральний регулятор і потягніть плечові ремені на себе, розтягніть 5-точкові ремені безпеки до упору. Не тягніть наплічники.

- Потягніть ручку регулювання вгору, водночас штовхаючи підголівник вниз у відповідне положення. Поверніть дитяче автокрісло так, щоб спинка була до вас.
- Розташуйте петлі лямки плечових штанг над пластиною суглоба.

Поверніть дитяче автокрісло передньою стороною до себе (5.2)

- Витягніть плечові ремені та наплічники з прорізів підголівника перед підголівником.
- Вийміть плечові ремені з пряжки.
- Поверніть металеву пластину у вертикальне положення та вийміть її з корпусу, зніміть 5-точкову пряжку ремня безпеки.

5.3 Встановлення 5-точкових ременів безпеки

- Помістіть 5-точкову пряжку ремня безпеки в проміжину.
- Поверніть металеву пластину 5-точкової пряжки ременів безпеки вертикально та вставте її в корпус.
- З'єднайте дві вертикальні засувки та вставте їх у 5-точкову пряжку ременів безпеки. Коли пряжка буде зафіксована, пролунає звукове «клацання».
- Потягніть ручку регулювання вгору, одночасно штовхаючи підголівник вгору.
- Протягніть обидва плечові ремені через наплічники.
- Протягніть петлі обох плечових ременів і наплічників через прорізи підголівника. Ремені наплічників повинні бути під лямками плечового ремня.
- Поверніть дитяче автокрісло так, щоб спинка була до вас.
- Помістіть петлі лямок плечових ременів на пластину суглоба.

VI. ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Прання пряжки ремня, щоб вона працювала належним чином:

- Зніміть 5-точкову пряжку ремня безпеки з дитячого автокрісла.
- Замочіть 5-точкову пряжку ременів у теплій воді з м'яким миючим засобом принаймні на годину. Промийте та дайте йому добре висохнути на повітрі, перш ніж прикріпити назад на дитяче автокрісло.

Вироблено для Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Пловдив, Болгарія. Виготовлено в Китаї.
Цей продукт відповідає ECE R129.

VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCJU! PROČITAJ PAŽLJIVO!

Upute za uporabu moraju se čuvati tijekom cijelog životnog vijeka univerzalnog sigurnosnog sustava za dijete.

UPOZORENJE!

- Ova autosjedalica pruža optimalnu sigurnost u svim položajima postavljanja za koje je dizajnirana.
- Ovo je i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete (76-150 cm). Odobren je u skladu s Europskom uredbom 129 (ECE R129), za korištenje u autosjedalicama kompatibilnim s i-Size-om kako je proizvođač naveo u priručniku za upotrebu automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili distributeru.
- Ovo je i-Size booster sjedalo, univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete (100-150 cm). Odobren je prema ECE R129, za korištenje u i-Size kompatibilnim sjedalima, kao što je proizvođač naveo u priručniku za upotrebu automobila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili distributeru.
- Ovo je sjedalo za posebne automobile (76-150 cm) i poboljšani je sigurnosni sustav za dijete. Odobren je prema Europskoj regulativi R129, za uporabu u specifičnim automobilima navedeni u važećem popisu vozila. Ako imate pitanja, obratite se ili proizvođaču poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete ili prodavaču.
- Ovo je i-Size poboljšani sigurnosni sustav za dijete, odobren u skladu s europskim ECE R129, za opću upotrebu u automobilima, iako nije prikladan za sve automobile.
- Trebalo bi se ugraditi u automobile za koje proizvođač u svom priručniku za upotrebu automobila navodi da je vozilo prikladno za sigurnosni sustav za dijete 'i-Size Universal' za ovu dobu dob.
- Proizvod je odobren prema europskoj regulativi ECE R129 i može se koristiti za visine između 76 i 150 cm i maksimalnu težinu od 36 kg.
- Provjerite je li kopča pravilno pričvršćena prije početka vožnje.
- Svi pojasevi koji drže sigurnosni sustav za dijete, svaka potporna noga mora biti u kontaktu s podom vozila, svi pojasevi ili štitnici od udara koji sputavaju dijete trebaju biti prilagođeni djetetovom tijelu, a pojasevi ne smiju biti uvrnut.
- Uvjerite se da remen ili pojas koji drži dijete nije presavijen ili uvrnut i da ostane zategnut.
- Pobrinite se da trbušni pojas ili remen leži što niže preko djetetovih bokova, s obje strane.
- U slučaju nesreće, čak i ako nema vidljivih oštećenja, sjedalo može biti nesigurno. Sjedalo treba zamijeniti nakon što je bilo izloženo naglim i jakim naprezanjima povezan s nesrećom.
- Ilustracije uputa služe samo u informativne svrhe. Sigurnosni sustav za dijete može sadržavati male razlike u usporedbi s fotografijama ili slikama u priručniku s uputama. Ove varijacije ne utječu na njegovo odobrenje prema Uredbi ECE R129.
- Autosjedalica se ni pod kojim okolnostima ne smije postavljati na suvozačevo sjedalo suprotno od smjera vožnje ako postoji aktivan zračni jastuk.
- Pažljivo pročitajte upute jer nepravilna instalacija može dovesti do ozbiljne ozljede. U tom slučaju proizvođač ne snosi odgovornost.
- Provjerite jesu li svi uređaji za zaključavanje uključeni prije uporabe.
- Opasno je poduzimati bilo kakve izmjene ili dopune sigurnosne sjedalice uz odobrenje nadležnog tijela. Opasno je ne pridržavati se striktno uputa za montažu proizvođača dječjeg auto seta.
- Nikada ne koristite sigurnosnu sjedalicu bez navlake ili bez štitnika za pojaseve.
- Obavezno zaštitite dječju sigurnosnu sjedalicu od izravne sunčeve svjetlosti jer bi se mogla zagrijati i ozlijediti dijete.
- Autosjedalica bi trebala ostati trajno postavljena u vozilu, čak i kada dijete nije u njoj. Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora dok sjedi u autosjedalici, čak ni kada je sjedalica izvan vozila.
- Provjerite jesu li sva prtljaga ili predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju nesreće sigurno pričvršćeni.
- Navlaka sigurnosnog sustava za dijete ne smije se mijenjati drugom, osim ako to ne preporučio proizvođač, jer je ona sastavni dio sustava za osiguranje djece!
- Trebalo bi se ugraditi u automobile za koje proizvođač u svom priručniku za vlasnike automobila navodi da je vozilo prikladno za i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete za ovaj dobi raspon.
- Sigurnost je zajamčena samo ako je dječja sjedalica postavljena u skladu s ovim uputama.
- Za i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete, korisnik mora pročitati priručnik s uputama proizvođača vozila.
- Nemojte koristiti autosjedalicu u položaju okrenutom prema natrag.
- Važno je osigurati da se svaki remen za krilo nosi nisko, tako da je zdjeljica čvrsto zahvaćena.
- Upute se moraju čuvati na dječjoj dječjoj sjedalici tijekom njezina životnog vijeka.
- Tvrde komponente ili plastični dijelovi sigurnosne naprave za djecu trebaju biti raspoređeni i ugrađeni na način da tijekom svakodnevnog uporabe vozila ne budu zaglavljivi pomičnim sjedalima ili vratima. Sprječite da se remenje/pojas vozila zaglavi između vrata automobila ili trlja o oštre dijelove sjedala ili tijela.
- Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sustav na vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji drže dijete moraju biti prilagođeni prema tijelu djeteta. Ne smije se dopustiti uvijanje pojaseva.
- Nemojte koristiti drugu kontaktnu točku oslonca osim onih opisanih u uputama i označenih na sigurnosnom sustavu za dijete.
- Ako i-Size univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete nudi alternativnu kontaktnu točku podrške i smatrate da korištenje tog alternativnog puta nije zadovoljavajuće, obratite se proizvođaču sigurnosnog sustava za dijete.
- Postavite autosjedalicu na položaje za sjedenje navedene u ovim uputama.
- Ne koristite autosjedalicu u kući. Nije namijenjen za kućnu upotrebu i trebao bi se koristiti samo u vozilu.
- Prije postavljanja bilo kojeg mobilnog ili podesivog dijela dječje sjedalice, trebate izvaditi dijete iz dječje sjedalice.
- Redovito provjeravajte pojaseve za nošenje, obračunajući posebnu pozornost na točke pričvršćivanja, sigurnosne štitnike i uređaje za podešavanje.
- Ne ostavljajte kopču djelomično zatvorenu, mora biti zaključana kada su svi dijelovi zahvaćeni. Morate moći odmah ukloniti dijete iz sjedalice u slučaju nužde. Morate naučiti dijete da se ne igra s kopčom.
- Držite dječju stolicu na sigurnom mjestu daleko od djece kada nije u upotrebi. Izbjegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Sprječite kontakt vašeg stolca s korozivnim tvarima, na primjer kiselinom iz akumulatora.
- NIKADA ne držite bebu u krilu u vozilu. Sile koje se oslobađaju u sudaru su prevelike da bi bilo koja osoba mogla držati bebu. Nikada ne osiguravajte sebe i dijete samo jednim sigurnosnim pojansom u vozilu.

OBAVIJEST

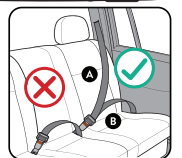
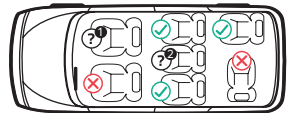
NE postavljajte na prednja sjedala osim u ovim posebnim slučajevima:

- Kada auto nema stražnja sjedala.
 - Kada su na svim stražnjim sjedalima djeca niža ili jednaka 135 cm visine.
 - Kada nije moguće ugraditi sve dječje sjedalice na stražnja sjedala.
- U sjedalima sa: ISOFIX sidrištima i Top Tether sidrišnim točkama i pojansom u 3 točke (sigurnosni pojas automobila).

PAŽNJA

Dječje sjedalo smije se koristiti samo u ovom sjedalu AKO ima ISOFIX sidrišta, gornji remen u krilu i pojas u 3 točke: dijagonalni (A) i trbušni (B).

UPOZORENJE! Nikada nemojte koristiti ovaj sigurnosni sustav za dijete na mjestima za sjedenje gdje je instaliran aktivan zračni jastuk. Aktivni prednji



VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCJU! PROČITAJ PAŽLJIVO!

zračni jastuk može uzrokovati smrt ili ozbiljne ozljede vašeg djeteta u nesreći. Pažljivo pročitajte upute i sačuvajte ih za buduću upotrebu. U stražnjem dijelu dječje autosjedalice nalazi se pretinac s uputama za pohranu priručnika s uputama.

I. DIJELOVI

1. Naslon za glavu; 2. Unutarnji jastuk; 3. Kopča; 4. Podloga za međunožje; 5. Središnji regulator; 6. Remen za podešavanje; 7. Naslon za leđa; 8. Naramenice; 9. Baza; 10. Gumb ISOFIX; 11. Ručka za podešavanje naslona za glavu; 12. Top Tether; 13. ISOFIX priključak; 14. Zasuni za kopče; 15. Crveno dugme; 16. Metalna ploča; 17. ISOFIX sidro; 18. Utičnica vodilice.

II. PRIPREMNI RADOVI I FUNKCIJE

2.1 Pripremite ISOFIX

- Ako vaš automobil nije opremljen ISOFIX utičnicom vodilice, umetnite utičnicu vodilice u ISOFIX sidro.
- SAVJET:** ISOFIX sidra nalaze se između naslona za leđa i jastuka sjedala.
- Pritisnite gumb ISOFIX i gurnite prema natrag do najdužeg.

2.2-2.3 Pripremite gornji remen

- Izvučite gornji remen i pritisnite gumb za otpuštanje remena kako biste produžili remen dok ne bude dovoljno dugačak da ga povežete s točkom pričvršćivanja gornjeg remena u vozilu.
- Ako je gornji remen dobro i pravilno zategnut, gumb će promijeniti boju u zelenu.

2.4 Podesite pojas i naslon za glavu

- 1) Podešavanje pojaseva i naslona za glavu u instalaciji pojasa u 5 točaka (od 76 do 105 cm)
 - Pritisnite prema dolje središnji regulator i povucite ramene pojaseve prema sebi (NEMOJTE povlačiti jastučice za ramena) otpustite pojas u 5 točaka koliko god može.
 - Povucite prema gore ručicu za podešavanje, istovremeno povlačeći prema gore ili gurajući naslon za glavu u željeni položaj. Podešavanje visine naslona za glavu omogućit će da rameni pojasevi budu u istoj razini s djetetovim ramenima.

2,5-2,6 Podešavanje naslona za glavu (od 100 do 150 cm)

- Provjerite je li pojas s 5 točaka uklonjen.
- Provjerite je li jastuk sjedala uklonjen.
- Pritisnite ručicu za podešavanje u smjeru strelice kako biste oslobodili naslon za glavu, a zatim podesite naslon za glavu gore ili dolje u željeni položaj. Nakon otpuštanja ove ručke, naslon za glavu će se automatski zaključati.
- Naslon za glavu je u ispravnom položaju kada dijagonalni dio pojasa u 3 točke sjedi na djetetovim ramenima i kada možete staviti 2 prsta između sjedala i ramena djeteta.

III. MONTAŽA

UPOZORENJE! Ne koristite lice okrenuto prema naprijed prije nego što djetetova visina prijeđe 75 cm.

1) Ugradnja okrenuta prema naprijed (76 do 105 cm, od približno 9 mjeseci do 4 godine)

S pojasom u 5 točaka + ISOFIX + Top tether

- Pripremite ISOFIX.
- Provjerite je li pojas s 5 točaka pravilno postavljen i dobro podešen.
- Provjerite je li dječja autosjedalica okrenuta prema naprijed.
- Postavite dječju sjedalicu na sjedalo vozila okrenutu prema prednjem dijelu vozila u smjeru vožnje.
- Postavite ISOFIX i pričekaite da indikator svijetli zeleno.
- Gurnite dječju autosjedalicu prema naslonu čvrsto, ravnomjerno pritiskajući obje strane.
- Osigurajte svoje dijete u dječjoj autosjedalici pojasom u 5 točaka.
- Pripremite gornji remen nakon što je vaše dijete pričvršćeno pojasom u 5 točaka okrenutim prema naprijed i slijedite korake opisane u 2.2-2.3

2) Osiguravanje vašeg djeteta pojasom u 5 točaka (3.1)

- Pritisnite crveni gumb za otpuštanje kopče pojasa u 5 točaka i pritisnite središnji regulator za izvlačenje ramenih pojaseva. Nemojte povlačiti jastučice za ramena.
- Stavite svoje dijete u dječju autosjedalicu i provjerite jesu li leđa vašeg djeteta ravno naslonjena na naslon dječje autosjedalice.
- Spojite dva struga za kopču i umetnite ih u kopču pojasa u 5 točaka. Kada se kopča zaključa, začut će se zvučni "klik".
- Povucite remen za podešavanje prema sebi sve dok pojas ne legne ravno i bude blizu tijela vašeg djeteta.

VAŽNO: Za sigurnost vašeg djeteta prije svakog putovanja provjerite sljedeće:

- ISOFIX konektori sigurno su pričvršćeni u sidra i oba indikatora su potpuno zelena.
- Dječja sjedalica je postavljena uz naslon sjedala vozila.
- Pojas s 5 točaka čvrsto je pričvršćen uz dijete. Pazite da između pojasa i djetetovog tijela ne možete staviti više od jednog prsta, otprilike 1 cm. Ako ima više prostora, dodatno zategnite pojas.
- Trake nisu uvrnute.
- Naramenice sjede u ispravnom položaju na djetetovim ramenima. Svaki remen za krilo mora se nositi nisko, tako da je zdjelica čvrsto zahvaćena.
- Kopča pojasa u 5 točaka je pravilno pričvršćena.

3) Popravite gornji remen (3.2-3.3)

- Pripremite gornji remen nakon što je vaše dijete pričvršćeno pojasom u 5 točaka okrenutim prema natrag.
- Postavite remen gornjeg remena kroz razmak između naslona za glavu i naslona za leđa, a zatim spojite učvršćenje gornjeg remena. Ako je gornji remen dobro i pravilno zategnut, gumb će promijeniti boju u zelenu.

4) Instalacija okrenuta prema naprijed (100-150 cm, od 3 do 10 godina) (3.4)

S pojasom u 3 točke + ISOFIX

Samo s pojasom u 3 točke

VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCJU! PROČITAJ PAŽLJIVO!

- Provjerite je li pojas s 5 točaka pravilno uklonjen.
- Provjerite je li dječja autosjedalica okrenuta prema naprijed.
- Postavite dječju sjedalicu na sjedalo vozila okrenutu prema prednjem dijelu vozila u smjeru vožnje.
- Postavite ISOFIX i pričekajte da indikator svijetli zeleno.
- Gurnite dječju autosjedalicu prema naslonu čvrsto, ravnomjerno pritiskajući obje strane.

5) Osiguravanje djeteta pojasom u 3 točke (3.5)

- Stavite dijete u dječju autosjedalicu.
- Izvucite pojas vozila s 3 točke što je više moguće i provucite ga oko prednjeg dijela djeteta te pričvrstite kopčicu sjedala vozila. Čut će se zvučni "klik" kada se kopčica zaključa.
- Postavite dijagonalni dio pojasa i dio krilnog pojasa na istu stranu kopčice sjedala vozila, ispod naslona za ruku i kroz crveni otvor za vođenje pojasa dječje autosjedalice.
- Postavite dio trbušnog pojasa na suprotnu stranu dječje autosjedalice kroz crveni otvor za vođenje pojasa.
- Pobrinite se da dijagonalni pojas pojasa vozila s 3 točke prođe kroz rupu naslona za glavu sa zelenom vodilicom pojasa i da sjedi preko djetetove ključne kosti, a ne ispred njegova vrata.

SAVJET: Ako je potrebno, namjestite naslon za glavu kako biste osigurali da sigurnosni pojas pravilno sjedi na djetetovom ramenu.

VAŽNO: Za sigurnost vašeg djeteta prije svakog putovanja provjerite sljedeće:

- ISOFIX konektori sigurno su pričvršćeni u sidra i oba indikatora su potpuno zelena.
- Dječja sjedalica je postavljena uz naslon sjedala vozila.
- Dijagonalni pojas pojasa u 3 točke i dio trbušnog pojasa na strani kopčice sjedala vozila provlače se kroz crveni otvor za vođenje pojasa.
- Dio trbušnog pojasa na suprotnoj strani od kopčice sjedala vozila provučen je kroz crveni otvor za vođenje pojasa.
- Dijagonalni pojas sigurnosnog pojasa vozila nalazi se preko djetetove ključne kosti, a ne ispred vrata.
- Svaki lap stap mora se nositi nisko tako da je zdjelica čvrsto uhvaćena.
- Pojas vozila u 3 točke je čvrsto zategnut i ni na jednom mjestu nije uvrnut.

IV. UKLANJANJE DJEČJE AUTOSJEDALICE

1) ISOFIX

- Pritisnite gumb za otpuštanje ISOFIX za otpuštanje ISOFIX konektora, gurnite ISOFIX konektore natrag u bazu dječje sjedalice.
- Skinite dječju autosjedalicu sa sjedala vozila.

2) Pojas vozila s 3 točke + ISOFIX

- Otpustite jezičak kopčice iz kopčice sjedala vozila. Odvojite pojas vozila s 3 točke iz dječje autosjedalice i pustite ga da se uvuče.
- Pritisnite gumb za otpuštanje ISOFIX za otpuštanje ISOFIX konektora, gurnite ISOFIX konektore natrag u bazu dječje sjedalice.
- Skinite dječju autosjedalicu sa sjedala vozila.

V. SKIDANJE I UGRADNJA UPUTSTVA ZA VEZANJE U 5 TOČAKA

5.1 Uklanjanje pojasa u 5 točaka

- Pritisnite prema dolje središnji regulator i povucite naramenice prema sebi, razvucite pojas u 5 točaka koliko god može. Nemojte povlačiti jastučice za ramena.
- Povucite ručicu za podešavanje prema gore, dok gurate naslon za glavu prema dolje u odgovarajući položaj. Okrenite dječju autosjedalicu tako da stražnji dio bude okrenut prema vama.
- Postavite omče remena ramenih nosača preko spojne ploče.

Okrenite dječju autosjedalicu tako da prednja strana bude okrenuta prema vama (5.2)

- Izvucite ramene pojaseve i jastučice za ramena iz utora naslona za glavu ispred naslona za glavu.
- Izvadite ramene pojaseve iz kopčice.
- Okrenite metalnu ploču da bude okomita i uklonite je iz kućišta, uklonite kopčicu pojasa u 5 točaka.

5.3 Ugradnja pojasa u 5 točaka

- Postavite kopčicu pojasa u 5 točaka u međunožni jastučić.
- Okrenite metalnu pločicu kopčice pojasa u 5 točaka okomito i umetnite je u kućište.
- Spojite dva okomita zaslona i umetnite ih u kopčicu pojasa u 5 točaka. Čut će se zvučni "klik" kada se kopčica zaključa.
- Povucite ručicu za podešavanje prema gore, istovremeno gurajući naslon za glavu prema gore.
- Provucite oba ramena pojasa kroz jastučice za ramena.
- Provucite omče ramenih pojaseva i jastučica za ramena kroz proreze naslona za glavu. Trake jastučica za ramena trebaju biti ispod traka ramenog pojasa.
- Okrenite dječju autosjedalicu tako da stražnji dio bude okrenut prema vama.
- Postavite omče naramenica preko zglobne ploče.

VI. NJEGA I ODRŽAVANJE

Pranje kopčice pojasa kako bi ispravno funkcionirala:

- Uklonite kopčicu pojasa u 5 točaka s dječje autosjedalice.
- Potopite kopčicu pojasa u 5 točaka u toplu vodu s blagim sredstvom za pranje najmanje sat vremena. Isperite i ostavite da se temeljito osuši na zraku prije ponovnog pričvršćivanja na dječju autosjedalicu.

Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bugarska. Proizvedeno u Kini.

Ovaj proizvod je u skladu s ECE R129.

DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ! ČTĚTE POZORNĚ!

Návod k použití musí být uchován po celou dobu životnosti univerzálního dětského zádržného systému.

VAROVÁNÍ!

1. Tato autosedačka poskytuje optimální bezpečnost ve všech montážních polohách, pro které byla navržena.
2. Jedná se o univerzální vylepšený dětský zádržný systém i-Size (76-150 cm). Je schváleno v souladu s evropským nařízením 129 (ECE R129) pro použití v autosedačkách kompatibilních s i-Size, jak je uvedeno výrobcí v návodu k obsluze vozu. Máte-li dotazy, obraťte se na výrobce vylepšeného dětského zádržného systému nebo na distributora.
3. Toto je podsedák i-Size Univerzální vylepšený dětský zádržný systém (100-150 cm). Je schváleno podle ECE R129 pro použití v sedadlech kompatibilních s i-Size, jak uvádí výrobce v návodu k obsluze vozu. Máte-li dotazy, obraťte se na výrobce nebo distributora vylepšeného dětského zádržného systému.
4. Toto je sedadlo pro konkrétní vozy (76-150 cm) a jedná se o vylepšený dětský zádržný systém. Je schválen podle evropského předpisu R129, pro použití ve specifických podmínkách vozu uvedené v příslušném seznamu vozidel. Máte-li dotazy, obraťte se na výrobce vylepšeného dětského zádržného systému nebo na prodejce.
5. Toto je vylepšený dětský zádržný systém i-Size, schválený podle evropské normy ECE R129, pro všeobecné použití v automobilech, i když není vhodný pro všechny vozy.
6. Měl by být instalován ve vozech, u kterých výrobce ve svém návodu k obsluze vozu uvádí, že vozidlo je vhodné pro dětský zádržný systém i-Size Universal pro tuto věkovou kategorii.
7. Výrobek byl schválen podle evropské směrnice ECE R129 a lze jej použít pro výšku postavy mezi 76 a 150 cm a maximální hmotnost 36 kg.
8. Před jízdou se ujistěte, že je přezka správně upevněna.
9. Všechny popruhy přidržující autosedačku k vozidlu by měly být napnuté, aby jakákoli podpora měla byla v kontaktu s podlahou vozidla, aby popruhy nebo nárazové štíty zadržující dítě byly nastaveny podle těla dítěte a aby popruhy byly zkrouteny.
10. Zajistěte, aby žádný popruh nebo pás, který drží dítě, nebyl přehnutý nebo zkroutený a zůstal utažený.
11. Zajistěte, aby brániční pás nebo popruh spočíval na obou stranách co nejlépe přes boky dítěte.
12. V případě nehody, i když nejsou patrná žádná poškození, může být sedadlo nebezpečné. Sedadlo by mělo být vyměněno poté, co bylo vystaveno náhlému a silnému namáhání spojené s nehodou.
13. Ilustrace s pokyny slouží pouze pro informační účely. Dětský zádržný systém může obsahovat malé rozdíly ve srovnání s fotografiemi nebo obrázky v návodu k použití. Tyto změny nemají vliv na jeho schválení podle nařízení ECE R129.
14. Za žádných okolností neinstalujte autosedačku na sedadlo spolujezdce proti směru jízdy, pokud je aktivní airbag.
15. Přečtěte si prosím pozorně pokyny, protože nesprávná instalace může způsobit vážné zranění. V tomto případě nenese výrobce žádnou odpovědnost.
16. Před použitím se ujistěte, že jsou všechna zajišťovací zařízení zajištěna.
17. Je nebezpečné provádět jakékoli změny nebo doplňky na bezpečnostní sedačce se souhlasem příslušného úřadu. Je nebezpečné přísně dodržovat montážní pokyny výrobce dětské autosady.
18. Nikdy prosím nepoužívejte bezpečnostní sedačku bez potahu nebo bez chráničů pásů.
19. Chraňte dětskou sedačku před přímým slunečním zářením, protože by se mohlo zahřát a zranit dítě.
20. Autosedačka by měla zůstat trvale nainstalovaná ve vozidle, i když v ní není dítě. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru, když sedí v autosedačce, i když je sedačka mimo vozidlo.
21. Ujistěte se, že všechna zavazadla nebo předměty, které by mohly způsobit zranění v případě nehody, jsou bezpečně upevněny.
22. Kryt dětského zádržného systému by se neměl vyměňovat za jiný, pokud to nedoporučuje výrobce, protože je nedílnou součástí systému pro zajištění dětí!
23. Měl by být instalován ve vozech, u kterých výrobce ve své uživatelské příručce uvádí, že vozidlo je vhodné pro univerzální vylepšený dětský zádržný systém i-Size pro tuto věkovou skupinu.
24. Bezpečnost je zaručena pouze v případě, že je dětský zádržný systém namontován v souladu s těmito pokyny.
25. U univerzálního vylepšeného dětského zádržného systému i-Size si uživatel musí přečíst návod k použití výrobce vozidla.
26. Nepoužívejte autosedačku v poloze proti směru jízdy.
27. Je důležité zajistit, aby byl jakýkoli brániční popruh nošen nížko, aby byla pánev pevně spojena.
28. Pokyn musí být uchován na dětském zádržném systému po dobu jeho životnosti.
29. Tvrdé součásti nebo plastové části bezpečnostního zařízení pro děti by měly být rozmístěny a instalovány tak, aby při každodenním používání vozidla nebyly zablokovány pohyblivými sedadly nebo dveřmi. Zabraňte zachycení stroje/pásu vozidla mezi dveřmi vozu nebo odfení o ostré části sedadla nebo těla.
30. Všechny pásy, které připevňují zádržný systém k vozidlu, musí být utaženy, všechny pásy přidržující dítě musí být nastaveny podle těla dítěte. Kroucení pásů není povoleno.
31. Nepoužívejte jiné opěrné body kromě těch, které jsou popsány v pokynech a označeny na dětském zádržném systému.
32. Pokud univerzální vylepšený dětský zádržný systém i-Size nabízí alternativní kontaktní bod podpory a domníváte se, že použití této alternativní cesty není uspokojivé, kontaktujte výrobce dětského zádržného systému.
33. Nainstalujte autosedačku na místa k sezení uvedená v tomto návodu.
34. Nepoužívejte autosedačku v domě. Není určen pro domácí použití a měl by být používán pouze ve vozidle.
35. Než nastavíte jakoukoli mobilní nebo nastavitelnou část dětské sedačky, musíte své dítě z dětské sedačky vyjmout.
36. Pravidelně kontrolujte opotřebení pásů a věnujte zvláštní pozornost upevňovacím bodům, bezpečnostním krytům a seřizovacím zařízením.
37. Nenechávejte přezku částečně zavřenou, musí být zajištěna, když jsou všechny části zajištěny. V případě nouze musíte být schopni okamžitě vyjmout dítě ze sedačky. Musíte dítě naučit, aby si se sponou nehrálo.
38. Pokud dětskou židli nepoužíváte, uchovávejte ji na bezpečném místě mimo dosah dětí. Vyvarujte se pokládání těžkých předmětů na židli. Zabraňte kontaktu autosedačky s korozivními látkami, například kyselinou z baterie.
39. NIKDY nedržte dítě na klíně ve vozidle. Síly uvolněné při srážce jsou příliš vysoké na to, aby jakákoliv osoba držela dítě. Nikdy nezabezpečujte sebe a dítě pouze jedním bezpečnostním pásem vozidla.

OZNÁMENÍ

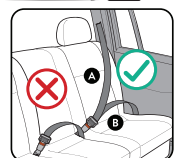
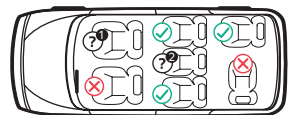
NEINSTALUJTE na přední sedadla kromě těchto specifických případů:

1. Když auto nemá zadní sedadla.
 2. Když jsou všechna zadní sedadla obsazena dětmi menšími nebo rovnými 135 cm vysokými.
 3. Když není možné nainstalovat všechny dětské zádržné systémy na zadní sedadla.
- Na sedadlech s: ukotvením ISOFIX a kotvením body Top Tether a 3bodovým pásem (bezpečnostní pás automobilu).

POZORNOST

Dětskou sedačku lze na této sedačce používat pouze POKUD má ukotvení ISOFIX, horní popruh směřuje k bránišnímu a 3-bodovému pásu: diagonálnímu (A) a bránišnímu (B).

VAROVÁNÍ! Nikdy nepoužívejte tento dětský zádržný systém na sedadlech, kde je nainstalován aktivní airbag. Aktivní čelní airbag může při nehodě způsobit smrt nebo vážné zranění vašeho dítěte. Přečtěte si prosím pozorně pokyny a bezpečně je uschovejte pro budoucí použití. V zadní části dětské



autosedačky je příhrádka na návod pro uložení návodu.

I. DÍLY

1. Opěrka hlavy; 2. Vnitřní polštář; 3. Spona; 4. Podložka v rozkroku; 5. Centrální seřizovač; 6. Nastavovací popruh; 7. Opěrka zad; 8. Ramenní pásy; 9. Základna; 10. Tlačítko ISOFIX; 11. Rukojeť pro nastavení opěrky hlavy; 12. Top Tether; 13. konektor ISOFIX; 14. Západky přezek; 15. Červené tlačítko; 16. Kovová deska; 17. kotva ISOFIX; 18. Vodicí zásuvka.

II. PŘÍPRAVNÉ PRÁCE A FUNKCE

2.1 Připravte ISOFIX

• Pokud váš vůz není vybaven vodicí objímkou ISOFIX, vložte vodicí objímku do kotvy ISOFIX.

TIP: Kotvy ISOFIX jsou umístěny mezi opěradlem a sedákem.

• Stiskněte tlačítko ISOFIX a zatlačte dozadu na nejdelsí délku.

2.2-2.3 Připravte horní popruh

• Vytáhněte horní popruh a stiskněte uvolňovací tlačítko popruhu, abyste popruh prodloužili, dokud nebude dostatečně dlouhý, aby jej mohl připojit k kotevnímu bodu horního popruhu ve vozidle.

• Pokud je horní popruh utažen příznivě a správně, tlačítko se změní na zelené.

2.4 Nastavte popruhy a opěrku hlavy

1) Nastavení pásů a hlavové opěrky v 5-bodové instalaci pásů (od 76 do 105 cm)

• Zatlačte na centrální nastavovací prvek a přitáhněte ramenní pásy směrem k sobě (NETAHEJTE za ramenní vycpávky) uvolněte 5-ti bodový pás až na doraz.

• Zatahněte za nastavovací rukojeť nahoru a zároveň vytáhněte nebo zatlačte opěrku hlavy do požadované polohy. Nastavení výšky opěrky hlavy umožní, aby ramenní pásy byly ve stejné úrovni jako ramena dítěte.

2.5-2.6 Nastavení opěrky hlavy (od 100 do 150 cm)

• Ujistěte se, že je odstraněn 5bodový pás.

• Ujistěte se, že je sedák odstraněn.

• Zatlačením na nastavovací rukojeť ve směru šipky uvolníte opěrku hlavy a poté ji nastavte nahoru nebo dolů do požadované polohy. Po uvolnění této rukojeti se opěrka hlavy automaticky zajistí na místě.

• Opěrka hlavy je ve správné poloze, když diagonální pás 3bodového pásu vozidla sedí na ramenou dítěte a když mezi sedadlo a rameno dítěte můžete vložit 2 prsty.

III. INSTALACE

VAROVÁNÍ! Nepoužívejte po směru jízdy, dokud výška dítěte nepřesáhne 75 cm.

1) Instalace směřující dopředu (76 až 105 cm, přibližně od 9 měsíců do 4 let)

S 5-ti bodovým pásem + ISOFIX + Top tether

• Připravte ISOFIX.

• Ujistěte se, že je 5bodový pás správně nainstalován a že je správně nastaven.

• Ujistěte se, že je dětská autosedačka v poloze po směru jízdy.

• Umístěte dětský zadržný systém na sedadlo vozidla čelem k přední části vozidla ve směru jízdy.

• Vedle dva soustruhy s přezkami k sobě a vložte je do přezky 5bodového postroje. Jakmile bude spona uzamčena, ozve se slyšitelné „cvaknutí“.

• Zatlačte na dětskou autosedačku směrem k opěradlu pevným, rovnoměrným tlakem na obě strany.

• Zajistěte své dítě v autosedačce pomocí 5bodových pásů.

• Připravte horní popruh poté, co je vaše dítě zajištěno 5bodovým pásem čelem ke směru jízdy a postupujte podle kroků popsanych v 2.2-2.3.

2) Zajištění dítěte 5bodovým pásem (3.1)

• Stisknutím červeného tlačítka uvolníte přezku 5bodového pásu a stisknutím centrálního nastavovacího prvku vytáhněte ramenní pásy. Netahejte za ramenní vycpávky.

• Umístěte své dítě do dětské autosedačky a zajistěte, aby záda vašeho dítěte ležela naplocho na opěradle dětské autosedačky.

• Vedle dva soustruhy s přezkami k sobě a vložte je do přezky 5bodového postroje. Jakmile bude spona uzamčena, ozve se slyšitelné „cvaknutí“.

• Zatahněte za nastavovací popruh směrem k sobě, dokud pás nebude ležet naplocho a těsně u těla vašeho dítěte.

DŮLEŽITÉ: Pro bezpečnost vašeho dítěte zajistěte, aby byly před každou jízdou provedeny následující kontroly:

• Konektory ISOFIX jsou bezpečně zajištěny v kotvách a oba indikátory jsou zcela zelené.

• Dětský zadržný systém se opírá o opěradlo sedadla vozidla.

• 5-ti bodový pás těsně přiléhá k dítěti. Ujistěte se, že se mezi postroj a tělo dítěte nevejde více než jeden prst, přibližně 1 cm. Pokud je více místa, utáhněte postroj dále.

• Popruhy nejsou překroucené.

• Ramenní popruhy sedí ve správné poloze na ramenou dítěte. Jakýkoli břišní popruh musí být nošen nízko, aby byla pánev pevně spojena.

• Přezka 5-ti bodového pásu je správně zajištěna.

3) Opravte horní popruh (3.2-3.3)

• Připravte horní popruh poté, co bude vaše dítě zajištěno 5bodovým pásem proti směru jízdy.

• Umístěte popruh horního popruhu skrz mezeru mezi opěrkou hlavy a opěradlem a poté připojte ukotvení horního popruhu. Pokud je horní popruh utažen příznivě a správně, tlačítko se změní na zelené.

4) Instalace směřující dopředu (100-150 cm, od 3 do 10 let) (3.4)

S 3-bodovým pásem vozidla + ISOFIX

Pouze s 3-bodovým pásem vozidla

• Ujistěte se, že byl 5bodový pás správně odstraněn.

• Ujistěte se, že je dětská autosedačka v poloze po směru jízdy.

DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ! ČTĚTE POZORNĚ!

- Umístěte dětský zádržný systém na sedadlo vozidla čelem k přední části vozidla ve směru jízdy.
- Nainstalujte ISOFIX a počekajte, až se indikátor rozsvítí zeleně.
- Zatlačte na dětskou autosedačku směrem k opěradlu pevným, rovnoměrným tlakem na obě strany.

5) Zajištění dítěte 3bodovým pásem vozidla (3.5)

- Umístěte dítě do dětské autosedačky.
- Vytáhněte 3bodový pás vozidla co nejdále a vedte jej kolem přední části dítěte a zajistěte přezku autosedačky. Jakmile je spona uzamčena, uslyšíte slyšitelné „cvaknutí“.
- Umístěte část diagonálního pásu a část pánevního pásu na stejnou stranu spony sedadla vozidla, pod loketní opěrku a skrz červenou mezeru vedení pásu dětské autosedačky.
- Umístěte pánevní pás na opačnou stranu dětské autosedačky skrz červenou mezeru vedení pásu.
- Ujistěte se, že diagonální pás 3-bodového pásu vozidla prochází otvorem v opěrce hlavy se zeleným vodítkem pásu a sedí nad klíční kostí dítěte a ne před jeho krkem.

TIP: V případě potřeby upravte opěrku hlavy tak, aby bezpečnostní pás správně seděl na rameni dítěte.

DŮLEŽITÉ: Pro bezpečnost vašeho dítěte zajistěte, aby byly před každou jízdou provedeny následující kontroly:

- Konektory ISOFIX jsou bezpečně zajištěny v kotvách a oba indikátory jsou zcela zelené.
- Dětský zádržný systém se opírá o opěradlo sedadla vozidla.
- Část diagonálního pásu 3bodového pásu vozidla a část břišního pásu na straně spony sedadla vozidla procházejí červenou mezerou vedení pásu.
- Břišní pás na opačné straně spony sedadla vozidla prochází červenou mezerou vedení pásu.
- Diagonální pás bezpečnostního pásu vozidla vede přes klíční kost dítěte a ne před jeho krkem.
- Jakákoli spona na klín musí být umístěna nízko, aby byla pánev pevně spojena.
- 3bodový pás vozidla je napnutý a není v žádném bodě překroucený.

IV. DEMONTÁŽ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

1) ISOFIX

- Stisknutím uvolňovacích tlačítek ISOFIX uvolněte konektory ISOFIX a zatlačte konektory ISOFIX zpět do základny dětského zádržného systému.
- Sejměte dětskou autosedačku ze sedadla vozidla.

2) 3-bodový pás vozidla + ISOFIX

- Uvolněte jazýček spony ze spony sedadla vozidla. Vytáhněte 3-bodový pás vozidla z dětské autosedačky a nechte ji navinout.
- Stisknutím uvolňovacích tlačítek ISOFIX uvolněte konektory ISOFIX a zatlačte konektory ISOFIX zpět do základny dětského zádržného systému.
- Sejměte dětskou autosedačku ze sedadla vozidla.

V. DEMONTÁŽ A INSTALACE 5-BODOVÉHO PÁSKU

5.1 Demontáž 5-ti bodového pásu

- Zatlačte na centrální nastavovací prvek a zatáhněte za ramenní popruhy směrem k sobě, protáhněte 5-ti bodový pás až na doraz. Netahejte za ramenní vycpávky.
- Zatáhněte za nastavovací rukojeť nahoru a přitom tlačte opěrku hlavy dolů do vhodné polohy. Otočte dětskou autosedačku tak, aby zadní část směřovala k vám.
- Umístěte popruhy ramenních spon přes kloubní desku.

Otočte dětskou autosedačku tak, aby přední část směřovala k vám (5.2)

- Vytáhněte ramenní pásy a ramenní vycpávky z otvorů v opěrce hlavy před opěrkou hlavy.
- Vyjměte ramenní pásy ze spony.
- Otočte kovovou desku do svislé polohy a vyjměte ji z pouzdra, sejměte přezku 5bodového pásu.

5.3 Instalace 5-ti bodového pásu

- Umístěte přezku 5-ti bodového pásu do podložky v rozkroku.
- Otočte kovovou destičku spony 5-ti bodového pásu do vertikální polohy a vložte ji do pouzdra.
- Svedte dvě svislé západky k sobě a vložte je do přezky 5bodového pásu. Jakmile je spona uzamčena, uslyšíte slyšitelné „cvaknutí“.
- Zatáhněte za nastavovací rukojeť nahoru a zároveň tlačte opěrku hlavy nahoru.
- Protáhněte oba ramenní pásy ramenními vycpávkami.
- Provlékněte pouzdra obou ramenních pásů a ramenních vycpávek skrz otvory v opěrce hlavy. Popruhy ramenních vycpávek by měly být pod popruhy ramenního pásu.
- Otočte dětskou autosedačku tak, aby záda směřovala k vám.
- Umístěte popruhy ramenních popruhů přes kloubnou desku.

VI. PÉČE A ÚDRŽBA

Praní spony postroje, aby správně fungovala:

- Odstraňte přezku 5-ti bodového pásu z dětské autosedačky.
- Namočte sponu 5-ti bodového pásu do teplé vody s jemným mycím prostředkem po dobu nejméně jedné hodiny. Před nasazením zpět na dětskou autosedačku ji opláchněte a nechte na vzduchu důkladně vyschnout.

Vyrobeno pro Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobeno v Číně.

Tento produkt vyhovuje ECE R129.

DÔLEŽITÉ! UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE! ČITAJ POZORNE!

Návod na použitie sa musí uchovávať počas celej životnosti univerzálneho detského záchytného systému.

POZOR!

1. Táto autosedačka poskytuje optimálnu bezpečnosť vo všetkých polohách inštalácie, pre ktoré bola navrhnutá.
2. Toto je univerzálny vylepšený detský zádržný systém i-Size (76-150 cm). Je schválený v súlade s európskym nariadením 129 (ECE R129), na použitie v autosedačkách kompatibilných s i-Size, ako uvádzajú výrobcovia v používateľskej príručke k automobilu. Ak máte otázky, obráťte sa na výrobcu vylepšeného detského zadrživacieho systému alebo distribútora.
3. Toto je univerzálny vylepšený detský zadrživací systém i-Size (100-150 cm). Je schválený podľa ECE R129 na použitie v sedadlách kompatibilných s i-Size, ako uvádza výrobca v návode na použitie vozidla. Ak máte otázky, obráťte sa na výrobcu vylepšeného detského zadrživacieho systému alebo distribútora.
4. Toto je sedadlo pre špecifické autá (76-150 cm) a je to vylepšený detský zádržný systém. Je schválený podľa európskeho nariadenia R129, pre použitie v špecifických priestoroch autá uvedené v príslušnom zozname vozidiel. Ak máte otázky, obráťte sa na výrobcu vylepšeného detského zadrživacieho systému alebo na predajcu.
5. Toto je vylepšený detský zádržný systém i-Size, schválený podľa európskej normy ECE R129, na všeobecné použitie v automobiloch, hoci nie je vhodný pre všetky autá.
6. Mal by byť inštalovaný v automobiloch, pre ktoré výrobca vo svojom návode na obsluhu vozidla uvádza, že vozidlo je vhodné pre detský záchytný systém „i-Size Universal“ pre túto vekovú kategóriu.
7. Výrobok je schválený podľa európskeho nariadenia ECE R129 a je možné ho použiť pre výšku postavy od 76 do 150 cm a maximálnu hmotnosť 36 kg.
8. Pred začatím jazdy sa uistite, že je pracka správne zapnutá.
9. Všetky popruhy držiace zadrživacie zariadenie k vozidlu by mali byť pevné, aby sa každá oporná noha dotýkala podlahy vozidla, aby popruhy alebo protinárázové štíty zadrživajúce dieťa boli prispôbené telu dieťaťa a popruhy by nemali byť skrútené.
10. Uistite sa, že žiadny popruh alebo pás, ktorý drží dieťa, nie je prehnutý alebo skrútený a zostáva utiahnutý.
11. Uistite sa, že brušný pás alebo popruh spočívajú čo najnižšie na bokoch dieťaťa na oboch stranách.
12. V prípade nehody, ak keď nie sú viditeľné žiadne poškodenia, môže byť sedadlo nebezpečné. Sedadlo by sa malo vymeniť po vystavení náhlemu a silnému namáhaniu spojené s nehodou.
13. Ilustrácie pokynov slúžia len na informačné účely. Detský zádržný systém môže obsahovať malé rozdiely v porovnaní s fotografiami alebo obrázkami v návode na použitie. Tieto variácie nemajú vplyv na jeho schválenie podľa nariadenia ECE R129.
14. Za žiadnych okolností neinštalujte autosedačku na sedadlo spolujazdca proti smeru jazdy, ak je aktívny airbag.
15. Pozorne si prečítajte pokyny, pretože nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne zranenie. V tomto prípade výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť.
16. Pred použitím skontrolujte, či sú všetky uzamykacie zariadenia zapojené.
17. Je nebezpečné vykonávať akékoľvek zmeny alebo doplnky na sedačke so súhlasom príslušného orgánu. Je nebezpečné prísne dodržiavať montážne pokyny výrobcu detského autosúpravy.
18. Nikdy nepoužívajte bezpečnostnú sedačku bez poťahu alebo bez chráničov strojov.
19. Detskú autosedačku chráňte pred priamym slnečným žiarením, pretože by sa mohla zahriať a zraniť dieťa.
20. Autosedačka by mala zostať natrvalo nainštalovaná vo vozidle, ak keď v nej nie je dieťa. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru, keď sedí v autosedačke, ak keď je sedadlo mimo vozidla.
21. Uistite sa, že všetka batožina alebo predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenie v prípade nehody, sú bezpečne pripevnené.
22. Kryt detského záchytného systému by sa nemal vymieňať za iný, pokiaľ to neodporúča výrobca, pretože je neoddeliteľnou súčasťou systému na zabezpečenie detí!
23. Mal by byť inštalovaný v automobiloch, pre ktoré výrobca vo svojom návode na obsluhu vozidla uvádza, že vozidlo je vhodné pre univerzálny vylepšený detský zadrživací systém i-Size pre túto vekovú kategóriu.
24. Bezpečnosť je zaručená len vtedy, ak je detský zádržný systém namontovaný v súlade s týmito pokynmi.
25. Pre univerzálny vylepšený detský zadrživací systém i-Size si používateľ musí prečítať návod na použitie od výrobcu vozidla.
26. Nepoužívajte autosedačku v polohe proti smeru jazdy.
27. Je dôležité zabezpečiť, aby sa bedrový pás nosil nízko dole, aby panva pevne zapadla.
28. Pokyn musí zostať na detskom zadrživacom zariadení počas jeho životnosti.
29. Tvrdé komponenty alebo plastové časti bezpečnostného zariadenia pre deti by mali byť rozmiestnené a inštalované tak, aby pri každodennom používaní vozidla neboli zaseknuté pohyblivými sedadlami alebo dverami. Zabráňte zachyteniu postroja/pásu vozidla medzi dverami auta alebo odieraniu o ostré časti sedadla alebo tela.
30. Všetky pásy, ktoré pripevňujú zádržný systém k vozidlu, musia byť utiahnuté, všetky pásy pridržiavajúce dieťa musia byť nastavené podľa tela dieťaťa. Krútenie pásov nie je povolené.
31. Nepoužívajte iné podporné kontaktné body okrem tých, ktoré sú opísané v pokynoch a vyznačené na detskom zadrživacom systéme.
32. Ak univerzálny vylepšený detský zadrživací systém i-Size ponúka alternatívny kontaktný bod podpory a vy sa domnievate, že použitie tejto alternatívnej cesty nie je uspokojivé, kontaktujte výrobcu detského zadrživacieho systému.
33. Nainštalujte autosedačku na miesta na sedenie uvedené v tomto návode.
34. Nepoužívajte autosedačku v dome. Nie je určený na domáce použitie a mal by sa používať iba vo vozidle.
35. Pred nastavením akejkoľvek pohyblivej alebo nastaviteľnej časti detskej sedačky musíte dieťa z detskej sedačky vybrať.
36. Pravidelne kontrolujte opotrebenie pásov, venujte zvláštnu pozornosť upevňovacím bodom, bezpečnostným krytom a nastavovacím zariadeniam.
37. Nenechávajte pracku čiastočne zatvorenú, musí byť zaistená, keď sú všetky časti zaistené. V prípade núdze musíte byť schopní okamžite vybrať dieťa zo sedačky. Musíte naučiť dieťa, aby sa s prackou nehralo.
38. Keď detskú stoličku nepoužívate, uchovávajte ju na bezpečnom mieste mimo dosahu detí. Vyhnite sa ukladaniu ťažkých predmetov na stoličku. Zabráňte kontaktu autosedačky s koroziívnymi látkami, napríklad kyselínou z batérie.
39. NIKDY nedržte dieťa na kolenách vo vozidle. Sily uvoľnené pri zrážke sú príliš vysoké na to, aby niektorá osoba mohla dieťa držať. Nikdy nezabezpečte seba a dieťa iba jedným bezpečnostným pásom vozidla.

UPOZORNENIE

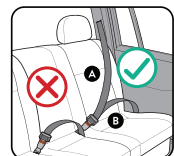
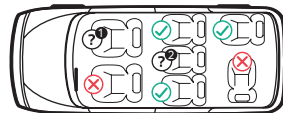
NEINŠTALUJTE na predné sedadlá okrem týchto špecifických prípadov:

1. Keď auto nemá zadné sedadlá.
2. Keď sú všetky zadné sedadlá obsadené deťmi s výškou do 135 cm.
3. Keď nie je možné nainštalovať všetky detské zádržné systémy na zadné sedadlá.

Na sedadlách s: ukotveniami ISOFIX a kotviacimi bodmi Top Tether a 3-bodovým pásmom (bezpečnostný pás auta).

POZOR

Detská sedačka sa smie na tomto sedadle používať iba AK má kotviace úchytky ISOFIX, body horného popruhu brušný a 3 bodový pás: diagonálny (A) a brušný (B).



POZOR! Nikdy nepoužívajte tento detský záchytný systém na miestach, kde je nainštalovaný aktívny airbag. Aktívny predný airbag môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie vášho dieťaťa pri nehode. Pozorne si prečítajte pokyny a bezpečne ich uschovajte pre budúce použitie. V zadnej časti detskej autosedačky je priehradka na pokyny na uloženie návodu na použitie.

I. ČASŤI

1. Opierka hlavy; 2. Vnútny vankúš; 3. Spona; 4. Podložka v rozkroku; 5. Centrálny nastavovač; 6. Nastavovací popruh; 7. Operadlo; 8. Ramenné pásy; 9. Základňa; 10. Tlačidlo ISOFIX; 11. Rukoväť nastavenia opierky hlavy; 12. Top Tether; 13. ISOFIX konektor; 14. Západky spony; 15. Červené tlačidlo; 16. Kovová platňa; 17. kotva ISOFIX; 18. Vodiaca zásuvka.

II. PRÍPRAVNÉ PRÁCE A FUNKCIE

2.1 Pripravte ISOFIX

• Ak vaše auto nie je vybavené vodiacou objímkou ISOFIX, vložte vodiacu objímku do kotvy ISOFIX.

TIP: Kotvy ISOFIX sa nachádzajú medzi operadlom a sedákom.

• Stlačte tlačidlo ISOFIX a zatlačte smerom dozadu až po najdlhšiu.

2.2-2.3 Pripravte horný popruh

• Vytiahnite horný popruh a stlačte tlačidlo uvoľnenia popruhu, aby ste popruh predĺžili, až kým nebude dostatočne dlhý na to, aby sa pripojil ku kotviacemu bodu horného popruhu vo vozidle.

• Ak je horný popruh utiahnutý priaznivo a správne, tlačidlo sa zmení na zelené.

2.4 Nastavte popruhy a opierku hlavy

1) Nastavenie popruhov a opierky hlavy v 5-bodovej inštalácii popruhov (od 76 do 105 cm)

• Stlačte centrálny nastavovač a potiahnite ramenné pásy smerom k sebe (NEŤAHAJTE za ramenné vypchávk), uvoľnite 5-bodový pás až na doraz.

• Potiahnite nahor nastavovaciu rukoväť a súčasne vytiahnite alebo zatlačte opierku hlavy do požadovanej polohy. Nastavenie výšky opierky hlavy umožní, aby ramenné pásy boli na rovnakej úrovni ako ramená dieťaťa.

2.5-2.6 Nastavenie opierky hlavy (od 100 do 150 cm)

• Uistite sa, že je odstránený 5-bodový pás.

• Uistite sa, že je odstránená podložka sedadla.

• Zatláčením na nastavovaciu rukoväť v smere šípky uvoľníte opierku hlavy a potom ju nastavte nahor alebo nadol do požadovanej polohy. Po uvoľnení tejto rukoväte sa opierka hlavy automaticky zaistí na mieste.

• Opierka hlavy je v správnej polohe, keď diagonálna časť 3-bodového pásu vozidla sedí na ramenách dieťaťa a keď medzi sedadlom a ramenom dieťaťa môžete vložiť 2 prsty.

III. INŠTALÁCIA

POZOR! Nepoužívajte smerom dopredu, kým výška dieťaťa nepresiahne 75 cm.

1) Inštalácia smerom dopredu (76 až 105 cm, približne od 9 mesiacov do 4 rokov)

S 5-bodovým bezpečnostným pásom + ISOFIX + vrchný popruh

• Pripravte ISOFIX.

• Uistite sa, že 5-bodový pás je správne nainštalovaný a že je správne nastavený.

• Uistite sa, že detská autosedačka je v polohe v smere jazdy.

• Detskú sedačku umiestnite na sedadlo vozidla čelom k prednej časti vozidla v smere jazdy.

• Nainštalujte ISOFIX a počkajte, kým sa indikátor rozsvieti na zeleno.

• Zatlačte detskú autosedačku smerom k chrbtovej opierke a vyvíjajte pevný, rovnomerný tlak na obe strany.

• Zabezpečte svoje dieťa v autosedačke pomocou 5-bodových pásov.

• Pripravte horný popruh potom, čo je vaše dieťa zaistené 5-bodovým bezpečnostným pásom otočeným dopredu a postupujte podľa krokov popísaných v 2.2-2.3.

2) Zabezpečenie dieťaťa pomocou 5-bodových pásov (3.1)

• Stlačením červeného tlačidla uvoľníte sponu 5-bodového pásu a stlačením centrálného nastavovača vytiahnite ramenné pásy. Neťahajte za ramenné vypchávk.

• Umiestnite svoje dieťa do detskej autosedačky a uistite sa, že chrbát vášho dieťaťa leží rovno na operadle detskej autosedačky.

• Spojte dva sústruhy s prackou a vložte ich do pracky 5-bodového postroja. Po uzamknutí pracky sa ozve počuteľné „cvaknutie“.

• Ťahajte nastavovací popruh smerom k sebe, kým pás nebude ležať naplocho a tesne pri tele vášho dieťaťa.

DÔLEŽITÉ: Pre bezpečnosť vášho dieťaťa zaistíte, aby boli pred každou jazdou vykonané nasledujúce kontroly:

• Konektory ISOFIX sú bezpečne uchytené v kotvách a oba indikátory sú úplne zelené.

• Detský zádržný systém je opretý o operadlo sedadla vozidla.

• 5-bodové bezpečnostné pásy priliehajú k dieťaťu. Uistite sa, že medzi postroj a telo dieťaťa nevmetstie viac ako jeden prst, približne 1 cm. Ak je tam viac miesta, postroj ešte utiahnite.

• Popruhy nie sú prekrútené.

• Ramenné popruhy sedia na ramenách dieťaťa v správnej polohe. Akykoľvek bedrový pás sa musí nosiť nízko dole, aby panva pevne zapadla.

• Pracka 5-bodového bezpečnostného pásu je správne zaistená.

3) Upevnite horný popruh (3.2-3.3)

• Pripravte horný popruh potom, čo je vaše dieťa zaistené 5-bodovým pásom proti smeru jazdy.

• Umiestnite remienok horného popruhu cez medzeru medzi opierkou hlavy a operadlom a potom pripojte ukotvenie horného popruhu. Ak je horný popruh utiahnutý priaznivo a správne, tlačidlo sa zmení na zelené.

4) Inštalácia smerom dopredu (100-150 cm, od 3 do 10 rokov) (3.4)

S 3-bodovým pásom vozidla + ISOFIX

Len s 3-bodovým pásom vozidla

DÔLEŽITÉ! UCHOVÁVAJTE SI PRE BUDÚCE POUŽITIE! ČÍTAJ POZORNE!

- Uistite sa, že 5-bodový pás bol správne odstránený.
- Uistite sa, že detská autosedačka je v polohe v smere jazdy.
- Detskú sedačku umiestnite na sedadlo vozidla čelom k prednej časti vozidla v smere jazdy.
- Nainštalujte ISOFIX a počkajte, kým sa indikátor rozsvieti na zeleno.
- Zatlačte detskú autosedačku smerom k chrbtovej opierke a vyvíjajte pevný, rovnomerný tlak na obe strany.

5) Zabezpečenie vášho dieťaťa 3-bodovým pásom vozidla (3.5)

- Umiestnite dieťa do detskej autosedačky.
- Vytiahnite 3-bodový pás vozidla čo najďalej a vedte ho okolo prednej časti dieťaťa a zaistite sponu autosedačky. Po uzamknutí pracky bude počuť počuteľné „cvaknutie“.
- Umiestnite diagonálny pás a brušný pás na rovnakú stranu spony sedadla vozidla, pod laktovú opierku a cez červenú medzeru vedenia pásu detskej autosedačky.
- Umiestnite časť brušného pásu na opačnú stranu detskej autosedačky cez červenú medzeru vedenia pásu.
- Uistite sa, že diagonálny pás 3-bodového pásu vozidla prechádza otvorom v opierke hlavy so zeleným vodidlom pásu a sedí nad kľúčnou kostou dieťaťa a nie pred jeho krkom.

TIP: Ak je to potrebné, nastavte opierku hlavy tak, aby bezpečnostný pás správne sedel na ramene dieťaťa.

DÔLEŽITÉ: Pre bezpečnosť vášho dieťaťa zaistite, aby boli pred každou jazdou vykonané nasledujúce kontroly:

- Konektory ISOFIX sú bezpečne uchytené v kotvách a oba indikátory sú úplne zelené.
- Detský zádržný systém je opretý o operadlo sedadla vozidla.
- Diagonálna časť 3-bodového pásu vozidla a časť brušného pásu na strane spony sedadla vozidla prechádzajú cez červenú medzeru vedenia pásu.
- Panvový pás na opačnej strane spony sedadla vozidla prechádza červenou medzerou vedenia pásu.
- Diagonálny pás bezpečnostného pásu vozidla vedie cez kľúčnu kosť dieťaťa a nie pred jeho krkom.
- Každú klinovú sponu musíte nosiť nízko dole, aby panva pevne zapadla.
- 3-bodový pás vozidla je napnutý av žiadnom bode nie je prekrútený.

IV. DEMONTÁŽ DETSKEJ AUTOSEDAČKY

1) ISOFIX

- Stlačením uvoľňovacích tlačidiel ISOFIX uvoľníte konektory ISOFIX a zatlačte konektory ISOFIX späť do základne detského zadrživacieho systému.
- Vyberte detskú autosedačku zo sedadla vozidla.

2) 3-bodový pás vozidla + ISOFIX

- Uvoľnite jazyček pracky z pracky sedadla vozidla. Vytiahnite 3-bodový pás vozidla z detskej autosedačky a nechajte ju naviniť.
- Stlačením uvoľňovacích tlačidiel ISOFIX uvoľníte konektory ISOFIX a zatlačte konektory ISOFIX späť do základne detského zadrživacieho systému.
- Vyberte detskú autosedačku zo sedadla vozidla.

V. DEMONTÁŽ A INŠTALÁCIA 5-BODOVÉHO PÁSKU

5.1 Demontáž 5-bodového bezpečnostného pásu

- Zatlačte na centrálny nastavovač a potiahnite ramenné popruhy smerom k sebe, roziahnite 5-bodový pás až na doraz. Neťahajte za ramenné vypchávk.
- Potiahnite nastavovaciu rukoväť smerom nahor a súčasne zatlačte opierku hlavy smerom nadol do vhodnej polohy. Otočte detskú autosedačku tak, aby zadná časť smerovala k vám.
- Umiestnite popruhy popruhov cez kĺb.

Otočte detskú autosedačku tak, aby predná časť smerovala k vám (5.2)

- Vytiahnite ramenné pásy a ramenné vypchávký z otvorov opierky hlavy pred opierkou hlavy.
- Vytiahnite ramenné pásy zo spony.
- Otočte kovovú platňu do zvislej polohy a vyberte ju z puzdra, odstráňte pracku 5-bodového pásu.

5.3 Inštalácia 5-bodového bezpečnostného pásu

- Umiestnite pracku 5-bodového pásu do podložky v rozkroku.
- Otočte kovovú dosku spony 5-bodového pásu do zvislej polohy a vložte ju do puzdra.
- Spojte dve vertikálne západky a vložte ich do spony 5-bodového pásu. Po uzamknutí pracky bude počuť počuteľné „cvaknutie“.
- Potiahnite nastavovaciu rukoväť smerom nahor a zároveň tlačte opierku hlavy smerom nahor.
- Prevlčte oba ramenné pásy cez ramenné vypchávk.
- Prevlčte slucky oboch ramenných pásov a ramenných vypchávk cez otvory opierky hlavy. Popruhy ramenných vypchávk by mali byť pod popruhmi ramenného pásu.
- Otočte detskú autosedačku tak, aby zadná časť smerovala k vám.
- Umiestnite popruhy ramenných popruhov cez kľbovú platňu.

VI. STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Umyvanie spony postroja, aby správne fungovala:

- Odstráňte pracku 5-bodového pásu z detskej autosedačky.
- Namočte pracku 5-bodového bezpečnostného pásu do teplej vody s jemným čistiacim prostriedkom aspoň na hodinu. Pred pripavením späť na detskú autosedačku ju opláchnite a nechajte ju dôkladne vyschnúť na vzduchu.

Vyrobené pre Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulharsko. Vyrobené v Číne.

Tento produkt je v súlade s ECE R129.

POMEMBNO! HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE! PREBERITE POZORNO!

Navodila za uporabo je treba hraniti vso življenjsko dobo univerzalnega zadrževalnega sistema za otroke.

OPOZORILO!

1. Ta avtosedež zagotavlja optimalno varnost v vseh položajih namestitve, za katere je bil zasnovan.
2. To je univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size (76–150 cm). Odobren je v skladu z evropsko uredbo 129 (ECE R129) za uporabo v avtosedežih, združitljivih z i-Size, kot je navedel proizvajalec v priročniku za uporabo avtomobila. Če imate vprašanja, se obrnite na proizvajalca izboljšane zadrževalnega sistema za otroke ali na distributerja.
3. To je podporni sedež i-Size Universal Enhanced Child Restraint System (100–150 cm). Odobren je v skladu z ECE R129 za uporabo v sedežih, združitljivih z i-Size, kot je navedel proizvajalec v priročniku za uporabo avtomobila. Če imate vprašanja, se posvetujte s proizvajalcem izboljšane zadrževalnega sistema za otroke ali distributerjem.
4. To je sedež za posebne avtomobile (76–150 cm) in je izboljšani sistem za zadrževanje otrok. Odobren je v skladu z Evropsko uredbo R129, za uporabo v posebnih avtomobile, ki so podrobno opisani v ustreznem seznamu vozil. Če imate vprašanja, se posvetujte s proizvajalcem izboljšane zadrževalnega sistema za otroke ali prodajalcem.
5. To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size, odobren v skladu z evropskim ECE R129, za splošno uporabo v avtomobilih, čeprav ni primeren za vse avtomobile.
6. Nameščati ga je treba v avtomobile, za katere proizvajalec v navodilih za uporabo avtomobila navaja, da je vozilo primerno za otroški zadrževalni sistem i-Size Universal za to starostno skupino.
7. Izdelek je odobren v skladu z evropsko uredbo ECE R129 in se lahko uporablja za višine med 76 in 150 cm in največjo težo 36 kg.
8. Pred začetkom vožnje se prepričajte, da je zaponka pravilno pripeta.
9. Vsi trakovi, ki držijo zadrževalni sistem na volu, morajo biti napeti, katere koli podporna noga mora biti v stiku s tlemi vozila, vsi trakovi ali ščitniki za zadrževanje otroka morajo biti prilagojeni otrokovemu telesu in trakovi ne smejo biti zvit.
10. Prepričajte se, da trak ali pas, ki drži otroka, ni prepognjen ali zvit in da ostane zategnjen.
11. Prepričajte se, da trebušni pas ali trak leži čim nižje čez otrokove boka na obeh straneh.
12. V primeru nesreče sedež morda ni varen, tudi če ni vidnih poškodb. Po nenadnih in močnih obremenitvah je treba sedež zamenjati povezana z nesrečo.
13. Slike v navodilih so samo informativne narave. Otroški zadrževalni sistem lahko vsebuje majhne razlike v primerjavi s fotografijami ali slikami v navodilih za uporabo. Te spremembe ne vplivajo na njegovo odobritev po Uredbi ECE R129.
14. Pod nobenim pogojem ne smete namestiti avtosedeža na sovoznikov sedež v nasprotni smeri vožnje, če je aktivna zračna blazina.
15. Pazljivo preberite navodila, saj lahko nepravilna namestitve povzročijo resne poškodbe. V tem primeru proizvajalec ne prevzema odgovornosti.
16. Pred uporabo se prepričajte, da so vse zaklepne naprave vključene.
17. Nevarno je izvajati kakršne koli spremembe ali dopolnitve varnostnega sedeža z odobritvijo pristojnega organa. Nevarno je, če dosledno ne upoštevate navodil za namestitve, ki jih je zagotovil proizvajalec otroškega avtomobilskega kompleta.
18. Nikoli ne uporabljajte varnostnega sedeža brez zaščitnih pasov.
19. Otroški varnostni sedež zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, saj se lahko segreje in poškoduje otroka.
20. Avtosedež naj ostane trajno nameščen v vozilu, tudi ko otroka ni v njem. Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora, ko sedi v avtomobilskem sedežu, tudi če je sedež zunaj vozila.
21. Prepričajte se, da so vsa prtljaga ali predmeti, ki bi lahko povzročili poškodbe v primeru nesreče, vnapre pritrjeni.
22. Prevele otroškega sedeža ne smete zamenjati z drugo, razen če to priporoča proizvajalec, ker je sestavni del sistema za pritrnitev otrok!
23. Nameščati ga je treba v avtomobile, za katere proizvajalec v svojem priročniku za uporabo avtomobila navaja, da je vozilo primerno za univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size za to starostno skupino.
24. Varnost je zagotovljena le, če je otroški varnostni sistem nameščen v skladu s temi navodili.
25. Za univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size mora uporabnik prebrati priročnik z navodili proizvajalca vozila.
26. Avtosedeža ne uporabljajte v položaju, obrnjenem nazaj.
27. Pomembno je zagotoviti, da je kateri koli medenični trak napet nizko, tako da je medenica trdno vpeta.
28. Navodilo je treba hraniti na zadrževalnem sistemu za otroke do njegove življenjske dobe.
29. Trde komponente ali plastični deli varnostne naprave za otroke morajo biti razporejeni in nameščeni tako, da jih med vsakodnevno uporabo vozila ne zagodijo premični sedeži ali vrata. Preprečite, da bi se varnostni pas/pas vozila ukleščil med vrata avtomobila ali drgnil ob ostre dele sedeža ali telesa.
30. Vsi pasovi, ki pritrjujejo zadrževalni sistem na vozilo, morajo biti zategnjeni, vsi pasovi, ki zadržujejo otroka, morajo biti nastavljeni glede na otrokovo telo. Zvijanje pasov ni dovoljeno.
31. Ne uporabljajte druge podpore razen tistih, ki so opisane v navodilih in označene na otroškem zadrževalnem sistemu.
32. Če univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size ponuja alternativno kontaktno točko podpore in menite, da uporaba te alternativne poti ni zadovoljiva, se obrnite na proizvajalca sistema za zadrževanje otrok.
33. Namestite avtosedež na sedežne položaje, navedene v tem navodilu.
34. Ne uporabljajte avtosedeža v hiši. Ni zasnovan za domačo uporabo in se sme uporabljati samo v vozilu.
35. Preden nastavite kateri koli premični ali nastavljeni del otroškega sedeža, morate otroka odstraniti iz otroškega sedeža.
36. Redno preverjajte uporabo pasov, pri čemer bodite posebno pozorni na pritrilne točke, varnostna varovala in nastavitvene naprave.
37. Zaponke ne puščajte delno zaprte, mora biti zaklenjena, ko so vsi deli zaskočeni. V nujnih primerih morate imeti možnost takoj odstraniti otroka iz sedeža. Otroka morate naučiti, da se ne sme igrati s sponko.
38. Otroški stol hranite na varnem mestu stran od otrok, ko ni v uporabi. Izogibajte se postavljanju težkih predmetov na stol. Preprečite stik vašega avtomobilskega stola z jedkimi snovmi, na primer kislino iz akumulatorja.
39. V vozilu NIKOLI ne držite otroka v naročju. Sile, ki se sprostijo pri trčenju, so prevelike, da bi katera koli oseba lahko otroka držala. Nikoli ne zavarujte sebe in otroka samo z enim varnostnim pasom v vozilu.

OPAZITI!

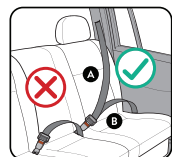
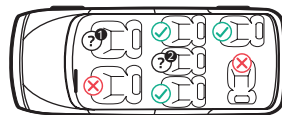
NE nameščajte na prednje sedeže, razen v teh posebnih primerih:

1. Ko avto nima zadnjih sedežev.
 2. Če na vseh zadnjih sedežih sedijo otroci, visoki manj kot 135 cm.
 3. Ko ni mogoče namestiti vseh otroških sedežev na zadnjih sedežih.
- V sedežih s: pritrilski ISOFIX in pritrilski Top Tether ter 3-točkovnim pasom (avtomobilski varnostni pas).

POZOR!

Otroški sedež je dovoljeno uporabljati samo v tem sedežu, če ima pritrilski ISOFIX, zgornje privezne točke v trebušnem delu in tritočkovni pas: diagonalni (A) in trebušni (B).

OPOZORILO! Nikoli ne uporabljajte tega zadrževalnega sistema za otroke na sedežih, kjer je nameščena aktivna zračna blazina. Aktivna čelna zračna blazina lahko povzroči smrt ali resne poškodbe vašega otroka v nesreči. Pazljivo preberite navodila in jih shranite na varno za prihodnjo uporabo. Na



hrbntni strani otroškega avtosedeža je predal za navodila za shranjevanje navodil.

I. DELI

1. Naslon za glavo; 2. Notranja blazina; 3. Zaponka; 4. Mednožna blazinicca; 5. Centralni regulator; 6. trak za prilagajanje; 7. Naslonjalo; 8. Ramenski pasovi; 9. Osnova; 10. gumb ISOFIX; 11. Ročaj za nastavitve vzglavnika; 12. Top Tether; 13. ISOFIX priključek; 14. zapahi zaponke; 15. Rdeči gumb; 16. Kovinska plošča; 17. ISOFIX sidro; 18. Vodilna vtičnica.

II. PRIPRAVLJALNA DELA IN FUNKCIJE

2.1 Pripravite ISOFIX

• Če vaš avto ni opremljen z ISOFIX vodilno vtičnico, vstavite vodilno vtičnico v ISOFIX sidro.

NASVET: Sidra ISOFIX se nahajajo med naslonjalom in sedežno blazino.

• Pritisnite gumb ISOFIX in potisnite nazaj do najdaljšega.

2.2-2.3 Pripravite zgornji privez

• Izvlecite zgornji privez in pritisnite gumb za sprostitve priveznega pasu, da podaljšate trak, dokler ni dovolj dolg, da ga lahko povežete s točko pritrdišča zgornjega priveznega pasu v vozilu.

• Če je top tether dobro in pravilno zategnjen, bo gumb postal zelen.

2.4 Nastavite pas in vzglavnik

1) Nastavitve pasov in vzglavnika pri 5-točkovni namestitvi pasov (od 76 do 105 cm)

• Pritisnite navzdol na sredinski regulator in povlecite ramenska pasova proti sebi (NE vlecite ramenskih blazinic) sprostite 5-točkovni pas, kolikor gre.

• Povlecite navzgor za nastavitveni ročaj, medtem ko vzglavnik povlečete navzgor ali navzdol v želeni položaj. Prilagoditev višine vzglavnika bo omogočila, da bodo ramenski pasovi v ravni otrokovih ramen.

2,5-2,6 Nastavitve naslona za glavo (od 100 do 150 cm)

• Prepričajte se, da je 5-točkovni pas odstranjen.

• Prepričajte se, da je sedežna blazina odstranjena.

• Pritisnite na nastavitveni ročaj v smeri puščice, da sprostite vzglavnik, in nato nastavite vzglavnik navzgor ali navzdol v želeni položaj. Ko spustite ta ročaj, se vzglavnik samodejno zaskoči.

• Naslon za glavo je v pravilnem položaju, ko diagonalni pas 3-točkovnega avtomobilskega pasu sedi na otrokovih ramenih in ko lahko z 2 prstoma namestite med sedež in ramo otroka.

III. NAMESTITEV

OPOZORILO! Ne uporabljajte obrnjene naprej, dokler otrokova višina ne preseže 75 cm.

1) Namestitev obrnjena naprej (76 do 105 cm, od približno 9 mesecev do 4 let)

S 5-točkovnim pasom + ISOFIX+Top tether

• Pripravite ISOFIX.

• Prepričajte se, da je 5-točkovni varnostni pas pravilno nameščen in pravilno nastavljen.

• Prepričajte se, da je otroški avtosedež obrnjen naprej.

• Otroški sedež postavite na sedež vozila tako, da je obrnjen proti sprednjemu delu vozila v smeri vožnje.

• Namestite ISOFIX in počakajte, da indikator zasveti zeleno.

• Potisnite otroški avtosedež proti naslonjalu z močnim in enakomernim pritiskom na obeh straneh.

• Otroka zavarujte v otroškem avtosedežu s 5-točkovnim pasom.

• Pripravite zgornji privez, potem ko je vaš otrok pritrjen s 5-točkovnim pasom, obrnjen naprej, in sledite korakom, opisanim v 2.2-2.3

2) Zavarovanje vašega otroka s 5-točkovnim pasom (3.1)

• Pritisnite rdeči gumb, da sprostite 5-točkovno zaponko varnostnega pasu, in pritisnite na sredinski regulator, da izvlečete ramenske pasove. Ne vlecite za ramenske blazinice.

• Otroka postavite v otroški avtosedež in poskrbite, da otrok s hrbtom leži ravno ob naslonjalu otroškega avtosedeža.

• Usmerite obe stružnici zaponke skupaj in ju vstavite v 5-točkovno zaponko varnostnega pasu. Ko bo zaponka zaklenjena, se bo zaslislal zvočni "klik".

• Povlecite prilagoditveni trak proti sebi, dokler pas ne leži ravno in tesno ob telesu vašega otroka.

POMEMBNO: Za varnost vašega otroka poskrbite, da bodo pred vsakim potovanjem opravljene naslednji pregledi:

• Konektorji ISOFIX so varno vpeti v sidra in oba indikatorja sta popolnoma zelena.

• Otroški varnostni sedež je prisloneb ob naslonjalu avtomobilskega sedeža.

• 5-točkovni pas se tesno prilaga otroku. Prepričajte se, da med pas in otrokovo telo ne morete namestiti več kot en prst, približno 1 cm. Če je prostora več, pas še bolj zategnite.

• Trakovi niso zviti.

• Naramnice sedijo v pravilnem položaju na otrokovih ramenih. Morebitne naročne pasčke je treba nositi nizko, tako da je medenica trdno vpeta.

• 5-točkovna zaponka pasu je pravilno pritrjena.

3) Pritrdite zgornji privez (3.2-3.3)

• Pripravite zgornji privez, potem ko je vaš otrok pritrjen s 5-točkovnim pasom, obrnjen nazaj.

• Pas za zgornji privez položite skozi režo med vzglavnikom in hrbtnim naslonom, nato povežite pritrdišče za zgornjo privezo. Če je top tether dobro in pravilno zategnjen, bo gumb postal zelen.

4) Namestitev obrnjena naprej (100-150 cm, od 3 do 10 let) (3.4)

S 3-točkovnim pasom vozila + ISOFIX

Samo s 3-točkovnim varnostnim pasom

• Prepričajte se, da je bil 5-točkovni pas pravilno odstranjen.

• Prepričajte se, da je otroški avtosedež obrnjen naprej.

POMEMBNO! HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE! PREBERITE POZORNO!

- Otroški sedež postavite na sedež vozila tako, da je obrnjen proti sprednjemu delu vozila v smeri vožnje.
- Namestite ISOFIX in počakajte, da indikator zasveti zeleno.
- Potisnite otroški avtosedež proti naslonjalu z močnim in enakomernim pritiskom na obeh straneh.

5) Zavarovanje vašega otroka s 3-točkovnim avtomobilskim pasom (3.5)

- Otroka namestite v otroški avtosedež.
- Izvlecite 3-točkovni avtomobilski pas kolikor je mogoče in ga napeljite okoli sprednjega dela otroka ter pritrдите zaponko avtomobilskega sedeža. Ko bo zaponka zaklenjena, se bo zaslišal zvočni "klik".
- Diagonalni del pasu in medenični del pasu namestite na isto stran zaponke avtomobilskega sedeža, pod naslon za roke in skozi rdečo režo za vodilo pasu na otroškem avtomobilskem sedežu.
- Postavite medenični del pasu na nasprotno stran otroškega avtosedeža skozi rdečo režo za vodilo pasu.
- Prepričajte se, da diagonalni pas 3-točkovnega avtomobilskega pasu poteka skozi luknjo v vzglavniku z zelenim vodilom za pas in sedi čez otrokovo ključnico in ne pred njegovim vratom.

NASVET: Po potrebi prilagodite vzglavnik, da zagotovite, da varnostni pas pravilno sedi na otrokovi rami.

POMEMBNO: Za varnost vašega otroka poskrbite, da bodo pred vsakim potovanjem opravljeni naslednji pregledi:

- Konektorji ISOFIX so varno vpeti v sidra in oba indikatorja sta popolnoma zelena.
- Otroški varnostni sedež je prislone ob naslonjalo avtomobilskega sedeža.
- Diagonalni del 3-točkovnega avtomobilskega pasu in medenični del pasu na strani zaponke avtomobilskega sedeža sta speljana skozi režo vodila rdečega pasu.
- Medenični pas na nasprotni strani zaponke avtomobilskega sedeža je speljan skozi rdečo vodilno režo pasu.
- Diagonalni pas varnostnega pasu vozila sedi čez otrokovo ključnico in ne pred vratom.
- Vsakršno naročje mora biti nošeno nizko, tako da je medenica trdno vpeta.
- 3-točkovni pas vozila je napet in ni na nobeni točki zavit.

IV. DEMONTAŽA OTROŠKEGA AVTOSEDEŽA

1) ISOFIX

- Pritisnite gumbe za sprostitev ISOFIX, da sprostite konektorje ISOFIX, potisnite konektorje ISOFIX nazaj v dno otroškega sedeža.
- Odstranite otroški avtosedež s sedeža vozila.

2) 3-točkovni pas vozila + ISOFIX

- Sprostite jeziček zaponke iz zaponke avtomobilskega sedeža. Odpnite 3-točkovni pas vozila z otroškega avtosedeža in ga pustite, da se navije.
- Pritisnite gumbe za sprostitev ISOFIX, da sprostite konektorje ISOFIX, potisnite konektorje ISOFIX nazaj v dno otroškega sedeža.
- Odstranite otroški avtosedež s sedeža vozila.

V. ODSTRANITEV IN NAMESTITEV 5-TOČKOVNEGA PASOVNEGA PASOV

5.1 Odstranitev 5-točkovnega pasu

- Pritisnite osrednji regulator in povlecite naramnice proti sebi, izvlecite 5-točkovni pas, kolikor gre. Ne vlecite za ramenske blazinice.
- Povlecite nastavitveni ročaj navzgor, medtem ko vzglavnik potisnete navzdol v položaj, ki vam ustreza. Otroški avtosedež obrnite tako, da bo zadnji del obrnjen proti vam.
- Namestimo zanke za ramena čez sklepno ploščo.

Obrnite otroški avtosedež tako, da bo prednji del obrnjen proti vam (5.2)

- Izvlecite ramenske pasove in ramenske blazinice iz rež za vzglavnik pred naslonom za glavo.
- Izvlecite ramenske pasove iz sponke.
- Obrnite kovinsko ploščo v navpičen položaj in jo odstranite iz ohišja ter odstranite 5-točkovno zaponko varnostnega pasu.

5.3 Namestitev 5-točkovnega pasu

- Namestite 5-točkovno zaponko varnostnega pasu v mednožno blazinico.
- Kovinsko ploščico 5-točkovne zaponke pasu obrnite navpično in jo vstavite v ohišje.
- Usmerite oba navpična zapaha skupaj in ju vstavite v 5-točkovno zaponko pasu. Ko bo zaponka zaklenjena, se bo zaslišal zvočni "klik".
- Povlecite nastavitveni ročaj navzgor, medtem ko vzglavnik potiskate navzgor.
- Oba ramenska pasova napeljite skozi ramenske blazinice.
- Zanke obeh ramenskih pasov in ramenskih blazinic napeljite skozi reže na vzglavniku. Trakovi ramenskih blazinic morajo biti pod trakovi ramenskega pasu.
- Obrnite otroški avtosedež tako, da bo zadnji del obrnjen proti vam.
- Namestite zanke naramnic čez spojno ploščo.

VI. NEGA IN VZDRŽEVANJE

Pranje zaponke pasu za pravilno delovanje:

- Odstranite 5-točkovno zaponko varnostnega pasu z otroškega avtosedeža.
- Zaponko 5-točkovnega pasu namočite v toplo vodo z blagim pomivalnim sredstvom za najmanj eno uro. Izperite in pustite, da se temeljito posuši na zraku, preden ga pritrдите nazaj na otroški avtosedež.

Proizvedeno za Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bolgarija. Izdelano na Kitajskem.

Ta izdelek je v skladu z ECE R129.

FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI SZÁMÍTÁSHOZ! OLVASD FIGYELMESEN!

A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer teljes élettartama alatt meg kell őrizni.

FIGYELEM!

1. Ez az autósülés optimális biztonságot nyújt minden olyan beszerelési helyzetben, amelyre tervezték.
2. Ez egy i-Size univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer (76-150 cm). A 129-es Európai Szabályzat (ECE R129) értelmében jóváhagyva, i-Size-kompatibilis autósülésekben használható, ahogyan azt a gyártók az autó használati útmutatójában jelezték. Ha kérdése van, forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a forgalmazójához.
3. Ez egy i-Size ülésmagasító univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer (100-150 cm). Az ECE R129 szerint jóváhagyva az i-Size-kompatibilis ülésekben való használatra, ahogy azt a gyártó az autó használati útmutatójában jelezte. Ha kérdése van, forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a forgalmazójához.
4. Ez egy bizonyos autókhoz való ülés (76-150 cm), és egy továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer. Az R129 európai előírás szerint engedélyezett, speciális felhasználásra a vonatkozó járműtípusban részletezett autók. Ha kérdése van, forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.
5. Ez egy i-Size Enhanced gyermekbiztonsági rendszer, amelyet az európai ECE R129 szerint hagytak jóvá, általános autókban való használatra, bár nem minden autóhoz alkalmas.
6. Olyan autókba kell beszerelni, amelyeknél a gyártó az autó használati útmutatójában kijelenti, hogy a jármű alkalmas „i-Size Universal” gyermeküléshöz ebben a korosztályban.
7. A terméket az ECE R129 európai előírás szerint hagyták jóvá, és 76 és 150 cm közötti testmagassághoz és 36 kg maximális súlyhoz használható.
8. A vezetés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a csat megfelelően rögzítve van.
9. A biztonsági rendszert a járműhöz rögzítő hevedereknek szorosnak kell lenniük, a támasztólábaknak érintkeznie kell a jármű padlójával, a gyermeket rögzítő hevedereket vagy ütésvédő pajzsokat a gyermek testéhez kell igazítani, és a hevederek nem lehetnek legyen csavarva.
10. Győződjön meg arról, hogy a gyermeket tartó heveder vagy öv nincs összehajtvá vagy megcsavarodva, és feszesen marad.
11. Győződjön meg arról, hogy a hasi öv vagy heveder a lehető legalacsonyabban fekszen a gyermek csípőjén mindkét oldalon.
12. Baleset esetén az ülés nem biztonságos, még ha nincsenek is látható sérülések. Az ülést ki kell cserélni, miután hirtelen és erős igénybevételnek volt kitéve balesethez kapcsolódik.
13. Az utasítások illusztrációi csak tájékoztató jellegűek. A gyermekülés kis eltérések tartalmazhat a használati útmutatóban szereplő fényképekhez vagy képekhez képest. Ezek a változtatások nem érintik az ECE R129 előírás szerinti jóváhagyását.
14. Az autósülést semmilyen körülmények között ne szerelje be az autó utasülésébe a menetiránnyal ellentétes irányban, ha aktív légszák van.
15. Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, mert a helytelen telepítés súlyos sérülést okozhat. Ebben az esetben a gyártó nem vállal felelősséget.
16. Használat előtt győződjön meg arról, hogy az összes reteszelőszerszert be van kapcsolva.
17. Veszélyes bármilyen változtatást vagy kiegészítést végrehajtani a biztonsági ülésen az illetékes hatóság jóváhagyásával. Veszélyes, ha nem követi szigorúan a gyermekautó-készlet gyártója által adott beszerelési utasításokat.
18. Kérjük, soha ne használja a biztonsági ülést huzata vagy hevedervédő nélkül.
19. Ügyeljen arra, hogy a gyermekülést óvja a közvetlen napfénytől, mert felmelegedhet és megsértheti a gyermeket.
20. Az autósülésnek tartósan a járműben kell maradnia, még akkor is, ha a gyermek nincs benne. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket az autósülésben, még akkor sem, ha az ülés a járművön kívül van.
21. Győződjön meg arról, hogy minden poggyász vagy tárgy, amely baleset esetén sérülést okozhat, biztonságosan rögzítve van.
22. A gyermekbiztonsági rendszer burkolatát nem szabad másra cserélni, kivéve, ha a gyártó ezt javasolja, mert az a gyermekrogzítési rendszer szerves része!
23. Olyan autókba kell beszerelni, amelyeknél a gyártó az autó használati útmutatójában kijelenti, hogy a jármű alkalmas i-Size univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszerre ebben a korosztályban.
24. A biztonsági csak akkor garantált, ha a gyermekülést ezen utasításoknak megfelelően szerelték fel.
25. Az i-Size univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját.
26. Ne használja az autósülést menetiránnyal háttal.
27. Fontos annak biztosítása, hogy minden övpánt mélyen legyen viselve, hogy a medence szilárdan rögzítve legyen.
28. Az utasítást a gyermekbiztonsági rendszeren annak élettartama alatt meg kell őrizni.
29. A gyermekbiztonsági berendezésének kemény alkatrészeit vagy műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű mindennapi használata során ne akadjanak be a mozgatható ülések vagy ajtók. Akadályozza meg, hogy a heveder/a jármű öve beszoruljon az autó ajtaja közé, vagy ne dörzsölje az ülés vagy a karosszéria éles részeit.
30. Minden övet, amely a biztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, meg kell húzni, a gyermeket rögzítő öveket a gyermek testének megfelelően kell beállítani. Az övek csavarása nem megengedett.
31. Ne használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leírtakon és a gyermekbiztonsági rendszeren feltüntetettéken kívül.
32. Ha az i-Size univerzális továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer alternatív kapcsolattartási pontot kínál, és úgy gondolja, hogy ennek az alternatív útvonalnak a használata nem kielégítő, kérjük, lépjen kapcsolatba a gyermekbiztonsági rendszer gyártójával.
33. Szerelje be az autósülést az ebben az útmutatóban jelzett ülés helyzetekbe.
34. Ne használja az autósülést a házbán. Nem otthoni használatra tervezték, és csak a járműben szabad használni.
35. Mielőtt beállítaná a gyermekülést bármely mozgatható vagy állítható részét, el kell távolítania gyermekét a gyermekülésből.
36. Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös tekintettel a rögzítési pontokra, a biztonsági burkolatokra és a beállító eszközökre.
37. Ne hagyja a csatot részben zárva, reteszelni kell, ha minden alkatrész be van kapcsolva. Vészhelyzet esetén azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Meg kell tanítani a gyereket, hogy ne játsszon a csattal.
38. Tartsa a gyermekszéket biztonságos helyen, távol a gyermekektől, amikor nem használja. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a székre. Kerülje el, hogy a jármű széke érintkezzen korrozív anyagokkal, például az akkumulátorból származó savval.
39. SOHA NE tarts babát az öledben egy járműben. Az uttközés során felszabaduló erők túl nagyok ahhoz, hogy bárki meg tudja tartani a babát. Soha ne rögzítse magát és a gyermeket a jármű egyetlen biztonsági övével.

ÉRTESÍTÉS

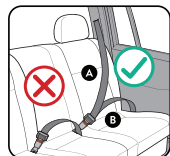
NE szerelje be az első ülésekre, kivéve az alábbi speciális esetekben:

1. Amikor az autónak nincsenek hátsó ülései.
2. Ha az összes hátsó ülésen legfeljebb 135 cm magas gyerekek ülnek.
3. Ha nem lehet minden gyermekülést beszerelni a hátsó ülésekre.

A következőkkel felszerelt ülésekben: ISOFIX rögzítési pontok és Top Tether rögzítési pontok, valamint 3 pontos öv (az autó biztonsági öve).

FIGYELEM

A gyermekülést csak abban az ülésben szabad használni, HA ISOFIX rögzítési pontokkal, felső hevederrel és 3 pontos övvel rendelkezik: átlós (A) és hasi (B).



FONTOS! ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI SZÁMÍTÁSHOZ! OLVASD FIGYELMESEN!

FIGYELEM! Soha ne használja ezt a gyermekbiztonsági rendszert olyan üléshelyzetekben, ahol aktív légszák van felszerelve. Az aktív elülső légszák baleset esetén gyermeke halálát vagy súlyos sérülését okozhatja. Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a későbbi használatra. Az autós gyermekülést hátulján található egy útmutató rekesz a használati útmutató tárolására.

I. ALKATRÉSZEK

1. Fejtámla; 2. Besző párna; 3. Csát; 4. Lépésbetét; 5. Központi beállító; 6. Beállító heveder; 7. Háttámla; 8. Vállövek; 9. Alap; 10. ISOFIX gomb; 11. Fejtámla állító fogantyú; 12. Top Tether; 13. ISOFIX csatlakozó; 14. Csatrekeszek; 15. Piros gomb; 16. Fémlemez; 17. ISOFIX horgony; 18. Vezető aljzat.

II. ELŐKÉSZÍTÉSI MUNKÁK ÉS FUNKCIÓK

2.1 Készítse elő az ISOFIX-et

• Ha az autó nem rendelkezik ISOFIX vezetőaljzattal, kérjük, helyezze be a vezetőaljzatot az ISOFIX horgonyba.

TIPP: Az ISOFIX rögzítőelemek a háttámla és az ülés párna között találhatók.

• Nyomja meg az ISOFIX gombot, és nyomja hátrafelé a leghosszabbig.

2.2-2.3 Készítse elő a felső hevedert

• Húzza ki a felső hevedert, és nyomja meg a heveder kioldó gombját a szij meghosszabbításához, amíg elég hosszú lesz ahhoz, hogy a járműben lévő felső heveder rögzítési pontjához csatlakozzon.

• Ha a felső heveder megfelelően és megfelelően van megfeszítve, a gomb zöldre vált.

2.4 Állítsa be a hevedert és a fejtámlát

1) A hevederek és a fejtámla beállítása az 5 pontos heveder felszerelésében (76-105 cm)

• Nyomja le a központi beállítót, és húzza maga felé a vállöveket (NE húzza a vállpárnákat), engedje el az 5 pontos övet, ameddig csak lehet.

• Húzza felfelé a beállító fogantyút, miközben felfelé húzza vagy nyomja le a fejtámlát a kívánt helyzetbe. A fejtámla magasságának beállítása lehetővé teszi, hogy a vállövek a gyermek vállával azonos szinten legyenek.

2,5-2,6 A fejtámla beállítása (100-150 cm)

• Győződjön meg arról, hogy az 5 pontos heveder eltávolítva van.

• Győződjön meg arról, hogy az ülés párnát eltávolította.

• Nyomja meg a beállító fogantyút a nyíl irányába a fejtámla kioldásához, majd állítsa a fejtámlát felfelé vagy lefelé a kívánt pozícióba. A fogantyú elengedésekor a fejtámla automatikusan a helyére rögzül.

• A fejtámla a megfelelő helyzetben van, ha a 3 pontos járműív átlós övrésze a gyermek vállán ül, és ha 2 ujjja elfér az ülés és a gyermek válla között.

III. TELEPÍTÉS

FIGYELEM! Ne használja menetirányban, amíg a gyermek magassága nem haladja meg a 75 cm-t.

1) Előre néző telepítés (76-105 cm, körülbelül 9 hónaptól 4 évig)

5 pontos hevederrel + ISOFIX + Felső hevederrel

• Készítse elő az ISOFIX-et.

• Győződjön meg arról, hogy az 5 pontos heveder megfelelően van felszerelve, és győződjön meg arról, hogy megfelelően van beállítva.

• Győződjön meg arról, hogy az autós gyermekülést menetirányban megfelelő helyzetben van.

• Helyezze a gyermekülést a jármű ülésére a jármű eleje felé menetirányban.

• Szerelje be az ISOFIX-et, és várja meg, amíg a jelző zöldre vált.

• Tolja az autós gyermekülést a háttámla felé erős, egyenletes nyomással mindkét oldalon.

• Rögzítse gyermekét az autós gyermekülésben 5 pontos hevederrel.

• Készítse elő a felső hevedert, miután gyermekét előre felé néző 5 pontos heveder rögzíti, és kövesse a 2.2-2.3.

2) Gyermek rögzítése 5 pontos hevederrel (3.1)

• Nyomja meg a piros gombot az 5 pontos heveder csatjának kioldásához, és nyomja meg a központi beállítót a vállövek kihúzásához. Ne húzza a vállpárnákat.

• Helyezze gyermekét az autósülésre, és győződjön meg arról, hogy a háta simán fekszik az autósülés háttámlájához.

• Vezesse össze a két csatos esztergagépet, és helyezze be őket az 5 pontos heveder csatjába. A csat lezárása után hallható „kattanás” hallható.

• Húzza maga felé a beállító pántot, amíg a heveder egyenesen nem kerül a gyermek testéhez.

FONTOS: Gyermek biztonsága érdekében gondoskodjon arról, hogy minden utazás előtt elvégezze a következő ellenőrzéseket:

• Az ISOFIX csatlakozók biztonságosan rögzítve vannak a horgonyokban, és a visszajelzők teljesen zöldek.

• A gyermekülést a jármű ülésének háttámlájához kell támasztani.

• Az 5 pontos öv szorosan illeszkedik a gyermekhez. Ügyeljen arra, hogy legfeljebb egy ujj férjen el a heveder és a gyermek teste közé, körülbelül 1 cm-re. Ha több hely van, húzza meg jobban a kábelköteget.

• A hevederek nincsenek megcsavarodva.

• A vállpántok a megfelelő helyzetben ülnek a gyermek vállán. Bármely ölopántot lefelé kell viselni, hogy a medence szilárdan rögzítve legyen.

• Az 5 pontos heveder csatja megfelelően rögzítve van.

3) Rögzítse a felső hevedert (3,2-3,3)

• Készítse elő a felső hevedert, miután gyermekét hátrafelé néző 5 pontos heveder rögzíti.

• Helyezze a felső hevedert a fejtámla és a háttámla közötti résbe, majd csatlakoztassa a felső heveder rögzítési pontját. Ha a felső heveder megfelelően és megfelelően van megfeszítve, a gomb zöldre vált.

4) Előre néző beépítés (100-150 cm, 3-10 év) (3.4)

3 pontos járműívvel + ISOFIX

Csak 3 pontos jármű övvel

- Győződjön meg arról, hogy az 5 pontos öv megfelelően lett eltávolítva.
- Győződjön meg arról, hogy az autós gyermekülés menetirányának megfelelő helyzetben van.
- Helyezze a gyermekülést a jármű ülésére a jármű eleje felé menetirányban.
- Szerelje be az ISOFIX-et, és várja meg, amíg a jelző zöldre vált.
- Tolja az autós gyermekülést a háttámla felé erős, egyenes nyomással mindkét oldalon.

5) Rögzítse gyermekét a jármű hárompontos biztonsági övével (3.5)

- Helyezze a gyermeket a gyermekülésbe.
- Húzza ki a 3 pontos járműövet, amennyire csak lehetséges, és vezesse körbe a gyermek eleje körül, és rögzítse a jármű ülésének csatját. A csat lezárása után hallható „kattanás” hallható.
- Helyezze az átlós övrészt és a kétpontos övrészt a jármű ülésének csatjának ugyanazon oldalára, a kartámasz alá, és a gyermekülés piros övvezető részén keresztül.
- Helyezze a kétpontos öv részt a gyermekülés másik oldalára a piros övvezető részen keresztül.
- Győződjön meg arról, hogy a hárompontos jármű öve átlós öve a fejtámla zöld övvezetővel ellátott nyílásán keresztül a gyermek gallércsontja fölött helyezkedik el, nem pedig a nyaka előtt.

TIPP: Ha szükséges, állítsa be a fejtámlát, hogy a biztonsági öv megfelelően üljön a gyermek vállán.

FONTOS: Gyermek biztonsága érdekében gondoskodjon arról, hogy minden utazás előtt elvégezze a következő ellenőrzéseket:

- Az ISOFIX csatlakozók biztonságosan rögzítve vannak a horgonyokban, és a visszajelzők teljesen zöldek.
- A gyermekülést a jármű ülésének háttámlájához kell támasztani.
- A 3 pontos járműöv átlós övszakaszát és a járműülés csatjának oldalán lévő kétpontos övrészt a piros övvezető részen kell átvezetni.
- A kétpontos öv részt a jármű ülésének csatjával ellentétes oldalon vezeti át a piros övvezető részen.
- A jármű biztonsági övének átlós öve a gyermek nyakörvének csontja fölött ül, és nem a nyaka előtt.
- Bármely ölelőt lefelé kell viselni, hogy a medence szilárdan rögzüljön.
- A jármű 3 pontos öve feszes és nem csavarodott meg egyetlen ponton sem.

IV. GYERMEK AUTÓÜLÉS LESZERELÉSE

1) ISOFIX

- Nyomja meg az ISOFIX kioldó gombokat az ISOFIX csatlakozók kioldásához, nyomja vissza az ISOFIX csatlakozókat a gyermekülés aljába.
- Távolítsa el a gyermekülést a járműülésből.

2) 3 pontos járműöv + ISOFIX

- Oldja ki a csat nyelvé a jármű ülésének csatjából. Csavarja ki a 3 pontos jármű övet a gyermekülésből, és hagyja visszahúzódní.
- Nyomja meg az ISOFIX kioldó gombokat az ISOFIX csatlakozók kioldásához, nyomja vissza az ISOFIX csatlakozókat a gyermekülés aljába.
- Távolítsa el a gyermekülést a járműülésből.

V. AZ 5 PONTOS SZÖVEG KISZERELÉSE ÉS FELSZERELÉSE

5.1 Az 5 pontos heveder eltávolítása

- Nyomja le a központi beállítót, és húzza maga felé a vállpántokat, húzza ki az 5 pontos övet, ameddig csak lehet. Ne húzza a vállpárnákat.
- Húzza felfelé a beállító fogantyút, miközben a fejtámlát lefelé tolja a megfelelő helyzetbe. Fordítsa meg az autós gyerekülést úgy, hogy hátulja Ön felé nézzen.
- Helyezze a vállkapcsok hevederhurkait a csuklólemez fölé.

Fordítsa meg az autós gyerekülést úgy, hogy az eleje Ön felé nézzen (5.2)

- Húzza ki a vállöveket és a vállpárnákat a fejtámla előtti nyílásokból.
- Vegye ki a vállöveket a csatból.
- Fordítsa el a fémlemez függőleges helyzetbe és vegye ki a házból, távolítsa el az 5 pontos heveder csatját.

5.3 Az 5 pontos heveder felszerelése

- Helyezze az 5 pontos heveder csatját a lépésbetétbe.
- Fordítsa az 5 pontos övcsat fémlemezét függőlegesen és helyezze be a házba.
- Vezesse össze a két függőleges reteszt, és helyezze be őket az 5 pontos heveder csatjába. A csat lezárása után hallható „kattanás” hallható.
- Húzza felfelé a beállító fogantyút, miközben a fejtámla nyílásain.
- Fűzze át mindkét vállövet a vállpárnákon.
- Fűzze át mindkét vállövet és vállpárna hurkát a fejtámla nyílásain. A vállpárnák hevedereinek a vállöv pántjai alatt kell lenniük.
- Fordítsa meg az autós gyerekülést úgy, hogy hátul Ön felé nézzen.
- Helyezze a vállhevederek hevederhurkait a csuklólemeze.

VI. GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

A heveder csatjának kimosása, hogy megfelelően működjön:

- Távolítsa el az 5 pontos heveder csatját az autós gyerekülésből.
- Áztassa az 5 pontos heveder csatot enyhe mosogatószeres meleg vízbe legalább egy órára. Öblítse le, és hagyja a levegőn alaposan megszáradni, mielőtt visszahelyezné a gyermekülésre.

A Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgária számára készült. Kínában készült.

Ez a termék megfelel az ECE R129 szabványnak.

Օգտագործման հրահանգները պետք է պահպանվեն մանկական զգաման ունիվերսալ համակարգի ողջ կյանքի ընթացքում:

ԶԳՈՒՄՆՈՒՄ.

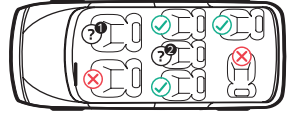
1. Այս մեքենայի նստատեղը ապահովում է օպտիմալ անվտանգություն բոլոր տեղադրման դիրքերում, որոնց համար այն նախատեսված է:
2. Ասա i-Size ունիվերսալ ուժեղացված երեխաների զգաման համակարգ է (76-150 սմ): Այն հաստատված է եվրոպական կանոնակարգ 129-ի (ECE R129) համաձայն՝ i-Size-ի համաունեղելի մեքենաների նստատեղերում օգտագործելու համար, ինչպես նշված է արտադրողների կողմից մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում: Եթե հարցեր ունեք, դիմեք կա՛մ երեխաների զգաման համակարգի արտադրողին, կա՛մ դիստրիբյուտորին:
3. Ասա i-Size ուժեղացված նստատեղ է Ունիվերսալ ուժեղացված երեխաների զգաման համակարգ (100-150 սմ): Այն հաստատված է ECE R129-ի համաձայն՝ i-Size համաունեղելի նստատեղերում օգտագործելու համար, ինչպես նշված է արտադրողի կողմից մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում: Եթե հարցեր ունեք, դիմեք կա՛մ երեխաների զգաման համակարգի արտադրողին, կա՛մ դիստրիբյուտորին:
4. Ասա հատուկ մեքենաների համար նախատեսված նստատեղ է (76-150 սմ) և հանդիսանում է երեխաների զգաման ուժեղացված համակարգ: Այն հաստատված է R129 եվրոպական կանոնակարգի համաձայն՝ հատուկ օգտագործման համար մեքենաները մարդասան ներկայացված են կիրառելի տրանսպորտային միջոցների ցանկում: Եթե հարցեր ունեք, դիմեք կա՛մ երեխաների զգաման համակարգի արտադրողին, կա՛մ մանրածախ վաճառողին:
5. Ասա i-Size ընդլայնված երեխաների զգաման համակարգ է, որը հաստատված է եվրոպական ECE R129-ի համաձայն, ընդհանուր օգտագործման համար մեքենաներում, թեև այն հարմար է՝ բոլոր մեքենաների համար:
6. Այն պետք է տեղադրվի այն մեքենաներում, որոնց համար արտադրող իր մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում նշում է, որ մեքենան հարմար է i-Size Universal՝ մանկական զգաման համակարգի համար այս տարիքային տիրույթի համար:
7. Կարգաթիվ հաստատվել է ECE R129 ներդրական կանոնակարգի համաձայն և կարող է օգտագործվել 76-ից 150 սմ բարձրության և 36 կգ առավելագույն քաշի համար:
8. Թշե սկսելուց առաջ համոզվեք, որ ճարմանը ճիշտ է ամրացված:
9. Ավտոմեքենայի վրա զարդ գանկացած ժապավեն պետք է ամուր կլինի, որ ցանկացած հենարանային ոտք պետք է շփվի մեքենայի հատակին, որ ցանկացած ժապավեն կամ հարվածային վահան, որը կաշվանդում է երեխային, պետք է հարմարեցված լինի երեխայի մարմնին, և որ ժապավենները չպետք է լինեն՝ ուրված լինել:
10. Համոզվեք, որ երեխային պահող ցանկացված ժապավեն կամ գոտի ծալված կամ ուրված չէ և մնա ամուր:
11. Համոզվեք, որ որովայնի գոտին կամ ժապավենի հնարավորին ցածր լինի երեխայի կուրբերի վրա՝ երկու կողմից:
12. Գլխի դեպքում, նույնիսկ եթե անկնայտ վնասներ չկան, նստատեղը կարող է անվտանգ լինել՝ Հանկարծակի և ուժեղ սթրեսներից հետո նստատեղը պետք է փոխարինվի կապված դժբախտ պատահարի հետ:
13. Գրահանգների նկարագրումները միայն տեղեկատվական նպատակների համար են: Երեխաների զգաման համակարգը կարող է փոքր տարբերություններ պարունակել՝ համեմատած հրահանգների ձեռնարկի լուսանկարների կամ պատկերների հետ: Այս փոփոխությունները չեն ազդում ECE R129 կանոնակարգով դրա հաստատման վրա:
14. Ավտոմեքենայի նստատեղը ոչ մի դեպքում չպետք է տեղադրվի մեքենայի ուղևորի նստատեղին հակառակ ուղղությամբ, եթե կա անվտանգության բարձիկ:
15. Խնդրում ենք ուշադիր կարդալ հրահանգները, թափս որ սխալ տեղադրումը կարող է հանգեցնել լուրջ վնասվածքների: Այս դեպքում արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում:
16. Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ բոլոր կողպեք սարքերը միացված են:
17. Անվտանգության նստատեղում ցանկացած փոփոխություն կամ լրացում կատարելը իրավասու մարմնի թույլտվությամբ վրանգավոր է: Վտանգավոր է խստորեն չհետևել մանկական մեքենաների հավաքածուի արտադրողի կողմից տրված տեղադրման հրահանգներին:
18. Խնդրում ենք երբեք չօգտագործել անվտանգության նստատեղը առանց դրա ծածկույթի կամ առանց ամրագոտիների պաշտպանիչների:
19. Համոզվեք, որ պաշտպանեք երեխայի անվտանգության նստատեղը արևի ուղիղ ճառագայթներից, թափս որ այն կարող է տաքանալ և վնասել երեխային:
20. Ավտոմեքենայի նստատեղը պետք է մշտապես տեղադրված լինի մեքենայի վրե, նույնիսկ երբ երեխան այնտեղ չէ: Երբեք երեխային առանց հսկողության մի թողեք մեքենայի նստատեղին նստելիս, նույնիսկ երբ նստատեղը մեքենայից դուրս է:
21. Համոզվեք, որ ցանկացած ուղեբեռ կամ առարկա, որը կարող է վնասվածքներ պատճառել վթարի դեպքում, ապահով կերպով ամրացված են:
22. Երեխաների զգաման համակարգի կախարիչը չի կարելի փոխարինել այլով, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ արտադրողը խորհուրդ չի տալիս, թափս որ այն երեխաներին ապահովում է համակարգի անբաժանելի մասն է:
23. Այն պետք է տեղադրվի այն մեքենաներում, որոնց համար արտադրող իր մեքենայի սեփականատիրոջ ձեռնարկում նշում է, որ մեքենան հարմար է այս տարիքային տիրույթի համար նախատեսված i-Size ունիվերսալ երեխաների զգաման համակարգի համար:
24. Անվտանգությունը երաշխավորվում է միայն այն դեպքում, եթե երեխայի զգալաշապիկը տեղադրվի սույն հրահանգներին համապատասխան:
25. i-Size ունիվերսալ ընդլայնված երեխաների զգաման համակարգի համար օգտագործողը պետք է կարդա մեքենայի արտադրողի հրահանգների ձեռնարկը:
26. Մի օգտագործեք մեքենայի նստատեղը դեպի ետևի դիրքով:
27. Կարևոր է պահպանել, որ կողքի ցանկացած ժապավեն մաշված է ցածր, այնպես, որ կոնքը ամուր միացված է:
28. Անվտանգության զգաման սարքի ներառելիս ցուցուցը պետք է պահպանվի ողջ կյանքի ընթացքում:
29. Երեխաների համար անվտանգության սարքի կոշտ բաղադրիչները կամ պատասխի մասերը պետք է տեղադրվեն և տեղադրվեն այնպես, որ տրանսպորտային միջոցը ամենուրեք օգտագործման ընթացքում չնցսակի շարժական նստատեղերից կամ դռներից: Կանխեք ամրագոտիների/մեքենայի գոտին մեքենայի դռների միջև ընկնելուց կամ նստատեղի կամ մարմնի սուր մասերի հետ շփումից:
30. Բոլոր գոտիները, որոնք ամրանում են մեքենայի զգաման համակարգը, պետք է սեղմվեն, երեխային պահող բոլոր գոտիները պետք է կարգավորվեն երեխայի մարմնին համապատասխան: Գոտիների ոլորումը չի թույլատրվում:
31. Մի օգտագործեք այլ աջակցման կետ, բացառությամբ այն կետերի, որոնք նկարագրված են հրահանգներում և նշված են երեխայի զգաման համակարգում:
32. Եթե i-Size ունիվերսալ ընդլայնված երեխաների զգաման համակարգն առաջարկում է այլուտրանալային աջակցության շփման կետ, և դուք համարում եք, որ այդ այլուտրանալային երթուղու օգտագործումը բավարար չէ, խնդրում ենք կապվել մանկական զգաման համակարգի արտադրողի հետ:
33. Մեքենայի նստատեղը տեղադրեք սույն հրահանգում նշված նստատեղերում:
34. Մի օգտագործեք մեքենայի նստատեղը տանը: Այն նախատեսված չէ տնային օգտագործման համար և պետք է օգտագործվի միայն մեքենայի մեջ:
35. Նախքան երեխայի նստատեղի շարժական կամ կարգավորվող մաս դնելը, դուք պետք է ձեր երեխային հանեք երեխայի նստատեղից:
36. Պարենրաբար ստուգեք ամրագոտիները կրելու համար՝ հատուկ ուշադրություն դարձնելով ամրացման կետերին, պաշտպանիչ սարքերին և կարգավորող սարքերին:
37. Կեր որ թողեք մասամբ փակ, այն պետք է փակվի, երբ բոլոր մասերը միացված են: Դուք պետք է կարողանաք երեխային անհատապես հեռացնել նստատեղից, արտադրողը իրավիճակների դեպքում: Դեռեք և երեխային սովորեցնեք չստալ ճարմանով:
38. Երեխայի պարոն պահեք երեխաներից հեռու, երբ այն չի օգտագործվում: Խուսափեք արտիկ վրա ծանր առարկաներ դնելուց: Կանխեք ձեր մեքենայի բազմաթիվ շիվումը քայքայելիս կուրբերի, օրինակ՝ մարտկոցի թռչվի հետ:
39. ԵՐԲԵԷ երեխային մի պահեք ձեր ցուրմ մեքենայի մեջ: Բախման հետևանքով արձակված ուժերը չափազանց մեծ են, որպեսզի որևէ մարդ կարողանա երեխային բռնել: Երբեք մի ամրացրեք ձեզ և երեխային միայն մեկ մեքենայի անվտանգության գոտիով:

ԿԱՐԵՎՈՐ! ԴԱՅԵԼ ԱՊԱԳԱՅԻ ԶՆՈՒՄՆԵՐԻ ԶԱՄԱՐ! ԿԱՐԴԱՑԵՔ ՈՒՇԱԴԴԻՐ!

ԱՆՈՒՑՈՒՄ

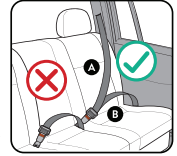
Մի տեղադրեք առջևի նստատեղերին, բացառությամբ հետևյալ հատուկ դեպքերի.

1. Երբ մեքենան ցունկի հետևի նստատեղերը.
2. Երբ բոլոր հետևի նստատեղերը զբաղեցնում են 135 սմ-ից պակաս հասակով կամ հավասար երեխաներ:
3. Երբ հևարավոր չէ բոլոր մանկական զսպիչներ տեղադրել հետևի նստատեղերում: Նստատեղերում ISOFIX խարխիսներով և Top Tether խարխիսի կետերով և 3 կետանոց գոտիով (մեքենայի անվտանգության գոտի):



Ուշադրություն

Մանկական նստատեղը պետք է օգտագործվի միայն այս նստատեղում, եթե այն ունի ISOFIX խարխիսներ, վերևի ամրացման կետերը մի շրջան և 3 կետանոց գոտի՝ անկյունագծով (A) և որովայնի (B):



ԶՈՒՑՆՈՒՄ. Երբեք մի օգտագործեք այս մանկական զսպման համակարգը նստած դիրքերում, որտեղ տեղադրված է պլյուսով անվտանգության բարձիկ: Ավտոյի դիմախի անվտանգության բարձիկը կարող է վնասել հետևանքով առաջացնել ձեր երեխայի մահ կամ լուրջ վնասվածքներ: Խնդրում ենք ուշադիր կարդալ հրահանգները և ապահով պահել հետագա իրումների համար: Մանկական մեքենայի նստատեղի հետևի մասում կա հրահանգների խցիկ՝ հրահանգների ձեռնարկը պահելու համար:

I. ԱՄՅԵՐ

1. Գլխակալ: 2. Ներքին բարձ: 3. Բեռ: 4. Կռունկի բարձիկ: 5. Կենտրոնական կարգավորիչ: 6. Կարգավորող ժապավեն: 7. Մեջքի նստարան: 8. Ուսի գոտիներ: 9. Գլխիկ: 10. ISOFIX կոճակ: 11. Գլխակալի կարգավորող բռնակ: 12. Top Tether: 13. ISOFIX միակցիչ: 14. Բեռների սողկակներ: 15. Կարմիր կոճակ: 16. Մետաղական սխևից մինչև ամենաերկարը:

II. ԱՆՎԱՊԱՏՐԱՍԱՆՎԱՐ ԱՇԽԱՏԱՆՆԵՐ ԵՎ ԳՈՐԾԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

2.1 Պատրաստել ISOFIX

- Եթե ձեր մեքենան հագեցած չէ ISOFIX ուղեցուցիչ վարդակով, խնդրում ենք մտցնել ուղեցուցիչ վարդակը ISOFIX խարխիսի մեջ: ԽՈՐՀՈՒՐՐ. ISOFIX խարխիսները տեղադրված են մեջքի նստատեղի և նստատեղի բարձիկի միջև:
- Սեղմեք ISOFIX կոճակը և սեղմեք տեղից մինչև ամենաերկարը:

2.2-2.3 Պատրաստեք վերին կապիչը

- Դուրս բաշէք վերին կապիչը և սեղմեք ամրագոտի արձակման կոճակը, որպեսզի երկարացվի ժապավենը, մինչև այն բավական երկար լինի մեքենայի վերին կապիչի ամրացման կետին միացնելու համար:
- Եթե վերին կապիչը լավ և ճիշտ սեղմված է, կոճակը կփոխվի կանաչի:

2.4 Կարգավորեք ամրագոտին և գլխի հենարանը

- 1) 5 կետանոց ամրագոտի տեղադրման մեջ ամրագոտիների և գլխի հենարանի կարգավորում (76-ից մինչև 105 սմ)
 - Սեղմեք կենտրոնական կարգավորիչի վրա և ուսագոտիները բաշէք դեպի ձեզ (Մի բաշէք ուսի բարձիկները) բաց թողեք 5 կետանոց ամրագոտին այնքան, որքան այն կարող է հասնել:
 - Կարգավորող բռնակի վրա բաշէք դեպի վեր՝ միաժամանակ գլխի հենարանը դեպի անհրաժեշտ դիրքը բաշէլով: Գլխակալի բարձրությունը կարգավորելը թալչ կատ, որ ուսի գոտիները լինեն նույն մակարդակի, ինչ երեխայի ուսերը:

2.5-2.6 Գլխի հենարանի կարգավորում (100-ից մինչև 150 սմ)

- Համոզվեք, որ 5 կետանոց ամրագոտին հանված է:
- Համոզվեք, որ նստատեղի բարձը հանված է:
- Սեղմեք կարգավորող բռնակի վրա սլաքի ուղղությամբ՝ գլխաշորն ազատելու համար, այնուհետև կարգավորեք գլխակալը վերև կամ վար՝ մինչև ցանկալի դիրքը: Այս բռնակը բաց թողնելուց հետո գլխի հենարանը ինքնաբերաբար կփակվի իր տեղում:
- Գլխակալը ճիշտ դիրքում է, երբ մեքենայի 3 կետանոց գոտու անկյունագծային հատվածը նստում է երեխայի ուսերին, և երբ դուք կարող եք 2 մատ տեղավորել նստատեղի և երեխայի ուսի միջև:

III. ՏԵՂԱԴՐՈՄ

ԶՈՒՐՈՒՑՈՒՄ. Մի օգտագործեք առաջ դեմքով, քանի դեռ երեխայի հասակը չի գերազանցել 75 սմ-ը:

1) առջևի տեղադրում (76-ից 105 սմ, մոտավորապես 9 ամսից մինչև 4 տարի)

- 5 կետանոց ամրագոտիով +ISOFIX+վերին կապիչ
- Պատրաստել ISOFIX-ը:
- Համոզվեք, որ 5 կետանոց ամրագոտին ճիշտ է տեղադրված և համոզվեք, որ այն ճիշտ է կարգավորվել:
- Համոզվեք, որ երեխայի մեքենայի նստատեղը գտնվում է դեպի առաջ կանգնած դիրքում:
- Մեքենայի հենարանը տեղադրեք մեքենայի նստատեղի վրա, որը կանգնած է մեքենայի առջևի ուղղությամբ՝ ճանապարհորդության ուղղությամբ:
- Տեղադրեք ISOFIX-ը և սպասեք, որ ցուցիչը կանաչի:
- Մանկական մեքենայի նստատեղը սեղմեք դեպի մեջքի նստատեղ, երկու կողմերի վրա ամուր և հավասարաչափ ճնշում գործադրելով:
- Ձեր երեխային ամրացրեք մեքենայի նստատեղի վրա 5 կետանոց ամրագոտիով:
- Պատրաստեք վերին կապիչը, երբ ձեր երեխան ամրացվի 5 կետանոց ամրագոտիով դեպի առաջ և հետևեք 2.2-2.3-ում նկարագրված բայերին:

2) Ձեր երեխային 5 կետանոց ամրագոտիով ամրացնելը (3-1)

- Սեղմեք կարմիր կոճակը՝ 5 կետանոց ամրագոտի ճարմանը ազատելու համար և սեղմեք կենտրոնական կարգավորիչը՝ ուսի գոտիները դուրս հանելու համար: Մի բաշէք ուսի բարձիկները:
- Տեղադրեք ձեր երեխային երեխայի մեքենայի նստատեղին և համոզվեք, որ ձեր երեխայի մեջքը հարթ է պատկած երեխայի մեքենայի նստատեղի մեջքին:
- Ուղղեք երկու ճարմանադրային խառտահաստոցները և մտցրեք դրանք 5 կետանոց ամրագոտիների մեջ: Լսելի «սեղմում» կլինի, երբ ճարմանը կողավի:
- Քաշեք կարգավորիչի ժապավենը դեպի ձեզ, մինչև ամրագոտիը հարթ լինի և մոտ լինի ձեր երեխայի մարմնին:

ԿԱՐԵՎՈՐ. Ձեր երեխայի անվտանգության համար համոզվեք, որ յուրաքանչյուր ուղևորությունից առաջ կատարվեն հետևյալ ստուգումները.

- ISOFIX միակցիչները ապահով կերպով միացված են խարխիսների մեջ, և ցուցիչները երկուսն էլ ամբողջովին կանաչ են:
- Մանկական զսպող սաղոր նստած է մեքենայի նստատեղի մեջքի վրա:
- 5 կետանոց ամրագոտիները սերտորեն տեղադրվում են երեխայի վրա: Համոզվեք, որ դուք կարող եք տեղադրել ոչ ավելի, քան մեկ մատը ամրագոտու և երեխայի մարմնի միջև, մոտավորապես 1 սմ: Եթե ավելի շատ տեղ կա, ամրացրեք ամրագոտին ավելի շատ:
- Գոտիները ոլորված չեն:
- Ուսադիրները ճիշտ դիրքում են նստում երեխայի ուսերին: Ցանկացած կողային ժապավեն ատյեք է մաշված լինի ցածր, որպեսզի կոնքը ամուր միացված լինի:
- 5 կետանոց ամրագոտի ճարմանը պատշաճ կերպով ամրացված է:

3) Ամրացրեք վերին կայքը (3.2-3.3)

- Պատրաստեք վերին կայքից, երբ ձեր երեխան ամրացվի 5 կետանոց ամրագտիով՝ ղեպի ետ:
- Տեղադրեք վերին կայքը ժապավենը գլխի հենարանի և մեջքի հիմքի միջև ընկած բացվածքի միջով, այնուհետև միացրեք վերին կայքը խարիսխը: Եթե վերին կայքիչը բարենպաստ և ճիշտ սեղմված է, կոճակը կփոփոխի կանաչի:

4) առջևի տեղադրում (100-150 սմ, 3-ից 10 տարի) (3.4)

- Լվտոնմեքենայի 3 կետանոց գոտիով + ISOFIX
- Միայն 3 կետանոց մեքենայի գոտիով
- Համոզվեք, որ 5 կետանոց ամրագոտիները ճիշտ հեռացված են:
- Համոզվեք, որ երեխայի մեքենայի նստատեղը գտնվում է ղեպի առաջ կանգնած դիրքում:
- Մեքենայի հենարանը տեղադրեք մեքենայի նստատեղի վրա, որը կանգնած է մեքենայի առջևի ուղղությամբ՝ ճանապարհորդության ուղղությամբ:
- Տեղադրեք ISOFIX-ը և սպասեք, որ ցուցիչը կանաչի:
- Մասնակալան մեքենայի նստատեղը սեղմեք ղեպի մեջքի նստատեղը, երկու կողմերի վրա ամուր և հավասարաչափ ճնշում գործադրելով:

5) Ձեր երեխային ամրացնելը 3 կետանոց մեքենայի գոտիով (3.5)

- Երեխային դրեք երեխայի մեքենայի նստատեղին:
- Քաշեք մեքենայի 3 կետանոց գոտին որքան հնարավոր է հեռու և ուղղեք այն երեխայի առջևի շուրջը և ամրացրեք մեքենայի նստատեղի ճարմանը: Լսելի «սեղմում» կինչի, երբ ճարմանը կողպվի:
- Գոտու անկյունագծային հատվածը և գոտևատեղի հատվածը տեղադրեք մեքենայի նստատեղի կողպեքի նույն կողմում, բազկաթոռի տակ և երեխայի մեքենայի նստատեղի կամրիի գոտի ուղեցույցի միջով:
- Տեղադրեք գոտևատեղի հատվածը երեխայի մեքենայի նստատեղի հակառակ կողմում՝ կարմիր գոտի ուղեցույցի միջով:
- Համոզվեք, որ 3 կետանոց մեքենայի գոտու անկյունագծային գոտին անցնում է գլխակալի անցքով կանաչ գոտիով և նստում է երեխայի օձիքի ոսկորի վրա և ոչ թե կրա պարանոցի դիմաց:
- ՆՈՐԴՈՐԴՐ: Եթե անհրաժեշտ է, կարգավորեք գլխի հենարանը՝ համոզվելու համար, որ ամրագոտին ճիշտ նստած է երեխայի ուսին:

- ԿԱՐԵՎՈՐ.** Ձեր երեխայի անվտանգության համար համոզվեք, որ յուրաքանչյուր ուղևորությունից առաջ կատարվեն հետևյալ ստուգումները.
- ISOFIX միակցիչները ապահով կերպով միացված են խարիսխների մեջ, և ցուցիչները երկուսն էլ ամբողջովին կանաչ են:
 - Մասնակալան զսպող սարքը նստած է մեքենայի նստատեղի մեջքի վրա:
 - Մեքենայի 3 կետանոց գոտու անկյունագծային հատվածը և մեքենայի նստատեղի կողպեքի կողային հատվածը անցնում են կարմիր գոտի ուղեցույցի միջով:
 - Մեքենայի նստատեղի կողպեքի հակառակ կողմում գտնվող կողպային գոտու հատվածը անցնում է կարմիր գոտի ուղեցույցի միջով:
 - Մեքենայի անվտանգության գոտու անկյունագծային գոտին անցնում է երեխայի օձիքի ոսկորի վրա և ոչ կրա պարանոցի դիմաց:
 - Տանկացած կերպի պետք է մաշված լինի ցածր, որպեսզի կոնքը ամուր միացված լինի:
 - Մեքենայի 3 կետանոց գոտին ամուր է և ոչ մի կետում ոլորված չէ:

IV. ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՄԵՔԵՆԱՅԻ ՆԱՏԱՏԵՂԻ ԶՂՈՒՄ

1) ISOFIX

- Մեղմեք ISOFIX բացման կոճակները ISOFIX միակցիչները բացելու համար, ISOFIX միակցիչները հետ մղեք մասնակալան զսպման հիմքի մեջ:
- Հեռացրեք երեխայի մեքենայի նստատեղը մեքենայի նստատեղից:

2) 3 կետանոց մեքենայի գոտի + ISOFIX

- Ազատեք ճարմանոցների լեզուն մեքենայի նստատեղի ճարմանից: Անջատեք 3 կետանոց մեքենայի գոտին երեխայի մեքենայի նստատեղից և թույլ տվեք, որ այն հետ քաշվի:
- Մեղմեք ISOFIX բացման կոճակները ISOFIX միակցիչները բացելու համար, ISOFIX միակցիչները հետ մղեք մասնակալան զսպման հիմքի մեջ:
- Հեռացրեք երեխայի մեքենայի նստատեղը մեքենայի նստատեղից:

V. 5 ԿԵՏԱՆՈՑ ԱՊԱԳԱՅԻ ԳՆՈՒՑՈՒՄ ԵՎ ՏԵՆԱԴՐՈՒՄ

5.1 5 կետանոց ամրագոտիների հեռացում

- Կենտրոնական կարգավորիչի վրա սեղմեք Ներքև և ուսադիրները քաշեք ղեպի ձեռք, երկարացրեք 5 կետանոց ամրագոտին այնքան, որքան այն կարող է հասնել: Մի քաշեք ուսի բարձիկները:
- Կարգավորող բռնակը քաշեք ղեպի վեր՝ միաժամանակ գլխի նստատեղը ղեպի ներքև՝ ղեպի համաապատասխան դիրքը: Մասնակալան մեքենայի նստատեղը շրջեք այնպես, որ հետևի մասը ղեպի ձեռք լինի:
- Ուսի կեռերի ժապավենային օղակները տեղադրեք հողային ափսեի վրա:

Մասնակալան մեքենայի նստատեղը շրջեք այնպես, որ առջևը ձեր դեմքով լինի (5.2)

- Դուրս քաշեք ուսի գոտիները և ուսի բարձիկները գլխաշորերի դիմացի անցքերից:
- Կեռից հանեք ուսագոտիները:
- Մետաղական թիթեղը դարձրեք ուղղահայաց և հանեք պատյանից, հանեք 5 կետանոց ամրագոտի ճարմանը:

5.3 5 կետանոց ամրագոտիների տեղադրում

- Տեղադրեք 5 կետանոց ամրագոտի ճարմանը միջադիրի մեջ:
- 5 կետանոց ամրագոտիների ճարմանը պատել և մտցնել պատյանի մեջ:
- Ուղղորդեք երկու ուղղահայաց սողակները միմյանց հետ և մտցրեք դրանք 5 կետանոց ամրագոտիների մեջ: Լսելի «սեղմում» կինչի, երբ ճարմանը կողպվի:
- Կարգավորող բռնակը քաշեք ղեպի վեր՝ միաժամանակ գլխի հենարանը ղեպի վեր հրելով:
- Երկու ուսագոտիները անջկացրեք ուսադիրների միջով:
- Գլխի հենարանի անցքերի միջով անցեք երկու ուսագոտու և ուսադիրների օղակները: Ուսադիրների ժապավենները պետք է լինեն ուսագոտու ժապավենների տակ:
- Մասնակալան մեքենայի նստատեղը շրջեք այնպես, որ հետևի մասը ղեպի ձեռք լինի:
- Ուսադիրների ժապավենային օղակները տեղադրեք հողային ափսեի վրա:

VI. ՆԱԿԱՅԵ ԵՎ ՊԱԳՊԱՆՈՒՄ

Լվացեք ամրագոտիների ճարմանը, որպեսզի այն ճիշտ աշխատի.

- Հեռացրեք 5 կետանոց ամրագոտի ճարմանը երեխայի մեքենայի նստատեղից:
- 5 կետանոց ամրագոտի ճարմանը թրմեք տաք ջրի մեջ՝ մեղմ լվացող հեղուկով առնվազն մեկ ժամ: Լվացեք և թույլ տվեք, որ այն մասնակրկիտ շորանա օդում, Նախքան նորից ամրացնելը երեխայի մեքենայի նստատեղին:

Արտադրված է Kika Group Ltd.-ի համար, Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaria: Արտադրված է Չինաստանում. Այս ապրանքը համապատասխանում է ECE R129-ին:

TÄHTIS! SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS! LOE HOOLIKALT!

Kasutusjuhend tuleb säilitada kogu universaalse lapse turvaistme eluea jooksul.

HOIATUS!

1. See turvatool tagab optimaalse ohutuse kõigis paigaldusasendites, mille jaoks see on mõeldud.
2. See on i-Size universaalne täiustatud lapseturvasüsteem (76–150 cm). See on Euroopa määrise 129 (ECE R129) kohaselt heaks kiidetud kasutamiseks i-Size'iga ühilduvas turvatoolides, nagu tootjad on auto kasutusjuhendis näidanud. Kui teil on küsimusi, konsulteerige kas täiustatud lapseturvasüsteemi tootja või edasimüüjaga.
3. See on i-Size istmekõrgendus, universaalne täiustatud lapseturvasüsteem (100–150 cm). See on heaks kiidetud vastavalt ECE R129-le kasutamiseks i-Size'iga ühilduval istmel, nagu tootja on auto kasutusjuhendis näidanud. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust täiustatud lapseturvasüsteemi tootja või turustajaga.
4. See iste on mõeldud konkreetsetele autodele (76–150 cm) ja on täiustatud lapse turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt Euroopa määrisele R129, kasutamiseks spetsiaalselt kohaldatavas sõidukite loendis kirjeldatud autod. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust täiustatud lapseturvasüsteemi tootja või edasimüüjaga.
5. See on i-Size täiustatud lapseturvasüsteem, mis on heaks kiidetud vastavalt Euroopa ECE R129-le, kasutamiseks üldiselt autodes, kuigi see ei sobi kõikidele autodele.
6. See tuleks paigaldada autodele, mille tootja on oma auto kasutusjuhendis teatanud, et sõiduk sobib selle vanuserihma jaoks mõeldud i-Size Universal lapseturvasüsteemiga.
7. Toode on heaks kiidetud vastavalt Euroopa määrisele ECE R129 ja seda saab kasutada pikkusega 76–150 cm ja maksimaalse kaaluga 36 kg.
8. Enne sõidu alustamist veenduge, et lukk on korralikult kinnitatud.
9. Kõik rihmad, mis hoivad turvasüsteemi sõiduki küljes, peavad olema pingul, kõik tugjalad peaksid olema kontaktis sõiduki põrandaga, kõik last kinnitavad rihmad või löögikilbid peaksid olema kohandatud lapse kehaga ning rihmad ei tohiks olla väänatud.
10. Veenduge, et ükski rihm või rihm, mis hoiab last kinni, ei oleks kokku pandud ega väänatud ning jääb pingul.
11. Veenduge, et kõhuvöö või -rihm asetseks mõlemalt poolt võimalikult madalal üle lapse puusade.
12. Õnnetuse korral võib iste olla ebatavaline, isegi kui ilmest vigastusi pole. Iste tuleb pärast äkilist ja tugevat pinget välja vahetada seotud õnnetusega.
13. Juhiste illustreerimised on ainult informatiivsel eesmärgil. Lapse turvaistmel võib kasutusjuhendis olevate fotode või piltidega võrreldes olla väikesi erinevusi. Need muudatused ei mõjuta selle heakskiitu vastavalt eeskirjale ECE R129.
14. Mitte mingil juhul ei tohi turvahälli paigaldada auto kõrvalistmele vastupidises sõidusuunas, kui seal on aktiivne turvapadi.
15. Lugege juhiseid hoolikalt läbi, kuna vale paigaldamine võib põhjustada tõsiseid vigastusi. Sel juhul tootja ei vastuta.
16. Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustusseadmed on fikseeritud.
17. Ohtlik on teha turvaistme muudatusi või täiendusi pädeva asutuse loal. Lapse autokomplekti tootja antud paigaldusjuhiste range mittejärgimine on ohtlik.
18. Ärge kunagi kasutage turvaistet ilma katteta või ilma rakmete kaitsmeteta.
19. Kaitske turvatooli kindlasti otse päikesevalguse eest, kuna see võib kuumeneda ja lapsele haiget teha.
20. Turvahäll peaks jääma piisavalt sõidukisse paigaldatud, isegi kui laps selles ei viibi. Ärge kunagi jätke last turvatooli istudes järelevalveta, isegi kui iste on väljaspool sõidukit.
21. Veenduge, et pagas või esemed, mis võivad õnnetuse korral vigastusi põhjustada, on kindlalt kinnitatud.
22. Lapse turvasüsteemi katet ei tohi asendada teise vastu, välja arvatud juhul, kui tootja seda soovib, sest see on laste turvasüsteemi lahutamatu osa!
23. See tuleks paigaldada autodele, mille puhul tootja on oma auto kasutusjuhendis teatanud, et sõiduk sobib selle vanuserihma jaoks mõeldud i-suuruse universaalse täiustatud lapseturvasüsteemiga.
24. Turvalisus on tagatud ainult siis, kui lapse turvatool on paigaldatud vastavalt käesolevatele juhistele.
25. i-Size universaalse täiustatud lapseturvasüsteemi puhul peab kasutaja lugema sõiduki tootja kasutusjuhendit.
26. Ärge kasutage turvaistet seljaga sõidusuunas.
27. Oluline on tagada, et kõik vöörihmad oleksid madalal kulunud, et vaagen oleks kindlalt kinni.
28. Juhend tuleb lapse turvatooli säilitada kogu selle kasutusaja jooksul.
29. Lastele mõeldud ohutusseadise kõvad komponendid või plastosad tuleb kasutusele võtta ja paigaldada nii, et sõiduki igapäevasel kasutamisel ei jääks liikuvas istmes või ukseid kinni. Vältige rakmete/sõiduki rihma kinnijäämist auto uste vahele või hõõrumist vastu istme või kere teravidi osi.
30. Kõik turvavööd, mis kinnitavad turvasüsteemi sõiduki külge, peavad olema pingutatud, kõik last kinnitavad rihmad peavad olema reguleeritud vastavalt lapse kehale. Vööde keerumine ei ole lubatud.
31. Ärge kasutage muud tugipunkti, välja arvatud juhendis kirjeldatud ja lapse turvasüsteemile märgitud kontaktpunktid.
32. Kui i-Size universaalne täiustatud lapseturvasüsteem pakub alternatiivset tugipunkti ja te arvate, et selle alternatiivse marsruudi kasutamine ei ole rahuldav, võtke ühendust lapse turvasüsteemi tootjaga.
33. Paigaldage turvatool selles juhendis näidatud istumisasenditele.
34. Ärge kasutage turvatooli majas. See ei ole mõeldud koduseks kasutamiseks ja seda tuleks kasutada ainult sõidukis.
35. Enne lapseistme liikuva või reguleeritava osa seadistamist peate lapse turvatoolilt eemaldada.
36. Kontrollige regulaarselt rihmade kulumist, pöörates erilist tähelepanu kinnituspunktile, kaitsesüsteemidele ja reguleerimisvahenditele.
37. Ärge jätke lukku osaliselt suletuks, see peab olema lukustatud, kui kõik osad on kinni. Hädaolukorras peate saama lapse koha istmelt eemaldada. Sa pead õpetama last pandlaga mitte mängima.
38. Hoidke lapsetooli ohutus kohas, lastest eemal, kui seda ei kasutata. Vältige raskete esemete asetamist toolile. Vältige oma sõidukitooli kokkupuudet söövitavate ainetega, näiteks akust pärit happega.
39. **ÄRGE KUNAGI** hoidke sõidukis last süles. Kokkupõrkel vabanevad jõud on liiga suured, et ükski inimene saaks lapsest kinni hoida. Ärge kunagi kinnitage ennast ja last ainult ühe sõiduki turvavööga.

MÄRKUS

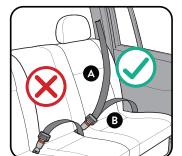
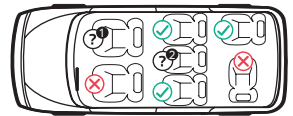
ÄRGE paigaldage esiistmetele, välja arvatud järgmistel erijuhtudel:

1. Kui autol ei ole tagaistmeid.
 2. Kui kõik tagaistmed on alla 135 cm pikkused lapsed.
 3. Kui kõiki lapse turvaistmeid ei ole võimalik tagaistmetele paigaldada.
- Istmetel, millel on: ISOFIX kinnitused ja Top Tether kinnituspunktid ning 3-punkti turvavöö (auto turvavöö).

TÄHELEPANU

Lapseistet tohib sellel istmel kasutada ainult KUI sellel on ISOFIX kinnituspunktid, ülemised kinnituspunktid süles ja 3 punkti turvavöö: diagonaal (A) ja kõhu (B).

HOIATUS! Ärge kunagi kasutage seda lapse turvasüsteemi istekohtades, kus on paigaldatud aktiivne turvapadi. Aktiivne esiturvapadi võib õnnetuses põhjustada teie lapse surma või raskeid vigastusi. Lugege juhiseid hoolikalt läbi ja hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles. Kasutusjuhendi hoidmiseks on



lapse turvaistme tagaküljel juhiste sahtel.

I. OSAD

1. Peatugi; 2. Sisemine padi; 3. Lukk; 4. jalgevahe; 5. Keskgregulaator; 6. Reguleerimisrihm; 7. Seljatugi; 8. Õlarihmad; 9. Alus; 10. ISOFIX nupp; 11. Peatoe reguleerimise käepide; 12. Top Tether; 13. ISOFIX pistik; 14. Pandla riivid; 15. Punane nupp; 16. Metallplaat; 17. ISOFIX ankur; 18. Juhtpesa.

II. ETTEVALMISTUSTÖÖD JA FUNKTSIOONID

2.1 Valmistage ette ISOFIX

- Kui teie auto ei ole varustatud ISOFIX-i juhtpesaga, sisestage juhtpesa ISOFIX-ankrusse.
- NÕUANNE: ISOFIX-ankrud asuvad seljatoe ja istmepadja vahel.
- Vajutage ISOFIX-nuppu ja lükake pikima taha.

2.2-2.3 Valmistage ette ülemine kinnitus

- Tõmmake ülemine rihma välja ja vajutage rihma vabastamise nuppu, et rihm pikendada, kuni see on piisavalt pikk, et ühendada see sõiduki ülemise rihma kinnituspunkti.
- Kui ülemine kinnitus on soodsalt ja õigesti pingutatud, muutub nupp roheliseks.

2.4 Reguleerige rakmed ja peatugi

- 1) Rakmete ja peatoe reguleerimine 5-punktiliste rakmete paigaldamisel (76–105 cm)
- Vajutage keskgregulaatorit alla ja tõmmake õlarihmad enda poole (ÄRGE tõmmake õlapatjadest) vabastage 5-punktilised rakmed nii kaugele kui võimalik.
 - Tõmmake reguleerimiskäepidid ülespoole, tõmmates samal ajal peatuge üles või surudes soovitud asendisse. Peatoe kõrguse reguleerimine võimaldab õlarihmadel olla lapse õlgadega samal tasemel.

2.5-2.6 Peatoe reguleerimine (100-150 cm)

- Veenduge, et 5-punkti rakmed on eemaldatud.
- Veenduge, et istmepadi on eemaldatud.
- Peatoe vabastamiseks vajutage reguleerimiskäepidid noole suunas ja seejärel reguleerige peatuge üles või alla soovitud asendisse. Selle käepideme vabastamisel lukustub peatugi automaatselt oma kohale.
- Peatugi on õiges asendis, kui sõiduki 3-punkti turvavöö diagonaalvööosa istub lapse õlgadel ja kui 2 sõrme mahub istme ja lapse õla vahele.

III. PAIGALDAMINE

HOIATUS! Ärge kasutage näoga näoga enne, kui lapse pikkus ületab 75 cm.

1) Ettepoole suunatud paigaldus (76–105 cm, umbes 9 kuud kuni 4 aastat)

- 5-punktilise turvavööga +ISOFIX+Top kinnitus
- Valmistage ISOFIX ette.
- Veenduge, et 5-punktilised rakmed on õigesti paigaldatud ja et need on õigesti reguleeritud.
- Veenduge, et lapse turvaiste on näoga sõidusuunas.
- Asetage lapse turvatool sõiduki istmele näoga sõidusuunas sõiduki ette.
- Paigaldage ISOFIX ja oodake, kuni indikaator muutub roheliseks.
- Lükake lapse turvaistet seljatoe poole, avaldades mõlemale küljele tugevat ja ühtlast survet.
- Kinnitage oma laps 5-punkti turvavöödega turvatooli.
- Valmistage ülemine rihm ette pärast seda, kui teie laps on seljaga sõidusuunas 5-punktiliste turvavöödega kinnitatud ja järgige punktides 2.2–2.3 kirjeldatud samme.

2) Lapse kinnitamine 5-punktiliste turvavöödega (3.1)

- Vajutage punast nuppu, et vabastada 5-punkti vööde pannel, ja vajutage keskgregulaatorit, et õlarihmad välja tõmmata. Ärge tõmmake õlapatjadest.
- Asetage laps turvatooli ja veenduge, et teie lapse selg asetseks vastu lapse turvatooli seljatuge.
- Juhtige kaks pandlaga treipingi kokku ja sisestage need 5-punktilise rakmete pandlasse. Pärast luku lukustamist kostub kuulдав klõps.
- Tõmmake reguleerimisrihma enda poole, kuni rakmed on tasased ja on tihedalt vastu teie lapse keha.

TÄHTIS: Teie lapse ohutuse tagamiseks veenduge, et enne iga reisi tehakse järgmised kontrollid:

- ISOFIX-pistikud on kindlalt ankrutes kinni ja näidikud on mõlemad täiesti rohelised.
- Lapse turvaiste on tõstetud vastu autoistme seljatuge.
- 5-punktilised rakmed on lapsel tihedalt kinnitatud. Veenduge, et rakmete ja lapse keha vahele ei mahuks rohkem kui üks sõrm, umbes 1 cm. Kui ruumi on rohkem, pingutage rakmeid veelgi.
- Rihmad ei ole keerunud.
- Õlarihmad istuvad õiges asendis lapse õlgadel. Iga vöörihma tuleb kanda madalal, et vaagen oleks kindlalt kinni.
- 5-punkti turvavööde pannel on korralikult kinnitatud.

3) Kinnitage ülemine kinnitus (3.2-3.3)

- Valmistage ülemine rihm ette pärast seda, kui teie laps on seljaga 5-punktiliste turvavöödega kinnitatud.
- Asetage ülemise kinnitusrihm läbi peatoe ja seljatoe vahelise pilu, seejärel ühendage ülemise kinnitusrihm. Kui ülemine kinnitus on soodsalt ja õigesti pingutatud, muutub nupp roheliseks.

4) Näoga paigaldus (100–150 cm, 3–10 aastat) (3.4)

- 3-punkti turvavööga + ISOFIX
- Ainult 3-punkti turvavööga
- Veenduge, et 5-punkti rakmed on õigesti eemaldatud.
- Veenduge, et lapse turvaiste on näoga sõidusuunas.

TÄHTIS! SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS! LOE HOOLIKALT!

- Asetage lapse turvatooli sõiduki istmele näoga sõidusuunas sõiduki ette.
- Paigaldage ISOFIX ja oodake, kuni indikaator muutub roheliseks.
- Lükake lapse turvaistet seljatoe poole, avaldades mõlemale küljele tugevat ja ühtlast survet.

5) Lapse kinnitamine sõiduki 3-punkti turvavööga (3.5)

- Asetage laps lapse turvatooli.
- Tõmmake 3-punkti sõiduki turvavöö nii kaugemale välja kui võimalik ja suunake see ümber lapse esiosa ning kinnitage sõiduki istme pannal. Pärast luku lukustamist kostub kuuldav klõps.
- Asetage diagonaalvööosa ja vöörihma osa sõiduki istme pandlaga samale küljele, kaetoe alla ja läbi lapse turvatooli punase vööjuhiku pilu.
- Asetage vöörihma osa lapse turvaistme vastasküljele läbi punase vööjuhiku pilu.
- Veenduge, et sõiduki 3-punkti turvavöö diagonaalvöö läbiks rohelise vööjuhikuga peatote augu ja asetseks üle lapse kraealu, mitte tema kaela ees.

NÕUANNE: vajadusel reguleerige peatuge, et turvavöö istuks õigesti lapse õlal.

TÄHTIS: Teie lapse ohutuse tagamiseks veenduge, et enne iga reisi tehakse järgmised kontrollid:

- ISOFIX-pistikud on kindlalt ankrutes kinni ja näidikud on mõlemad täiesti rohelised.
- Lapse turvaistete on tõstetud vastu autoistme seljatuge.
- Sõiduki 3-punkti turvavöö diagonaalvöö osa ja sõiduki istme pandla küljel asuv vöörihma osa juhitakse läbi punase turvavöö juhtpilu.
- Sõiduki istme pandla vastasküljel asuv vöörihma osa juhitakse läbi punase turvavöö juhtpilu.
- Sõiduki turvavöö diagonaalvöö asetseb lapse kraealu kohal, mitte kaela ees.
- Kõik sülerihmad tuleb kanda madalal, et vaagen oleks kindlalt kinni.
- Sõiduki 3-punkti turvavöö on pingul ega ole ühestki punktist keerdunud.

IV. LAPSE AUTOISTME EEMALDAMINE

1) ISOFIX

- Vajutage ISOFIX-pistikute vabastamiseks ISOFIX-i vabastusnuppe ja lükake ISOFIX-pistikud tagasi lapse turvaistme alusele.
- Eemaldage lapse turvaistete autoistmelt.

2) 3-punkti sõiduki turvavöö + ISOFIX

- Vabastage pandla keel sõiduki istme pandlast. Keerake 3-punkti sõiduki turvavöö lapse turvaistmelt lahti ja laske sellel sisse tõmbuda.
- Vajutage ISOFIX-pistikute vabastamiseks ISOFIX-i vabastusnuppe ja lükake ISOFIX-pistikud tagasi lapse turvaistme alusele.
- Eemaldage lapse turvaistete autoistmelt.

V. 5-PUNKTI RAKSTE EEMALDAMINE JA PAIGALDAMINE

5.1 5-punkti turvavööde eemaldamine

- Vajutage keskregulaatorit alla ja tõmmake õlarihmad enda poole, pikendage 5-punkti rakmed nii kaugemale kui võimalik. Ärge tõmmake õlapatjadest.
- Tõmmake reguleerimiskäepidet ülespoole, lükates samal ajal peatuge allapoole sobivasse asendisse. Pöörake turvahäll ümber nii, et seljaosa oleks teie poole.
- Asetage õlaklambrite rihmaasad üle liiteplaadi.

Pöörake turvahäll ümber nii, et esiosa oleks teie poole (5.2)

- Tõmmake õlarihmad ja õlapadjad peatote ees olevatest peatote piludest välja.
- Võtke õlarihmad pandlast välja.
- Pöörake metallplaat vertikaalselt ja eemaldage korpuselt, eemaldage 5-punktilise rakmete pannel.

5.3 5-punkti turvavööde paigaldamine

- Asetage 5-punktilise rakmete pannel jalgevahepadjandisse.
- Pöörake 5-punktilise turvavöö pandla metallplaat vertikaalselt ja sisestage see korpusesse.
- Juhtige kaks vertikaalset riivi kokku ja sisestage need 5-punktilise rakmete pandlasse. Pärast luku lukustamist kostub kuuldav klõps.
- Tõmmake reguleerimiskäepidet ülespoole, lükates samal ajal peatuge üles.
- Keerake mõlemad õlarihmad läbi õlapatjade.
- Lükake mõlema õlarihma ja õlapatjade aasad läbi peatote pilude. Õlapatjade rihmad peaksid olema õlarihmade all.
- Pöörake turvahäll ümber nii, et seljaosa oleks teie poole.
- Asetage õlarihmade vööaasad üle ühendusplaadi.

VI. HOOLDUS JA HOOLDUS

Rakmete pandla pesemine, et see korralikult töötaks:

- Eemaldage lapse turvaistmelt 5-punkti turvavööde pannel.
- Leota 5-punktilise rakmete pandlaid soojas vees koos lahja nõudepesuvahendiga vähemalt tund aega. Loputage ja laske sellel korralikult õhu käes kuivada, enne kui kinnitate turvatooli tagasi.

Toodetud ettevõttele Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgaaria. Toodetud Hiinas.

See toode vastab ECE R129 nõuetele.

SVARBU! SAUGOTI ATEIČIAI! ATIDŽIAI PERSKAITYTI!

Naudojimo instrukcija turi būti saugoma visą universalios vaiko tvirtinimo sistemos eksploatavimo laiką.

ĮSPĖJIMAI!

1. Ši automobilinė kėdutė užtikrina optimalų saugumą visose montavimo padėtyse, kurioms ji buvo sukurta.
2. Tai i dydžio universalie patobulinta vaiko tvirtinimo sistema (76–150 cm). Jis patvirtintas pagal Europos reglamentą 129 (ECE R129), skirtas naudoti su i-Size suderinamoje automobilišės kėdutėje, kaip nurodė gamintojai automobilio savininko vadove. Jei turite klausimų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba platintoją.
3. Tai „i-Size“ sėdynės paaugštinimas universalie patobulinta vaiko apsaugos sistema (100–150 cm). Jis patvirtintas pagal ECE R129, skirtas naudoti su i-Size suderinamoje sėdynėje, kaip nurodė gamintojas automobilio savininko vadove. Jei turite klausimų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba platintoją.
4. Tai sėdynė, skirta konkrečioms automobiliams (76–150 cm) ir yra patobulinta vaiko apsaugos sistema. Jis patvirtintas pagal Europos reglamentą R129, skirtas naudoti specialiai automobiliui, nurodyti atitinkamame transporto priemonių sąraše. Jei turite klausimų, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemos gamintoją arba pardavėją.
5. Tai yra i dydžio patobulinta vaiko apsaugos sistema, patvirtinta pagal Europos ECE R129, skirta bendram naudojimui automobiliuose, nors ji tinka ne visiems automobiliams.
6. Jis turėtų būti montuojamas automobiliuose, kurių automobilio savininko vadove gamintojas nurodo, kad transporto priemonėje tinka „i-Size Universal“ vaiko tvirtinimo sistema, skirta šio amžiaus grupei.
7. Gaminy su patvirtintas pagal Europos reglamentą ECE R129 ir gali būti naudojamas nuo 76 iki 150 cm ūgio ir 36 kg maksimalaus svorio.
8. Prieš pradėdami važiuoti įsitikinkite, kad sagties tinkamai užsegta.
9. Bet kokie diržai, laikantys apsaugos įrenginį prie transporto priemonės, turi būti įtempti, bet kuri atraminė kojėlė liestųsi su transporto priemonės grindimis, kad bet kokie vaikai sulaikantys diržai ar smūgio skydai turi būti pritaikyti prie vaiko kūno ir kad diržai neturėtų būti susuktas.
10. Įsitikinkite, kad diržas ar diržas, laikantis vaiką, nėra sulankstytas ar susisukęs ir liktų įtemptas.
11. Įsitikinkite, kad pilvo diržas arba diržas yra kiek įmanoma žemiau virš vaiko klubų ir abiejų pusių.
12. Avarijos atveju, net jei nėra akivaizdžių pažeidimų, sėdynė gali būti nesaugi. Sėdynė turi būti pakeista po to, kai ją patyrė staigus ir stiprus įtempis susijęs su avarija.
13. Instrukcijų iliustracijos yra tik informacinio pobūdžio. Vaiko tvirtinimo sistema gali turėti nedidelį skirtumą, palyginti su instrukcijų vadove pateiktomis nuotraukomis ar vaizdais. Šie pakeitimai neturi įtakos jo patvirtinimui pagal ECE R129 taisyklę.
14. Jokiomis aplinkybėmis automobilinės kėdutės negalima montuoti automobilio keleivio sėdynėje priešinga važiavimo kryptiai, jei yra aktyvi oro pagalvė.
15. Atidžiai perskaitykite instrukcijas, nes neteisingai sumontavus galite rimtai susižaloti. Tokiu atveju gamintojas neprisiima atsakomybės.
16. Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra užfiksuoti.
17. Pavojinga atlikti bet kokius saugos sėdynės pakeitimus ar papildymus gavus kompetentingos institucijos leidimą. Griežtai nesilaikyti vaikiško automobilinio komplekto gamintojo pateiktų montavimo instrukcijų yra pavojinga.
18. Niekada nenaudokite saugos sėdynės be jos užvalkalco arba be diržų apsaugos.
19. Saugokite vaiko kėdutę nuo tiesioginių saulės spindulių, nes ji gali įkaisti ir sužeisti vaiką.
20. Automobilinė kėdutė turi likti stacionariai sumontuota transporto priemonėje, net kai joje nėra vaiko. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros, kai sėdi automobilinėje kėdutėje, net kai kėdutė yra už transporto priemonės ribų.
21. Įsitikinkite, kad bet koks bagažas ar daiktai, galintys susižaloti avarijos atveju, yra tvirtai pritvirtinti.
22. Vaiko tvirtinimo sistemos dangtelis neturėtų būti keičiamas kitu, nebent tai rekomenduoja gamintojas, nes tai yra neatskiriama vaikų tvirtinimo sistemos dalis!
23. Jis turėtų būti montuojamas automobiliuose, kurių gamintojas savo automobilio savininko vadove nurodo, kad transporto priemonė yra tinkama i dydžio universaliai patobulinta vaiko apsaugos sistemai, skirtai šio amžiaus grupei.
24. Saugumas garantuojamas tik tuo atveju, jei vaiko apsaugos priemonė yra sumontuota pagal šias instrukcijas.
25. „i-Size“ universalios patobulintos vaiko apsaugos sistemos naudotojas turi perskaityti transporto priemonės gamintojo instrukcijų vadovą.
26. Nenaudokite automobilinės kėdutės atsuktos atgal.
27. Svarbu užtikrinti, kad bet koks juosmens diržas būtų dėvimas žemai, kad dubuo būtų tvirtai užsifiksavęs.
28. Vaiko apsaugos priemonės instrukcija turi būti saugoma visą jo naudojimo laiką.
29. Vaikų saugos įtaiso kietieji komponentai arba plastikinės dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad kasdien naudojant transporto priemonę neužstrigtų kilnojamos sėdynės ar durys. Saugokite, kad diržai / transporto priemonės diržas neįstrigtų tarp automobilio durelių ir nesitrintų į aštrias sėdynės ar kėbulo dalis.
30. Visi diržai, kuriais tvirtinimo sistema tvirtinama prie transporto priemonės, turi būti priveržti, visi vaikų laikantys diržai turi būti sureguliuoti pagal vaiko kūną. Neleidžiama sukts diržų.
31. Nenaudokite kito atramos kontaktinio taško, išskyrus tuos, kurie aprašyti instrukcijose ir pažymėti ant vaiko tvirtinimo sistemos.
32. Jei i-Size universalie patobulinta vaiko tvirtinimo sistema siūlo alternatyvų palaikymo tašką ir manote, kad toks alternatyvus būdas nėra patenkinamas, susisiekite su vaiko tvirtinimo sistemos gamintoju.
33. Įstatykite automobilinę kėdutę į šioje instrukcijoje nurodytas sėdėjimo vietas.
34. Nenaudokite automobilinės kėdutės namuose. Jis nėra skirtas naudoti namuose ir turėtų būti naudojamas tik transporto priemonėje.
35. Prieš nustatdami mobilią ar reguliuojamą vaikišką kėdutės dalį, turite nuimti vaiką iš vaikiškos kėdutės.
36. Reguliariai tikrinkite, ar diržai nusišėvėję, ypatingą dėmesį skirdami tvirtinimo taškams, apsauginiams įtaisams ir reguliavimo įtaisams.
37. Nepalikite sagties dalinai uždyrto, ji turi būti užfiksuota, kai visos dalys užfiksuoja. Avarinės situacijos atveju turite turėti galimybę iš karto iškelti vaiką iš kėdutės. Jūs turite išmokyti vaiką nežaisti su sagtimi.
38. Nenaudojamą vaikišką kėdutę laikykite saugioje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Venkite ant kėdės dėti sunkių daiktų. Saugokite, kad jūsų automobilio kėdė nesiliestų su korozinėmis medžiagomis, pvz., rūgštimi iš akumulatoriaus.
39. NIEKADA nelaikykite kūdikio ant kelių transporto priemonėje. Susidūrimo metu išsiskiriančios jėgos yra per didelės, kad bet kuris asmuo galėtų išlaikyti kūdikį. Niekada neprisiekite savęs ir vaiko tik vienu automobilio saugos diržu.

PASTEBĖTI

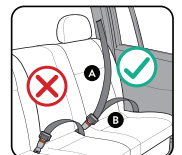
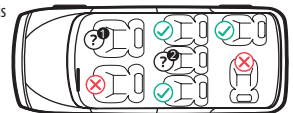
NEGALIMA montuoti priekinėse sėdynėse, išskyrus šiuos konkrečius atvejus:

1. Kai automobilije nėra galinių sėdynių.
2. Kai visose galinėse sėdynėse yra 135 cm arba mažesnio ūgio vaikai.
3. Kai neįmanoma sumontuoti visų vaiko tvirtinimo priemonių galinėse sėdynėse.

Sėdynėse su: ISOFIX tvirtinimo įtaisais ir Top Tether tvirtinimo taškais bei 3 taškų diržu (automobilio saugos diržu).

DĖMESIO

Vaikišką kėdutę galima naudoti tik šioje kėdutėje, JEI joje yra ISOFIX tvirtinimo įtaisai, viršutinė juosta ir 3 taškų diržas: įstrižas (A) ir pilvas (B).



SVARBU! SAUGOTI ATEIČIAI! ATIDŽIAI PERSKAITYTI!

ĮSPĖJIMAS! Niekada nenaudokite šios vaiko tvirtinimo sistemos sėdimose padėtyse, kur sumontuota aktyvi oro pagalvė. Aktyvi priekinė oro pagalvė avarijos metu gali sukelti jūsų vaiko mirtį arba rimtą sužalojimą. Atidžiai perskaitykite instrukcijas ir išsaugokite, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Vaikiškos automobilinės kėdutės gale yra instrukcijų skyrius, skirtas instrukcijoms laikyti.

I. DALYS

1. Galvos atrama; 2. Vidinė pagalvėlė; 3. Sagtis; 4. Tarpkojo pagalvėlė; 5. Centrinis reguliatorius; 6. Regulavimo dirželis; 7. Atlošas; 8. Pečių diržai; 9. Pagrindas; 10. ISOFIX mygtukas; 11. Galvos atramos reguliavimo rankena; 12. Top Tether; 13. ISOFIX jungtis; 14. Sagčių sklėsčiai; 15. Raudonas mygtukas; 16. Metalinė plokštė; 17. ISOFIX inkaras; 18. Kreipiamasis lizdas.

II. PARENGIMASIS DARBAS IR FUNKCIJOS

2.1 Paruoškite ISOFIX

• Jei jūsų automobilyje nėra ISOFIX kreipiamojo lizdo, įkiškite kreipiamąjį lizdą į ISOFIX inkarą.

PATARIMAS: ISOFIX inkarai yra tarp atlošo ir sėdynės pagalvėlės.

• Paspauskite ISOFIX mygtuką ir stumkite atgal iki ilgiausios.

2.2–2.3 Paruoškite viršutinį diržą

• Ištraukite viršutinį diržą ir paspauskite diržo atleidimo mygtuką, kad prastumėtė diržą, kol jis bus pakankamai ilgas, kad būtų galima prijungti prie viršutinio diržo tvirtinimo taško transporto priemonėje.

• Jei viršutinė juosta bus priveržta palankiai ir teisingai, mygtukas pasikeis į žalią.

2.4 Sureguliuokite diržus ir galvos atramą

1) 5 taškų diržų diržų ir galvos atramos reguliavimas (nuo 76 iki 105 cm)

• Nuspauskite centrinį reguliatorių ir patraukite pečių diržus link savęs (NEtraukite pečių pagalvėlių), atleiskite 5 taškų diržus iki galo.

• Patraukite aukštyn reguliavimo rankenėlę, traukdami aukštyn arba stumdami žemyn galvos atramą į reikiamą padėtį. Reguliuojant galvos atramos aukštį, pečių diržai bus tame pačiame lygyje kaip ir vaiko pečiai.

2,5–2,6 Galvos atramos reguliavimas (nuo 100 iki 150 cm)

• Įsitinkinkite, kad nuimti 5 taškų diržai.

• Įsitinkinkite, kad sėdynės pagalvė nuimta.

• Paspauskite reguliavimo rankenėlę rodyklės kryptimi, kad atlaisvintumėte galvos atramą, tada nustatykite galvos atramą aukštyn arba žemyn į norimą padėtį. Atleidus šią rankeną, galvos atrama automatiškai užsifiksuoja.

• Galvos atrama yra tinkamoje padėtyje, kai 3 taškų transporto priemonės diržo įstrizainė dalis yra ant vaiko pečių ir kai tarp sėdynės ir vaiko peties galite tilpti 2 pirštus.

III. MONTAVIMAS

ĮSPĖJIMAS! Nenaudokite atsuktos į priekį, kol vaikas neviršija 75 cm.

1) Įrengimas į priekį (76–105 cm, maždaug nuo 9 mėnesių iki 4 metų)

Su 5 taškų diržais + ISOFIX + viršutinis diržas

• Paruoškite ISOFIX.

• Įsitinkinkite, kad 5 taškų diržai yra tinkamai sumontuoti ir tinkamai sureguliuoti.

• Įsitinkinkite, kad vaikiška automobilinė kėdutė yra atsukta į priekį.

• Vaiko kėdutę padėkite ant automobilio sėdynės, nukreiptą į automobilio priekį važiavimo kryptimi.

• Įdiekite ISOFIX ir palaukite, kol indikatorius taps žalias.

• Stumkite vaikišką automobilinę kėdutę link atlošo, stipriai ir tolygiai spausdami abi puses.

• Pritvirtinkite vaiką vaikiškoje automobilinėje kėduteje 5 taškų diržais.

• Paruoškite viršutinį diržą, kai jūsų vaikas bus pritvirtintas 5 taškų diržais į priekį ir atlikite 2.2–2.3 punktuose aprašytus veiksmus.

2) Vaiko pritvirtinimas 5 taškų diržais (3.1)

• Paspauskite raudoną mygtuką, kad atlaisvintumėte 5 taškų diržo sagtį, ir paspauskite centrinį reguliatorių, kad ištrauktumėte pečių diržus. Netraukite už pečių pagalvėlių.

• Pasodinkite vaiką į vaikišką automobilinę kėdutę ir įsitinkinkite, kad vaiko nugara yra lygiai priglundusi prie vaikiškos automobilinės kėdutės atlošo.

• Sujunkite dvi sagčių tekimo stakles ir įkiškite jas į 5 taškų diržo sagtį. Užfiksavus sagtį, pasigirs garsinis „spragtelėjimas“.

• Traukite reguliavimo dirželį link savęs, kol diržai atsigsulys ir priglus prie vaiko kūno.

SVARBU: Jūsų vaiko saugumui prieš kiekvieną kelionę atlikite šiuos patikrinimus:

• ISOFIX jungtys yra tvirtai pritvirtintos prie inkarų, o indikatoriai yra visiškai žali.

• Vaiko kėdutę pritaisyta prie automobilio sėdynės atlošo.

• 5 taškų diržai tvirtai priglundia prie vaiko. Įsitinkinkite, kad tarp diržų ir vaiko kūno telpa ne daugiau kaip vienas pirštas, maždaug 1 cm. Jei yra daugiau vietos, dar labiau priveržkite diržus.

• Dirželiai nesusukti.

• Pečių dirželiai yra tinkamoje padėtyje ant vaiko pečių. Bet koks juosmens diržas turi būti dėvimas žemai, kad dubuo būtų tvirtai pritvirtintas.

• 5 taškų diržo sagtis tinkamai pritvirtinta.

3) Pritvirtinkite viršutinį diržą (3.2–3.3)

• Viršutinį diržą paruoškite po to, kai vaikas bus pritvirtintas 5 taškų diržais atgal.

• Įkiškite viršutinį diržo diržą per tarpą tarp galvos atramos ir atlošo, tada prijunkite viršutinio diržo tvirtinimo įtaisą. Jei viršutinė juosta bus priveržta palankiai ir teisingai, mygtukas pasikeis į žalią.

4) Montavimas į priekį (100–150 cm, nuo 3 iki 10 metų) (3.4)

Su 3 taškų automobilio diržu + ISOFIX

SVARBU! SAUGOTI ATEIČIAI! ATIDŽIAI PERSKAITYTI!

Tik su 3 taškų automobilio diržu

- Įsitikinkite, kad 5 taškų diržai buvo tinkamai nuimti.
- Įsitikinkite, kad vaikiška automobilinė kėdutė yra atsukta į priekį.
- Vaiko kėdutę padėkite ant automobilio sėdynės, nukreiptą į automobilio priekį važiavimo kryptimi.
- Įdėkite ISOFIX ir palaukite, kol indikatorius taps žalias.
- Stumkite vaikišką automobilinę kėdutę link atlošo, stipriai ir tolygiai spausdami abi puses.

5) Vaiko pritvirtinimas 3 taškų transporto priemonės diržu (3.5)

- Įdėkite vaiką į vaikišką automobilinę kėdutę.
- Kiek įmanoma ištraukite 3 taškų transporto priemonės diržą, apveskite jį vaiko priekyje ir pritvirtinkite automobilio sėdynės sagtį. Užfiksavus sagtį, pasigirs garsinis spragtelėjimas.
- Padėkite įstrižą diržo dalį ir juosmens diržo dalį toje pačioje transporto priemonės sėdynės sagties pusėje, po porankių ir per raudoną vaikiškos automobilinės kėdutės diržo kreipiklio tarpą.
- Per raudoną diržo kreipiklio tarpą uždėkite juosmens diržo dalį priešingoje vaikiškos automobilinės kėdutės pusėje.
- Įsitikinkite, kad 3 taškų transporto priemonės diržo įstrižasis diržas per galvos atramos angą su žaliu diržo kreiptuvu yra ant vaiko apykaklės kaulo, o ne prieš kaklą.

PATARIMAS: jei reikia, sureguliuokite galvos atramą taip, kad saugos diržas tinkamai priglustų prie vaiko peties.

SVARBU: Jūsų vaiko saugumui prieš kiekvieną kelionę atlikite šiuos patikrinimus:

- ISOFIX jungtys yra tvirtai pritvirtintos prie inkarų, o indikatoriai yra visiškai žali.
- Vaiko kėdutė pritaisyta prie automobilio sėdynės atlošo.
- Įstrižinė 3 taškų transporto priemonės diržo dalis ir juosmens diržo dalis transporto priemonės sėdynės sagties šone pervedama per raudoną diržo kreipiklio tarpą.
- Juosmens diržo dalis, esanti priešingoje transporto priemonės sėdynės sagties pusėje, yra perkelta per raudoną diržo kreipiklio tarpą.
- Transporto priemonės saugos diržo įstrižasis diržas yra ant vaiko apykaklės kaulo, o ne prieš kaklą.
- Bet koks juosmens segtukas turi būti dėvimas žemiau, kad dubuo būtų tvirtai užsifiksavęs.
- Trijų taškų transporto priemonės diržas yra įtemptas ir nėra vienoje vietoje nesusisukęs.

IV. VAIKŲ AUTOMOBILIO KĖDYTĖS IŠĖMIMAS

1) ISOFIX

- Paspauskite ISOFIX atlaisvinimo mygtukus, kad atlaisvintumėte ISOFIX jungtis, tada paspauskite ISOFIX jungtis atgal į vaiko kėdutės pagrindą.
- Nuimkite vaikišką automobilinę kėdutę nuo automobilio sėdynės.

2) 3 taškų automobilio diržas + ISOFIX

- Atlaisvinkite sagties liežuvelį nuo transporto priemonės sėdynės sagties. Atsukite 3 taškų transporto priemonės diržą nuo vaikiškos automobilinės kėdutės ir leiskite jam atsitraukti.
- Paspauskite ISOFIX atlaisvinimo mygtukus, kad atlaisvintumėte ISOFIX jungtis, tada paspauskite ISOFIX jungtis atgal į vaiko kėdutės pagrindą.
- Nuimkite vaikišką automobilinę kėdutę nuo automobilio sėdynės.

V. 5 TAŠKŲ DIRŽŲ IŠĖMIMAS IR MONTAVIMAS

5.1 5 taškų diržų nuėmimas

- Nuspauskite centrinį reguliatorių ir patraukite pečių diržus link savęs, ištraukite 5 taškų diržus iki galo. Netraukite už pečių pagalvėlių.
- Patraukite reguliavimo rankenėlę aukštyn, o galvos atramą stumkite žemyn į tinkamą padėtį. Apverskite vaikišką automobilinę kėdutę taip, kad galinė dalis būtų nukreipta į save.
- Ant jungties plokštės uždėkite pečių segtukų juostos kilpas.

Apverskite vaikišką automobilinę kėdutę taip, kad priekis būtų nukreiptas į save (5.2)

- Ištraukite pečių diržus ir pečių pagalvėles iš galvos atramos angų priešais galvos atramą.
- Ištraukite pečių diržus iš sagties.
- Pasukite metalinę plokštę į vertikalią padėtį ir išimkite iš korpuso, nuimkite 5 taškų diržo sagtį.

5.3 5 taškų diržų montavimas

- Įdėkite 5 taškų diržo sagtį į tarpkojį.
- Pasukite 5 taškų diržo sagties metalinę plokštę vertikaliai ir įkiškite į korpusą.
- Sujunkite du vertikalius skląščius ir įkiškite juos į 5 taškų diržo sagtį. Užfiksavus sagtį, pasigirs garsinis spragtelėjimas.
- Patraukite reguliavimo rankenėlę aukštyn, o galvos atramą stumkite į viršų.
- Perkiškite abu pečių diržus per pečių pagalvėles.
- Per galvos atramos angas perverkite abiejų pečių diržų ir pečių pagalvėlių kilpas. Pečių pagalvėlių dirželiai turi būti po pečių diržo juostomis.
- Apverskite vaikišką automobilinę kėdutę taip, kad jos galas būtų atsuktas į save.
- Uždėkite pečių juostų kilpas ant jungties plokštės.

VI. PRIEŽIŪRA IR PRIEŽIŪRA

Nuplaukite diržų sagtį, kad ji tinkamai veiktų:

- Nuimkite 5 taškų diržo sagtį nuo vaikiškos automobilinės kėdutės.
- Bent valandą pamirkykite 5 taškų diržų sagtį šiltame vandenyje su švelniu plovikliu. Prieš pritvirtindami atgal ant vaikiškos automobilinės kėdutės, gerai nuplaukite ir leiskite jai išdžiūti.

**Pagaminta Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgarija. Pagaminta Kinijoje.
Šis gaminytis atitinka ECE R129.**

SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANĪGI!

Lietošanas instrukcija ir jā saglabā visu universālās bērnu ierobežotājsistēmas kalpošanas laiku.

BRĪDINĀJUMS!

- Šīs automašīnas sēdekļi nodrošina optimālu drošību visās uzstādīšanas pozīcijās, kurām tas ir paredzēts.
- Šī ir i-size universālā uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma (76-150 cm). Tas ir apstiprināts saskaņā ar Eiropas regulu 129 (ECE R129) lietošanai ar i-size saderīgos auto sēdekļos, kā norādījuši ražotāji automašīnas īpašnieka rokasgrāmatā. Ja jums ir jautājumi, lūdz, sazinieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai izplatītāju.
- Šis ir i-size sēdekļa paaugstinājums universālā uzlabotā bērnu ierobežotājsistēmā (100-150 cm). Tas ir apstiprināts saskaņā ar ECE R129 lietošanai ar i-size saderīgos sēdekļos, kā norādījuši ražotāji automašīnas īpašnieka rokasgrāmatā. Ja jums ir jautājumi, lūdz, sazinieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai izplatītāju.
- Šis ir sēdekļi noteiktām automašīnām (76-150 cm) un ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma. Tas ir apstiprināts saskaņā ar Eiropas regulu R129 lietošanai īpašiem mērķiem automašīnām, kas norādītas attiecīgajā transportlīdzekļu sarakstā. Ja jums ir jautājumi, lūdz, sazinieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.
- Šī ir i-size uzlabota bērnu ierobežotājsistēma, kas apstiprināta saskaņā ar Eiropas ECE R129, vispārējai lietošanai automašīnās, lai gan tā nav piemērota visām automašīnām.
- Tā jāuzstāda automašīnās, par kurām ražotājs savā automašīnas īpašnieka rokasgrāmatā norāda, ka transportlīdzeklis ir piemērots "i-Size Universal" bērnu ierobežotājsistēmai šim vecuma diapazonam.
- Produkts ir apstiprināts saskaņā ar Eiropas regulu ECE R129, un to var izmantot augumam no 76 līdz 150 cm un maksimālajam svaram 36 kg.
- Pirms braukšanas uzsākšanas pārlicinieties, vai sprādze ir pareizi nostiprināta.
- Visām sīksnām, kas nostiprina ierobežotājsistēmas ierīci pie transportlīdzekļa, ir jābūt cieši pieguļošām, jebkurai atbalsta kājai jābūt saskarē ar transportlīdzekļa grīdu, visām sīksnām vai trieciena vairogiem, kas nostiprina bērnu, jābūt pielāgotiem bērna ķermeņiem un sīksnām nevajadzētu būt savīti.
- Pārlicinieties, vai sīksna vai josta, kas tur bērnu, nav salocīta vai savīta un paliek pievilkta.
- Pārlicinieties, ka vēdera josta vai sīksna atrodas pēc iespējas zemāk pār bērna gurniem abās pusēs.
- Negadījumā gadījumā, pat ja nav redzamu bojājumu, sēdekļi var būt nedroši. Sēdekļi jānomaina pēc pēkšņas un spēcīgas slodzes saīstīts ar negadījumu.
- Instrukciju ilustrācijas ir paredzētas tikai informatīviem nolūkiem. Bērnu ierobežotājsistēma var saturēt nelielas atšķirības, salīdzinot ar fotogrāfijām vai attēliem instrukciju rokasgrāmatā. Šīs izmaiņas neietekmē tā apstiprinājumu saskaņā ar noteikumiem EEC R129.
- Automašīnas sēdekļi nekādā gadījumā nedrīkst uzstādīt automašīnas pasažiera sēdekļi pretēji braukšanas virzienam, ja ir aktīvs drošības spilvens.
- Lūdz, uzmanīgi izlasiet instrukcijas, jo nepareiza uzstādīšana var izraisīt nopietnus savainojumus. Šajā gadījumā ražotājs nav atbildīgs.
- Pirms lietošanas pārlicinieties, vai visas bloķēšanas ierīces ir nofiksētas.
- Ir bīstami veikt jebkādas izmaiņas vai papildinājumus drošības sēdekļi ar kompetentās iestādes apstiprinājumu. Ir bīstami stingri neievērot bērnu automašīnas komplekta ražotāja sniegtās uzstādīšanas instrukcijas.
- Lūdz, nekad neizmantojiet drošības sēdekļi bez tā pārsega vai bez jostu aizsargiem.
- Aizsargājiet bērnu sēdekli no tiešiem saules stariem, jo tas var uzkarst un savainot bērnu.
- Autokrēslīņam jāpaliek pastāvīgi uzstādītam transportlīdzeklī, pat ja bērns tajā neatrodas. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības, sežot automašīnas sēdekli, pat ja sēdekļi atrodas ārpus automašīnas.
- Pārlicinieties, ka visa bagāža vai priekšmeti, kas var izraisīt traumas negadījuma gadījumā, ir droši nostiprināti.
- Bērnu drošības sistēmas pārsegu nedrīkst nomainīt pret citu, ja vien to nav ieteicis ražotājs, jo tā ir neatņemama bērnu nostiprināšanas sistēmas sastāvdaļa!
- Tā ir jāuzstāda automašīnās, par kurām ražotājs savā automašīnas īpašnieka rokasgrāmatā norāda, ka transportlīdzeklis ir piemērots i-size universālajai uzlabotajai bērnu ierobežotājsistēmai šim vecuma diapazonam.
- Drošība tiek garantēta tikai tad, ja bērnu sēdekļi ir uzstādīti saskaņā ar šiem norādījumiem.
- Attiecībā uz i-Size universālo uzlaboto bērnu ierobežotājsistēmu lietotājiem ir jāizlasa transportlīdzekļa ražotāja instrukciju rokasgrāmatā.
- Neizmantojiet automašīnas sēdekli pozīcijā, kas vērsta uz aizmuguri.
- Ir svarīgi nodrošināt, lai jebkura klēpja sīksna būtu nolietota zem, lai iegurnis būtu stingri nofiksēts.
- Norādījums par bērnu ierobežotājsistēmu jā saglabā visu tā kalpošanas laiku.
- Bērnu drošības ierīču cietās sastāvdaļas vai plastmasas daļas ir jāizvērš un jāuzstāda tā, lai transportlīdzekļa ikdienas lietošanas laikā netiktu iesprūduši kustīgie sēdekļi vai durvis. Nelaujiet sīksni/transportlīdzekļa jostai iesprūst starp automašīnas durvīm vai berzēties pret asām sēdekļa vai virsūves daļām.
- Visām sīksnām, kas piestiprina ierobežotājsistēmu pie transportlīdzekļa, jābūt pievilkām, visām bērnu sīksnām ir jābūt noregulētām atbilstoši bērna ķermeņiem. Jostu savīšana nav pieļaujama.
- Neizmantojiet citus atbalsta kontaktpunktus, izņemot tos, kas aprakstīti instrukcijās un atzīmēti uz bērnu ierobežotājsistēmas.
- Ja i-Size universālā uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma piedāvā alternatīvu atbalsta kontaktpunktu un uzskatāt, ka šī alternatīvā maršruta izmantošana nav apmierinoša, lūdz, sazinieties ar bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju.
- Uzstādi bērnu ierobežotājsistēmas sēdekli šajā instrukcijā norādītajās sēdvietās.
- Neizmantojiet automašīnas sēdekli mājā. Tas nav paredzēts lietošanai mājās, un to vajadzētu izmantot tikai transportlīdzeklī.
- Pirms pārvietošanas vai regulējumu bērnu sēdekļa daļu, jums ir jāizņem bērns no bērnu sēdekļa.
- Regulāri pārbaudiet, vai jostas ir nodilušas, īpaši uzmanību pievēršot stiprinājuma punktiem, aizsargiem un regulēšanas ierīcēm.
- Neatstājiet sprādzi daļēji aizvērti, tai jābūt nofiksētai, kad visas daļas ir nofiksētas. Avārijas gadījumā jums ir jābūt iespējai nekavējoties izņemt bērnu no sēdekļa. Jāmāca bērnam nespēlēt ar sprādzi.
- Glabājiet bērna krēslu drošā vietā, prom no bērniem, kad to neizmantojat. Izvairieties no smagu priekšmetu novietošanas uz krēsla. Novērsiet automašīnas krēsla saskari ar kodīgām vielām, piemēram, skābi no akumulātoriem.
- NEKAD neturiet bērnu klēpi transportlīdzeklī. Spēki, kas atbrīvoti sadursmē, ir pārāk lieli, lai jebkura persona varētu noturēt bērnu. Nekad nenostipriniet sevi un bērnu tikai ar vienu automašīnas drošības jostu.

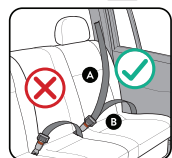
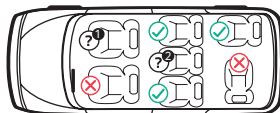
PAZIŅOJUMS

NEuzstādi priekšējos sēdekļos, izņemot šādos īpašos gadījumos:

- Kad automašīnai nav aizmugurejo sēdekļu.
 - Ja visos aizmugurejos sēdekļos ir bērni, kuru augums nepārsniedz 135 cm.
 - Ja aizmugurejos sēdekļos nav iespējams uzstādīt visus bērnu sēdekļi.
- Sēdekļos ar: ISOFIX stiprinājumiem un Top Tether stiprinājuma punktiem un 3 punktu jostu (automašīnas drošības josta).

UZMANĪBU

Bērnu sēdekli drīkst izmantot tikai šajā sēdekli, JA tam ir ISOFIX stiprinājumi, augšējās saites punkti uz klēpja un 3 punktu josta: diagonāli (A) un vēdera (B).



SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANĪGI!

BRĪDINĀJUMS! Nekad neizmantojiet šo bērnu drošības sistēmu sēdvietās, kur ir uzstādīts aktīvs gaisa spilvens. Aktīvs priekšējais drošības spilvens var izraisīt jūsu bērna nāvi vai nopietnus savainojumus negadījumā. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet instrukcijas un glabājiet to droši turpmākai uzzīpai. Bērnu autosēdekļa aizmugurē ir instrukciju nodalījums instrukciju glabāšanai.

I. DAĻAS

1. Galvas balsts; 2. Iekšējais spilvens; 3. Sprādze; 4. Kājstarpes paliktņi; 5. Centrālais regulētājs; 6. Regulēšanas siksnas; 7. Atzveltnes; 8. Plecu jostas; 9. Bāze; 10. ISOFIX poga; 11. Galvas balsta regulēšanas rokturis; 12. Top Tether; 13. ISOFIX savienotājs; 14. Sprādzes aizbīdņi; 15. Sarkanā poga; 16. Metāla plāksne; 17. ISOFIX enkurs; 18. Vadošā līgza.

II. SAGATAVOŠANAS DARBS UN FUNKCIJAS

2.1. Sagatavojiet ISOFIX

Ja jūsu automašīna nav aprīkota ar ISOFIX vadotnes līgzu, lūdzu, ievietojiet vadošo līgzu ISOFIX enkūrā.

PADOMS: ISOFIX enkūri atrodas starp atzveltni un sēdekļa spilvenu.

• Nospiediet ISOFIX pogu un spiediet uz aizmuguri līdz garākajam.

2.2-2.3. Sagatavojiet augšējo saiti

• Izvelciet augšējo siksnu un nospiediet siksnas atbrīvošanas pogu, lai pagarinātu siksnu, līdz tā ir pietiekami gara, lai savienotu to ar transportlīdzekļa augšējo siksnas stiprinājuma punktu.

• Ja augšējā siksnas ir labi un pareizi pievilktas, poga mainīsies uz zaļu.

2.4 Noregulējiet siksnu un galvas balstu

1) Siksnu un galvas balsta regulēšana 5 punktu drošības joslā (no 76 līdz 105 cm)

• Nospiediet uz leju centrālo regulētāju un velciet plecu jostas pret sevi (NEvelciet aiz plecu polsteriem) atlaidiet 5 punktu drošības jostu, cik tālu tas iet.

• Pavelciet uz augšu regulēšanas rokturi, vienlaikus velkot uz augšu vai nospiežot galvas balstu vajadzīgajā pozīcijā. Galvas balsta augstuma regulēšana ļaus plecu jostām atrasties vienā līmenī ar bērna pleciem.

2,5-2,6 Galvas balsta regulēšana (no 100 līdz 150 cm)

• Pārlicinieties, vai 5 punktu drošības josta ir noņemta.

• Pārlicinieties, ka sēdekļa spilvens ir noņemts.

• Nospiediet regulēšanas rokturi bultiņas virzienā, lai atbrīvotu galvas balstu, un pēc tam noregulējiet galvas balstu uz augšu vai uz leju vēlamajā pozīcijā. Atlaižot šo rokturi, galvas balsts automātiski nofiksējas vietā.

• Galvas balsts ir pareizi stāvoklī, kad 3 punktu transportlīdzekļa drošības jostas diagonālā daļa atrodas uz bērna pleciem un kad starp sēdekli un bērna plecu varat ievietot divus pirkstus.

III. UZSTĀDĪŠANA

BRĪDINĀJUMS! Nelietot ar skatu uz priekšu, pirms bērna augums pārsniedz 75 cm.

1) Uzstādīšana uz priekšu (76 līdz 105 cm, no aptuveni 9 mēnešiem līdz 4 gadiem)

Ar 5 punktu drošības jostu + ISOFIX+Augšējā saite

• Sagatavojiet ISOFIX.

• Pārlicinieties, vai 5 punktu drošības josta ir pareizi uzstādīta, un pārlicinieties, ka tā ir pareizi noregulēta.

• Pārlicinieties, vai bērna autokrēslīņš ir novietots uz priekšu vērsts stāvoklī.

• Novietojiet bērnu sēdekli uz transportlīdzekļa sēdekļa ar skatu uz automašīnas priekšpusi braukšanas virzienā.

• Uzstādiet ISOFIX un pagaidiet, līdz indikators kļūst zaļš.

• Spiediet bērnu autokrēslīņu pret atzveltni, stingri, vienmērīgi nospiežot uz abām pusēm.

• Nostipriniet savu bērnu bērnu autokrēslīņā ar 5 punktu drošības jostām.

• Sagatavojiet augšējo siksnu pēc tam, kad jūsu bērns ir nostiprināts ar 5 punktu drošības jostām ar pavērstu uz priekšu, un izpildiet 2.2.–2.3.

2) Bērna nostiprināšana ar 5 punktu drošības jostām (3.1.)

• Nospiediet sarkano pogu, lai atbrīvotu 5 punktu drošības jostas sprādzi, un nospiediet centrālo regulatoru, lai izvilktu plecu jostas. Nevelciet plecu polsterus.

• Novietojiet savu bērnu bērnu autokrēslīņā un pārlicinieties, ka bērna mugura atrodas plakaniski pret bērna automašīnas sēdekļa atzveltni.

• 5 punktu drošības virpas kopā un ievietojiet tās 5 punktu drošības jostas sprādzē. Tiklīdz sprādze tiks nofiksēta, atskanēs dzirdams “klikšķis”.

• Pavelciet regulēšanas siksnu pret sevi, līdz josta atrodas plakaniski un cieši pieguļ bērna ķermenim.

SVARĪGI: Lai nodrošinātu bērna drošību, pirms katra brauciena veiciet šādas pārbaudes:

• ISOFIX savienotāji ir droši nostiprināti enkuros, un abi indikatori ir pilnīgi zaļi.

• Bērns sēdekliņš ir novietots sēdus pret automašīnas sēdekļa atzveltni.

• 5 punktu drošības josta ir cieši piestiprināta bērnam. Pārlicinieties, ka starp siksnām un bērna ķermeni varat ievietot ne vairāk kā vienu pirkstu, apmēram 1 cm. Ja ir vairāk vietas, pievelciet siksnu vēl vairāk.

• Siksnas nav savitas.

• Plecu siksnas atrodas pareizā stāvoklī uz bērna pleciem. Jebkura kļēpja siksnas ir jāvālcā zemu, lai iegurnis būtu stingri nofiksēts.

• 5 punktu drošības jostas sprādze ir pareizi nostiprināta.

3) Piestipriniet augšējo saiti (3.2.–3.3.)

• Sagatavojiet augšējo siksnu pēc tam, kad jūsu bērns ir nostiprināts ar 5 punktu drošības jostām ar pavērstu uz aizmuguri.

• Ievietojiet augšējās saites siksnu caur spraugu starp galvas balstu un atzveltni, pēc tam pievienojiet augšējās saites stiprinājumu. Ja augšējā siksnas ir labi un pareizi pievilktas, poga mainīsies uz zaļu.

4) Uzstādīšana uz priekšu (100–150 cm, no 3 līdz 10 gadiem) (3.4.)

SVARĪGS! SAGLABĀT TURPMĀKAI ATSAUCEI! IZLASIET UZMANĪGI!

Ar 3 punktu transportlīdzekļa jostu + ISOFIX

Tikai ar 3 punktu transportlīdzekļa jostu

- Pārliecinieties, vai 5 punktu drošības josta ir noņemta pareizi.
- Pārliecinieties, vai bērna autokrēslīšņš ir novietots uz priekšu vērsts stāvoklī.
- Novietojiet bērnu sēdekli uz transportlīdzekļa sēdekļa ar skatu uz automašīnas priekšpusi braukšanas virzienā.
- Uztādiet ISOFIX un pagaidiet, līdz indikators kļūst zaļš.
- Spiediet bērnu autokrēslīņu pret atzveltni, stingri, vienmērīgi nospiežot uz abām pusēm.

5) Bērna nostiprināšana ar trīspunktu transportlīdzekļa drošības jostu (3.5)

- Novietojiet bērnu bērnu autokrēslīnā.
- Izvelciet 3 punktu transportlīdzekļa jostu, cik vien iespējams, apvelciet to ap bērna priekšpusi un nostipriniet transportlīdzekļa sēdekļa sprādzi. Tiklīdz sprādze ir nofiksēta, atskanēs dzirdams klikšķis.
- Novietojiet diagonālo jostas daļu un klēpja jostas daļu tajā pašā transportlīdzekļa sēdekļa sprādzes pusē, zem roku balsta un caur bērnu automašīnas sēdekļa sarkano jostas vadotnes spraugu.
- Novietojiet klēpja jostas daļu bērna automašīnas sēdekļa pretējā pusē caur sarkano jostas vadotnes spraugu.
- Nodrošiniet, lai trīspunktu transportlīdzekļa jostas diagonālā josta caur galvas balsta caurumu ar zāļu jostas vadotni būtu novietota virs bērna apakšes kaula, nevis viņa kakla priekšā.

PADOMS: ja nepieciešams, noregulējiet galvas balstu, lai nodrošinātu, ka drošības josta pareizi atrodas uz bērna pleca.

SVARĪGI: Lai nodrošinātu bērna drošību, pirms katra brauciena veiciet šādas pārbaudes:

- ISOFIX savienotāji ir droši nostiprināti enkuros, un abi indikatori ir pilnīgi zaļi.
- Bērnu sēdekli ir novietots sēdus pret automašīnas sēdekļa atzveltni.
- Trīspunktu transportlīdzekļa jostas diagonālā jostas daļa un klēpja jostas daļa transportlīdzekļa sēdekļa sprādzes sānos tiek izlaista caur sarkano jostas vadotnes spraugu.
- Klēpja jostas daļa transportlīdzekļa sēdekļa sprādzes pretējā pusē tiek izlaista caur sarkano jostas vadotnes spraugu.
- Transportlīdzekļa drošības jostas diagonālā josta atrodas virs bērna apakšes kaula, nevis viņa kakla priekšā.
- Jebkura klēpja sikсна ir jāvalkā zemu, lai iegurnis būtu cieši nofiksēts.
- Transportlīdzekļa trīspunktu drošības josta ir cieši pievilka un nevienā vietā nav savita.

IV. BĒRNU AUTO SĒDEKĻA NOŅĒMŠANA

1) ISOFIX

- Nospiediet ISOFIX atbloķēšanas pogas, lai atbrīvotu ISOFIX savienotājus, un nospiediet ISOFIX savienotājus atpakaļ bērnu sēdekliša pamatnē.
- Noņemiet bērnu autokrēslīņu no automašīnas sēdekļa.

2) 3 punktu transportlīdzekļa drošības josta + ISOFIX

- Atbrīvojiet sprādzes mēlīti no automašīnas sēdekļa sprādzes. Izvelciet trīspunktu transportlīdzekļa jostu no bērna automašīnas sēdekļa un ļaujiet tai ievilkties.
- Nospiediet ISOFIX atbloķēšanas pogas, lai atbrīvotu ISOFIX savienotājus, un nospiediet ISOFIX savienotājus atpakaļ bērnu sēdekliša pamatnē.
- Noņemiet bērnu autokrēslīņu no automašīnas sēdekļa.

V. 5 PUNKTU IEKĀRTAS NOŅĒMŠANA UN UZSTĀDĪŠANA

5.1. 5 punktu drošības jostas noņemšana

- Nospiediet uz leju centrālo regulētāju un velciet plecu siksnas pret sevi, izvelciet 5 punktu drošības jostu, cik vien iespējams. Nevelciet plecu polsterus.
- Pavelciet regulēšanas rokturi uz augšu, vienlaikus spiežot galvas balstu uz leju līdz piemērotajam stāvoklim. Apgrīziet bērna autokrēslīņu tā, lai aizmugure būtu vērsta pret jums.
- Novietojiet plecu siksnu cilpas virs savienojuma plāksnes.

Pagrieziet bērna autokrēslīņu tā, lai priekšpuse būtu vērsta pret jums (5.2.)

- Izvelciet plecu jostas un plecu polsterus no galvas balsta spraugām galvas balsta priekšā.
- Izņemiet plecu jostas no sprādzes.
- Pagrieziet metāla plāksni vertikāli un izņemiet no korpusa, noņemiet 5 punktu drošības jostas sprādzi.

5.3 5 punktu drošības jostas uzstādīšana

- Ievietojiet 5 punktu drošības jostas sprādzi kājstarpes spilventiņā.
- Pagrieziet 5 punktu drošības jostas sprādzes metāla plāksni vertikāli un ievietojiet to korpusā.
- Savelciet abus vertikālos aizbīdņus kopā un ievietojiet tos 5 punktu drošības jostas sprādzē. Tiklīdz sprādze ir nofiksēta, atskanēs dzirdams klikšķis.
- Pavelciet regulēšanas rokturi uz augšu, vienlaikus spiežot galvas balstu uz augšu.
- Izvelciet abas plecu jostas caur plecu polsteriem.
- Izvelciet abu plecu jostu un plecu polsteru cilpas caur galvas balsta spraugām. Plecu polsteru siksnām jāatrodas zem plecu jostas siksnām.
- Apgrīziet bērna autokrēslīņu tā, lai aizmugure būtu vērsta pret jums.
- Novietojiet plecu siksnu cilpas virs savienojuma plāksnes.

VI. APKOPE UN UZTURĒŠANA

Siksnas sprādzes mazgāšana, lai tā darbotos pareizi:

- Noņemiet 5-punktu drošības jostas sprādzi no bērnu autokrēslīnā.
- Vismaz stundu iemērciet 5 punktu drošības jostas sprādzi siltā ūdenī ar maigu mazgāšanas līdzekli. Noskalojiet un ļaujiet tai kārtīgi nožūt, pirms piestiprināt atpakaļ uz bērnu autokrēslīnā.

Ražots uzņēmumam Kika Group Ltd., Vasil Levski 121, Plovdiv, Bulgārija. Ražots Ķīnā.

Šis produkts atbilst ECE R129.

دی‌راد هگن هدنی‌آ عجرم یارب! مهم! ناوخب تق‌د اب

دین‌آ یراده‌گن [دو] یلدنص ی‌نا‌ه‌ج متسی‌س ر‌م‌ج لو‌ط م‌امت رد د‌ی‌اب هدافت‌سا لم‌ع‌لاروت‌س‌د.

ل‌رادنه

- دین‌آ کم م‌هارف ،متسا هدش ی‌ح‌ار‌ب ن‌آ ی‌ارب [ه] بص‌ن آ‌ه ت‌ی‌ع‌ق‌وم م‌امت رد ار ی‌ب‌ل‌ط‌م ی‌ن‌م‌یا ن‌ی‌ش‌ام ی‌لدنص ن‌یا .
- ن‌ی‌ش‌ام ی‌ه‌آ‌ی‌لدنص رد هدافت‌سا ی‌ارب [ECE R129] (بص‌ن آ‌ه ت‌ی‌ع‌ق‌وم م‌امت رد ار ی‌ب‌ل‌ط‌م ی‌ن‌م‌یا ن‌ی‌ش‌ام ی‌لدنص ن‌یا .
- ن‌ی‌ش‌ام ی‌ن‌م‌یا متسی‌س هدن‌ن‌آ اب ا‌ف‌ط‌ل ،د‌ی‌راد ی‌ل‌ا‌ی‌وس ر‌گ‌ا ،متسا هدش د‌ی‌ب‌ات ،متسا هدش ی‌و‌ر‌و‌خ [ا‌م‌ی‌ل‌ام ی‌مان‌ه‌ار و‌ج‌ب‌ات] رد ن‌ا‌گ‌د‌ن‌اس ط‌ب‌ر‌ت [ه] ر‌وط‌نامه [i-Size] اب ر‌ا‌گ‌ز‌اس د‌ی‌ن‌آ ت‌ر‌و‌ش هدن‌ن‌آ ع‌ج‌ز‌وت ی‌آ‌ه م‌ت‌ف‌ر‌ش‌ی‌ب .
- ی‌ه‌آ‌ی‌لدنص رد هدافت‌سا ی‌ارب [ECE R129] ق‌ب‌اط‌م ،متسا (ر‌ن‌م ی‌ت‌ن‌اس 100-150) ی‌نا‌ه‌ج م‌ت‌ف‌ر‌ش‌ی‌ب [دو] ی‌ن‌م‌یا متسی‌س [i-Size] هدن‌ن‌آ ت‌ی‌ق‌وت ی‌لدنص [ی] ن‌یا .
- ای م‌ت‌ف‌ر‌ش‌ی‌ب ی‌ن‌م‌یا متسی‌س هدن‌ن‌آ اب ا‌ف‌ط‌ل ،د‌ی‌راد ی‌ل‌ا‌ی‌وس ر‌گ‌ا ،متسا هدش د‌ی‌ب‌ات ،متسا ه‌د‌ا‌ن ن‌ا‌ش‌ن و‌ر‌و‌خ ی‌مان‌ه‌ار و‌ج‌ب‌ات رد ،هدن‌ن‌اس [ه] ر‌وط‌نامه [i-Size] اب ر‌ا‌گ‌ز‌اس د‌ی‌ن‌آ ت‌ر‌و‌ش هدن‌ن‌آ ع‌ج‌ز‌وت .
- ی‌ارب [ECE R129] ا‌پ‌ورا ت‌ار‌ق‌م اب ق‌ب‌اط‌م ،متسا م‌ت‌ف‌ر‌ش‌ی‌ب [دو] د‌ن‌زاده‌گن متسی‌س [ی] و متسا (ر‌ن‌م ی‌ت‌ن‌اس 76-150) س‌راج ی‌ه‌آ‌ی‌ل‌ب‌م‌وت ی‌ارب ی‌لدنص [ی] ن‌یا .
- متسا هدش د‌ی‌ب‌ات س‌راج د‌را‌وم رد هدافت‌سا .
- د‌ی‌ن‌آ ت‌ر‌و‌ش ط‌ب‌ر‌ت م‌ت‌ف‌ر‌ش‌ی‌ب ی‌ن‌م‌یا متسی‌س هدن‌ن‌آ اب ا‌ف‌ط‌ل ،د‌ی‌راد ی‌ل‌ا‌ی‌وس ر‌گ‌ا ،متسا هدش ا‌راج ل‌ب‌اق ی‌ل‌ق‌ن ل‌ا‌ی‌وس متسی‌س رد ل‌ی‌ص‌ف‌ت ه‌ب او‌ر‌و‌خ .
- م‌م‌ج ی‌ارب م‌ج‌ر‌گ ،متسا هدش د‌ی‌ب‌ات او‌ر‌و‌خ رد ی‌م‌وم‌ع هدافت‌سا ی‌ارب ی‌آ‌ی‌ا‌پ‌ورا ECE R129 د‌راد‌ن‌اس ق‌ب‌اط‌م [ه] متسا [i-Size] م‌ت‌ف‌ر‌ش‌ی‌ب [دو] ی‌ن‌م‌یا متسی‌س ن‌یا .
- متسی‌س ی‌س‌ان‌م ا‌ن‌و‌م ه‌د‌و‌ج [ی] .
- ی‌ارب [«i-Size Universal»] [دو] ی‌لدنص متسی‌س ی‌ارب ی‌ل‌ق‌ن ه‌ل‌ی‌س [ه] متسا [دو] د‌ی‌ق د‌و‌خ ی‌و‌ر‌و‌خ ی‌مان‌ه‌ار و‌ج‌ب‌ات ی‌ه‌آ‌ی‌ا‌پ‌ورا ی‌ارب د‌ی‌اب .
- متسا هدش ا‌م‌ت ی‌س‌ر‌د ه‌ب [ه] گ‌س‌گ [ه] د‌ی‌وش ن‌ی‌ط‌م ی‌گ‌د‌ن‌ان ه‌ب ع‌و‌ر‌ش زا ل‌ب‌ق .
- ای م‌ب‌ص‌ن ر‌ب‌س‌ی‌ا ای م‌ه‌رت ه‌ب ،د‌ی‌ب‌س‌ام‌ت رد و‌ر‌و‌خ ف‌ا [ه] د‌ی‌اب د‌ن‌زاده‌گن ی‌آ‌پ ه‌ب ،د‌ی‌اب ت‌ف‌س د‌ی‌اب د‌م‌ه گ‌ن ی‌ل‌ق‌ن ه‌ل‌ی‌س ه‌ب ار د‌ن‌زاده‌گن [ه] ای م‌ه‌رت ره .
- د‌ی‌اب د‌ن‌زاد ع‌ج‌ب ی‌د‌ی‌اب‌ن‌آ ه‌ م‌ه‌رت ،د‌ی‌وش م‌ی‌ظ‌ن‌ت [دو] ن‌د‌ب اب د‌ی‌اب د‌ن‌آ م‌م‌ج ر‌ه ا‌رام ار [دو] .
- د‌ی‌اب ی‌ق‌اب ت‌ف‌س و د‌ی‌اب د‌ن‌زاد ع‌ج‌ب ی‌آ‌پ ای د‌ی‌ب‌ان ات د‌راد م‌ه‌رت ه‌ب گ‌ن ار [دو] [ه] د‌ن‌ب‌ر‌م [ه] ای م‌ه‌رت ره [ه] د‌ی‌ن‌آ ل‌ص‌اح ن‌ان‌ی‌ط‌ا .
- د‌راد ا‌رق‌ب ف‌ی‌ر‌ط و‌د ره رد [دو] ن‌ی‌س‌اب ی‌و‌ر [ا‌م‌ی‌ل‌ام] د‌خ ات ی‌ل‌ا‌ی‌وس د‌ی‌اب ه‌ب د‌ن‌ب‌ر‌م [ه] [ه] د‌ی‌ن‌آ ل‌ص‌اح ن‌ان‌ی‌ط‌ا .
- ی‌نا‌گ‌ان ی‌ا‌و‌ل‌ر‌ف ط‌ر‌ح‌م رد ن‌ت‌ف‌ر‌گ ر‌ا‌ق‌ق زا س‌پ د‌ی‌اب ی‌لدنص ،د‌ی‌اب د‌ن‌ان متسا [دو] م‌ت‌ف‌ر‌ش‌ی‌ب د‌ی‌اب د‌ن‌ان م‌ت‌ش‌اد‌ن د‌و‌ج ی‌ط‌ر‌اف ب‌ی‌س‌آ چ‌ه ر‌گ‌ا ی‌ت‌ح ،ف‌د‌اص‌ت ت‌ر‌و‌ش رد .
- د‌ی‌وش ض‌ی‌و‌ع ت‌د‌ی‌وش و ف‌د‌اص‌ت [ی] اب ط‌ب‌ر‌ت .
- ی‌مان‌ه‌ار و‌ج‌ب‌ات و‌د ره د‌و‌ج‌م ر‌ی‌و‌اص‌ت ای‌ا ه‌س [ع] اب م‌ی‌ا‌ق‌م رد متسا [دو] م‌م‌ج [دو] ی‌لدنص متسی‌س ،متسا ی‌ت‌اع‌ل‌ط‌ا ف‌اد‌ه ی‌ارب ط‌ق‌ف‌ه ا‌ه لم‌ع‌لاروت‌س‌د ری‌وا‌ص‌ت .
- د‌راد‌گ‌ن م‌ه‌ن ر‌ی‌ت‌ان [ECE R129] ت‌ار‌ق‌م ط‌ب‌ر‌ت ن‌آ د‌ی‌ت‌ار‌ب ت‌ی‌ن‌اس گ‌ر‌ه ،متسی‌س ن‌آ د‌راد [دو] ی‌ا‌ب ی‌ا‌ج [ه] ی‌ه ت‌وا‌ص‌ت ی‌ا‌راد ا‌ه لم‌ع‌لاروت‌س‌د .
- ج‌ر‌م بص‌ن و‌ر‌و‌خ ی‌لدنص رد ت‌ل‌ح ت‌م‌ج ف‌ا‌ل‌ح ر‌ب‌ب ار و‌ر‌و‌خ ی‌لدنص د‌ی‌اب‌ن‌آ ه‌ج چ‌ه ه‌ب ،ا‌ل‌ا‌ع ف‌گ‌ب‌ر‌یا د‌و‌ج ت‌ر‌و‌ش رد .
- د‌راد‌ن د‌ی‌ت‌ل‌و‌ی‌س ،هدن‌ن‌آ د‌ی‌ل‌وت ت‌ر‌و‌ش ن‌یا رد ،د‌ی‌وش د‌ی‌ج ب‌ی‌س‌آ ه‌ب ر‌ج‌ن‌م د‌نا‌وت م‌ت‌ف‌ر‌ش‌ی‌ب ی‌س‌ان‌م ا‌ن‌و‌م ه‌د‌و‌ج ت‌ر‌و‌ش رد .
- د‌ن‌ب‌ر‌م ره ی‌گ‌ر‌د ل‌ق‌ب ل‌ا‌ف‌ا ف‌ا‌گ‌ت‌س‌د م‌م‌ج [ه] د‌ی‌وش ن‌ی‌ط‌م هدافت‌سا زا ل‌ب‌ق .
- د‌ن‌زاد ط‌ب‌ر‌ت هدش م‌ت‌ا‌ر‌ب ب‌ص‌ن ی‌ه‌آ‌ی‌ا‌پ‌ورا لم‌ع‌لاروت‌س‌د ق‌ی‌ق‌ق د‌ن‌ان ت‌ن‌ا‌ع‌ر ،متسا [دو] ن‌ط‌ر‌ح ح‌ال‌ص‌ی‌ا‌ق‌م د‌ی‌ب‌ات ی‌ن‌م‌یا ی‌لدنص ب‌ن‌و‌ز‌ف‌ا ای ر‌ی‌ی‌غ‌ت ن‌و‌گ‌ره م‌ا‌چ‌ا .
- متسا [دو] ن‌ط‌ر‌ح [دو] ی‌ن‌ش‌ام و‌ع‌ر‌م .
- د‌ی‌ن‌ان هدافت‌سا ا‌رام ط‌ض‌ا‌م ن‌و‌ب‌ ای ش‌ر‌وب ن‌و‌ب‌د ی‌ن‌م‌یا ی‌لدنص‌ا زا گ‌ر‌ه ا‌ف‌ط‌ل .
- د‌ن‌ا‌س‌ب ب‌ی‌س‌آ [دو] ه‌ب و د‌ی‌وش ج‌ر‌گ متسا [دو] م‌م‌ج ا‌ری‌ز ی‌ن‌آ ت‌ظ‌ف‌ا‌ح د‌ی‌ش‌ر‌و‌خ م‌ی‌ق‌ت‌س‌م ر‌ون ر‌ب‌ار‌ب رد [دو] ی‌ن‌م‌یا ی‌لدنص‌ا زا [ه] د‌ی‌وش ن‌ی‌ط‌م .
- ت‌ب‌ق‌ا‌رم ن‌و‌ب‌د اب [دو] ن‌ی‌ش‌ام ی‌لدنص ی‌و‌ر ن‌ت‌س‌ر‌ن م‌ا‌گ‌ن‌ه و گ‌ر‌ه ،متسی‌س ن‌آ د‌راد [دو] [ه] ی‌نا‌م‌ز [ی] ی‌ت‌ح ،د‌ی‌وش ب‌ص‌ن ی‌ل‌ق‌ن ه‌ل‌ی‌س و‌د م‌ت‌ا‌ر‌ب و‌ط ه‌ب د‌ی‌اب ن‌ی‌ش‌ام ی‌لدنص .
- متسا ی‌ل‌ق‌ن ه‌ل‌ی‌س و‌د زا د‌و‌ر‌ی‌ب ی‌لدنص [ه] ی‌نا‌م‌ز ی‌ت‌ح ،د‌ی‌ن‌ان ا‌ور .
- د‌ی‌اب هدش م‌ت‌ف‌س ن‌م‌یا ر‌وط ه‌ب ،د‌ی‌وش ب‌ی‌س‌آ ت‌ع‌ا‌ب د‌نا‌وت م‌ت‌ف‌اص‌ت ت‌ر‌و‌ش رد [ه] ی‌ت‌ا‌ی‌ش‌ا ای ا‌دم‌ج ره [ه] د‌ی‌ن‌آ ل‌ص‌اح ن‌ان‌ی‌ط‌ا .
- ا‌ن‌س‌ا ن‌ا‌ن‌ا‌و‌م ی‌ن‌م‌یا متسی‌س [دو] ل‌ق‌ب ی‌ز‌ج ا‌ری‌ز ،د‌ی‌اب هدش ی‌ص‌وت د‌ن‌زاس ط‌ب‌ر‌ت [ه] ن‌آ ر‌گ‌م [دو] ض‌ی‌و‌ع ی‌ر‌گ‌ی‌د اب د‌ی‌اب‌ن‌آ ار [دو] د‌ن‌زاده‌گن متسی‌س ش‌ر‌و .
- ی‌نا‌ه‌ج i-Size م‌ت‌ف‌ر‌ش‌ی‌ب [دو] ی‌ن‌م‌یا متسی‌س ی‌ارب ی‌ل‌ق‌ن ه‌ل‌ی‌س [ه] متسا [دو] د‌ی‌ق د‌و‌خ ی‌و‌ر‌و‌خ ی‌مان‌ه‌ار و‌ج‌ب‌ات د‌ن‌زاس [ه] د‌ی‌وش ب‌ص‌ن ی‌آ‌ی‌ا‌پ‌ورا ی‌و‌ر‌و‌خ رد د‌ی‌اب .
- متسا ی‌س‌ان‌م ا‌ن‌و‌م ه‌د‌و‌ج ن‌یا ی‌ارب .
- د‌ی‌اب هدش ب‌ص‌ن ا‌ه لم‌ع‌لاروت‌س‌د ن‌یا اب ق‌ب‌اط‌م [دو] ی‌لدنص [ه] د‌ی‌وش ی‌م‌ی‌ظ‌ن‌ت ی‌ت‌ر‌و‌ش رد ا‌د‌ن‌ت ی‌ن‌م‌یا .
- د‌ن‌آ و‌ع‌ل‌ط‌ا و و‌ر‌و‌خ د‌ن‌زاس ی‌ا‌د‌ل‌م‌ع‌لاروت‌س‌د د‌ی‌اب ر‌ب‌ار‌ب [i-Size] م‌ت‌ف‌ر‌ش‌ی‌ب [دو] ی‌ن‌م‌یا متسی‌س ی‌ارب .
- د‌ی‌ن‌ان هدافت‌سا ب‌ی‌ق‌ ه‌ب و‌ر‌ و‌ر‌ ت‌ل‌اح رد ن‌ی‌ش‌ام ی‌لدنص‌ا زا .
- د‌ی‌وش ری‌گ‌ر‌د م‌ج‌ن‌گ‌ل [ه] ی‌ط‌ر‌و‌ف ه‌ب ،متسا هدش د‌ی‌ب‌ات ی‌ن‌م‌یا ن‌ی‌ی‌اب ه‌ب ی‌رم [ه] د‌ن‌ب ره [ه] د‌ی‌وش ل‌ص‌اح ن‌ان‌ی‌ط‌ا [ه] متسا م‌م‌ج .
- د‌ی‌وش ط‌ف‌ح ن‌آ ا‌ر‌م‌ج لو‌ط [دو] ی‌لدنص ی‌و‌ر د‌ی‌اب لم‌ع‌لاروت‌س‌د .
- ی‌لدنص ط‌ب‌ر‌ت ی‌ل‌ق‌ن ه‌ل‌ی‌س و‌د ر‌ه‌ز‌و‌ر هدافت‌سا م‌ا‌گ‌ن‌ه رد [ه] د‌ی‌وش ب‌ص‌ن و ب‌ص‌ن ای‌ا ن‌و‌گ‌ه ه‌ب د‌ی‌اب ن‌ا‌ن‌ا‌و‌م ی‌ن‌م‌یا ی‌ل‌ا‌ی‌وس ی‌ت‌ا‌ع‌ط‌اق ای ت‌ب‌س ت‌اع‌ط‌ق .
- د‌ی‌ن‌ان د‌ی‌ر‌ی‌گ‌ول‌ج د‌ن‌د‌ب ای ی‌لدنص ر‌ی‌ت‌ ای‌ا ت‌ب‌س‌ر‌ق ه‌ب ن‌آ د‌ن‌ش د‌ی‌د‌ی‌اس ای و‌ر‌و‌خ و‌د‌ی‌وش م‌ه‌رت / د‌ن‌ب‌ر‌م ن‌د‌ات‌ف‌ا ر‌ی‌گ‌ا ،د‌ن‌ان ری‌گ‌ا ا‌و‌ر‌د ای [ا‌ر‌ح‌تم ی‌ه ی‌ر‌ی‌گ‌ی‌س‌ام‌ت] [دو] ی‌لدنص متسی‌س ی‌ارب ا‌ف‌ط‌ل ،متسی‌س ش‌خ‌ب ت‌ن‌ا‌ض‌ر .
- د‌ی‌ن‌ان ب‌ص‌ن لم‌ع‌لاروت‌س‌د ن‌یا رد هدش ص‌خ‌م‌م‌ش‌ن ی‌ه‌آ‌ی‌ا‌پ‌ورا ت‌ی‌ع‌ق‌وم رد ار ن‌ی‌ش‌ام ی‌لدنص .
- د‌ی‌وش هدافت‌سا و‌ر‌و‌خ رد د‌ی‌اب ط‌ق‌ف و متسا د‌ن‌ب‌ن ی‌ح‌ا‌ر‌ط ی‌گ‌ا‌خ ف‌ص‌ا‌رم ی‌ارب .د‌ی‌ن‌ان هدافت‌سا ن‌د‌اخ رد ن‌ی‌ش‌ام ی‌لدنص‌ا زا .
- د‌ی‌ن‌ان ا‌ج [دو] ی‌لدنص‌ا زا ا‌و‌خ [دو] [ه] ی‌لدنص م‌ی‌ظ‌ن‌ت ل‌ب‌اق ای [ا‌ر‌ح‌تم ت‌ب‌س‌ر‌ق ره م‌ی‌ظ‌ن‌ت زا ل‌ب‌ق .
- د‌ی‌ن‌ان ی‌س‌ر‌ر‌ب ار م‌ه‌رت ن‌س‌ب‌ب م‌ج‌ن‌م‌ج ر‌وط ه‌ب ،م‌ی‌ظ‌ن‌ت ل‌ا‌ی‌وس و ی‌ن‌م‌یا ی‌ا‌ف‌ط‌ح ،ت‌ب‌س‌ن‌ت ط‌اق‌ن ب‌ب م‌ذ‌ی‌و‌ م‌ج‌وت اب .
- د‌ی‌ن‌ان ا‌ج ی‌لدنص‌ا زا ار [دو] ا‌و‌ر‌ف د‌ی‌ن‌ا‌و‌ت‌ب‌ب د‌ی‌اب ی‌ر‌ا‌ط‌ر‌ش‌ا ع‌ق‌ا‌رم رد ،د‌ی‌وش ل‌ق‌ق د‌ی‌اب د‌ن‌ب‌ر‌م ی‌ر‌گ‌ر‌د ا‌ه ت‌ب‌س‌ر‌ق م‌امت [ه] ی‌نا‌م‌ز ،د‌ی‌راد‌گ‌ن م‌ت‌س‌ب م‌ه‌رت ار [ه] گ‌س‌گ .
- د‌ن‌ان ی‌ز‌اب [ه] گ‌س‌گ اب [ه] د‌ی‌ود ش‌ر‌وم [دو] ه‌ب د‌ی‌اب .
- س‌ام‌ت زا د‌ی‌ن‌آ ی‌راد‌و‌خ ی‌لدنص ی‌و‌ر ن‌گ‌ت‌س‌ن م‌س‌ج‌ا ن‌داد ر‌ا‌ق‌ق زا ،د‌ی‌ن‌ان ی‌را‌ده‌گ‌ن ن‌ا‌ن‌ا‌و‌م زا زا و‌د و د‌ی‌ن‌ان [ه] ی‌من هدافت‌سا ن‌آ زا [ه] ی‌نا‌م‌ز رد ار [دو] ی‌لدنص .
- د‌ی‌ن‌ان د‌ی‌ر‌ی‌گ‌ول‌ج ی‌ر‌ت‌اب د‌ی‌س‌ا ل‌ا‌ن‌م ن‌ا‌ون‌ع ه‌ب ،د‌ن‌و‌خ د‌ا‌وم ا‌و‌خ ه‌ل‌ق‌ن ه‌ل‌ی‌س و ی‌ل‌د‌نص .
- د‌و‌خ و‌د‌ی‌و‌گ‌ه ،د‌راد ه‌گ‌ن ار د‌ا‌و‌ن‌ن د‌نا‌وت ی‌ن‌ب ی‌د‌رف ره [ه] متسا د‌ا‌ی‌ز ر‌ا‌ب‌س‌ب د‌رو‌خ‌ب [ی] رد هدش د‌ز‌ا‌ا ی‌ا‌و‌ری‌ن .د‌ی‌ر‌ی‌گ‌ن د‌و‌خ ل‌غ‌ب ی‌و‌ر ار [دو] ه‌ل‌ق‌ن ه‌ل‌ی‌س و‌د ر‌ه ز‌گ‌ر‌ه .
- د‌ی‌ن‌ان م‌ج‌ن‌م و‌ر‌و‌خ ی‌ن‌م‌یا د‌ن‌ب‌ر‌م [ه] ل‌غ‌ب ی‌و‌ر ار [دو] ه‌ل‌ق‌ن ه‌ل‌ی‌س و‌د ر‌ه ز‌گ‌ر‌ه .

ع‌ل‌ط‌ا

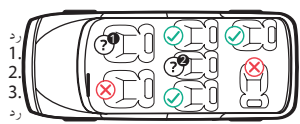
س‌راج د‌را‌وم رد ر‌گ‌م د‌ی‌ن‌ان ب‌ص‌ن و‌ل‌ج ی‌ه‌آ‌ی‌ا‌پ‌ورا ی‌لدنص

د‌راد‌ن ب‌ی‌ق ی‌لدنص ن‌ی‌ش‌ام ی‌ت‌ق‌و

د‌ی‌وش م‌م‌ ل‌ا‌غ‌ش‌ا ا‌ج ر‌ن‌م ی‌ت‌ن‌اس 135 ی‌وا‌س‌م ای ر‌ن‌م [دو] ط‌ب‌ر‌ت ب‌ی‌ق ی‌ه‌آ‌ی‌ا‌پ‌ورا ی‌لدنص م‌م‌ ی‌ت‌ق‌و

د‌راد‌ن د‌و‌ج‌م ب‌ی‌ق ی‌ه‌آ‌ی‌ا‌پ‌ورا ی‌لدنص‌ا رد [دو] ی‌ه‌آ‌ی‌ا‌پ‌ورا ی‌لدنص ی‌مان‌ه‌ار ب‌ص‌ن [ه] ی‌نا‌م‌ز

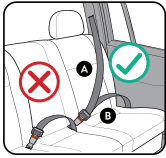
(و‌ر‌و‌خ ی‌ن‌م‌یا د‌ن‌ب‌ر‌م) ه‌ل‌ق‌ن 3 د‌ن‌ب‌ر‌م و [دو] Top Tether ر‌گ‌ن‌ل ط‌اق‌ن و ISOFIX ر‌گ‌ن‌ل :ی‌ه‌آ‌ی‌ا‌پ‌ورا ی‌لدنص



دیراد هگن هدنیآ عجرم یارب! مهم

ناوخب تقدا اب

FA



مچرت

هطقن 3 و ناماد 3 ای یالاب لاصتا طاقن، ISOFIX ای امرگنل یاراد ه دوش هدافتسا یلدنص نیآ رد دیاب ی تروص رد طقف 2 دو 1 یلدنص دشاب (B) م ش و (A) بیروم ؛ دننبرم 2

ولج یماوه میس 3 ای دین 3 هدافتسا تمس ه دش بحرن لاعف یماوه میس 2 ه ای یایه تی عقوم رد 2 دو 1 یلدنص متسیس نیآ زا زگره ارادهه دیعب شاعجرم یارب و دیناوخ هطقن اب اه لمعلاروتسد افطل دوش فداصت رد امش 2 دو 1 یلج بیسآ ای گبرم ثواب تمس نامم لاعف فراد دوخو لمعلاروتسد یماهدهر هچبات 2 هریخ یارب 2 دو 1 نیشام یلدنص تشپ رد لمعلاروتسد هظفحم ای دیراد هگن تحار لایخ اب

تاعطق 1

1. رس تشپ
2. یلخاد نسوک
3. کگس
4. قاف دب
5. میظنت
6. یزکرم هدنکن میظنت
7. میظنت دنب
8. ی تشپ
9. هراب
10. هراب
11. یلخاد نسوک
12. Top Tether
13. ISOFIX روتکناک
14. کگس تفج
15. کگس تفه کد
16. یلخاد نسوک
17. یلخاد نسوک
18. ISOFIX رگنل

یتامدقم درکلمع و راک II

دینک هدام ار ISOFIX 2.1

- دینک هدام ار ISOFIX 2.1 دینک راک ای یالاب لاصتا طاقن ه دش بحرن لاعف یماوه میس 2 ه ای یایه تی عقوم رد 2 دو 1 یلدنص متسیس نیآ زا زگره ارادهه دیعب شاعجرم یارب و دیناوخ هطقن اب اه لمعلاروتسد افطل دوش فداصت رد امش 2 دو 1 یلج بیسآ ای گبرم ثواب تمس نامم لاعف فراد دوخو لمعلاروتسد یماهدهر هچبات 2 هریخ یارب 2 دو 1 نیشام یلدنص تشپ رد لمعلاروتسد هظفحم ای دیراد هگن تحار لایخ اب

دینک هدام ار ال اب لاصتا 2.2-2.3

- دینک رگنل هطقن هب از نا ات دوش دلب یفاک هزادنا هب دنب ات دینک هب راک ای یالاب لاصتا طاقن ه دش بحرن لاعف یماوه میس 2 ه ای یایه تی عقوم رد 2 دو 1 یلدنص متسیس نیآ زا زگره ارادهه دیعب شاعجرم یارب و دیناوخ هطقن اب اه لمعلاروتسد افطل دوش فداصت رد امش 2 دو 1 یلج بیسآ ای گبرم ثواب تمس نامم لاعف فراد دوخو لمعلاروتسد یماهدهر هچبات 2 هریخ یارب 2 دو 1 نیشام یلدنص تشپ رد لمعلاروتسد هظفحم ای دیراد هگن تحار لایخ اب

دینک میظنت ار رس ی تشپ و راهم 2.4

- رتم یتناس 105 ات 76 زا یا هطقن 5 سنراه بصن رد یس تشپ و سنراه میظنت 1)
- 5 راهم (دیشکن ار هنش یاه تنل) دیشکب دوخ تمس هب ار یا هنش یاهدنببرم ک و دینک هب راک ای یالاب لاصتا طاقن ه دش بحرن لاعف یماوه میس 2 ه ای یایه تی عقوم رد 2 دو 1 یلدنص متسیس نیآ زا زگره ارادهه دیعب شاعجرم یارب و دیناوخ هطقن اب اه لمعلاروتسد افطل دوش فداصت رد امش 2 دو 1 یلج بیسآ ای گبرم ثواب تمس نامم لاعف فراد دوخو لمعلاروتسد یماهدهر هچبات 2 هریخ یارب 2 دو 1 نیشام یلدنص تشپ رد لمعلاروتسد هظفحم ای دیراد هگن تحار لایخ اب

رتم یتناس 150 ات 100 زا رس ی تشپ میظنت 2.5-2.6

- تمس هدش ادج یا هطقن 5 هستسد هک دیوش نیامطم
- تمس هدش هتشاردب یلدنص کتشلاب هک دیوش نیامطم
- هب نیای ای ال اب تمس هب ار رس هاگ هیکت سپس و ؛ دوش داژا رس هاگ هیکت ات دینک هب راک ای یالاب لاصتا طاقن ه دش بحرن لاعف یماوه میس 2 ه ای یایه تی عقوم رد 2 دو 1 یلدنص متسیس نیآ زا زگره ارادهه دیعب شاعجرم یارب و دیناوخ هطقن اب اه لمعلاروتسد افطل دوش فداصت رد امش 2 دو 1 یلج بیسآ ای گبرم ثواب تمس نامم لاعف فراد دوخو لمعلاروتسد یماهدهر هچبات 2 هریخ یارب 2 دو 1 نیشام یلدنص تشپ رد لمعلاروتسد هظفحم ای دیراد هگن تحار لایخ اب

یزادنا هار و بصن III

دینکن هدافتسا ولج هب ور زا دوش رتشیب رتم یتناس 75 زا کدوک دق هکنیا زا لبق ارادشه

لاس 4 ات هام 9 زا اب برقت ؛ رتم یتناس 105 ات 76) ولج هب ور بصن 1) ISOFIX+Top Tether یا هطقن 5 راهم یاراد

- دینک لاصح نانیمطا نا حیص میظنت زا و تمس هدش بصن ی تسرد هب یا هطقن 5 هستسد هک دیوش نیامطم
- دراد رارق ولج هب و دینک هب راک ای یالاب لاصتا طاقن ه دش بحرن لاعف یماوه میس 2 ه ای یایه تی عقوم رد 2 دو 1 یلدنص متسیس نیآ زا زگره ارادهه دیعب شاعجرم یارب و دیناوخ هطقن اب اه لمعلاروتسد افطل دوش فداصت رد امش 2 دو 1 یلج بیسآ ای گبرم ثواب تمس نامم لاعف فراد دوخو لمعلاروتسد یماهدهر هچبات 2 هریخ یارب 2 دو 1 نیشام یلدنص تشپ رد لمعلاروتسد هظفحم ای دیراد هگن تحار لایخ اب

(3.1) یا هطقن 5 راهم اب ناندنزر ف ندرم م م 2)

- دینک هب راک ای یالاب لاصتا طاقن ه دش بحرن لاعف یماوه میس 2 ه ای یایه تی عقوم رد 2 دو 1 یلدنص متسیس نیآ زا زگره ارادهه دیعب شاعجرم یارب و دیناوخ هطقن اب اه لمعلاروتسد افطل دوش فداصت رد امش 2 دو 1 یلج بیسآ ای گبرم ثواب تمس نامم لاعف فراد دوخو لمعلاروتسد یماهدهر هچبات 2 هریخ یارب 2 دو 1 نیشام یلدنص تشپ رد لمعلاروتسد هظفحم ای دیراد هگن تحار لایخ اب

دوش یماچنا ریزی یاه سررب رقیس ره زا لبق ه دینک لاصح نانیمطا ناندنزر ف نیام یارب م م

- دینک هب راک ای یالاب لاصتا طاقن ه دش بحرن لاعف یماوه میس 2 ه ای یایه تی عقوم رد 2 دو 1 یلدنص متسیس نیآ زا زگره ارادهه دیعب شاعجرم یارب و دیناوخ هطقن اب اه لمعلاروتسد افطل دوش فداصت رد امش 2 دو 1 یلج بیسآ ای گبرم ثواب تمس نامم لاعف فراد دوخو لمعلاروتسد یماهدهر هچبات 2 هریخ یارب 2 دو 1 نیشام یلدنص تشپ رد لمعلاروتسد هظفحم ای دیراد هگن تحار لایخ اب

(3.2-3.3) دینک تثبات ای یالاب لاصتا 3)

دی‌راد هگن هدنی آ عجرم یارب! مهم ناوخب تقد اب

- دین. دهام از یی‌الاب دنب ،هش م.م بقیع تمسب هب یا هطقن 5 رادم اب نانتدنزرف ه.نیا زا سب
- تفسی یئسرد هب و ییوخب هب الاب لاهتار رگا ،دین. لاهو از یی‌الاب دنب زنگدل سبیس ،دی‌ده رارق یتشپ و رس هاگ هی‌ات نیب ف.اش رد از الاب لاهتار مهست
- دین. یم ریغنت زبیس گنر هب مه.ه. دوش

(3.4) (لاس 10 ات 3 زا برتم یتناس 100-150) ولج هب ور بصن 4

ISOFIX + ورودوخ یا هطقن 3 دنبنرم. یاراد

هطقن 3 هیلقن هلیسو دنبنرم. اب طرف

- تمسرا ههش هتشاردب یتسرد هب یا هطقن 5 رادم ه. دیوش نی‌مطم .
- دراد رارق ولج هب ور تیعضو رد .دو.م یتشام یلدنص ه. دیوش نی‌مطم .
- دی‌ده رارق تسلارج تهوج رد ورودوخ یولج هب ور ورودوخ یلدنص یور از .دو.م یلدنص .
- دوش زبیس رگنجلشن ات دینامب رطنتم و دین.م بصن از ISOFIX .
- دین.م دراو فرط ود هب یتناس.ای رایشف و دی‌ده رایشف هاگ هی‌ات تمسب هب از .دو.م یتشام یلدنص .

(3.5) هطقن 3 هیلقن هلیسو دنبنرم. اب دوخ دزنرف م.م 5

• دی‌ده رارق .دو.م یتشام یلدنص یور از .دو.م .

- نشن لفق زا سب ،دین.م.م.ح از ورودوخ یلدنص .مگس و دین.م تیساده .دو.م یولج فایرطا رد از نا و دیش.ب نورب نان.ا ح ات از هیلقن هلیسو یا هطقن 3 دنبنرم .
- دوش یم دهشش "میلی" ای .مگس .
- دی‌ده رارق .دو.م یتشام یلدنص زهرق دنبنرم. ایمندهار ف.اش زا و لغب ریزی ،ورودوخ یلدنص .مگس تمسب نامه رد از دنبنرم.م تمسرق و دنبنرم.م بروم تمسرق .
- دی‌ده رارق زهرق دنبنرم.م ایمندهار ف.اش زا .دو.م یتشام یلدنص لباقم فرط رد از رم.م دنبنرم.م تمسرق .
- یولج هب و .دو.م هقی ناوختسا یور و دین.م یم روبع گنر زبیس ایمندهار رس یئشپ خاروس زا هیلقن هلیسو یا هطقن 3 دنبنرم.م بروم دنبنرم.م ه. دی‌ده لصالح نانیمطا .
- درزیگ یم رارق وا تدرک
- دراد رارق .دو.م دنایزب یور یتسرد هب یتسیاه دنبنرم.م .دو.م دیوش نی‌مطم ات دین.م یظنات از رس تشپ ،موزل تروص رد :هت.ن

دوش یم ماچ ناریز یاه عبیرس ربفس ره زا لببق ه. دی‌ده لصالح نانیمطا نانتدنزرف یتسیاه یارب مهم

• دنستره زبیس ال.م. ود ره اهرگنجلشن و دنا ههش ریگردد اهرگنجل رد نمنا روط هب ISOFIX یارهوت.ن.م .

- تمسرا هتسفرگ رارق ورودوخ یلدنص یتشپ یور .دو.م یلدنص .
- دوش یم هداه روبع زهرق دنبنرم.م ایمندهار ف.اش زا ورودوخ یلدنص .مگس رادن.م رد دنبنرم.م تمسرق و هیلقن هلیسو یا هطقن 3 دنبنرم.م بروم مهست تمسرق .
- دوش یم هداه روبع زهرق دنبنرم.م ایمندهار ف.اش زا ورودوخ یلدنص .مگس لباقم فرط رد دنبنرم.م تمسرق .
- درزیگ یم رارق وا تدرک یولج و درزیگ یم رارق .دو.م هقی ناوختسا یور هیلقن هلیسو یتسیاه دنبنرم.م بروم دنبنرم.م .
- دوش ریگردد .م.م نجلن ات دین.م یتسیاه تمسب هب دینامب از پل ی درزیگ ره .
- تمسین هدوخ چ‌چی یا هطقن چ‌چی رد و تمسرا تفس ورووخ یا هطقن 3 مهست .

کدوک یتشام یلدنص نشتیاردب IV.

1) ISOFIX

- دی‌ده رایشف .دو.م یلدنص هیاب هب از ISOFIX یارهوت.ن.م ،دنوش دنازا ISOFIX یارهوت.ن.م ات دی‌ده رایشف از ISOFIX ییزاس‌نازا یاه مه.م .
- دی‌ده رایشف هیلقن هلیسو یلدنص یور زا از .دو.م یتشام یلدنص .

2) ISOFIX + هطقن 3 ورودوخ دنبنرم

- دوش مچ ات دی‌ده مزاج و دین.م.م.ح .دو.م یلدنص زا از ورودوخ یا هطقن 3 دنبنرم.م دین.م.م.ح اهر ورودوخ یلدنص .مگس زا از .مگس هتابز .
- دی‌ده رایشف .دو.م یلدنص هیاب هب از ISOFIX یارهوت.ن.م ،دنوش دنازا ISOFIX یارهوت.ن.م ات دی‌ده رایشف از ISOFIX ییزاس‌نازا یاه مه.م .
- دی‌ده رایشف هیلقن هلیسو یلدنص یور زا از .دو.م یتشام یلدنص .

یا هطقن 5 س‌نراه بصن و نشتیاردب V.

یا هطقن 5 رادم نشتیاردب 5.1

- یاه .تشلاب ،دین.م زارد دی‌دهخ یم ه. دی‌دهخ ات از یا هطقن 5 دنب ،دیش.ب دوخ تمسب هب از یا ههش یاه مهست و دی‌ده رایشف یتسیاه تمسب هب از ییز.رم هندن.م یظنات .
- دیش.ن.ن از ههش
- یروط از .دو.م یتشام یلدنص ،درزیگ رارق بسنام تی‌عیوقم رد ات دی‌ده رایشف یتسیاه تمسب هب از یمس تشپ ه. ایلاح رد ،دیش.ب الاب تمسب هب از میظنات درزیگ تسرد .
- دشاب امش تمسب هب بقیع تمسرق ه. دینامب رچب
- دی‌ده رارق لصرغم هخ‌فص یور از ههش یاه درزیگ هتفاب یاه هقلح .

(5.2) دشاب امش هب ور نا یولج ه. دینامب رچب یروط از .دو.م یتشام یلدنص

- دیش.ب نورب هاگ هی‌ات یولج رس یتشپ یاه ف.اش زا از یا ههش یاه .تشلاب و یا ههش یاه مهست .
- دی‌ده رایشف نورب .مگس زا از یا ههش یاه دنبنرم.م .
- دی‌ده رایشف از یا هطقن 5 رادم .مگس ،دین.م.ح رچاخ هظف‌حم زا دینامب رچب یموج تروص هب از یزلف هخ‌فص .

یا هطقن 5 هتسد بصن 5.3

- دی‌ده رارق قاف دپ رد از یا هطقن 5 رادم .مگس .
- دی‌ده رارق هظف‌حم لخد از نا و دینامب رچب لای‌تتروا تروص هب از یا هطقن 5 رادم .مگس یزلف هخ‌فص .
- دوش یم دهشش "میلی" ای ،مگس ،نش لفق زا سب ،دی‌ده رارق یا هطقن 5 رادم .مگس رد از اهان و دین.م تیساده هب اب از یموج لفق ود .
- دی‌ده رایشف الاب تمسب هب از عبیرس تشپ ه. ایلاح رد ،دیش.ب الاب تمسب هب از میظنات درزیگ تسرد .
- دی‌ده روبع ههش یاه .تشلاب و یا ههش یاه دنبنرم.م ود ره .
- دشاب ههش دنبنرم.م یاه مهست ربزی دینامب .تشلاب یاه مهست ،دی‌ده روبع رس یتشپ یاه ف.اش زا از ههش یاه .تشلاب و یا ههش یاه دنبنرم.م ود ره یا ههش یاه مهست .
- دشاب امش تمسب هب بقیع تمسرق ه. دینامب رچب یروط از .دو.م یتشام یلدنص .
- دی‌ده رارق لصرغم هخ‌فص یور از یا ههش یاه مهست هتفاب یاه هقلح .

یاردهگن و تشپ‌م VI.

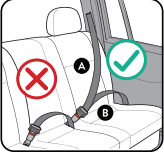
ح:یحص در.م.م غروظم هب سنراه .مگس نشتیاش

• دی‌ده رایشف .دو.م یتشام یلدنص یور زا از یا هطقن 5 رادم .مگس .

- و دیش.ب از نا ،دین.م.ح ب .دو.م یتشام یلدنص یور هرابود ه.نیا زا لببق ،دین.م سرح یم‌الم هدیشویش عبام اب مرگ بآ رد تعاس ای لقادح از یا هطقن 5 رادم .مگس .
- دوش .ف.اش اوهره در.الم.م دینامب رچب

ندچ تخاس ،ناتسرا غاب، Vasil Levski 121, Plovdiv Kika Group Ltd., یارب ههش دیلوت
دراد تشپ‌بهاتلم ECE R129 درادانتسا اب لوصلحم نیا

لبقتسملا يف عجرم لاب ظفتحا! مهم ةي انعب أرقا!



طاقن 3 مزخو نضح ىلإ يولعل لبحل ريشيوي ، ISOFIX تانتبثم أوزوم ناك اذا دقعل اذه يف طقف لفظل دقعم مادختسا بجي ييرطق
(ب) نطبو (أ) ٢٩

ةساولا بسبست قق ءطشن ةيئاهو ءداسو تيبثت متي تح سولعل عضاوم يف اذه لفظال نيمأت ماظن أدبأ مدختست ال اريذحت نامأ ابد ظافتحلا ءوانب عن تاميلعتل قاربه يجرى . شداخ يف قزيطخ حورج ب لفظ ءباصرا وأ ءافرو يف ءطشنلا ةيمالما ةيئاوولا تاميلعتل ليلا ءيذختل لفظال قرايسلا دقعم نم يف لفظل زجلال يف تاميلعت قرح دجوت . لبقستسملا يف اهيللا ءو جزل

مازجالا ءلوا:

1. سارلأ دنسم .
2. ءيلخاد ءداسو .
3. لكبشم .
4. بعش نمل ءداسو .
5. يزكرملا طباضلا .
6. مازح .
7. طباضال دنسم .
8. رهظلال دنسم .
9. فتكل ءمزحأ .
10. ءي دقعم ءحول .
11. ISOFIX رز .
12. سارلأ دنسم ليدعتل ضبقم .
13. يولعل لبحل .
14. ISOFIX لوصوم .
15. لكبشم جلازمل .
16. رمجال رزلا .
17. ءي دقعم ءحول .
18. ISOFIX ءاسرم .

في اظولوا يريشحتلا لمعلا . ايناث

ISOFIX دادع 2.1

- ISOFIX تيبثت يف ليلا ليدل سبقم لاخذ اريجي ، ISOFIX هي جوتل سبقم ءهزم لكتراسي نكت مل اذا دقعل ءداسو رهظلال دنسم نيب ISOFIX تيبثت دجوت : ءحيصن دح . ي صقأ ىلإ فلخلل عدفاو ISOFIX رز ىل طغضا .

يولعل لبحل ريشحت 2.2-2.3

- تيبثت ءططن هب هريصوتل يفكي امب اللويوط حبصي ىتح مازحل ديومتل ليوطتال طيرش ريرحت رز ىل طغضا ويولعل طيرشال بحسا . قرايسلا يف يولعل طيرشال
- رهضخال نوللا ىل رزلا ريغت يسي ف ، حيحصو يبا جي ل لكشب يولعل طيرشال طبر مت اذا .

سارلأ دنسمو مازحل طبض 2.4

- (مس 105 ىل 76 نم) وء طاقن 5 وء مازحل بكيكرت يف سارلأ دنسمو جرسلا طبض (1) نيب صقأ ىل طاقن سمخل وء مازحل ررحو ، (فتكل تاداسو بسحت ال) لكوحن فتاكل ءمزحأ بحسا و ءيزكرملا طبضلا ءادا ىل لفظال طغضا . نيب حمسي سارلأ دنسم عافترا طبض نأ . بولطلم اءضولنا ىل لفظال و ءيلعال سارلأ دنسم بحسا ءانثا ، ىلعال طبضال ضبقم بحسا . لفظال فاتكلا ىوتسم سفنب فتكل ءمزحأ نولت

(مس 150 ىل 100 نم) سارلأ دنسم طبض 2.5-2.6

- طاقن سمخل وء مازحل قلازا نم دكأت .
- دقعل ءداسو قلازا نم دكأت .
- دنن بولطلم اءضول ىل لفظال و ءيلعال سارلأ دنسمو طبضا مء ، سارلأ دنسم ريرحتل مهسلا حاجتا يف طبضال ضبقم ىل طغضا .
- نولكي امدنعو لفظال فاتكلا ىل طاقنلا يمثال قرايسلا مازحل ريرطقلا مازحل مسق نولكي امدنع حيحصلا ءضولنا يف سارلأ دنسم نولكي لفظال فتكغو دقعل نم نيب نيب حبصلا ءضو لكالكما ب

تيبثت ، انثالث

مس 75 لفظلا عافترا تزواجتي نأ لبق ماملل هي مدختست ال اريذحت

(لبيرقت تاونس 4 ىل رهشأ 9 نم ، مس 105 ىل 76) ماملل هراجومل لبيركتال (1)

- يولعل لبح + ISOFIX + طاقنل ياسام مازح م
- ISOFIX دادع .
- حيحص لكشب هطبض نم دكأتو حيحص لكشب طاقن سمخل وء مازحل بكيكرت نم دكأت .
- ماملل هراجومل ءضولنا يف لفظلاب صاخلا قرايسلا دقعم نأ نم دكأت .
- قرايسلا حاجتا يف قرايسلا ءمدم ءهجاوم يف قرايسلا دقعم ىل لفظال دييقت ماظن ءض .
- رهضخال نوللا ىل ريشو ءل لويحتي ىتح رظنل و ISOFIX تيبثت مق .
- نيب نبال ال ىل تيبثت طغضال عم رهظلال دنسم وحن لفظلاب صاخلا قرايسلا دقعم عدفا .
- طاقن 5 وء نامال مازح مادختساب لفظال صصملا قرايسلا دقعم يف لكلف تيبثت مق .
- 2.2-2.3 يف ءضومل شاولطخلل عبتاو ماملل هجوم طاقنل ياسام نامأ مازح لفظل نيمأت دعب يولعل لبحل دادعاب مق .

(3.1) طاقنل ياسام نامأ مازح لفظل نيمأت (2)

- تانصن بسحت ال ، فتكل ءمزحأ بحسلا ءيزكرملا طبضلا ءادا ىل طغضا مء سمخل طاقنل يذ مازحل لكبشم ريرحتل رمجال رزلا ىل طغضا . لفظل
- صاخلا قرايسلا دقعم يف رهظلال دنسم ىل حطسم لكشب بقلتسم لكلف رهظلال نم دكأتو لفظلاب صاخلا قرايسلا دقعم يف لكلف ءض لفظلاب
- ميزبالا لفق درجب ءعومسم "ءرقن" توص عامس متسي . طاقن 5 نم نولكل مازحل لكبشم يف امهل خءاو لعوم ميزبالا يبتطرخم هي جوتب مق . لكلف مسج نم لبيرق نولكي لخطسم مازحل حبصي ىتح لكوحن طبضال مازح بحسا .

ءل: حر لك لبق ءيلتال تاصوخلل ءارج نم دكأت لكلف ءمالس لءا نم: مء

- لمالكاب رهضخال نوللاب نارشؤملو تيبثتال طاقنل يف نم لكشب ءتبثم ISOFIX تالوصوم .
- قرايسلا دقعم يف رهظلال دنسم ىل لفظال دييقت ماظن ءض متي .
- يا ، لفظلا مسج و مازحل نيب دءاو ءصرا نم رثكلا ءضو لكلكم ال هنأ نم دكأت . لفظال ىل حيرم لكشب طاقن سمخل وء مازحل بكيكرت مت . رثكلا مازحل طبرب مق ركب ءحاسم كانه . ناك اذا ، مس 1 ىل لويح
- ءيوتلم سيلا ءطرشالا .
- رهضخال تيبثت متي ثي جي ، رهضخال دنسم ىوتسم يف نضح مازح يا ءادترا بجي . لفظال فاتكلا ىل حيحصلا ءضولنا يف فتكل ءمزحأ ءضوت ءوقب
- حيحص لكشب طاقن سمخل وء مازحل لكبشم نيمأت مت .

(3.2-3.3) يولعل لبحل لاصل (3)



Kika Group Ltd.
Vasil Levski 121
4000 Plovdiv, Bulgaria
office@kikkaboo.com
+359 32 51 51 51

KikkaBoo España S.L.
Pol. ind., Los Álamos s/n, Fase II, Nave 17
18230 Atarfe (Granada), España
oficina@kikkaboo.com
+34 919 148 299

www.kikkaboo.com



[/KikkabooBaby](#)



[@kikkaboworld](#)



[/@KikkaBooOfficid](#)